1418

L'ANNUAIRE

DES ADRESSES DE

QUÉBEC ET LÉVIS

CONTENANT

LES ADRESSES DES CITOYENS DE QUEBEC ET LEVIS

PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE ET PAR RUES, AINSI QU'UNE LISTE DES HABITANTS DES PAROISSES ENVIRONNANTES ;

AUSSI

UN ANNUAIRE DU COMMERCE

ET UNE FOULE DE RENSEIGNEMENTS UTILES

1906-1907

THE QUEBEC & LEVIS DIRECTORY

CONTAINING

ALPHABETICAL AND STREET LISTS OF THE CITIZENS OF QUEBEC AND LEVIS ;
A LIST OF THE INHABITANTS OF THE PARISHES AROUND THE CITY ;
ALSO MISCELLANEOUS AND BUSINESS INDICATOR

1906-1907

COMPILÉ ET PUBLIÉ PAR | EDITED AND PUBLISHED BY

BOULANGER & MARCOTTE

18me ÉDITION : 29 MAI, 1906. — 18th EDITION : 29th MAY, 1906

QUÉBEC :
DE L'IMPRIMERIE ED. MARCOTTE
Imprimeur et relieur

1906

Enregistré conformément à l'acte du Parlement du Canada, l'an mil neuf cent six, par BOULANGER & MARCOTTE, au Ministère de l'Agriculture

Entered according to Act of the Parliament of Canada, in the year one thousand nine hundred and six, by BOULANGER & MARCOTTE, at the Department of Agriculture.

FC
2946.2
I53
1906/1907
CAT

AVIS --- NOTICE

Nous serions obligés aux personnes qui constateront quelques omissions ou erreurs de nous le laisser savoir au plus tôt afin que rectification soit faite dans le supplément que nous nous proposons de publier si le nombre de ces erreurs et omissions est suffisant.

We would request any person who may notice an error or omission to notify us as soon as possible, in order that we may rectify same in the Supplement, which we intend to publish if found necessary.

BOULANGER & MARCOTTE

Bibliothèque
et Archives
nationales
Québec

Annuaire Marcotte
1906-1907

pages 5 à 32
manquantes

In 1756, some French battalions arrived, headed by Montcalm, Lévis, Bougainville, Bourlamaque, etc. The great Campaigns took place from 1755 to 1759. Famine broke out in Quebec as well as in every other part of the country, and there came a time in which horse's flesh was served at every meal, while Bigot and his accomplices were revelling at the expense of the honest citizens.

In June 1759, Wolfe appeared before Quebec with a considerable fleet. Needless to recall the well-hnown details of this memorable Siege; let us, however, mention, in passing, the bombardment of the City, the battle of the Plains of Abraham 13th of September, and the death of Wolfe on the same day; the day following, Montcalm's death, at Surgeon Arnoux's residence.

On the 18th September, the City capitulated and the English made their entry. Unfortunately, Lévis arrived too late to prevent this disaster; he lost no time, however, in making preparations for the following Spring, when the glorious battle of St. Foy rekindled his hope of taking back Quebec from the English—but the arrival of English vessels blasted anew his prospects, and bade his retreat to Montreal with his army. Thenceforth, the flag of the French was never seen to float on the walls of Quebec.

ENGLISH RULE

The three years that followed the Capitulation of Montreal were years of expectation and anxiety. The Canadians, delivered of the late unous war and of its resultant oppression, were, in general, well treated by the English Government and consequently, did not feel the yoke too heavy. A large number of the inhabitants

still hoped that France would not abandon them to the English. But the Treaty of Paris disillusionized them completely, and, in 1763-1764, several families followed the Militia that had returned to France, in 1759 and 1760.

The City had suffered considerably from the bombardment for, almost all the edifices : the Cathedral, the Seminary, the Jesuits' College, the Convent of the Recollets, the Intendant's palace were either seriously damaged or partly destroyed ; the Lower Town was just one heap of ruins. Means were immediately divised to remedy the evil done. Murray himself had several houses repaired as lodgings for his troops and, in 1764, he took up his residence at the Château St. Louis, which he had prepared to that effect. Many of the grand edifices of these times have disappeared : the Intendant's palace, the Jesuit's College, the Episcopal Palace. The religious Communities : the Ursulines, the Hôtel-Dieu, the General-Hospital, had not suffered much from the effects of the Siege, and they continued their works of Charity. The Seminary opened its doors to the youthful students in 1765, while the Chapel attached thereto, served as Cathedral for the Bishop of Quebec, from 1767 to 1774.

During six years, Canada was without a Bishop ; it was only in 1766, thanks to Murray's recommendation, that Bishop Briand was consecrated Bishop of Quebec.

The repairs of the Cathedral began in 1767 and continued for several years.

The first appearence of a newspaper, « La Gazette de Québec, » dates from 1764. In 1765, the population of the City rose to 8967 souls. Murray, who had showed sympathy towards the Canadians, was recalled in 1766. His successor, Carleton, afterwards Lord Dorchester,

not less interested in their welfare, was one of the most popular Governors of Canada. Both he and his predecessor occupied the Château St. Louis.

In 1775, the United States, having some difficulties with their Mother Country, turned their arms against her newly acquired territory and attempted to invade Canada. The Siege of Quebec was one of the principal episodes of this war. Montreal and Three Rivers were already in the hands of the Americans. Quebec alone had kept her gates closed upon the enemy, and it was there that Carleton took refuge, relying on the loyalty of the inhabitants. The result of this Campaign is known to all. Montgomery fell under a shower of balls at the Gate « Près-de-ville, » at the foot of Cape Diamond, on the 31st. December 1775.

Arnold, who was meanwhile coming up from St. Roch's, was grievously wounded and compelled to abandon his troops, whilst his brave officers and soldiers, attacked on both sides by the English, were cut to pieces or made prisoners at the Sault-au-Matelot. The country owed its security to the ability of its Governor and to the loyalty of his subjects.

In 1778, Haldimand took up the reins of Government. Although the Canadians regarded him as a despot, yet he was not solely responsible for the acts of injustice perpetrated under his administration. Another building was attached to the Château St. Louis ; it was this construction, begun in 1784, that was called « Haldimand Castle », and which, apart from an interval of five years, was destined to become a Normal School (1857-1892).

During the latter part of the 18th. Century, the works of the fortifications were resumed. Suffice it to say, that the present Citadel was in construction from

1823 to 1832 and that it cost $25,000,000. The old gates, part of the fortifications in question, are too interesting a subject to be left unnoticed.

St. Louis Gate, built in 1693 under Frontenac, was modified or repaired in 1783 ; the one which is standing to-day dates from 1873. St. John's Gate, also constructed under Frontenac, was rebuilt in 1791, and in 1867, and demolished in 1898.

Palace Gate that dates as far back as Frontenac was reconstructed from 1823 to 1832 and demolished in 1864.

Hope Gate, erected in 1786, on la Canoterie Hill, desappeared in 1874. Prescott Gate, raised in 1797 on Mountain Hill, was torn down in 1871. Kent Gate, constructed in 1879 and St. Louis Gate are very handsome; the same cannot be said of the old gates, if we except Palace Gate, the only one that could be called a City ornament.

Carleton, now Lord Dorchester, resumed the reins of Government which he held from 1786 to 1791, and from 1793 to 1795. He was absent from Canada the year that England granted us the « Constitutional Act of 1791 », inaugurated by Allured Clark, December, 1792, in the old « Bishop's Palace » that the Government had rented in 1778. This Palace, with the adjoining property, was sold in 1831 to the Provincial Government. Very little of the old Palace remained after the accomplished repairs and additions from 1831 to 1832. The Parliament destroyed by fire in 1854, was rebuilt in brick (1859-1860), and burnt again in 1883. The lot has since been transformed into the pretty litte « Montmorency Park. »

The Governors who succeeded Dorchester were Prescott, Milnes, Craig, Prevost, Richmond, Dalhousie,

Aylmer, Gosford and Durham. This period was marked by conflits between the Canadians and the English.

Meantime, the City was improving, little by little. In 1815, the population rose to 18,000 souls ; the Suburbs extended along the banks of the St. Charles and Ste. Geneviève hill. St. Roch, to-day one of the most populous wards of the City, was in 1829, fit to become a Parish.

St. John's Suburb remained a much longer time a dependency of the Parish of Quebec; it was only in 1886 that it became a distinct Parish. Since then other Parishes have been formed : St. Patrick, the Church of which was built in 1831 and 1832, was canonically erected in 1854 ; St. Sauveur, in 1867 ; St. Malo, in 1898 ; Jacques-Cartier, in 1901.

During the present Century, our City has not only been enlarged, but also embellished by the construction of remarkable buildings and erection of monuments, consacrated to the memory of our great men. In the Governor's Garden, stands the Monument of Wolfe and Montcalm on which may be read the following inscription, beautiful in its simplicity:

Mortem Virtus Communem
Famam Historia
Monumentum Posteritas
Dedit

In 1832, Lord Aylmer erected to the memory o Wolfe, a modest marble, that was replaced in 1849 by another monument more worthy of the English hero. To immortalize the battle of 1760, a Monument « To the Brave », was inaugurated in 1860 on the St. Foy Road.

In 1897, a Statue of Queen Victoria was placed in he « Parent Park. » The following year was witness

to a series of grand and beautiful festivities in honor of the erection of the « Monument Champlain ». To the generosity of the Citizens of Quebec do we also owe many other monuments, raised outside the City, such as the one erected to Father Massé, at Sillery, in 1870 ; to Cartier-Brebeuf, on the banks of the St. Charles, in 1889.

Nothing, however, contributed more largely to the embellishment of the City than the construction of the Dufferin Terrace. To give more emphasis to the subject, let us quote from Mr. Ernest Gagnon's remarkable work on the Château St. Louis :

«In 1838, Lord Durham, «says Mr. Gagnon», levelled to the ground, the ruins of the Castle burnt down in 1834, and raised on a part of the foundations of the old edifice, about 180 feet above the level of the Lower Town, a Terrace, measuring 160 feet long from north to south, with wooden railing on the side facing the river. This terrace was enlarged and constructed in its actual form on a length of 276 feet, by the Honorable M. Chabot, then Minister of Public Works, in 1854; it was afterwards continued in 1879 as far as Cap Diamond, by the Government of Canada and the City of Quebec, in accordance with Lord Dufferin's advice. The Terrace is now 1400 feet long, from north to south, that is, from the old Fort St. Louis as far as the most remote work of the Citadel.

« The «Platform», so dear to the Quebecer, is known throughout all America, for the brillant panorama that greets the eye on every side. Since 1838, it has borne, at various intervals, the names of St. Louis Platform, Durham Terrace, Frontenac Terrace; in the estimation of all strangers, it is the «unique», the

incomparable Terrace of Quebec, the promenade of vast horizons often animated by the presence of a joyous crowd, and the continual resort of day-dreamers, artists, poets and souvenirs. »

For the last half Century and more, several charitable and other foundations have given rise to the construction of many grand edifices ; a special mention may be made of the Archbishop's Palace, 1844-47, the Grey Nunnery, in 1849, the Good-Shepherd in 1850, the Laval University, founded in 1852, by the Seminary of Quebec, that also built in 1854, the Medical College and Boarding-school and began the construction of the main building. In 1856, the Normal School took possession of the old « Haldimand Castle. » The erection of the Post Office, Upper Town, and the Sacred Heart Hospital, in St. Sauveur, dates from 1871 to 1873. The Provincial Government began, in 1877, the Legislative Palace which was terminated only in 1880. From 1880 to 1882, the High Seminary was in construction. In 1884, the direction of the « Patronage », passed from St. Vincent de Paul Society into the hands of the Fathers of St. Vincent de Paul.

The Palace of Justice was opened in 1887, and the Château Frontenac, inaugurated December 1893. Three years after, 1896, the City Hall rose on the site of the Jesuit's College—finally, the Auditorium was inaugurated, April 1903.

In 1897-98, the Franciscan Sisters built their Convent and beautiful Chapel, and in 1901, the Franciscan Fathers began their Monastery ; the Chapel attached thereto has just been terminated.

Mention could be made of several chapels, such as those of the Seminary, the Ursulines, St. Bridgit's

Asylum for the Irish Congregation, St. Anthony's for that of St. Roch, the Hospice St. Charles the old Marine Hospital, now, a Reformatory.

The English and Protestant population can also count many Churches and Charitable Institutions. The English Cathedral dates from 1800 ; the others, such as, Trinity Church, St. Peter's, St. Paul's, etc., are of more recent date. St. Mathiew's was erected into a Parish only in 1875. While St. Andrew's goes back to beginning of the 18th. Century.

The principal Charitable Institutions are the Jeffery Hale, the female Orphan Asylum, the Finlay Asylum, etc., etc.

The 19th. Century, as well as its predecessor, brought to Quebec numerous calamities. Long will be remembered the Epidemics of Cholera of 1832, 1834, 1849, 1851 and 1854. In 1832, it is said that sickness carried off more than 3,000 persons, and in 1854, 3,486 more were death-stricken by the same terrible disease.

The number of destructive fires was so great, that our City was for a time called the « City of Conflagrations.» Those of St. Roch's and St. John's Suburbs have remained particularly, remarkable owing to the Considerable losses sustained and the number of unfortunate victims left without shelter. Other extensive fires broke out in 1862, in the St. John's Suburb, in 1866 and 1870, in St. Roch's, in 1876, in Montcalm ward. None of these conflagrations, however, can be compared to the one of 1881, that swept away the greater part of St. John's Suburb. The desastrous fire of the St. Louis Theatre, June 13, 1846, in which 50 persons were consumed by the flames, will forever evoke the most poignant remembrances.

The Seminary Chapel, burnt down January 1888, was justly considered a public calamity on account of the loss of the precious and valuable paintings it contained. But in Quebec, where Charity seems inexhaustible, disasters are promptly repaired, for, after every fire, sooner or later, the City rose up larger and more beautiful. Undoubtedly, its population cannot compare with that of the large Cities, but it is certainly on the increase ; in 1861, Quebec numbered 51,109 souls ; in 1901, il could count 65,940.

No mention has been made in this brief sketch of the causes which, during the past fifty years, may have contributed to the growth and prosperty of the City ; they are multiple ; but none have been more effectual than the establishment of railroads and steamboats. Three Companies of Railroads have their terminus at Quebec ; the Canadian Pacific, Quebec and Lake St. John, and Quebec Railway, Light and Power Company which runs between Quebec and St. Joachim ; the principal station of it is at the throst celebrated shine of St. Ann de Beaupré. To this same Company belongs the Electric Tramway, inaugurated at Quebec in the summer of 1898.

The first car of the Canadian Pacific arrived at Quebec, June 8, 1870, the station having been built the year before.

The Railroad between Quebec and Lake St. John was not completed till 1887 ; for several years past, it has extended as far as Chicoutimi.

The first steamboat that ploughed the waters of the St. Lawrence was probably the « Accommodation » that sailed from Montreal to Quebec in 1809. It as been advantageously replaced by the boats of the Richelieu Company, real floating palaces. The Lauzon (1818)

was the earliest steamboat to cross at regular intervals from Quebec to Levis. In 1831, the « Lady Aylmer » began to sale from Quebec to St. Nicolas.

For some time past, Quebec has been steadily advancing, and a new era seems to be at a dawn. The construction of the Quebec Bridge, new Boat and Railway Lines, etc., will necessitate ameliorations, enlargements and important works. The City, at present too narrowly located, will extend little by little, at the expense of the neighboring country places. To realize this vast project, the cordial understanding of the inhabitants, as well as the concentration of every energy possible, is of absolute necessity.

The Quebecers will not fail in their duty, and in a near future, the quaint old City of Champlain will have acquired the extension and importance guaranteed by its position and natural advantages.

INDEX

DES—TO

ANNONCEURS—ADVERTISERS

	PAGE
Alain P. A.	401
Anctil E. A. & Cie	404
Annonces Françaises	ii et iii
Auld John	xvi
Bank of Montreal	v
Beaudoin Arthur	414
Beautey Henri	417
Bedard A. & Cie	417
Bedard Samuel	421
Bélanger J. A. & Cie	423
Belleau J. F.	*côtés de pages*
Boivin Mme Z.	440
Bolduc G. A. & Cie	440
Cie de Prêts Fonciers, Mont...	*côtés de pages*
Cloutier Odilon	473
Collin Jerôme	474
Collin Jos. E.	474
Copeman James	477
Côté Ferdinand	478
DeCourcy Pierre	xvi
De la Grandville A.	489
De Lorimier Chs-C., Montréal	xii
Desplats A. C. Homère	496
Dods P. D. & Cie, Montréal	*bas de pages*
Drolet Arthur	506
Dubé J. Edmond	510
Fackney Alexander	520
Falardeau & Cie	*côtés de pages*
Falardeau Eugène	521
Fluet F. A.	527
Fortier Elz. & Cie	529
Frontenac Board and Livery Stable	534
Gagnon J. B. O.	538
Gagnon Thomas	540
Garneau J. P.	542
Gaudry L. H. & Cie	543
Gignac, Béland & Cie	*bas de pages*
Gignac J. H.	549
Giguère P. P. & Cie	550
Gilbert J. & Cie	*dernier couvert*
Grenier A.	561
Grondin G. A.	563
Hamel & Bedard	567
Imperial Bank of Canada	xi
Jolicœur Alfred L.	581
Kent House	x
Kuhring Carl	586
La Banque d'Hochelaga	ix
Lachance E. A.	590
La Cie Galvanoplastie de Québec	*bas de pages*

	PAGES
La Cie Kent & Stevenson, Montréal	*côtés de p.*
Laliberté J. B.	*1ère couverture*
Lamontagne Ltd, Montréal	*bas de pages*
La Presse	feuille supplémentaire
Lefebvre J. A.	614
Lepage C. H.	620
Madden & Son	630
Marrhand Philibert	633
Marcotte Ed	feuille supplémentaire
Marcotte Arthur	*dernier couvert*
Martel L. E	639
McKnight P. W.	645
Mechanics Supply Co	646
Martin C., Montréal	xv
Mercier Napoléon, Lévis	xix
Moisan Napoléon	652
Morissette J. B.	658
Ogilvie Flour Mills Co., Ltd	667
Old Curiosity Shop	667
Ouellet & Paquet	668
Pageau H. Théophile	670
Paradis C. A.	675
Paradis Charles N.	675
Patry Eudore	680
Perry James	683
Pfeiffer A. S. & Co	685
Picard O. & Fils	686
Pouliot Arthur & Cie	695
Quebec Railway, Light & Power Co.	*back cover*
Rinfret Arthur	707
Robitaille Cyrille	710
Robitaille Joseph	711
Roumillac Ed.	716
Semi-Ready Wardrobe	726
Simard G.	*bas de pages*
Simard Hubert B.	729
Slade Electric Co.	731
The Guerney Massy Co., Ltd, Montreal	xiii
The Quebec Bank	vii
Timmons M. & Son	*côtés de pages*
Toussaint A. & Cie	746
Turcot Dr G. Geo.	751
Verret A. G.	758
Verret & Cie	758
Vallière Philippe	xvi
Vézina Charles	760
Warding, King & Son, Ltd, Montreal	xiv
Whelan W. J.	766
Wilson & Lafleur	*intérieure couverture*
Wurtele Ern. F.	768

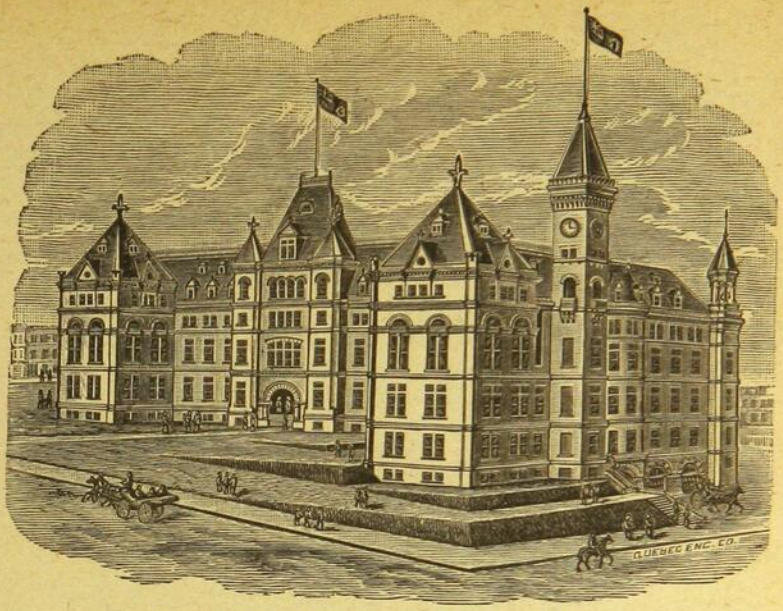
TABLE DES MATIÈRES

	Pages
Adendda	795
Ancienne Lorette	130
Asiles	85
Associations, clubs ou sociétés de secours mutuels	85
" " littéraires	118
" " médicales	119
" " musicales	122
" " nationales	122
" " ouvrières	123
" " religieuses	125
" " sports	96
Avocats (par ordre de préséance)	114
Banques	IV et 91
Beauport	98
Bienville (St Antoine de)	149
Bureaux publics—dépendant des gouvernements local et fédéral	93
Bureaux de poste	60
Business	713
Chambre de commerce	102
Chambre des Communes	57
Charlesbourg	134
Colis postaux	66
Clef des rues de Lévis	167
Clef des rues de Québec	255
Clubs	96
Collèges	98
Commerce	102
Commissaires	111
Commission du Havre	103
Compagnies privées et publiques	103
Conseil de Ville de Lévis	164
Consuls	106
Corporation de Québec—Liste des membres du Conseil-de-Ville et des officiers, et tous renseignements concernant la Corporation	47
Cours de justice—comprenant les bureaux, noms des officiers et tout ce qui a rapport aux renseignements judiciaires	107
Couvents	98
Douane	94
Écoles	98
Églises	125
Gouvernement provincial—Liste des membres du Conseil Législatif, de l'Assemblée Législative et des officiers des départements	51
Gros Pin	396
Gouvernement fédéral—Liste des membres du Cabinet, des Sénateurs, des membres de la Chambre des Communes et des officiers des départements	57
Guide postal	64
Hedleyville	392
Hôpitaux	85
Indian Lorette	148
Journaux de Québec	117
Juges de paix	116
La Canardière	397
Lac St Charles	146
L'Annuaire du Commerce par ordre alphabétique et de professions Québec	713
Lauzon (St Joseph de Lévis)	137
Lévis—Associations, clubs, couvents, etc	164
Lieutenants Gouverneurs des Provinces	192
Limoilou	392
Liste alphabétique de Lévis	193
" " Québec	399
Mastaï	397
Medecins	120
Montmorency	142
Milice	120
Municipalité de St Malo	397
New Liverpool	159
Notre-Dame de Québec	389
Notaires	115
Petite Rivière St Charles	158
Régistrateurs	117
Savane	397
Sénat	58
Sociétés d'agriculture et d'horticulture	85
Stadacona	395
St Ambroise	143
St Columban de Sillery	151
St David de l'Auberivière	153
St Félix du Cap Rouge	155
Ste Foy (paroisse)	156
St Malo	158
St Romuald	159
St Télesphore	163
Tarifs postaux	64
Taxes municipales	11
Télégraphe d'alarmes	vi
Village Huron	148

TABLE OF CONTENTS

	Pages
Addenda	737
Advocates	114
Agricultural & Horticultural Societies.	85
Ancienne Lorette	130
Associations, Clubs, etc	85
Asylums	85
Banks	iv and 91
Beauport	795
Benevolent Institutions	87
Bienville-St Antoine de	149
Board of Trade	103
Business, Quebec	713
Charlesbourg	134
Churches	125
Clubs	96
Colleges	98
Commissioners	111
Commercial	102
Consulates	106
Convents	98
Corporation of Levis	164
Corporation of Quebec	47
Court House	107
Custom House	94
Dominion Government	57
Fire Alarm Telegraph	vi
Gros Pin	396
House of Commons	57
Harbour Commission	103
Hedleyville	392
Horticultural Societies	85
Hospitals	85
Indian Lorette	148
Justice of the Peace	116
Labor and Trades Union	123
La Canardière	397
Lac St. Charles	146
Lauzon	137
Levis—Associations, Clubs, couvents, etc	164
Levis Municipal Council	164
Levis Alphabetical List	193
Levis Street Directory	167

	Pages
Lieutenant Governors of Provinces	192
Limoilou	392
Literary	118
Little River St Charles	158
Marriage License Issuers	112
Masonic	119
Mastaï	397
Military	120
Montmorency	142
Musical	122
National Societies	122
New Liverpool	159
Newspapers	117
Notaries	115
Notre Dame de Québec	389
Parcel Post	66
Physician	120
Post Office	64
Postal Guide	64
Postal Rates	64
Provincial Government	51
Public Companies	103
Public Offices	93
Public Departments	93
Quebec Alphabetical List	399
Quebec Board of Trade	103
Quebec, Historical Sketch	25
Quebec Street Directory	255
Registrars	117
Religious	125
Savane	397
Schools	98
Senate of Canada	58
Sports (Associations & clubs)	96
Stadacona	395
St. Ambroise	143
St. Columban de Sillery	151
St. David de l'Auberivière	153
St. Félix du Cap Rouge	155
St. Foy (parish)	156
St Malo, municipality of	397
St. Romuald	159
St Télesphore	163



CORPORATION DE QUÉBEC

Son Honneur le Maire—His Worship the Mayor

J. GEORGE GARNEAU

ECHEVINS—ALDERMEN

Quartier Champlain — Champlain ward — Martin Foley, No. 1; Patrick Dinan, No. 2; W. J. Mulroney, No. 3.

Quartier du Palais—Palace ward. — George Tanguay, No. 1; Cyrille Duquet, No. 2; A. J. Messervy, No. 3.

Quartier Jacques-Cartier — Jacques-Cartier ward.—Nazaire Fortier, No. 1; Alp. Huard, No.2 ; Nap. Barbeau, No. 3.

Quartier Montcalm—Montcalm ward.—Art. Picard, No. 1; Dr R. Paquin, No. 2; Patrick Hogan, No. 3.

Quartier St-Jean—St. John's ward.—Henri E. Lavigueur, No. 1; H. D. Barry, No. 2; René P. Lemay, No. 3.

Quartier St-Louis—St. Lewis ward.—Patrick Campbell, No. 1; Dr A. H. Hall, No. 2; C. E. Taschereau, No. 3.

Quartier St-Pierre—St. Peter's ward. — Geo. Madden, No. 1 ; O. W. Bedard, No. 2 ; L. A. Taschereau, No. 3.

Quartier St-Roch.—St. Roch's ward.—Elzéar St-Pierre, No. 1 ; Ls Létourneau, No. 2; Napoléon Drouin, No. 3.

Quartier St-Sauveur—St. Sauveur ward.—A. Galipeault, No. 1 ; O. N. Shink, No. 2; O. Brunet, No. 3.

Quartier St-Valier—St. Valier ward. — Dr Michel Fiset, No. 1; O. Mathieu, No. 2 ; T. Verret, No. 3.

Comités permanents—Standing committees

Aqueduc—Water-Works—Se réunit le mardi—Meets on Tuesday — R. P. Lemay, président ; Campbell, Duquet, Hogan, Huard, Létourneau, Mulroney, Mathieu, Shink, Taschereau.

Chemins — Roads — Se réunit le mercredi—Meets on Wednesday—Michel Fiset, président; Barbeau, Campbell, Galipault, Lavigueur, Madden, Messervy, Mulroney, Picard, St-Pierre.

Feu—Fire—Se réunit le lundi—Meets on Monday. — Martin Foley, président; Barbeau, Bedard, Brunet, Lemay, Mathieu, Picard, St-Pierre, Tanguay, Taschereau.

Finances.—Se réunit le jeudi.—Meets on the Thursday.—Cyr. Duquet, président; Bédard, Drouin, Foley, Fortier, Galipeault, Hall, Hogan, Lemay, Verret.

Marchés—Markets.—Se réunit le mercredi.—Meets on Wednesday—Alp. Huard, président ; Barry, Drouin, Fiset, Hall, Madden, Messervy, Mulroney, Paquin, Shink.

Police—Se réunit le lundi.—Meets on Monday—O. W. Bédard, président ; Brunet, Campbell, Dinan, Fortier, Hogan, Lavigueur, Létourneau, Tanguay, Verret.

Règlements—By-laws.—Avis spécial.—Notice.—A. Galipeault, président ; Dinan, Huard, Lavigueur, Létourneau Paquin, C.-E., Taschereau L.-A. Taschereau, Tanguay, Verret,

Santé—Health.—Avis spécial—Notice.—Dr A.H. Hall, président; Barry, Brunet, Dinan, Fiset, Fortier, Madden, Messervy, Paquin, St-Pierre.

Traverse—Ferry.—Avis spécial—Notice.—N. Drouin président ; Barbeau, Barry, Duquet, Foley, Mathieu, Picard, Shink, C.-E. Taschereau, L.-A. Taschereau.

OFFICIERS—OFFICERS

Département du Greffier

Greffier de la Cité	H. J. J. B. Chouinard	City clerk.
Assistant-greffier	Aug. Malouin	Assistant city clerk.

Avocats	Mathias Chouinard Hon. A. Robitaille Philéas Corriveau	Advocates.
Notaires	Joseph Allaire J. Savard, pour les quartiers St Valier et St. S.	Notaries

Département du Trésorier

Trésorier	C. J. L. Lafrance	Treasurer.
Assistant-trésorier et comptable des Huissiers	Eugène Blais	Assistant treasurer and account. Bailiffs' branch.
Auditeur	J. G. Leitch	Auditor.
Comptable	A. Boomer	Accountant.
Assistant comptable	Jos. Guinont	Assistant accountant.
Receveur-payeur	Napoléon Matte	Receiving teller
Assistant receveur-payeur	J. W. Wright	Assistant receiving teller.
Commis contrôleur	H. G. A. L. Lafrance	Comptroller Clerk.
Commis	Geo. Lafrance, O. Thibaudeau	Clerks.
Cotiseurs	A. Rousseau, Jos. Savard, O.N. Matte, J. Monahan.	Assessors.

Département de l'Ingénieur

Ingénieur	W. D. Baillairgé	City engineer
Assistant-inspecteur	O'Donnell Hugh	Assistant city inspector
Commis	I. Sharples	Clerk.

Département de l'Aqueduc

Ingénieur de l'aqueduc	J. Gallagher	Water works engineer.
" assistant	C. P. Casgrain	Ass- " - "
Commis	Odilon Drouin	Clerk.
Gardien	P. E. Wright	Guardian
Messager	Emésie Gauvin	Messenger

Département de la Cour de Recorder

Son Honneur le Recorder	E. A. Déry	His Honor the Recorder
Greffier	E. Foley	Clerk
Assistant-Greffier	T. Dubé	Assistant-clerk.
Commis	J. E. Bussière, J. A. Légaré	Clerks.
Huissiers	G. Trudel, Ls Wagner, N. Caron, J. Dion	Bailiffs

Police

Chef	Capt. Emile Trudel	Chief
Député chef	W. H. Walsh	Deputy chief

Brigade du Feu

Chef	P. Dorval	Chief
Députés chefs	J. Walsh, W. Fitzback	Deputy chiefs

Télégraphe d'Alarme

Surintendant	O. J. Bégin	Superintendent
Assistant-surintendant	G. Noreau	Assistant superintendent.
Opérateurs	P. Duval et J. Boissonnault	Operators
Réparateur	Delphis Arel	Repairer.

Bureau de Santé

Medécin municipal	Dr. Catellier	Medical adviser
Secrétaire	Joseph Côté	Secretary
Commis	R. O. Gauthier	Clerk
Inspecteur de lait	Léonidas Poulin	Milk inspector

Département des Marchés

Clerc de marché	E. Dugal	Clerk of the Montcalm Market
Inspecteur de viandes	Jean Drolet, fils	Meat inspector

Bureau de cotisation—Assessment Board

Son Honneur le Maire.
Son Honneur le Recorder.—E. A. Déry.
Président du Comité des Finances. — Cyr. Duquet.
Le Greffier de la Cour du Recorder, *Secrétaire.*

His Worship the Mayor.
His Honour the Recorder.—E. A. Déry.
Chairman of the Finance Committee. — Cyr. Duquet.
The Clerk of the Recorder's Court, *Secretary.*

Bureau de revision—Board of Revisors

Son Honneur le Maire.
Son Honneur le Recorder.
Le Président du Comité des Règlements.
Secrétaire : le Greffier de la Cité.
Secretary : the City Clerk.
55-56 Vict., Chap. 50, sect. 7.

His Worship the Mayor.
His Honor the Recorder.
The Chairman of the By-Laws Committee.
M. H. J. J. B. Chouinard

TARIF POUR VOITURES DE LOUAGE

VOITURES A UN CHEVAL.
A la course.

Temps alloué	Un quart d'heure.
Pour 1 ou 2 personnes	$0 25
Pour 3 ou 4 "	40
Temps alloué	Une demi-heure.
Pour 1 ou 2 personnes	$0 40
Pour 3 ou 4 "	60

A l'heure.
Première heure :
Pour 1 ou 2 personnes 0 75
Pour 3 ou 4 " 1 00
Chaque heure subséquente ;
Pour 1 ou 2 personnes 0 60
Pour 3 ou 4 " 0 75

VOITURES A DEUX CHEVAUX.
A la course.

Temps alloué	Un quart d'heure.
Pour 1 ou 2 personnes	0 50
Pour 3 ou 4 "	0 65
Temps alloué	Une demi-heure.
Pour 1 ou 2 personnes	$0 65
Pour 3 ou 4 "	0 75

A l'heure
Pour 1 ou 2 personnes 1 00
Pour 3 ou 4 " 1 25

BAGAGE.

Pour toute malle portée sur l'une des voitures susdites (chaque) 10 cents. Il n'est rien chargé pour sacs de voyage, valises, boîtes ou paquets que l'on peut porter à la main.

Pour les courses entre minuit et quatre heures du matin, il sera payé 50 pour cent en sus des charges ci-dessus.

Ne sont pas inclus dans le mot " personne " dans le dit tarif et sont exempts de charge les enfants au-dessous de cinq ans portés sur les genoux de leurs parents ou gardiens.

Le mot course partout où il se trouve dans le dit tarif doit être interprêté comme admettant les arrêts(*stoppages*) dans la limite du temps fixé pour telle course.

TARIFF FOR HACKNEY CARRIAGE

ONE HORSE VEHICLES.
By the drive.

Time allowed	Fifteen minutes.
For 1 or 2 persons	$0 25
For 3 or 4 persons	0 40
Time allowed	Thirty minute.
For 1 or 2 persons	$0 40
For 3 or 4 persons	0 60

By the hour.
For the first hour.
For 1 or 2 persons 0 75
For 3 or 4 persons 1 00
For every subsequent hours.
For 1 or 2 persons 0 60
For 3 or 4 persons 0 75

TWO HORSES VEHICLES.
By the drive.

Time allowed	Fifteen minutes.
For 1 or 2 persons	0 50
For 3 or 4 persons	0 65
Time allowed	Thirty minutes.
For 1 or 2 persons	$0 65
For 3 or 4 persons	0 75

By hour.
For 1 or 2 persons 1 00
For 3 or 4 persons 1 25

BAGGAGE.

For each trunk or box carried in any such vehicle, 10 cents ; but no charge shall be made for travelling bags, valises, boxes or parcels which passengers can carry by hand.

For drives between midnight and four o'clock in the morning, fifty per cent shall be added to the tariff rates above established.

Children under five years of age and sitting on their parents or guardians' lap will be admitted free of charge and shall not be held at being included in the word " person " in the said tarjff.

The word drive wherever it occurs in the said tariff shall be held to admit stoppages within the time fixed for said drives.

TARIF DE CAHRROYAGE

Un voyage ordinaire ou commun consistera en :—

1 pipe ou tonne,
Ou 2 barriques
Ou 3 tierces
Ou 4 quarts
} d'eau de vie, de vin, de mélasse ou autres liquides.

3 tierces
Ou 4 quarts
} de lard, de bœuf, de poissons. de pois, de sucre, de café, de poix, de goudron ou de térébentine d'Amérique.

3 quarts de poix ou de goudron de la Baltique.
Ou 6 quarts de farine ; 2 quarts de potasse ou de perlasse,
Ou 1 boucaut de tabac,
Ou 12 madriers de 3 pouces, étalon.
Ou 34 planches de 1 pouce, étalon.
Ou ½ de chaudron de charbon,
Ou ½ corde de bois de chauffage,
Ou 10 quintaux au-dessous de toute autre marchandise non spécifiée ci-dessus, selon son volume ou ses dimensions.

Pour la mise à exécution de ce règlement, la cité sera divisée en distances ou division comme suit :—

De	A
La limite de la cité dans le quartier Champlain,	La chapelle des Marins,
La chapelle des Marins,	La nouvelle Douane,
La nouvelle Douane,	La rue St-André,
La rue St-André,	Le Hâvre du Palais,
Le Hâvre du Palais,	La rue de la Couronne,
La rue de la Couronne.	Boulevard Langelier,
Boulevard Langelier,	La rue Albert,
La rue Albert	La limite ouest des quartiers St-Sauveur et St-Valier.

TARIFF OF CARTAGE

That a common or ordinary load shall consist of:—

1 Pipe or Puncheon,
Or 2 Hogsheads,
Or 3 Tierces,
Or 4 Barrels,
} Of Brandy, Spirits, Wine. Molasses, or other liquids.

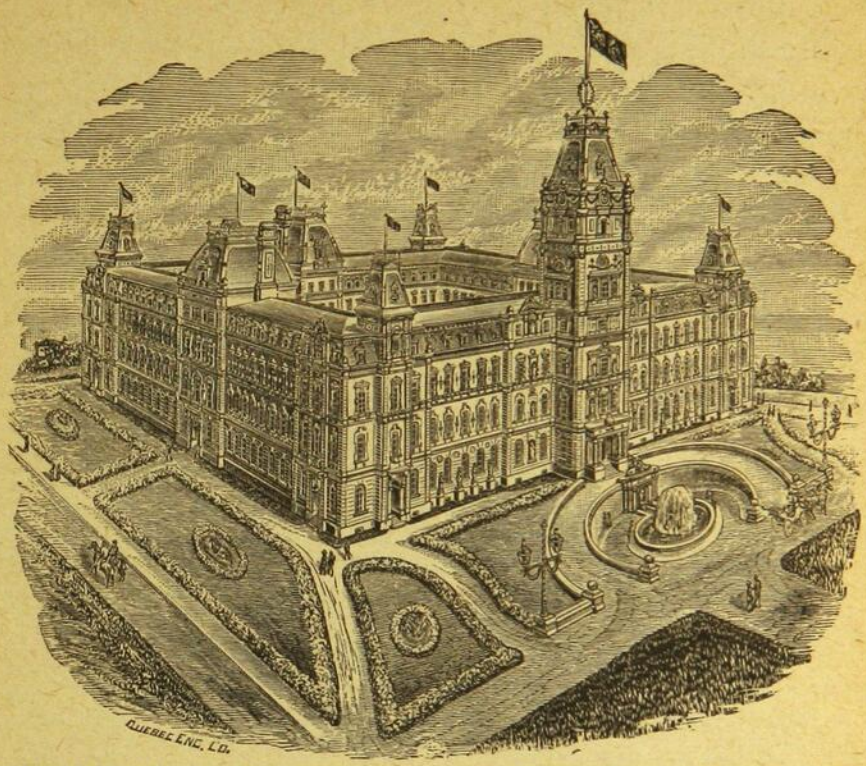
3 Tierces,
Or 4 Barrels.
} Of Pork, Beef, Fish, Peas, Sugar, Coffee, American Pitch, Tar or Turpentine.

3 Barrels of Baltic Pitch or tar,
Or 6 Barrels of Flour ; 2 of Pot or Pearl Ashes,

Or 1 Hogshead of Tobacco,
Or 12 Standard 2 inch Deals,
Or 34 do 1 do Boards,
Or ½ Chaldron of Coals,
Or ½ Cord of Fire Wood,
Or 10 Quintals or under of any other goods not otherwise described, according to the bulk or size thereof.

That for the purposes of this By-Law, the City shall be divided into the following division or distances:—

From	To
The City line in Champlain Ward,	The Mariners' Chapel,
The Mariners' Chapel,	The New Custom House,
The New Custom House,	St-Andrew Street,
St-Andrew Street,	Palace Harbour,
Palace Harbour,	Crown Street,
Crown Street.	Boulevard Langelier,
Boulevard Langelier,	Albert Street
Albert Street	The City line in St. Sauveur & St. Valier Ward.



GOUVERNEMENT PROVINCIAL — PROVINCIAL GOVERNMENT

Lieutenant-Gouverneur	Sir L. A. Jetté	Lieutenant-Governor.
Aide-de-Camp	Major H. C. Sheppard	Aide-de-Camp.
Aide-de-Camp adjoint	Capt. A. de Lotbinière Panet, O.S.C.	Extra Aide-de-Camp.
Secrétaire particulier	Alphonse Généreux	Private Secretary.
Messager en chef	W. T. Lannen	Chief Messenger.

CONSEIL EXECUTIF — EXECUTIVE COUNCIL

Premier et Procureur Général..... Honorable **Lomer Gouin**.....Premier and Attorney General
(Secrétaire particulier.—L.-P. Geoffrion.—Private Secretary)

Terres et Forêts..... Honorable **Adélard Turgeon**.....Lands and Forests.
(Secrétaire particulier.—F. X. Lemieux.—Private Secretary)

Trésorier de la province..... Honorable **J. C. McCorkill**.....Provincial Treasurer.
(Secrétaire particulier.—E. C. Morris.—Private Secretary)

Agriculture..... Honorable **Auguste Tessier**.....Agriculture.
(Secrétaire particulier.—Antonio Couillard.—Private Secretary)

Secrétaire de la province..... Honorable **L.-Rodolphe Roy**.....Secretary of the province
(Secrétaire particulier.—A. Edge.—Private Secretary)

Travaux Publics et du Travail.... Honorable **Jules Allard** ....Public Works and Labor.
(Secrétaire particulier.—Gustave Turcotte.—Private Secretary)

Colonisation, Mines et Pêcheries... Honorable **Jean Prevost**.....Colonization, Mines and Fisheries
(Secrétaire particulier.—Denis Donovan.—Private Secretary)

Sans portefeuille..... Honorable **J. C. Kaine**.....Without portfolio.

Greffier du Conseil.—Gustave Grenier.—Chief Clerk

CONSEIL LÉGISLATIF

Hon. HORACE ARCHAMBEAULT, Président

Divisions.	*Noms.*	*Adresses.*
Alma,	Hon. Trefflé Berthiaume,	Montréal.
Bedford,	Hon. Ernest DeVarennes,	Waterloo
Golfe,	Hon. Richard Turner,	Québec.
Granville,	Hon. T. P. Pelletier,	Trois-Pistoles.
Inkerman,	Hon. G. Bryson,	Fort Coulonges.
Kénébec,	Hon. N. Chs Cormier,	Plessisville.
La Durantaye,	Hon. E. B. Garneau,	Québec
Lanaudière,	Hon. L. Jules Allard,	St-François du Lac.
Laurentides,	Hon. Ths Chapais,	Québec.
La Salle,	Hon. V. W. LaRue,	Québec.
Lauzon,	Hon. B. Letellier,	St-Joseph Beauce
La Vallière,	Hon. F. X. O. Méthot,	St-Pierre-les-Becquets.
Lorimier,	Hon. Dr J. Girouard,	Longueuil.
Mille-Isles,	Hon. Frs.-X. Mathieu,	Ste-Scholastique.
Montarville,	Hon. C. Boucher de Boucherville,	Boucherville.
Repentigny,	Hon. H. Archambeault,	Montr'l.
Rigaud,	Hon. Joseph Lanctot,	Saint-Henri d'Hochelaga.
Rougemont,	Hon. T. Bourassa,	Iberville
Salaberry,	Hon. Damien Rolland,	Montréal.
Shawinigan,	Hon. Némèse Garneau,	Québec
Sorel,	Hon. N. Pérodeau,	Montréal.
Stadacona,	Hon. John Sharples,	Québec.
Victoria,	Hon. James K. Ward,	Westmount, Montréal.
Wellington,	Hon. F. Edw. Gilman,	Montréal.

Employés du Conseil Législatif—Employees of the Legislative Council.

Louis Fréchette, greffier et comptable, clerk and accountant.

Arthur St-Jacques, gentilhomme huissier de la verge noire—Gentleman Usher of the Black Rod.

R. Campbell, assistant-greffier, greffier des bills privés, greffier des journaux anglais, traducteur—Clerk assistant, Clerk of Private Bills, Clerk of english journal, translator.

Napoléon Legendre, greffier du journal français et traducteur—Clerk of french journals and translator.

J. E Baribeau, sergent d'armes et greffier des comités—Sergeant-at-Arms and Clerk of committee.

J. Blais, F. Drouin et Z. Fortier, messagers—Messengers.

ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

Orateur—Hon. W.-A. WEIR—Speaker

Districts électoraux	*Députés*
Argenteuil	L'hon. W. A. Weir
Arthabaska	Paul Tourigny
Bagot	Fréd.-H. Daignault
Beauce	Jos.-A. Godbout
Beauharnois	Achille Bergevin
Bellechasse	L'hon. A. Turgeon
Berthier	Jos. Lafontaine
Bonaventure	John Hall-Kelly
Brome	Hon. J.-C. McCorkill
Chambly	Maurice Perrault
Champlain	Pierre-C. Neault
Charlevoix	Pierre D'Auteuil
Châteauguay	Frs-X. Dupuis
Chicoutimi et Saguenay	Honoré Petit
Compton	Allen-Wright Giard
Deux-Montagnes	Hector Champagne
Dorchester	Alfred Morisset
Drummond	Jos. Laferté
Gaspé	Louis-Jos. Lemieux
Hochelaga	Jérémie-L. Décarie
Huntingdon	W.-H. Walker
Iberville	Vacant
Iles-de-la-Madeleine	Vacant
Jacques-Cartier	J.-A. Chauret
Joliette	J.-M. Tellier
Kamouraska	L'hon. Ls-R. Roy
Lac-St-Jean	Geo. Tanguay
Laprairie	C.-S. Cherrier
L'Assomption	Vacant
Laval	L'hon. P.-E. Leblanc
Lévis	J.-Cléophas Blouin
L'Islet	Jos.-Ed. Caron
Lotbinière	Napoléon Lemay
Maskinongé	Georges Lafontaine
Matane	Donat Caron
Mégantic	G.-R. Smith
Missisquoi	J.-J.-B. Gosselin
Montcalm	P.-J.-L. Bissonnette
Montmagny	Ernest Roy
Montmorency	L.-A. Taschereau
Montréal	
Ste-Marie (No 1)	Dr G.-A. Lacombe
St-Jacques (" 2)	L'hon. Lomer Gouin
St-Louis (" 3)	Godfroy Langlois
St-Laurent (" 4)	G.-W. Stephens
St-Antoine (" 5)	C. Benfield-Carter
Ste-Anne (" 6)	Michael-J. Walsh
Napierville	Cyprien Dorris
Nicolet	Alfred Marchildon
Ottawa	Ferd.-A. Gendron
Pontiac	David Gillies
Portneuf	Ed.-A. Panet
Québec-Centre	L'hon. A. Robitaille
Québec-Est	Albert Jobin
Québec-Ouest	L'hon. John-C. Kaine
Québec-Comté	Cyr.-F. Delâge
Richmond	P.-S.-G. McKenzie
Richelieu	L.-P.-P. Cardin
Rimouski	L'hon. Aug. Tessier
Rouville	Alfred Girard
St-Hyacinthe	Joseph Morin
St-Jean	P.-H. Roy
St-Maurice	L.-P. Fiset
St-Sauveur	Chs-Eugène Côté
Shefford	Ludger-P. Bernard
Sherbrooke	P. Pelletier
Soulanges	Jos.-Oct. Mousseau
Stanstead	P.-Alf. Bissonnet
Témiscouata	Napoléon Dion
Terrebonne	L'hon Jean Prevost
Trois-Rivières	Jos.-Adolp. Tessier
Vaudreuil	Hormisdas Pilon
Verchères	Etienne Blanchard
Wolfe	Nap.-P. Tanguay
Yamaska	Edouard Ouellette

Employés de l'Assemblée Législative.—Employees of the Legislative Assembly.

L.-G. DESJARDINS, Greffier de l'Assemblée Législative et Greffier de la Couronne en Chancellerie—Clerk of the Legislative Assembly and Clerk in Chancery.

A.-Charles Guilbault, Assistant-Greffier de l'Assemblée Législative.—Assistant Clerk of the Legislative Assembly.

Ed.-H. Laliberté, Sergent d'Armes — Sergeant-at-Arms.

J.-A. Delisle, Assistant-Sergent d'Armes—Assistant Sergeant-at-Arms.

E.-R. Alleyn, Greffier du Journal Anglais et des Archives—Clerk of the English Journal and Records.
Alfred-K. Austin, Assistant Greffier du Journal Anglais et des Archives—Assistant Clerk of the English Journal and Records.
Louis-Nap. Patenaude, Greffier du Journal Français, des Pétitions et des Ordres du Jour—Clerk of French Journal, of Petitions and Orders of the Day.
Geo. Watters, Assistant-greffier du Journal Français, des Pétitions et des Ordres du Jour—Assistant-Clerk of French Journal, of Petitions and Orders of the Day.
Laurent Simoneau, Comptable et Caissier—Accountant and Cashier.
J.-W. Deschambault, Assistant-Comptable et Copiste permanent.
Chs-G. Delagrave, Greffier du Comité des Bills Privés et des Ordres permanents—Clerk of the Private Bills Committee and permanent Orders.
F.-L. Desaulniers, greffier des comités-Clerk of the Committees.
Antonio Couillard, Assistant-Greffier des Comités.—Asst. Clerk of the Committees.
Léon Ledieu, Chef des Traducteurs Français—Chief French Translator.
H. Joanette, Ern. Chouinard et Ernest Mercier, Assistants-Traducteurs Français—Assistant French Translators.
Crawford Lindsay, Chef des Traducteurs Anglais—Chief English Translator.
J.-A. Jordan et P.-W. Langlois, Assistants-Traducteurs Anglais—Assistant English Translators.
A.-C. Taschereau, Greffier des Procès-Verbaux—Clerk of Votes and Proceedings.
Gust. Rainville, Assistant-Greffier des procès-verbaux—Assistant Clerk of Votes and Proceedings.
Chs. Pageau, Greffier des impressions—Clerk of Printing.
P. Kirwin, commis du bureau de la papeterie—Clerk of stationery office.
Jules Papineau, commis de la distribution des documents sessionels—Clerk of the distribution of the Sessional Papers.
Z. Benoit, Maître de Poste.—Post Master.
V. Lacroix, Assistant-Maître de Poste—Assistant Post Master.
P.-P. Daunais et Antonio Couillard, Chef Conjoint des Copistes.—Joint Chief of Copying Clerks.
L.-L. Dion, gardien de la salle de lecture.—Keeper of the Reading Room.
André Bouchard, messager—Messenger.
Georges Dubois, messager de l'Orateur—Speaker's Messenger.
Georges Gagné, messager du Greffier—Clerk's Messenger.
Paul Côté, Octave Caron et Ulric Lavoie, messagers—Messengers.

BUREAU DU GREFFIER-EN-LOI—LAW CLERK'S OFFICE

Chs Lanctôt, C. R., assistant-procureur général et greffier-en-loi—Assistant Attorney General and Law clerk.
T.-H. Oliver, C. R., R. Rocher, officiers spéciaux en loi—Special law officers.
Jos. Roy, messager.

BIBLIOTHEQUE—LIBRARY

Dr N.-E. Dionne, bibliothécaire—Librarian.
Joseph Desjardins, assistant-bibliothécaire—Assistant-librarian.
Joseph Trudelle et Lucien Lemieux, commis—Clerks.
Cyrille Pettigrew, messager—Messenger

DEPARTEMENTS

Conseil Exécutif--Executif Council

Gustave Grenier, greffier—Chief Clerk.
Wm. Learmonth, sténographe—Stenographer and type-writer.
Alphonse Généreux, commis—Clerk.
S. Gilbert, messager—Messenger

Procureur Général—Attorney General

L'honorable Lomer Gouin, C. R., Procureur-Général—Attorney-General.
Charles Lanctot, C. R., Assistant Procureur-Général et Greffier-en-Loi.—Assistant Attorney-General and Law Clerk.
Theo. H. Oliver et Robert Rocher, officiers spéciaux en loi—Special Law Officers.
L. P. Geoffrion, secrétaire particulier—Private secretary.
E. Lortie, Oscar J. Morin, St. George Legendre, Arthur Dionne, E. L. Pacaud, commis—Clerks.
Léon Bertrand, George Rochette, Messagers—Messengers.

Agriculture

L'hon. Auguste Tessier, ministre—Minister,
Antonio Couillard, secrétaire particulier-Private Secretary.
G.-A. Gigault, sous-ministre—Deputy minister.
S. Sylvestre, secrétaire du département et secrétaire du Conseil des Arts et Manufactures—Secretary of the Department and secretary of the Council of Arts and Manufactures
B. Michaud, asst-secrétaire—Asst Secretary.
Oct. Ouellette, secrétaire du conseil d'agriculture—Secretary of the Council of Agriculture.
J.-A. Paquet, comptable.—Accountant.
O. Bresse, assistant-comptable—Assistant-Accountant.
Oct. Demers, régistraire—Registrar.
E. Fafard, asst-régistraire—Asst.-Registrar.
O. Lessard, A. Larue, commis—Clerks.
Alex. Girard, rédacteur du *Journal d'Agriculture et d'horticulture*—Editor of *The Journal of Agriculture and Horticulture.*
H. Nagant, assistant.
Dr Wilfrid Grignon, conférencier, Ste-Adèle, Terrebonne.
O. E Dallaire, conférencier, Québec.
J. T. Lamb, Victor Germain, messagers—Messengers.

Conseil d'Agriculture de la Province de Québec.

Salomon Venne, agronome, St Jacques L'Achigan; Hon. N. Garneau, agronome, Ste Foye; Auguste Dupuis, arboriculteur-fruitier, village des Aulnais; Henri Bourassa, M. P., agronome, Papineauville; C. E. Dubord, manufacturier et horticulteur, Mastaï, Co. Québec; Robert Ness, agronome, Howick; W. L. Davidson, cultivateur, Bethel; B. T. Décarie, agronome, N.-D.-de-Grâce; O. E. Talbot, M. P., agronome, St-Michel, Bellechasse; W. S. Walker, M. P. P., agriculteur, Huntingdon;

Andrew J. Dawes, agronome, Lachine; Dr Horm. Pilon, M.P.P., Vaudreuil; Hor. Hotte, agronome, St-Elzéar, Laval; Thomas Hunter, St George de Clarenceville; C. N. Péloquin, agronome et agriculteur, St-Hyacinthe; W. Grignon, médecin, Ste-Adèle; J. C. Draper, agronome, Sutton; J. E. Pouliot, shérif, Fraserville; Paul Tourigny, M. P. P., agronome et manufacturier, Victoriaville: Luc Boily, agriculteur, Chambord; J.-E. Roberge, Lambton, Co. Beauce; le Ministre de l'Agriculture, Québec; le Surintendant de l'Instruction publique, Québec; le sous-ministre de l'agriculture, Québec; Oct. Ouellette, secrétaire.

Conseil des Arts et Manufactures.

Le Ministre de l'Agriculture *ex-officio;* le Secrétaire de la province, *ex-officio;* le Surintendant de l'Instruction publique, *ex-officio;* Cyr. Duquet, Québec; Geo. E. Tanguay, Québec; René P. Lemay, Québec; Cl. Blouin, M. P. P., Jos. Gosselin, Lévis; C. W. Rocheleau, Trois-Rivières; Thos. Gauthier, Montréal; Sam. Casavant, Saint-Hyacinthe; T. P. Crowe, Montréal; H. W. Raphael, Montréal; B. J. Coghlin, Montréal; W. F. Vilas, Cowansville; Peter Lyall, Montréal; J. M. M. Duff, Montréal; D. McManamy, Sherbrooke; Chs. T. Verner, Valleyfield; S. Sylvestre, secrétaire, département de l'Agriculture, Parlement, Québec; J. P. L. Bérubé, asst-secrétaire, Montréal.

Colonisation, des Mines et des Pêcheries—Colonization, Mines and Fisheries

L'hon. Jean Prevost, ministre.—Minister
S. Dufault, sous-ministre.—Deputy-Minister
Denis Donovan, secrétaire particulier.—Private Secretary
Alfred Pelland, publiciste.—Publicist

Colonisation

J.-F. Savary, secrétaire de la Colonisation.—Secretary of Colonization Branch
Thomas Sheehan, commis.—Clerk
J.-N. Gastonguay, ingénieur et inspecteur.—Engineer and Inspector
R. Genest, dessinateur.—Draftsman
L. Coenraets, " "
Elzéar Turgeon, dactylographe.—Copyist
Joseph Marcoux, " "

Mines

J. O'Balski, inspecteur des Mines.—Inspector of Mines
Arthur Lemont et W.-E. Prevost, commis.—Clerks

Pecheries—Fisheries

Hector Caron, surintendant de la chasse et de la pêche.—Superintendent of Fisheries and Game
J.-A. Beiisle, inspecteur.—Inspector
Wilfrid Mercier, Eug. Hamel, Mathias Parent, commis.—Clerks

Cadastre

Chs Chartré, secrétaire du cadastre, Québec.—Secretary of Cadastre
N.-J. Lefrançois, inspecteur du cadastre, Québec—Inspector of Cadastre
G.-A. Varin, secrétaire du cadastre, Montréal—Secretary of Cadastre
Thos. Kirk, inspecteur du cadastre, Montréal—Inspector of Cadastre
Geo.-B. du Tremblay, arpenteur, Québec.—Surveyor,
Pierre Gosselin, arpenteur, Québec.—Surveyor
J.-A. Rouleau, commis.—Clerk
J.-H. Samson, dessinateur.—Draftsman

Comptabilité—Accountability

Arthur Gagnon, comptable.—Accountant
J. H. Brassard, assistant-comptable.—Assist. Accountant
Frs. Gibault, commis.—Clerk

Registraire

T.-Elz. Gauvreau, Jules Sinclair, Alcide Oliver, commis

Clerks

Ernest Robitaille, Gaudias Vincent, Alfred Paradis, messagers.—Messengers

---

Secrétaire de la Province—Secretary

L'hon. L.-Rodolphe Roy, secrétaire de la Province—Provincial Secretary.
Auguste Edge, secrétaire particulier — Private secretary.
Joseph Boivin, sous-secrétaire de la Province—Deputy Provincial Secretary.

Branche du Secrétaire

Joseph Dumont, correspondance française, gardien des archives, rapport du département. Statistiques judiciaires. — French correspondence, custodian of archives and Dept. statement—Judicial Statistics.
Félix Campeau, comptable—Accountant.
Ernest Myrand, registraire du département—Registrar of the department.
A. Talbot et T. Napoléon Pelletier, asiles d'aliénés, écoles de réforme et d'industrie—Insane Asylums, Reformatory and Industrial Schools.
T. J. Molony, correspondance anglaise et traducteur pour la *Gazette Officielle* — English correspondence and translater of *Official Gazette.*
Edmour Bisson, statistiques municipales. Commissaires des petites causes et juges de paix. Commissaires *per dedimus potestatem.* Publication des avis dans une seule langue.—Municipal Statistics. Commissioners of small causes and justices of the peace. Commissioners *per dedimus potestatem.* Notices published in one language only.
Eric Dorion, tenue de registres pour asiles d'aliénés, écoles de réforme et d'industrie.—Registers for Insane Asylums, Reformatory and Industrial Schools.
Alex. Mallette, grossoyeur des documents sous le Grand Sceau et annonces pour la *Gazette Officielle*—Engrosser of Documents under the Great Seal and advertizements for *Official Gazette.*
J. F. Forgues, clavigraphiste—Typewriter.
Alex. Desmeules, officier spécial et assistant régistraire du département — Special officer and assistant registrar of Department.
J. O. Montreuil, sténographe et clavigraphiste—Stenographer and typewriter
Joseph Elisé Soucy, Aristobule Bérubé, William Murphy et A. Patry, messagers—Messengers.

Branche du Régistraire

Jos. Boivin, député régistraire—Deputy Registrar.
Eudore Evanturel et Alfred Simard, commis aux archives et enregistrements—Clerks-archives and registration.

Bureau de l'Imprimeur du Roi

Charles Pageau, Imprimeur du Roi—King's Printer.
Ed. Trudelle, traducteur français—French translator.
J. G. Gingras, officier spécial—special officer.
Jean Lortie, " " " "

INSTRUCTION PUBLIQUE—PUBLIC INSTRUCTION

Hon. P. Boucher de la Bruère, surintendant—Superintendent.
Paul de Cazes, secrétaire-français du département—French secretary of the Depart.
George W. Parmelee, secrétaire-anglais du département.— English secretary of the Department
Joseph N. Miller, officier spécial et secrétaire suppléant—Special officer and acting secretary
John Strang, comptable—Accountant.
F. X. Couillard, assist.-comptable et commis préposé à la statistique—Assistant accountant and clerk of statistics.
L'abbé V. A. Huard, Conservateur du Musée —Conservator of Museum.
Ls Jos. Prégen, archiviste—Recording clerk.
A. Dessane, commis de la correspondance pour l'inspection des écoles, etc—Clerk.
Louis Lefebvre, commis de la comptabilité —Clerk of accounts.
Cyprien Lévesque, assistant-comptable. — Assistant Accountant.
Moyse Raymond, bibliothécaire et commis de la correspondance française—Librarian and clerk of French correspondence.
W. G. L. Paxman, commis de la correspondance anglaise—Clerk of the English corr.
Ernest Gagnon, assistant teneur de livres—Assistant book-keeper.
A. Doré, commis du dépôt de livres et fournitures de bureau—Clerk.
Ludger Levesque, assistant-archiviste— Assistant-Recording
Arthur Thiboutot, assistant Conservateur du Musée — Assistant Conservator of Museum.
J. Blouin, L. H. Asselin, Georges Côté, messagers.

Conseil de l'Instruction publique.—Council of Public Instruction.

Comité Catholique.—Roman Catholic Committee.—Hon. P. Boucher de LaBruère, surintendant, président; Mgr l'archevêque d'Ottawa; Mgr l'archevêque de Québec; Mgr l'archevêque de Montréal; Mgr l'évêque de Pembroke ; Mgr l'évêque de Charlottetown; Mgr l'évêque de Rimouski ; Mgr l'évêque de Chicoutimi ; Mgr l'évêque de Valleyfield; Mgr l'évêque de Sherbrooke ; Mgr l'évêque de Trois-Rivières ; Mgr l'évêque de Nicolet ; Mgr l'évêque de Joliette; Mgr l'évêque de St-Hyacinthe ; Mgr Blanche, vicaire apostolique ; l'honorable juge François Langelier ; l'hon. juge J.-E. Robidoux ; l'hon. H. Archambeault, C. L.; l'hon. Thomas Chapais, C. L. ; l'hon. Lomer Gouin, M. P. P. ; l'honorable J.-J. Guérin, M. D., C. M. ; M. Eug. Crépeau, C.R.; M. H.-R. Gray; M. M.-T. Stenson ; M. Cyrille Delâge, M. P. P. ; M. Hector Champagne, M. P. P.; M. P.-H. Roy, M. P. P. ; M. Mathias Tellier, M. P. P.—M. Paul de Cazes, secrétaire.

Comité protestant.—Protestant Committee.—The Honorable P. Boucher de La Bruère, D. C. L., *(ex-officio)*; Rev. W. I. Shaw, LL. D., D. C. L., President ; George L. Masten, Esq.; A. W. Kneeland, Esq., M. A., B. C. L.; The Rev. A. T. Love, B. A.; The Right Rev. A. H. Dunn, D.D., Lord Bishop of Quebec ; H. B. Ames, Esq., B. A.; W. Peterson, Esq., LL. D., C. M. G., W. S. Maclaren, Esq., M. P. ; Gavin J. Walker, Esq.; C. L. Cotton, Esq., M. D.; The Hon. Sydney Fisher, B.A., M. P., The Hon. J. K. Ward, C. L.—*Associate members:* Rev. E. I. Rexford, B. A. ; S. P. Robins, Esq., LL. D. ; John Whyte, Esq. ; James Dunbar, Esq , K. C., D C. L ; W. S. Shurtleff, Esq., LL. M.; H. J. Silver, Esq., B.A. ; The Hon. J. C. McCorkill, C. R., M. P. P.—Geo. W. Parmelee, B. A., D. C. L., Secretary.

Terres et Forêts—Lands and Forests

L'hon. Adélard Turgeon, ministre.—Minister.
E.E. Taché, sous-ministre—Deputy-minister.
F. X. Lemieux, secrétaire particulier — Private secretary.
C. E. Gauvin, surintendant des arpentages. —Superintendent of Surveys.
Henry O'Sullivan, inspecteur.—Inspector.
F. Keroack, clerc.—Clerk
Gustave Rinfret, A. M Taché, N. V. Lefrançois, dessinateurs—Draughtsmen.
J. H. Boisvert, comptable.—Accountant.
J. Creighton, assistant-comptable. — Assistant-Accountant.
Paul Blouin, surintendant des bois et forêts Superintendent of Woods and Forests.
Wm. Delaney, assistant.—Assistant.
Wm. H. Hatch, P. R. Plamondon et W. C. J. Hall, clercs.—Clerks.
C. O. Lavoie, surintendant, ventes des terres, section est et ouest.—Superintendent, land sales, Eastern and Western sections.
Eugène Rouillard, secrétaire.—Secretary.
J. A. Grenier, surintendant section ouest—Superintendent Western section
Henry Thomson, B. A. Turner, clercs.
J. M. Gingras, surintendant section est—Superintendent Eastern Section.
J. M. Turcot, J. O. Martineau, D. Mercier, Art. Bédard et A. J. Chauveau, clercs—Clerks.
Jean Bouffard, officier en loi. - Law Clerk.
J. E. Samson, régistraire.—Registrar.
T. Rinfret, clerc—Clerk.
Chs Côté, concierge.—Office Keeper.
E. Clavet, A. Lacasse, messagers.—Messengers.

Agents des terres et des bois de la Couronne avec leur agence et résidence.

Wm. Clarke, Coulonge est, Moreheaid, J. O. Tremblay, Coulonge ouest, Baie des Pères, comté de Pontiac.
R. M. Gendron, Gatineau Supérieure, Maniwaki ; L. A. Gendron, agent, H. McGrady, clerc, Gatineau, partie sud, Hull; A. Synek, Gatineau, partie de partie sud, Gracefield; U. L. Joubert, Petite Nation Centrale, Ripon, comté d Ottawa.
J. C. Millier, St-François, Sherbrooke.
Geo. Turcot, Arthabaska, Arthabaskaville.
W. B. C. DeLéry, Chaudière, St. François, Beauce.
J. S. Ouellet, sous-agent, Chaudière, Ste-Claire, comté Dorchester.
Frs Saucier et Geo. Dionne, agents conjoints, Vallée Matapédia, Lac Matapédia ; J. A. Pinault, St-Laurent Matapédia ; J. A. Dorais, Bonaventure est, New Carlisle ; N. Arseneau, Bonaventure ouest, Carleton ouest, comté de Bonaventure.
Aug. Lavoie, Rimouski ouest, Rimouski ; A. Fraser, Rimouski est, Matane, comté de Rimouski.

J. A. Claveau, Lac St. Jean est, Chicoutimi ; Caj. Vézina, Lac St. Jean centre, Héberville; G. Audet, Lac St. Jean ouest, Roberval ; A. Poliquin, Lac St. Jean nord-ouest, St. Féli-cien, Lac St. Jean.
J. A. Martin, L'Assomption (partie de), Joliette, comté de Joliette.
E. J. Marchand, L'Assomption et Petite Nation (partie de), Ste. Agathe des Monts, T. A. Christin, Petite Nation (partie nord), St-Ignace du Nominingue, Co. Labelle.
Nat. Lebel, Grandville, Fraserville, comté de Témiscouata.
Delphis Roy, Gaspé ouest, Cap Chat ; John Carter, Gaspé Centre, Bassin de Gaspé ; J. A. Lespérance, Gaspé Est, Percé, comté de Gaspé.
E. Caron, Saguenay, Tadousac, comté de Saguenay.
C. F. Leclerc, Montmagny ; L. J. Turgeon, agent, Montmagny (partie de), Mailloux, comté de Montmagny.
A. B. Filion, Petite Nation Est, Arundel, comté d'Argenteuil.
O. B. Kemp, Waterloo, et G. A. Langelier, inspecteurs, Québec.
J. E. Clément, Ottawa inférieur, Montréal.
L. A. Lord, agent des Terres.
John Ryan, agent des Bois.
H. B. Vallières, de St Réal, commis, St Maurice, Trois-Rivières.
J. E. Bouly, St Charles, Québec.
D. V. Bourque, Etang du Nord, Iles de la Madeleine.

Liste des agents des Biens des Jésuites, de la Seigneurie de Lauzon et du Domaine de la Couronne.

Evariste Lemieux, agent pour la seigneurie Lauzon, Notre-Dame de Lévis.
L. A. Lord, agent des terres, agent de perception, Seigneurie du Cap de la Madeleine, Seigneurie de Batiscan et Biens des Jésuites, ville des Trois-Rivières, Trois-Rivières.
Philippe Huot et Félix LaRue, agents de perception et de commutation, Biens des Jésuites, district de Québec (partie de) et agents du Domaine de la Couronne, Québec.
Alexis Moquin, agent de perception et de commutation, Biens des Jésuites, district de Montréal.

Travaux Publics et Travail—Public Works and Labour

L'hon. Jules Allard, ministre—Minister.
S. Lesage, sous-ministre—Deputy minister.
Ernest Gagnon, secrétaire—Secretary.
Gust. Turcotte, secrétaire particulier—Private Secretary.
Elzéar Charest, ingénieur et directeur des travaux Publics.—Engineer and Director of Public Works.
L.-A. Vallée, ingénieur et directeur des chem. de fer.—Engineer and Director of Railways.
Arthur Gagnon, comptable—Accountant.
Jos.-H. Brassard et F. Gibaut, teneurs de livres—Book-keepers.
T.-A. Trudelle, assistant ingénieur des Travaux Publics—Assistant engineer, Public Works.
J.-A. Lefebvre, secrétaire du bureau des chemins de fer—Secretary Railway Office.
G. Saint-Michel, L.-P. Vallerand, dessinateurs —Draughtsmen.
Alph. Gagnon, sténographe et dactylographe —Stenographer and Type-Writer.
F.-X. Boileau, régistraire—Registrar.
J.-E. Garneau, Assistant.
Jos. Roy, J. B. Gosselin et Claude Dénéchaud, commis—Clerks.
Joseph Fortier, contre-maître, bâtisse du Parlement—Foreman, Government House.
Pierre Fiset, ingénieur des calorifères—Engineer for Heating Apparatus.

Trésor—Treasury

Hon. J. C. McCorkill, trésorier—Treasurer.
H. T. Machin, assistant-trésorier et secrétaire du bureau de la Trésorerie—Assistant Treasurer and Secretary Treasury Board.
E. C. Morris, secrétaire particulier.—Private Secretary.
Alexander Hyde, comptable—Accountant.
D. Rea, R. H. O'Regan, C. Preston, H. Gowen, F. S. Lee, commis—Clerks.
George Beach, Wm. Boyd, messagers—Messengers.

Auditeur—Auditor

A. Hector Verret, Auditeur de la Province—Provincial Auditor.
Geo. V. Tessier, teneur de livres.—Bookkeeper.
F. LaRoche, Officier spécial.—Special officer.
G. T. Arthur Evanturel, Comptable des dépôts judiciaires—Acct. Judicial Deposits.
J. E. Drolet, J. S. Paquet, J. O. N. Tanguay, J. B. O'Regan, Commis—Clerks.
Adolphe Couet, Messager—Messenger.

Revenu de la Province—Provincial Revenue

Alfred Brosnan, Contrôleur—Comptroller.
Thomas A. Poston, Inspecteur—Inspector.
Jules E. Robitaille, Comptable et teneur de livres—Accountant and bookkeeper.
Charles J. Knight, Assistant-comptable, commis aux timbres—Assistant accountant and stamps clerk.
L. P. Barthe, archiviste—Record Clerk.
E. F. Joncas, sténographe et clavigraphiste—Stenographer and typewriter.



DOMINION OF CANADA

SEAT OF GOVERNMENT :—OTTAWA

Governor General—His Excellency the Right Honourable Sir ALBERT HENRY GEORGE Earl GREY, Viscount Howick, Baron Grey of Howick, in the County of North-Cumberland, in the Peerage of the United Kingdom, and a Baronet; Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, &c., &c., Governor General of Canada.

Deputy-Governor—John J. McGee, Esq., Clerk of the King's Privy Council for Canada

Secretary.—Colonel J. Hanbury-Williams, C. V. O., C. M. G.

Aide-de-Camp— Captain G. F. Trottier, D. S. O., Grenadier Guards ; Capt. D. O. C. Newton, Duke of Cambridge's Own (Middlessex Regiment) ; Lieut. the Viscount Bury, Scots Guards.

CABINET MINISTERS

The Right Hon. Sir Wilfrid Laurier, P. C., G. C. M. G., K. C., D. C. L	President of the King's Privy Council, and Premier.
The Hon. Sir R. J. Cartwright	Minister of Trade and Commerce.
The Hon. Richard William Scott	Secretary of State.
The Hon. Frederick William Borden	Minister of Militia and Defence.
The Hon. Sydney Arthur Fisher	Minister of Agriculture.
The Hon. William Stevens Fielding	Minister of Finance.
The Hon. William Paterson	Minister of Customs.
The Hon. Charles Fitzpatrick	Minister of Justice.
The Hon. L. P. Brodeur	Minister of Marine and Fisheries.
The Hon. H. R. Emmerson	Minister of Railways and Canals.
The Hon. Wm. Templeman	Minister of Inland Revenue.
The Hon. Frank Oliver	Minister of the Interior.
The Hon. Charles S. Hyman	Minister of Public Works.
The Hon. A. B. Aylesworth	Postmaster General and Min. of Labour.

(Not in the Cabinet)

The Hon. Rodolphe Lemieux	Solicitor General of Canada.

Clerk of the Privy Council—John J. McGee, Esq.

Officers of the Privy Council Office— R. Boudreau, Asst.-Clerk; Henri G. LaMothe, Clerk of the Crown in Chancery.

SENAT DU CANADA

Hon. RAOUL DANDURAND, Orateur.

QUEBEC—24

Senateurs *Division électorale* *Adres. postale*

Thibaudeau J. Rosaire, Rigaud, Montréal
Boucher de Boucherville C. E., C. M. G., Montarville, Boucherville
Bolduc Joseph, Lauzon, St Victor de Tring
Drummond Sir G A,, Kennebec, Montréal
Montplaisir H, Shawinegan, Trois-Rivières
Landry A C P, Stadacona, N-D de Québec
Hingston Sir W, Kt, Rougemont, Montréal
Owens William, Inkerman, Montréal
Baker George B, Bedford, Sweetsburg
Forget Louis J, Sorel, Montréal
Thibaudeau Alf,, De la Vallière, Montréal
Dandurand Raoul, De Lorimier, Montréal
Fiset J B Romuald, Gulf, Rimouski
Casgrain J P B, DeLanaudière, Montréal
Sheyhn Joseph, Laurentides, Québec
MacKay Robert, Alma, Montréal
Godbout Jos, LaSalle, St-François, Beauce
Beïque Frederick L, DeSalaberry, Montréal
Legris Joseph H, Repentigny, Louiseville
Tessier Jules, De la Durantaye, Québec
David L O Mille Isles, Montréal
Cloran Henry J, Victoria, Montréal
Mitchell Wm, Wellington, Drummondville
Choquette Philippe A, Grandville, Québec

ONTARIO—24

Vidal Alexander, Sarnia, Sarnia
Scott Richard William, Ottawa, Ottawa
McMillan Donald, Alexandria, Alexandria
Gowan James Robert, C M G, Barrie, Barrie
Sullivan Michael, Kingston, Kingston
Merner Samuel, New Hamburg, Berlin
Casgrain Charles Eusèbe, Windsor, Windsor
McLaren Peter, Perth, Perth
Dobson John, Lindsay, Lindsay
Bowell Sir Mack, K C M G, Hasting, Belleville
Carling Sir John, K C M G, London, London
Cox George A, Toronto, Toronto
Kerr William, Wt Northumberland, Cobourg
Jones Lyman Melvin, Toronto, Toronto
McHugh George, Victoria O, Lindsay
Gibson William, Lincoln, Beamsville
McMullen James, N Wellington, Mount Forest
Frost Francis T, Leeds & Gr'ville, Smith Falls
Kerr James K, Toronto, Toronto
Coffey Thomas, London, London
Edwards William C, Russell, Ottawa
Wilson John H, St Thomas, St Thomas
Cartwright Sir R J, G C M G, Oxford, Ottawa
Jaffray Robert

NOVA SCOTIA—10

Miller William, Richmond, Arichat
Power L Geoffrey, Sr M, Halifax, Halifax
McKay Thomas, Truro, Truro
McDonald William, C Breton, Little Glace Bay
Mackeen David, Cape Breton, Halifax
Lovitt John, Yarmouth, Yarmouth
Church Charles E, Lunenburg, Halifax
McGregor James D, N Glasgow, New Glasgow
Vacancy
Vacancy

NEW BRUNSWICK—10

Poirier Pascal, Acadie, Shediac
Baird George T, Victoria, Perth Centre
Wood Josiah, Westmoreland, Sackville
King George Gerald, Queen's Chipman
McSweeney Peter, Northumberland, Moncton
Ellis John V, St John, St John
Thompson Fred P., Fredericton, Fredericton
Domville James, Rothsay, Rothsay
Vacancy
Vacancy

PRINCE EDWARD ISLAND—4

Macdonald A A, Charlottetown, Charlottetown
Ferguson Donald, Queen's, Charlottetown
Yeo John, E Prince, Port Hill
Robertson James E, P E Island, Montague

BRITISH COLUMBIA—3

Macdonald John W, Victoria B C, Victoria
Templeman Wm, N Westminster, Victoria
Bostock Hewett, Kamloops, Monte Creek

MANITOBA—4

Bernier Thomas A, St Boniface, St Boniface
Kirchhoffer John Nesbitt, Selkirk, Brandon
Watson R, Port la Prairie, Portage la Prairie
Young Finlay M, Killarney, Killarney

SASKATCHEWAN—4

Perley William Dell, Wolseley
Ross James H., Moosejaw
Davis Ths O Prince Albert
Douglas James M., Tautallow

ALBERTA—4

Lougheed James A. Calgary
Talbot Peter, Lacombe
DeVeber L. George, Suthbridge
Roy Philippe, Edmonton

OFFICERS OF THE SENATE

Clerk, master-in-chancery and accountant—S. E. St O. Chapleau.

Clerk-assistant-master-in-chancery—A. A. Boucher.

Law clerk, master-in-chancery, clerk of committees and english translator—J. G. A. Creighton.

Second clerk assistant, first english clerk and clerk of english journals—R. W. Stephen.

Second english clerk and clerk of private bills - A. Soutter.

Third english clerk and clerk of routine and proceedings C. Young.

Chief french Translator—Siméon Lelièvre.

Second french translator—J. B. Trudel.

Third french translator - Jos. Bouchard.

Fourth french translator—Wm Chapman.

Sergeant-at-arms and clerk of french journals - J. De St. de LeMoine.

Assistant clerk of french journals—A. L. Garneau.

Assistant accountant—C. T. Gibbs.

Junior, clerk—Agar Adamson.

Junior clerk - A. D. Caron.

Gentleman usher of the Black Rod - E. J. Chambers.

Post-master—J. B. Myrand.

Asst. Post-master—J. A. Choquette.

House keeper - John Carleton.

HOUSE OF COMMONS

SECOND SESSION, 10TH PARLIAMENT

HONOURABLE R. F. SUTHERLAND, SPEAKER.

CONSTITUENCIES NAMES ADDRESSES

Alberta, John Herron, Pincher Creek, Alberta
Algoma East, A. Edw. Dyment, Thessalon, O
Algoma West, A. C. Boyce, Sault Ste Marie, O
Annapolis, S. W. Pickup, Granville Ferry, N S
Antigonish, Wm Chisholm, Antigonish, N S
Argenteuil, George H. Perley, Ottawa, O
Assiniboia East, John G. Turriff, Ottawa, O

Assiniboia West, Wm. E Knowles, Moose Jaw, Sask.
Bagot, Joseph Edmond Marcile, Actonvale, Q
Beauce, Henri S. Béland, St Joseph, Beauce, Q
Beauharnois, J. G. H. Bergeron, Montréal, Q
Bellechasse, O. E. Talbot, St-Michel, Bell., Q
Berthier, Jos. E. Archambault, St Gabriel de Brandon, Q
Bonaventure, Charles Marcil, Ottawa, O
Brandon, Hon. Clifford Sifton, Ottawa, O
Brant, Hon. William Paterson, Ottawa, O
Brantford, Wm F. Cockshutt, Brantford, O
Brockville, Daniel Derbyshire, Brockville, O
Brome, Hon. Sidney Art. Fisher, Ottawa, O
Bruce, N. Riding, L T. Bland, Kincardine, O
Bruce, S Riding, P. H. McKenzie, Lucknow, O
Calgary, M S McCarthy, Calgary, Alberta
Cape Breton North & Victoria, A C Ross
Cape Breton South, A. Johnston, Sydney, N S
Carleton (N B), F B Carvell Woodstock, N B
Carleton (O), Robert L. Borden, Ottawa, O
Chambly & Verchères, Victor Geoffrion, Montréal, Q
Champlain, J. Alex. Rousseau, Ste-Anne de la Pérade, Q
Charlevoix, Rodolphe Forget, Montréal, Q
Charlotte, G. W. Ganong, St Stephen, N B
Châteauguay, J. P. Brown, St Chrysostôme, Q
Chicoutimi & Saguenay, Joseph Girard, St Gédéon, Q
Colchester, Frederick A Laurence, Truro, N S
Comox-Atlin, William Sloan, Nanaimo, B C
Compton, Aylmer Byron Hunt, Robinson, Q
Cumberland, Hance J. Logan, Amherst, N S
Dauphin, T. Arthur Burrows, Grand View, M
Deux-Montagnes, J A C Ethier, St. Scholastique, Q
Digby, Albert J S Copp, Digby, N S
Dorchester, Jean Bte Morin, Ste Hénédine, Q
Drummond & Arthabaska, Louis Lavergne, Arthabaskaville, Q
Dufferin, John Barr, Shelbourne, O
Dundas, Andrew Broder, Morrisburg, O
Durham, Henry Alfred Ward, Port Hope, O
Edmonton, Hon. Frank Oliver, Ottawa, O
Elgin, E Rid., And. B. Ingram, St Thomas, O
Elgin, W Rid., Wm Jackson, Port Stanley, O
Essex, N Rid., Hon R F Sutherland, Windsor, O
Essex, S Rid., Alfred H. Clarke, Windsor, O
Frontenac, Melzar Avery, Sharbot Lake, O
Gaspé, Hon. Rodolphe Lemieux, Ottawa, O
Glengarry, Jacob T. Schell, Alexandria, O
Gloucester, Onésime Turgeon, Bathurst, N B
Grenville, John Dowsley Reid, Prescott, O
Grey, E. Rid., Ths. S. Sproule, Markdale, O
Grey, N Rid., Wm P Telford, Owen Sound, O
Grey, S Rid., Hy. Horton Miller, Hanover, O
Guysborough, J H Sinclair, New Glasgow, N S
Haldimand, Frs Ramsay Lalor, Dunnville, O
Halifax, William Roche and Michael Carney, Halifax, N S
Halton, David Henderson, Acton, O
Hamilton East, Samuel Barker, Hamilton, O
Hamilton West, A Zimmerman, Hamilton, O
Hants, Judson Burpee Black, Windsor, N S
Hastings, E Rid., W. B. Northrup, Belleville O
Hastings, W. Rid., E. G. Porter, Belleville, O
Hochelaga, L. Alf. Ad. Rivet, Montréal, Q
Humbolt, A. T. Adamson, Rosthern, Sask
Huntingdon, Robert N. Walsh, Huntingdon, Q
Huron, E Rid., Ths Chisholm, Wingham, O
Huron, S Rid., Benjamin B. Gunn, Seaforth, O
Huron, W Rid., Edward N Lewis, Goderich, O
Inverness, Angus McLennan, Margaree, N S
Jacques-Cartier, Fred. D. Monk, Montréal, Q
Joliette, Joseph Adélard Dubeau, Joliette, Q
Kamouraska, Ernest Lapointe, Rivière du Loup (en bas) Q
Kent (N B) Oliver J LeBlanc, St Mary's, N B
Kent (O), E Rid., D A Gordon, Walaceburg, O
Kent (O), W Rid., H S Clements, Chatham, O
King's & Albert (N B), George W. Fowler, Sussex, N B
King's (N S), Honble F. W. Borden, Ottawa, O
King's (P E I), J J Hughes, Souris East, P E I
Kingston, William Harty, Kingston, O
Kootenay, Wm. Aifred Galliher, Nelson, B C
Labelle, Henri Bourassa, Papineauville, Q
Lambton, E Rid, J E Armstrong, Petrolea, O
Lambton, W Rid, Fred. F. Pardee, Sarnia, O
Lanark, N. Rid, Thos B Caldwell, Lanark, O
Lanark, S. Rid, Hon J. G. Haggart, Perth, O
Laprairie-Napierville, Roch Lanctôt, Saint-Constant, Q
L'Assomption, R C Laurier, Laurentides, Q
Laval, J E Emile Léonard, Ste-Rose, Q
Leeds, George Taylor, Gananoque, O
Lennox & Addington, U Wilson, Napanee, O
Lévis, Louis Auguste Carrier, Lévis, Q
Lincoln, E A Lancaster, St Catharines, O
Lisgar, Thomas Greenway, Crystal City, M
L'Islet, Eugène Paquet, St-Auberi, Q
London, Honble Chs S Hyman, Ottawa, O
Lotbinière, Edmond Fortier, Sainte Croix, Q
Lunenburg, Alex. K Maclean, Lunenburg, N S
Macdonald, William D Staples, Treherne, M
Mackenzie, E L Cash, Yorkton, Sask
Maisonneuve, Alphonse Verville, Montréal, Q
Marquette, Wm James Roche, Minnedosa, M
Maskinongé, Hormidas Mayrand, St-Léon, Q
Mégantic, François T Savoie, Plessisville, Q
Middlesex, E Rid, Peter Elson, London, O
Middlesex, N Rid, Valentine Ratz, Parkhill, O
Middlesex, W Rid, W S Calvert, Strathroy, O
Missisquoi, Daniel Bishop Meigs, Farnham, Q
Montcalm, François Oct. Dugas, Joliette, Q
Montmagny, Arm. Lavergne, Montmagny, Q
Montmorency, George Parent, Québec, Q
Montreal, St Anne, Dan. Gallery, Montreal, Q
Montreal, St Antoine, H B Ames, Montreal, Q
Montreal, St Jacques, H Gervais, Montréal, Q
Montréal, St Lawrence, R Bickerdike, Montréal, Q
Montreal, Ste Marie, Cam. Piché, Montréal, Q
Muskoka, William Wright, Huntsville, O
Nanaimo, Ralph Smith, Nanaimo, B C
New Westminster, James B Kennedy, New Westminster, B C
Nicolet, Hon Rodolphe Lemieux, Ottawa, O
Nipissing, Charles Arthur McCool, Ottawa, O
Norfolk, Hon David Tisdale, Simcoe, O
Northumberland, (N B), William Stewart Loggie, Chatham, N B
Northumberland, (O), E Rid, Edw Cochrane, Brighton, O
Northumberland, (O), W Rid, John B McColl, Cobourg, O
Ontario, N Rid, George D Grant, Orillia, O
Ontario, S Riding, P Christie, Port Perry, O
Ottawa (City), Hon N A Belcourt and Rob. Stewart, Ottawa, O
Oxford, N. Rid., George Smith, Woodstock, O
Oxford, S Rid, M S Schell, Woodstock, O
Parry Sound, R James Watson, Burk's Falls, O
Peel, Richard Blain, Brampton, O
Perth, N. Rid., A. Fer. MacLaren, Stratford, O
Perth, S Rid., G H McIntyre, St Mary's, O
Peterborough, E. Rid., J. Finlay, Norwood, O
Peterborough, W. Riding, R R Hall, Peterborough, O
Pictou, Edward M Macdonald, Pictou, N S
Pontiac, G. H Brabazon, Portage du Fort, Q
Portage la Prairie, J Crawford, Neepawa, M
Portneuf, Michel Siméon Delisle, Portneuf, Q
Prescott, Edmond Proulx, L'Orignal, O

Prince, (P.E.I.), A. A. Lefurgey, Summerside, P E I
Prince Edward, Geo. Oscar Alcorn, Picton, O
Provencher, Jos. Ernest Cyr, St Boniface, M
Qu'Appelle, R S Lake, Grenfell, Sask
Québec-Centre, Arthur Lachance, Québec, Q
Québec-Est, Sir Wilfrid Laurier, Ottawa, O
Quebec West, William Power, Quebec, Q
Quebec (Co.), Honble C. Fitzpatrick, Ottawa, O
Queen's (P. E. I.), Alex Martin and A A McLean, Charlottetown, P E I
Renfrew, N R, Honble P White, Pembroke, O
Renfrew, S. Rid., A. A. Wright, Renfrew, O
Restigouche, James Reid, Charlo Station, N B
Richelieu, Arthur Aimé Bruneau, Sorel, Q
Richmond (N S), D Finlayson, Arichat, N S
Richmond & Wolfe, Edm. Wm. Tobin, Bromptonville, Q
Rimouski, J. A. Ross, Ste Flavie Station, Q
Rouville, Hon. Ls Ph. Brodeur, Ottawa, O
Russell, Norman F Wilson, Cumberland, O
St Hyacinthe, A M Beauparlant, St Hyacinthe, Q
St John (N.B.), city, J. W. Daniel, St John, N B
St John (N B), City & Co, Alfred Augustus, Stockton, St John, N B
St Jean et Iberville, L P Demers, St Jean, Q
Saskatchewan, Geo. E. McCraney, Rosthern, Sask.
Selkirk, Samuel Jacob Jackson, Stonewall, M
Shefford, Chs Henry Parmelee, Waterloo, Q
Shelburne & Queen's, Honble William Stevens Fielding, Ottawa, O
Sherbrooke, A N Worthington, Sherbrooke, Q
Simcoe, E. Rid., W. H. Bennett, Midland, O
Simcoe, N. Rid., L. G. McCarthy, Toronto, O
Simcoe, S Rid, Haughton Lennox, Barrie, O
Soulanges, A Bourbonnais, Coteau Landing, Q
Souris, Fred Law Schaffner, Boissevain, M
Stanstead, Henry Lovell, Coaticook, Q
Stormont, Robert A Pringle, Cornwall, O
Strathcona, Dr McIntyre
Sunbury and Queen's (N B), Rob. D Wilmot, Oromocto, N B
Témiscouata, Chs A Gauvreau, Stanfold, Q
Terrebonne, Samuel Desjardins, Ste-Thérèse de Blainville, Q
Three Rivers & St Maurice, Jacques Bureau, Three Rivers, Q
Tunder Bay & Rainy River, James Conmee, Port Arthur, O
Toronto Centre, Edmund Bristol, Toronto, O
Toronto East, Albert E Kemp, Toronto, O
Toronto North, Honble G E Foster, Toronto, O
Toronto South, A C Macdonell, Toronto, O
Toronto West, Edm. Boyd Osler, Toronto, O
Trois-Rivières & St Maurice, Jacques Bureau, Trois-Rivières, Q
Two Mountains, J. A. C. Ethier, St Scholastique, Q
Vancouver City, Robert George Macpherson, Vancouver, B C
Vaudreuil, Gustave Boyer, Rigaud, Q
Victoria City (B C), Honble Wm. Templeman, Ottawa, O
Victoria (N B), Honble J Costigan, Ottawa, O
Victoria & Halibuton (O), Samuel Hughes, Lindsay, O
Waterloo, N R, Jos. E Seagram, Waterloo, O
Waterloo, S R, George A Clare, Preston, O
Welland, William Manly German, Welland, O
Wellington, N R, Thomas Martin, Mount Forest, O
Wellington, S Rid. Hugh Guthrie, Guelph, O
Wentworth, Ernest D Smith, Winona, O
Westmoreland, Honble Henry R. Emmerson, Ottawa, O
Winnipeg, David Wesley Bole, Winnipeg, M.
Wright, Emmanuel B. Devlin, Aylmer, Q
Yale-Cariboo, Duncan Ross, Greenwood, B C
Yamaska, Joseph E O Gladu, Pierreville, Q
Yarmouth, Bowman B Law, Yarmouth, N B
York (N B), Osw. S Crocket, Fredericton, N S
York (O), C R, A Campbell, Toronto Junct., O
York (O), N R, Honble Allen Bristol Aylesworth, Ottawa, O
York (O), S R, William F Maclean, Toronto, O
Yukon Territory, A Thompson, Dawson, Y T

OFFICERS OF THE HOUSE

Clerk of the House—Thos. B. Flint, M. A., LL. B., D. C. L.
Clerk assistant—J. B. R. Laplante.
Sergeant-at-arms—Lt. Col. H. R. Smith, I. S. O.
Deputy-sergeant-at-arms, 1st class clerk—H. W. Bowie.

Chief branch

Chief clerk, clerk of English journals—A. G. D. Taylor.
Chief clerk, clerk of votes and proceedings—W. C. Bowles.
Chief clerk, clerk of French journals. Votes and proceedings and orders—J. R. E. Chapleau.
Chief clerk, Examiner of Private Bills—E. P. Hartney.

Law Branch

Law clerk—F. A. McCord.
Assistant law clerk and chief clerk—A. H. O'Brien.
Secretary to Law Branch—J. K. Foran.

Translation Branch

Chief clerk and chief translator—A. Fréchette.
Chief clerk and sec. to translation Branch—L. Laframboise.
Chief clerk and assistant translator—D. L. Desaulniers.

Miscellaneous Branch

Accountant, chief clerk D. C. Chamberlain.
Chief clerk, clerk of stationery and supt. of the printing of sessional papers of Parliament—C. E. Clarke.

PUBLIC DEPARTEMNTS

Agriculture

Inside Service:—Minister of Agriculture and Commissioner of Patents—Honourable Sydney Arthur Fisher, B. A.
Deputy Minister of Agriculture and Deputy Commissioner of Patents.—Geo. F. O'Halloran, B. A., B. C. L.
Secretary—Lt.-Col. A. L. Jarvis.
Accountant—Frederick C. Chittick.
Chief Clerk of the Patent Branch—W. J. Lynch.
Chief Clerk and Registrar of Copyrights—P. E. Ritchie.
Archivist—Arth. G. Doughty, M. A., LL. D.
Chief Officer, Census and Statistics Branch.—A Blue.
Private Secretary to the Minister — T Keville Doherty, B. C. L.
Secretary to the Deputy Minister.—Gordon Rogers.
Outside Service:—Director General of Public Health—F. Montizambert, M. D., F. R. C. S.

Veterinary Director General—J. G. Rutherford, V. S.
Dairy Commissioner—J. A. Ruddick.
Live Stock Commissioner—F. W. Hodson.
Seed Commissioner—George H. Clark.
Director of Experimental Farms—William Saunders, LL. D.

CUSTOMS

Minister of Customs—Hon. Wm. Paterson.
Commissioner - John McDougald.
Asst. commissioner—John Bain.
Chief clerk of statistics - F. G. Bennet.
Chief clerk and accountant—R. R. Farrow.
Chief of correspondance- T. A. D. Bliss.
Dominion Appraisers—G. W. Jessop, R. W. Breadner, Wyatt S. Wood.

FINANCE

Minister—Hon. W. S. Fielding.
Deputy—J. M. Courtney, C. M. G., I. S. O.
Chief clerk comptroller of currency—F. Toller.
Chief clerk, secretary—T. C. Boville.
Chief clerk— Geo. Lowe.

Insurance Branch

Assistant deputy minister and superintendent of Insurance W. Fitzgerald.
Chief clerk—A. K. Blackadar.

Audit office

Auditor general—John Fraser.
Chief clerks—E. D. Sutherland, John Gorman, Fred. Hayter, A. B. Hudson, J.W. Reid, W. Kearns.

INLAND REVENUE

Minister—Hon. Wm. Templeman.
Deputy Minister—W. J. Gerald.
Private secretary to the Minister—B. C. Nicholas.
Asst-private secretary—M. H. Beard.

Secretary's Branch

Chief clerk and secretary—W. Himsworth.
Assistant secretary—Wm. Carter.
Clerks—F. Newby, L. E. Hudon, Geo. Fowler, A. McCullough, E. M. Lawless, B. Hagerty, E Charbonneau, E. F. Doyle, E. Trumpour, V. M. Watson.

Accountant's Branch

Accountant and chief clerk—F. R. E. Campeau.
Assistant accountant—J. E. Valin.
Clerks—R. Quain, P. A Hughes, L. G Roy, E. Chateauvert, J. A. Doyon, J. Burns, J. H Gervais, E. L. Desaulniers, M. L. E. Goodhue, W. A. Halliday, J. P. Dunne.

Statistics

Chief statistical clerk—J. F. Shaw
Clerks—T. Westman, P. E. S. Brodeur, A. L. N. Ostigny.

Analyst's Branch

Chief analyst—Thos. Macfarlane, F. R. C. S.
Asst. chief analyst—A. McGill, B. A.
Analysts—S. E. Wright, E. Dairdson, A. Lemoine, J. A. G. Valin.

District Inspectors of Inland Revenue

J. H. Kenning, of Windsor, for Windsor District.
W. C. Stratton, of Toronto, for Toronto District.
H. Lawlor, of Montreal, for Montreal District.
C. J. Rinfret, of Quebec, for Quebec District.
N. J. Dingman, of Kington, for Kingston District.
T. Burke, of St. John, for New Brunswick, Nova Scotia, and Prince Edward Island Districts.
J. K. Barrett, of Winnipeg, for Winnipeg District.
Wm. Gill, of Victoria, for British Columbia District.
W. C. Stratton, inspector of Bonded factories.
J. H. Kenning, inspector of Distilleries.
H. Lawlor, inspector of Tobacco factories.
J. K. Barrett, inspector of Malthouses and Breweries.
O. Higman, chief electrical engineer and chief inspector of gas.
James Fyfe, chief inspector of Weights and Measures.

INTERIOR

Inside Service

Hon. Frank Oliver, minister.
W. W. Cory, deputy minister.
J. B. Harkin, first class clerk and private secretary to minister.
Secretary's branch—P. G. Keyes, secretary.
Land Patents branch—N. O. Côté, chief clerk.
Accounts branch—C. H. Beddoe, chief clerk and accountant.
School lands—F. S. Checkley, chief clerk.
Timber and Mines branch—R. H. Campbell, chief clerk.
Registration branch—K. J. Henry, chief clerk and registrator of correspondance.
Immigration branch—W. D. Scott. Supt.
Law clerk's office—T. G. Rothwell, chief clerk.
Topographical survey branch—E. G. D. Deville, chief clerk and surv. general

Outside Service

J. W. Greenway, commissioner; Eugène Hamel, supt. of Mines; R. E Young, supt. Railway and Swamps lands.
Yukon Territory—W. W. B. McInnes, commissioner.
Geological survey—A. P. Low. B. Ap. Sc. deputy head and director.
North West Mounted Police Force—A. B. Perry, commissioner.

JUSTICE

Minister of Justice and Attorney General of Canada—Hon. Charles Fitzpatrick, K. C.
Deputy Minister of Justice - E. L. Newcombe, M. A., L. L. B., K. C.,
Solicitor General Honorable Rodolphe Lemieux, LL. D., K. C.
Secretary.—H. B. Verret.
Chief clerks A. Power, K. C., I. S. O., G. L. B. Fraser, K. C. and F. H. Gisbonne.
Minister's private secretaries—J. D. Clarke and J. Mullin.
Deputy minister's secretary—John Leslie.
Accountant—J. E. Narraway, B. A.

Penitentiary Branch

Inspectors—Douglas Stewart and G. W. Dawson.
Accountant of Penitentiaries—Vacant

Dominion Police

Commissioner—A. P. Sherwood, C. M. G.

MARINE AND FISHERIES.

Minister - Hon. L. P. Brodeur.
Deputy-minister of Marine and Fisheries - Lt. Col. Gourdeau.
Chief clerks—W. L. Magee, R. N. Venning C. Stanton, J. B. Halkett and S. B. Kent

Accountant - A. W. Owen.
Chief engineer - Lt. Col. W. P. Anderson.
Assistant Chief Engineer, B. H. Fraser.
Commissioner of fisheries—E. E. Prince.
Commander, marine service of Canada—Commander O. G. V. Spain.
Commissioner of lights - Capt. J. F. Fraser.
Assistant Commissioner of lights, W. H. Noble.
Nautical adviser and examiner masters and mates—Capt. M. P. McElhinney.
Chairman board steamboat inspection—Edward Adams.
Chief examiners masters and mates - Capt. L. A. Demers.
Superintendent meteorological service and director magnetic observatory.—R. F. Stupart.

Agents

Quebec—J. U. Gregory.
Halifax—J. Parsons.
St. John, N. B.—F. J. Harding.
Prince Edward Island—A. Lord.
British Columbia—James Gaudin.

MILITIA AND DEFENCE

Minister.—The Hon. Sir F. W. Borden, K. C. M. G., M. D., M. P., Honorary Colonel to the Canadian Army Medical Corps.
Private Secretary.—C. L. Panet, 1st Class Clerk.

MILITIA COUNCIL

The Hon Sir F. W. Borden, K. C. M. G., M. D., M. P., President.
L. F. Pinault, Colonel, C. M. G., Deputy Minister (Civil Member).
P. H. N. Lake, C. B., Brigadier-General, Chief of the General Staff (First Military Member).
B. H. Vidal, Colonel, Adjutant-General (Second Military Member).
D. A. Macdonald, Colonel, I. S. O., O. S. C., Quartermaster - General, (Third Military Member).
W. H. Cotton, Colonel, Master-General of the Ord nance (Fourth Militarv Member).
J. W. Borden, Accountant (Finance Member)
E. F. Jarvis, secretary.

Branch of the Civil Member of the Militia Council

Col. L. F. Pinault, C. M. G., Deputy Minister.
E. F. Jarvis, Chief Clerk and Sec'y Militia Council.
H. W. Brown, Director of Contracts.
E. E. Lemieux, Superintendent of Printing, Stationery and Contingencies.

Branch of the Chief of the General Staff

Chief of the General Staff—P. H. N. Lake, C. B., C. M. G., Mayor-General.
Director of operations and Staff Duties—Lt. Col. W. G. Gwatkin.
Asst. Director of Operations and Staff Duties—Major D, I. V. Eaton.
Asst. Director of Intelligence—Capt. A. C. Caldwell, R. C. E.
Intelligence Staff Officers: Bt. Lt. Col. V. B. Rivers, Capt. W. B. Anderson.
Staff Lieutenants : G. B. Wright, R. W. Stephenson, S. H. Osler.
Railway Intelligence (unpaid): Bt. Col. S. Hughes, M. P.

Branch of the Adjutant-General

Adjutant-General—Colonel B. H. Vidal.
Assistant-Adjutant-General — Major H. A. Panet, D S O, R C A
Asst. Adj. Gen'l for Musketry—Bt. Lt. Col. R. Cartwright, C M G, R C R
Director General Medical Service—Col. E. Fiset, D S O, G G H S, P A M C
Specially employed —Lieut.-Col. H. Smith.
Chief desk—F. Beard.

Branch of the Quarter-Master-General

Quarter-Master-General - D. A. Macdonald, Colonel, I S O, O S C
Director of Clothing and Equipment—J. B Donaldson, Lieut.-Col., O S C
Director of Transport and Supplies—J. L. Biggar, Lieut.-Col., C A S C

Branch of the Master-General of the Ordnance

Master-General of the Ordnance — W. H. Cotton, Colonel.
Director of Artillery - R. W. Rutherford, Lt-Col., R. C. A.
Director of Engineer Services—P. Weatherbe, Lt. Col., R. C. E.
Asst.-Director of Engineer Services—G. S. Maunsell, Major, R. C. E.

Branch of the Finance Member of the Militia Council

Accountant and Paymaster general—J. W. Borden.

Staff and Commands of the Militia

Inspector-General—Aylmer, Brigadier-General The Right Hon'ble Matthew, Lord.
Staff Officer to Insp'r Gen'l—Major E. H. T. Heward, U. L.
Inspector of Cavalry—F. L. Lessard, Brevt. Col., C. B., A. D. C. R. C. D.
Inspector of Artillery—J. F. Wilson, Col. R. C. A.
Asst. Adj. Gen'l for Signalling—Bruce Carruthers, Major.
Deputy Asst. Adj. Gen'l for Signalling—F. A. Lister, Brevt. Capt., R. C. R.

Department of Militia and Defence—Civil servent

Deputy Minister—Col. Ls Félix Pinault, C. M. G
Chief Clerk, Accountant and Paymaster General—J. W. Borden.
Chief Clerk, and Sec'y Militia Council—E. J. Jarvis.
Chief Clerk, Director of Contracts—H. W. Brown.
Chief Clerk, Superintendent of Printing, Stationery and Contingencies—E. E. Lemieux
1st Class Clerks. — Wm H. Aumond, E. B. Holt, H. D. J. Lane, Frank Beard, J. A. McCann, C. L. Panet, (also private sec. to the Minister) Francis Edward Knight, H. N. P. Chesley, L. Foley, Major C. F. Winter.
2nd Class Clerks—E. R. Tooley, A. P. Deroche, R. P. Brown, A. O. Lambert, Wm. Ranstead, A. E. Watterson, L C. Van Tuyl, J. A. Z. De Celles.
Junior 2nd Class Clerks—W. J. Davidson, Miss K. M. O'Connor, A. A. Lapointe, Miss E. Courtman, J. B. Donaldson, jr, J. M. Brown.
3rd Class Clerks—J. MacC. Clarke, A. Diguer.
Messengers—N. Casault, E. Verreault, John Courtman

POST OFFICE DEPARTMENT OF CANADA

Postmaster-general—Hon. A. B. Aylesworth, K. C.
Deputy postmaster-general—R. M. Coulter, M. D.
Private secretary to P. M. General—E. H. Laschinger.
Secretary's branch.—William Smith. B. A., secretary.
Accountant's branch.—W. J. Johnstone, accountant.
Money Order branch.—Walter Rowan, superintendent.
Savings Bank branch.—William Hague Harrington, superintendent.
Postal Stores branch.—Sidney Smith, Controller of postal stores.
Dead Letter branch.—G. J. Binks Superintendent.
Mail Service branch.—G. C. Anderson, Superintendent.
Postage Stamps branch.—Edmund Patrick Stanton, superintendent.
Controller Railway Mail Service.—B. M. Armstrong.

PUBLIC WORKS

Minister—Honorable C. S. Hyman.
Deputy minister—Ant. Gobeil.
Secretary—F. Gélinas.
Chief engineer—E. D. Lafleur.
Chief architect—D. Ewart.
Superintendent of telegraph service—D. H. Keely.
Chief accountant—A. G. Kingston.
Chief clerk, engineering branch—R. Steckel.
Private Secretary—J. B. Hunter.

RAILWAY AND CANALS

Minister—Hon. H. R. Emmerson.
Deputy minister and chief engineer—M. J. Butler.
Secretary Depart. of Railways and Canals—L. K. Jones.
Law Clerk—H. H. Hansard.
Accountant—S. L. Shannon.
General Manager of the Government Railways—David Pottinger, Moncton.
(Other informations, see Intercolonial Railway, office, Quebec.)

SECRETARY OF STATE

Secretary of State and Registrar General of Canada—Hon. R. W. Scott, K. C., LL. D.
Under secretary of State and deputy registrar general of Canada—Jos. Pope, C. M. G.
Private secretary to the minister—Arthur A. Brophy.

Chief clerks

Barrister-at-law.—P. Pelletier.
Accountant—F. Colson.
I. W. Storr.

Correspondence Branch

First class clerks—G. Emond, J. F. Waters, M. A., H. Roy; six second, four junior second and one third class clerks.

Registry Branch

First class clerks—A. G. Learoyd, P. T. Kirwan, Alp. Drouin; two second class and two junior second class clerks.

Board of Civil Service Examiners

(Under the supervision of the Secretary of State)

Chairman—J. Thorburn, M. A., LL. D.; A. D. DeCelles, Lit. D., LL. D.; J. C. Glashan, LL. D.
Secretary—William Foran.

DEPT. PUBLIC PRINTING AND STATIONERY

(Under the supervision of the Secretary of State)

King's Printer and Controller of Stationery, deputy head—S. E. Dawson, Lit. D. F. R. S. C.

Chief clerks

Accountant—J. G. Barrette.
Superintendent of printing—W. McMahon.
Superintendent of stationery—F. S. Gouldthrite.

LIBRARY OF PARLIAMENT

General librarian—A. D. DeCelles.
Parliamentary librarian—M. J. Griffin.
Chief clerks—A. H. Todd, L. P. Sylvain.
First class clerks—M. C. MacCormac, J. Smith, Errol Bouchette.
Junior second class clerks—Mrs. Lampman, C. A. Pothier, G. Pigeon.
Third class clerk—Miss Bérénice Chevrier.
Chief messenger and caretaker—L. J. Casault.

TRADE AND COMMERCE

Hon. Sir Richard J. Cartwright, minister; W. G. Parmelee, deputy minister and chief comptroller of Chinese Immigration; F. C. T. O'Hara, chief clerk and supt. of commercial agencies.



GUIDE POSTAL--POSTAL GUIDE

Bureau de Poste—Québec—Post Office

Directeur des postes—E. T. Pâquet.
Assistant-directeur des postes—Jean-Bte Caouette.
Commis de 2ème classe—U. Vézina, E. E. G. Evanturel, J. J. Battle, L. H. Garneau et P. E. Lane.
Commis de 3ème classe— O. Plamondon, J. E. Carrier, Joseph Dubé, F. N. Martineau, Ed. Darveau, Mme Louise de L. Marcotte, Nap. Bolduc, Mlle A. Burroughs, A. L. C. Martineau.
Commis de 4ème classe—D. A. Bryson, P. Boutet, J. J. Blondeau, H. McGreevy et Jos. Emond.
Temporaires—G. E. T. Rinfret, F. E. Kindelan, J. A. Jobidon, J. H. A. Gauthier, J. Laberge, J. Gariépy.
Surintendant des facteurs—Alb. J. Boulet.
Assistant-surintendant—C. N. Langlois.
Facteurs—T. Reynar, R. Wilkinson, Ls Guay, George Corriveau, J. Desroches, J. A. Pelletier, F. X. Ouellet, A. Samson, A. Bussière, H. Gagnon, Et. Légaré, D. L. Augé, D. Boivin, P. W. Parent, O. Lapointe, A. O. Fiset, P. A. J. Pelletier, P. Gros Louis, Moïse Gagnon, Eug. Lachance, F. J. St-Antoine, J. A. Gelineau, N. J. N. Jolicœur, Frs. Masson, Rob. Picher, Edm. Verret, Lauréat Dolbec, J. T. Murphy. S. Boiteau, J. W. Brousseau, J. M. Jolicœur.
Journalier et messager—T. F. Battle.
Journaliers—Jos. Thérien et J. A. Dugal.

Tarifs postaux des principaux articles transmis par la poste au Canada ou à tout autre pays.

Actes.—Canada ou autres pays, 2 c. p. 1 oz.
Bulbes.—Canada, 2 c. pour les premières 4 oz. et 1 c. pour chaque autre 4 oz; Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.
Calendriers.—Canada, 1 c. p. 2 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Calendriers illustrés.—1 c. par 2 oz.
Cartes géographiques (montées ou non montées)—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Cartes de Noël et de visite.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.

Division postale—Québec—Postal Division

Inspector—A. Bolduc,
Assistant-inspector—S. T. Green and L. J. H. LaRue.
Second class clerks—A. W. LeBel, Maxime Pelletier.
Third class clerks—Miss Mary Ann O'Reilly, Miss Minnie Shaw. Miss Yvonne Grondin.
Messenger—A. Raymond.

Railway Mail Service

Superintendent—Octave Talbot.
Clerks—J. E. Philibert, F. MacNaughton and A. Tobin.
Temporary.—C. Talbot.

Railway Mail Clerks

First class—T. Gaudry, D. Blondeau, D. C. Dagneau, L. E. Hudon, L. Furois, L. N. A. Dorais.
Second class—J. L. A. Beaudry, C. A. Méthot, A. Blondeau, A. Chabot, H. B. Rousseau, L. E. Simard, Chs Audet, J. G. Nolet, A. Routhier, U. Gauvreau, F. O'Dowd, J. N. A. Gingras, E. A. Simard, N. Dorion, I. Goulet, L. Marquette.
Third class—A. P. Audet, A Rouillard, U. Germain, W. Pelletier, Nap. Gauvreau, J. P. Marineau, Edmond Bilodeau, E. Nadeau, G. Paradis, J. Z. A. Perrault, A. Lachance, J. J. Fiset. J. F. D. Gosselin, Alzarias Langevin, E. A. Verret, L. Brousseau, P. E. Bilodeau, P. A Gagné, E. F. Dorion.
Temporary—O. Riverin, A. Delisle.
Railway Mail Transfer Agent at Levis : A. Ouellet.

Postage Rates of principal articles transmitted by mail in Canada or other countries.

Bank Pass Books.—Canada, 1 c. per ounce ; other countries*, 1 c. per 2 oz.
Bank and Broker's quotations.—Canada and other countries*, 1 c. p. 2 oz.
Blank forms.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

---

* A minimum prepayment of 5c. is required covering a rate of 10 oz.
† A minimum prepayment of 2c. is required covering a rate of 4 oz.

Cartes postales.—Canada et Etats-Unis, 1 c. ; autres pays, 2 c. chacune.

Cartes postales, en lots, non adressées.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.

Circulaires imprimées—Canada, 1 c. p. 2 oz. ; autres pays, 1 c. p. 2 oz.

Circulaires produites au moyen d'un procédé mécanique.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz. Minimun: 20 copies.

Cotes de banquiers et courtiers.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.

Dessins.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.

Documents légaux.—Canada, 2 c. par once; autres pays *, 1 c. par 2 onces.

Echantillons de botanique et d'entomologie. —Canada, 1 c. p. 2 oz; Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz; autres pays, par paquet poste.

Echantillons.—Canada, 1 c. p. 2 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.

Exposition (bill. d'entrée).—Canada, 1 c. p 2 oz.

Feuilles volantes.—Canada, 1 c. p. 2 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.

Formules en blanc—1 c. p. 2 oz.

Formules imprimées (papeterie).—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.

Graines.—Canada, 2 c. p our les premières 4 oz. et 1 c. pour chaque 4 oz. additionnels; Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.

Gravures.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.

Greffes. — Canada, 1 c. p. 4 oz. et 1 c. pour chaque 4 oz additionnels; Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.

Huiles.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.

Journaux (d'occasion). — Canada et Etats-Unis, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.

Lettres par la ville.—2 centins par once.

Lettres.—Canada et Etats-Unis, 2 c. p. oz; autres pays, 5 c. par ½ oz; mais pour l'Angleterre et certaines possessions britanniques: 2 c. par ½ once.

Lettres enregistrées.—5 cts additionnels.

Liste d'électeurs (imprimée) 1 c. par 2 onces.

Listes d'électeurs (écrites ou partiellement écrites.)—Canada, 1 c. p. 2 oz

Lithographies.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz. sur papier ou carton.

Lithographies, sur autre chose que le papier et le carton ; Canada et Etats-Unis, 1 c. par oz. autres pays, par colis postal

Liquides.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.

Livret de banques.—Canada, 2 c. p. once; autres pays*, 2 c. p. oz.

Livres.—Canada, 1 c. p. 2 oz: autres pays, 1 c. p. 2 oz.

Livres d'instruction.—Canada, 1 c. p. oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.

Lorgnons.—Canada, 1 c. p. oz; Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.

Marchandises.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. once; autres pays, par paquet poste. *

---

* Un minimum d'affranchissement de 5 c. est requis couvrant ainsi 10 oz.

† Un minimum d'affranchissement de 2 c. est requis couvrant ainsi 4 oz.

Books.—Canada, 1 c. p. 2 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.

Book or Newspaper Manuscript produced by type-writer, Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Botanical and Entomological specimens.—1 c. p. 2 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.

Bulbs.—Canada, 2 c. for the first 4 oz. and 1 c. for each additional 4 oz. or fraction thereof; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.

Building, Loan & Investment Society's Pass Book : Canada 1 c. p. 2 oz ; United States 2 c. p. 1 oz.

Calendars 1 c. p. 2 oz; United States, 1 c. p. 2 oz.

Calendars illustrated, 1 c. p. 2 oz. for Canada and United States.

Cards (Xmas and visiting).—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Circulars (printed).—Canada, 1 c. p. 2 oz; other countries, 1 c. p. 2. oz.

Circulars produced by Cyclostyle or multiplying process.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz, provided that twenty copies are posted at one time.

City letters (drop letters).—Canada, 2 c. p. oz.

Commercial paper.—Canada, 2 c. p. oz; other countries*, 1 c. p. 2 oz.

Customs Manifests.—Canada, 1 c. p. 2 oz.

Cuttings.—Canada, 2 c. for the first 4 oz. and 1 c. for each additional 4 oz. or fraction there of United States 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.

Deeds.—Canada and other countries, 2 c. for the first 4 oz. and 1 c. for each additional 4 oz. or fraction thereof,

Drawings.—Canada and other countries, 1c p. 2 oz.

Drop Letters.—Canada, 2 c. p. oz.

Electrotypes : 1 c. p. 1 oz.

Engravings.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Examination papers (school and college).—Canada, 1 c. p. 2 oz.

Exhibition entry tickets.—Canada, 1 c. p. 2 oz.

Eye glasses—Canada. 1c. p. oz; United States 1 c. p. 1 oz; other countries. per Parcel Post.

Fatty substances.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.

Grafts.—Canada, 1 c. for the first 4 oz. &c., and 1 c. for each add. 4 oz. or fraction thereof; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.

Handbills.—Canada, 1 c. p. 2 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.

Insurance Policies.—Canada and other countries, 2 c. p. oz.

Legal Papers. — Canada, 2 c. per 1 ounce ; other countries*, 1 c. p. 2 oz.

Letters.—Canada and United States, 2 c. p. oz. other countries, 5 c. p. ½ oz; but for England and certain British possessions : 2 c. p. ½ oz.

Letters Registered.—5 cents in addition to postage.

Liquids.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.

Lithographs.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz. on paper or cardboard

Lithographs, on matter other than paper : Canada and United States 1 c. p. oz ; other countries, by parcel post.

Maps (with or without mountings.)Canada—and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Manifeste de douane.—Canada, 1 c. p. 2 oz;
Manuscrits (livres, journaux et musique). — Canada et Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Musique.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Pamphlets.—Canada, 1 c. p. 2 oz; Etats-Unis et autres pays, 1 c. par 2 oz.
Papiers de commerce.—2 c. par oz; Etats-Unis*, 1 c. par 2 oz; autres pays, 2 c. p. 1 oz
Papiers d'examen.—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Paquets.—Canada, 1 c. par once; Etats-Unis (non cachetés) 1 c. p. once; autres pays, taux variables.
Patrons.—Canada, 1 c. p. 2 oz; Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz; autre pays †, 1 c. p. 2 oz.
Plants de fleurs—2 c. pour les premières 4 oz et 1 c. pour chaque 4 oz. additionnels.
Publications périodiques.—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Photographies.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Polices d'assurances.—Canada, 2 c. par oz autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Prix courants (imprimés).—Canada, 1 c. p. 2 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Racines.—Canada, 2 c. pour les premières 4 oz; et 1 c. pour chaque 4 oz; additionnels; Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.
Rapports de milice et de municipalité.—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Substances grasses.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz: autres pays, par paquet poste.
Verres microscopes—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.

Colis postaux pour le Royaume-Uni, Terreneuve, le Japon, les Barbades, la Jamaïque, les Iles sous le Vent, et certains autres pays.

Des paquets fermés peuvent être expédiés aux endroits ci-dessus mentionnés, aux conditions suivantes :

☞Un paquet ne doit pas avoir plus de deux pieds de longueur sur 1 pied de largeur ou d'épaisseur.

Chaque paquet doit être bien enveloppé et fermé, et sur l'enveloppe doit être lisiblement écrits au long le nom et l'adresse du destinataire.

Sur chaque paquet doit être collée une déclaration de douane (que l'on peut se procurer au bureau de poste) indiquant la nature exacte, une description complète et la valeur du contenu ainsi que l'adresse de l'expéditeur.

Les paquets à destination du Japon et Hawaï, sont expédiés via Vancouver; ceux pour Terreneuve et la Jamaïque, via Halifax, N.E., ceux pour les Barbades et les Iles sous le

Manuscript (books or newspapers and music)—Canada and other countries*, 1 c. p. 2 oz.
Merchandise (open to inspection).—Canada and United States, 1 c. p. oz.
Microscopic Slides.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Militia and Municipal Returns.—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Music.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Music (instruction books).—Canada, 1 c. p. 2 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Newspapers (transient).—Canada and United States, 1 c. p. 4 oz; other countr., 1 c. p. 2 oz.
Oils.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, rates varies.
Parcels.—United States (non sealed), 1 c. p. oz; other countries, rates varies.
Pamphlets.—Canada, 1 c. p. 2 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Patterns.—Canada, 1 c. p. 2 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Pass books.—2 c. p. oz; other countries*, 2 c. p. oz.
Periodicals.—Canada and United States. 1c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Photographs.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Policies of Insurance.—Canada and other countries, 2 c. p. oz.
Post Cards.—1 cent each.
Post Cards (in bulk).—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Prices current (printed)—Canada, 1 c. p. 2 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Printed forms (stationery).—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Roots.—Canada, 2 c. for the first 4 oz. and 1 c. for each add. 4 oz. or fraction thereof; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Samples.—Canada, 1 c. p. 2 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Seeds.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Stationery printed.—Canada, 1 c. p. 2 oz. and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Voter's lists (printed or written)—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Wills classed with deeds, 2 c. p. oz.

Parcel Post with the United Kingdom, Newfoundland, Japan, Barbados, Jamaica, The Leeward Islands and certain other countries.

Closed parcels may be sent to the above named places and also to all those countries and colonies with which the United Kingdom maintains a parcel post.

All informations as regards the names of those countries, the rates and limits of weight can be obtained at the Post Office.

☞Dimension: 2 feet in lenght, and one foot in breath or thickness.

Every parcel, when first posted must be fully prepaid.

To each parcel must be securely affixed a Custom's declaration (which can be obtained at the P. O.) giving an accurate statement of the contents and value of the parcel, also the address thereof with signature and place of above of the sender.

All percels must be securely and substantially packed and closed.

Vent, via St Jean, N. B.; et ceux pour le Royaume-Uni et autres pays, via Halifax, en niver,et Québec en été, jamais via New-York.

On peut obtenir au bureau de poste toute hiformation concernant les pays où l'on peut envoyer de tels paquets, ainsi que les taux et la limite du poids dans chaque cas.

Enregistrement

Toutes les classes d'articles transmissibles par la poste peuvent être enregistrées pour le Canada, les Etats-Unis et tout autre endroit de l'Union postale, sur paiement de 5 centins en timbres-poste, et l'expéditeur peut, moyennant le paiement de 5 centins additionnels, obtenir un récépissé du destinataire. Cependant une lettre, acceptée par inadvertance à un bureau sans être suffisamment affranchie, peut-être transmise si elle est adressée à un autre endroit du Canada ou aux Etats-Unis, pourvu que dans ce dernier cas elle soit au moins affranchie de 2 centins et du droit d'enregistrement ; on charge alors l'insuffisance d'affranchissement pour les Etats-Unis et le double pour le Canada.

L'affranchissement complet tant du port ordinaire que du droit d'enregistrement est obligatoire pour la transmission de tout article recommandé.

Les demandes de renvoi. Les lettres recommandées portant une demande de renvoi, et qui ne peuvent être délivrées à leurs destinataires, sont renvoyées aux expéditeurs. Mais il faut que ceux-ci habitent le Canada, ou Terre-Neuve ou les Etats-Unis.

Assurance des lettres

Les lettres pour le Canada seulement pourront être assurées, pourvu que le contenu n'excède pas $25.00. Ces lettres, outre les frais de port et d'enregistrement, devront être affranchies comme suit :

3c	pour	$10.00
4c	"	15.00
5c	"	20.00
6c	"	25.00

Mandats-poste

Commission exigée sur les mandats émis et payable en Canada ou aux Etats-Unis:

Montant n'excédant pas		$5 00		3c
"	"	$5.00	jusqu'à $10	6c
"	"	10.00	" 30	10c
"	"	30.00	" 50	15c
"	"	50.00	" 75	25c
"	"	75.00	" 100	30c

Nul mandat payable en Canada ne peut être émis pour plus de $100, mais l'envoyeur peut,s'il le désire, en obtenir plusieurs de $100 chaque. On peut avoir à ce bureau les noms des autres pays et colonies anglaises sur lesquels des mandats sont émis, la commission requise pour ces mandats étant dans tous les cas, de:

Montant n'excédant pas $10			10c
Plus de $10 et n'excédant pas $20			20c
" 20	"	30	30c
" 30	"	40	40c
" 40	"	50	50c

Bons de poste

Le service des bons de poste établi par le Ministère des Postes fournit les moyens faciles et peu onéreux de faire de remises de petites sommes d'argent.

Parcels for Japan forwarded via Vancouver; those for Newfoundland and Jamaica, via Halifax, N. S., those for Barbados and Leewards Islands, via St John, N. B., and those for United Kingdom and other countries, via Halifax in winter and Quebec in summer. never via New York.

Registration.

All classes of mail matter may be registered for Canada and all Postal Union Countries, the fee therefore being a uniform one of 5 cents, which must be prepaid by stamps. The sender of a registered article addressed to any postal union countries may obtain an acknowledgment of its receipt by the addressee on payment of a special fee of 5 cents at the time of registration.

" Requests " are not recognized on registered letters unless originated in the United States, Newfoundland or Canada.

No registered matter will be transmitted unless postage and registration fee be fully prepaid. However, registered letters for Canada and the United States that have been inadvertently accepted at any office, insufficiently prepaid, may be forwarded subject to the following regulations: If from one place to another in Canada, double the deficient postage will be collected on delivery, if addressed to the United States and if one rate and the registration fee is prepaid, the deficient postage only will be collected on delivery.

Insurance of letters

Letters addressed to places within the Domin on of Canada may be insured, for a maximum amount of $25.00. The insurance fee, according to the following scale (as well as the postage and registration fees) must be fully prepaid :

3c	for	$10.00
4c	"	15.00
5c	"	20.00
6c	"	25.00

Money Orders

Commission for Money Orders drawn by any Money Order Office in Canada and payable in Canada and the United States, is as follows :

On orders up to $5.00				3c
Over	"			
"	5 00	"	10	6c
"	10 00	"	30	10c
"	30 00	"	50	15c
"	50 00	"	75	25c
"	75 00	"	100	30c

No single Money Order payable in the Dominion of Canada can be issued for more than $100; but as many of $100 each may be given as the remitter requires. The names of other Countries and British Colonies upon which Money Orders are granted, will be supplied on application at the Money Order Office: the rates of Commission in all cases being as follows:

If not exceeding $ 10			10c
Over $10	"	20	20c
" 20	"	30	30c
" 30	"	40	40c
" 40	"	50	50c

Postal notes

The Postal Note System established by the Post Office Department affords a cheap and convenient means for remitting small sum .

Les bons de poste peuvent être achetés à tout bureau de Mandats de poste

Peuvent être achetés à tout bureau de Bons de poste.

Peuvent être achetés aussi vite que les Timbres-poste.

Peuvent être achetés à toute heure pendant le temps et l'ouverture des bureaux.

Sont payables à tous les bureaux de Mandats de poste.

Afin de satisfaire à l'intérêt du public, le tarif des droits a été fixé d'une manière très modérée comme suit :

1	cent	sur	bons	de..	20 cents.
1	"	"	"		25 "
1	"	"	"		30 "
1	"	"	"		40 "
2	cents	"	"		50 "
2	"	"	"		60 "
2	"	"	"		70 "
2	"	"	"		80 "
2	"	"	"		90 "
2	"	"	"		$ 1.00 "
2	"	"	"		1.50 "
2	"	"	"		2.00 "
2	"	"	"		2.50 "
3	"	"	"		3.00 "
3	"	"	"		4.00 "
3	"	"	"		5.00 "
5	"	"	"		10.00 "

Heures du Bureau de Poste.

Bureau du Directeur des Postes.—Semaines: 9.00 a. m. à 5.00 p. m.; samedis, 9.00 a. m. à 1.00 p. m.; dimanches ef fêtes, fermé.

Entrée générale.—Semaines, 7.00 a. m. à 9.30 p. m.; dimanches, 10.00 a. m. à 2.00 p. m.; fêtes, 7.00 a. m. à 9.30 p. m.

Guichet général.—Semaines, 8.00 a. m. à 6.00 p. m.; dimanches, de midi à 1.00; les fêtes, de 8.00 à 9.00 A. M. et de midi à 1 h.

Lettres enrégistrées.—Semaines, 8.00 a. m. à 6.45 p. m.; dimanches et fêtes, midi à 1.00.

Mandats Poste.—Semaines, 9.00 a. m. à 4.00 p. m.; dimanches et fêtes, fermé.

Banque d'Epargnes. — Semaines, 9,00 a. m. à 4.00 p. m.; dimanches et fêtes, fermé.

Bons de poste: de 9 h. a. m. à 6 h. 45 p. m.

Distribution des facteurs.

Haute-Ville, 8.00 et 10.00 a. m., 3.30 p. m. Palais et Basse-Ville jusqu'au marché Champlain inclusivement, 8.30 a. m., 10.00 a. m. et 3.00 p. m., 12.45 et 4.00 p. m.

Rue St-Jean, 8.00 et 10.00 a. m., 3.30 p. m.

Faubourg St-Jean et Basse-Ville, depuis le marché Champlain à la barrière, 8.00 et 10.00 a. m., 3.30 p. m.

St-Roch et St-Sauveur, 8.20 et 10.30 a. m., 3.45 p. m.

Les jours de fêtes. 9.30 a. m.

Distribution spéciale

Les lettres portant un timbre de 10 c. pour distribution spéciale seront délivrées par un messager spécial aussitôt après leur réception. Les heures de distribution sont de 7.30 a.m. à 9.30 p.m., les dimanches exceptés.

—

Postal notes may be bought at any Money Order Office.

May be bought at any Postal Note Office.

May be bought as quickly as Stamps.

May be bought during all Post Office hours.

Are payable at any Money Order Office.

To meet the public interest the rates have been fixed at very moderate figure fully prepared :

1	cent	on	note	for..	20 cents
1	"	"	"		25 "
1	"	"	"		30 "
1	"	"	"		40 "
2	cents	"	"		50 "
2	"	"	"		60 "
2	"	"	"		70 "
2	"	"	"		80 "
2	"	"	"		90 "
2	"	"	"		$ 1.00 "
2	"	"	"		1 5 "
2	"	"	"		2.00 "
2	"	"	"		2.50 "
3	"	"	"		3.00 "
3	"	"	"		4.00 "
3	"	"	"		5.00 "
5	"	"	"		10.00 "

Office Hours.

Postmaster's Office.—Weekdays, 9.00 a. m. to 5.00 p. m.; Saturdays, 9.00 a. m. to 1.00 p.m; Sundays and Holidays, closed.

General Lobby.—Weekdays, 7.00 a. m. to 9.30 p. m.; Sundays, 10.00 a. m. to 2.00 p. m.; Holidays, 7.00 a. m. to 9.30 p.

General Wicket.—Weekdays, 8.00 a. m. to 6.00 p. m.; Sundays, noon to 1.00; Holidays, 8.00 to 9.00 a. m., and noon to 1.00.

Registered Letters.—Weekdays, 8.00 a. m. to 6.45 p. m.; Sundays and Holidays, noon to 1.00.

Money Orders.—Weekdays, 9.00 a. m. to 4.00 p. m.; Sundays and Holidays, closed.

Savings Bank.—Weekdays, 9.00 a. m. to 4.00 p. m.; Sundays and Holidays, closed.

Postal notes: 9 a. m. to 6.45 p. m.

Letter Carriers' Delivery

Upper Town, 8.00 and 10.00 a. m., and 3.00 p. m.

Palace and Lower Town as far as Champlain Market inclusively, 8.00 and 10.00 a. m., 12.45 and 4.00 p. m.

St John street, 8.00 and 10.00 a. m., and 3.00 p. m.

St John Suburb and Lower Town, from Champlain Market to the toll gate, 8.00 and 10.00 a. m., 3.00 p. m.

St Roch and St Sauveur, 8.20 and 10.30 a. m. 3.45 p. m.

Holidays, 9.30 a. m.

pecial Delivery.

Letters bearing a special 10 c. delivery stamp will be delivered by special messenger immediately upon receipt. Hours of delivery : 7.30 a. m. to 9.30 p. m. Sunday excepted.

—

Levée des boîtes des rues

5.00, 8.45, 11.00 A. M.—5.00, 7.30 P. M.

Nos.

1. Vis-à-vis le Palais de Justice, rue St Louis.
2. " le Manège Militaire, Grande Allée.
3. Au coin des rues St Louis et Ste Ursule.
4. " " Scott et Grande Allée.
5. " " Artillerie et d'Artigny.
6. A la barrière St Louis.
7. " Ste Foye.
8. Au coin des rues St Jean et Sutherland.
9. " " Déligny et St Olivier.
10. A l'Hôtel Florence.
11. Au pied de la Côte Ste Geneviève.
12. Au coin des rues St Jean et d'Youville.

5.00, 9.00, 11.00 A. M.—5.00, 8.00 P. M.

13. Au coin des rues St Jean et du Palais.
14. " " Henderson et St Paul.
15. " " St Joseph et St Roch.
16. " " St Dominique et Ste Marguerite.
17. " " Du Pont et St Joseph
18. " " St Joseph et de l'Eglise.
19. " " Dorchester et St Valier.
20. Chez Laroche, près de la Jonction des rues St Joseph et St Valier.
21. Au coin des rues Colomb et Sauvageau.
22. " " Hermine et St Germain.
23. " " St. Germain et Napoléon.
24. " " St Luc et St Valier.
25. " " St Ambroise et Bédard.
26. " " Durocher et Massue.
27. A la barrière St Valier.

6.00, 9.45 A. M.—12.00, 3.00, 6.00 P. M.

19. Côte Lamontagne, vis-à-vis l'Hôtel Neptune.
20. Au coin des rues St Pierre et St Paul.
21. Rue St Pierre, vis-à-vis chez N. Lemieux & Fils.

8.00 A. M.—2.00 P. M.

28. Au Cap. Diamant, chez O'Brien.
29. A la barrière du Cap Blanc.
30. Rue Champlain, chez Taylor.

Les heures de visites des boîtes sont susceptibles de modification, surtout à la clôture de la navigation.

Direction des malles par voies ferrées.—(Ces heures sont sujettes aux changements qui sont effectués, de temps à autre, par les compagnies de voies ferrées).

Pacifique: Québec et Montréal, 7.20 A.M. and 12.45 P. M., 9.30 P. M.

Grand Tronc: Québec et Richmond, 11.30 A. M., 5.30 P. M.

Intercolonial: Québec et Halifax, 4.30 P. M.; Québec et Campelton, 6.45 A. M.

Québec Central: Québec et Sherbrooke, 1.30 P. M.

Q. & L. St. J.: Québec et Chicoutimi, 7.10 A. M.

Québec et Rivière à Pierre, Beaudet et Chicoutimi (samedi) à 6.30 P. M.

Témiscouata: Rivière du Loup et Connors, 4.30 P. M.

Provinces.

Colombie Anglaise, 9.30 P. M., par C. P. R.
Ile du Prince Edouard, 6.40 P. M., I. C. R.
Manitoba, 9.30 P. M., C. P. R.
Nouveau-Brunswick, 4.00 P. M., I. C. R.
Nouvelle-Ecosse, 4.00 P. M., I. C. R.
Ontario, 11.50 A. M., 5.30 P. M., 12.40 P. M., 9.30 P. M., G. T. R.; 12.30, 9.30, P. M., C. P. R.
Territoire du N.-Ouest, 1.00 P. M., C. P. R.

Etats-Unis.

Maine, 11.40 A. M., 6.40 P. M., G. T. R.
Etats de l'Est et du Sud, 1.10 P. M., Q. C. R.; 6.30, G. T. R.
Etats de l'Ouest, 11.40 A. M., 6.40 and 9.30 P. M., G. T. R.
☞ Les matières enregistrées pour les Etats-Unis sont expédiées sur Montréal.

18. Quebec Distribution ou malles par *Courrier de terre.*—Cette partie comprend les malles suivantes :

1. *Québec à Ste-Croix.*—Malle quotidienne, fermant à 7.45 a. m. et desservant les bureaux suivants: Lévis, South Québec, St David, Hadlow-Cove, Etchemin, New-Liverpool, St. Jean Chrysostôme, Ross Mills, Olivier, St. Nicolas, St Antoine, St Apolinaire, Les Fonds et Ste Croix.

2. *Québec à Beaumont.*—Fermant, tous les jours à 4.45 p. m., et desservant Lévis, Bienville, Lauzon, St Joseph et Beaumont.

3. *Québec à Ste Foye.*—Malle quotidienne fermée à Québec à 4.00 p. m.

3¼. *Québec et Ancienne Lorette.*—La malle est quotidienne et elle ferme à 3 h. 30 p. m., prenant la malle pour Les Saules et l'Anc.-Lorette. Les grands déserts, à 3 h. 30, les mardis, jeudis et samedis. La malle pour Champigny, Pointe aux Trembles et St. Augustin, ferme à 7.10 a. m. et est expédiée par le C. P. R, tous les jours.

4. *Québec à Ste-Anne.*—La malle est quotidienne, ferme à 9.15 a. m. et 4.20 p. m. et est expédiée par le chemin de fer Quebec Ry, Light & Power Co., emportant la matière pour Mastaï, Beauport, Montmorency Village, Montmorency Falls et Ste Anne.

5. *Québec à Murray-Bay (Malbaie).* — La malle est quotidienne, ferme à 4.10 p. m., et est expédiée jusqu'à Ste Anne de Beaupré par le chemin de fer de Quebec Ry, Light Power Co. Le courrier qui part de Ste Anne de Beaupré doit arriver à la Malbaie à 12.30 p.m. le lendemain de son départ et y faire raccordement avec le courrier pour Tadousac et Bersimis.

6. *Québec à l'Ile d'Orléans.*—Ferme à Québec à 3.30 p. m., les Lundis, Mercredis et Vendredis, et, du 1er Mai au 1er Novembre, tous les jours, les dimanches exceptés. Le courrier dessert tous les bureaux de l'Ile d'Orléans.

7. *Québec à Laval.*—Ferme à Québec à 2 p. m., les Mercredis et Samedis. Le courrier doit arriver à Laval à 6 p. m. du jour de son départ.

8. *Québec à Lac Beauport.*—Ferme à Québec à 3.00 p.m., les Lundis, Mercredis et Samedis. Le courrier dessert le bureau de Charlesbourg et il doit arriver à Lac Beauport à 6 p. m. le jour de son départ.

9. *Québec à Stoneham.*—Malle fermée à Québec à 3 p. m. les Mardis et Vendredis. Le courrier doit arriver à Stoneham à 7 heures du soir.

10. *Quebec à St. Roch et St. Sauveur.*—3 malles partent chaque jour et elles sont fermées, au bureau de poste de Québec, aux heures suivantes: 8.00 a. m., 9.30 a. m., et 3.15 retournant au bureau central à 9.30 a. m., midi, et 6.00 p. m.

11. *Québec au Faubourg St-Jean.*—3 malles partent chaque jour, ferment à 8.00 et 9.30 a. m.. et à 3.15 p. m.

Québec à Notre-Dame de Québec.—Malle quotidienne fermant à 8.30 a. m. et à 4 h. p. m.

N. B.—On voudra bien ne pas oublier que les heures que nous avons indiquées pour la fermeture des malles sont sujettes à changements; mais ces changements sont toujours fournis par les autorités postales à Québec, et ils sont, en général, très faciles à suivre.

Street letter box collections.—See (*Levée des boîtes des rues*) page 31.

NOMENCLATURE

No.	*Routes postales ou distributions indiquées par les Nos.*
1	Montréal et Toronto
1*a*	Montréal et Smiths Falls.
2	Kingston & Toronto.
3	Montréal et Ottawa.
4	Ottawa et distribution.
4*a*	Ottawa et Maniwaki.
4*b*	Ottawa et Fort Coulonge.
5	Ottawa et Toronto.
6	Ottawa et North Bay.
6*a*	Ottawa et Pembroke.
6*b*	Ottawa et Sault Ste-Marie.
7	Montreal Coteau et Ottawa.
8	Montréal et distribution.
8*a*	Montréal et Labelle.
8*b*	Montréal et Dundee.
8*d*	Montréal et Pierreville.
9	Richmond et Island Pound.
9*b*	Sherbrooke et Stanstead.
9*c*	Waterloo et Montréal.
9*d*	Montréal et Mansonville.
9*e*	Montréal et St-Armand station.
10	Sherbrooke.
10*a*	Sherbrooke et Lac Mégantic.
10*b*	Sherbrooke et Montréal.
10*c*	Route de Cookshire.
10*d*	Knowlton et Drummondville.
11	Richmond et Montréal.
12	Saint-Hyacinthe.
13	Lévis et Richmond.
14	Arthabaska et Trois-Rivières.
14*a*	Nicolet et Montréal.
14*b*	Lévis et Montréal.
15	Lévis et Sherbrooke.
15*a*	Lévis et Beauceville ouest.
15*b*	Lac Mégantic et Tring.
16	Lévis et Campbellton (Local express)
17	Lévis et Campbellton (Express).
17*a*	Conors et Rivière-du-Loup.
17*b*	Route de Matane (viâ 17).
17*c*	Paspébiac et Matapédia.
17*d*	Sidney M. E. et Truro.
18	Quebec et distribution.
19	Québec Roberval et Chicoutimi
19*a* et *b*	Québec et Montréal (C. P. R.)
19*c*	Trois-Rivières et distribution.
19*d*	Rivière-à-Pierre et Montréal.
B	South Quebec.
C	Lévis.
59	Isles Madeleines (viâ 17)
152	Lévis et Rivière-du-Loup.

Bureaux de Poste dans la Province de Québec.—Post Offices in the Province of Quebec.

Les numéros à droite du nom, indiquent le service d'été, et celui ou ceux à gauche, le service d'hiver.

Deux numéros à droite d'un nom indiquent deux services. Ex.: 16-17 Rimouski.

Abbott's Corners....9*c*, 9*d* et 9*e* Missisquoi
Abbottsford.....9*d* et 12 Rouville
Abénaquis....15 Dorchester
Abenaquis Springs....8 et 8*d* Yamaska
Abercorn.....9*d* Brome
Acton Vale....8, 10*d* et 11 Bagot
Adamsville....10*b* Brome
Adderley....13 Mégantic
Adstock....15 Beauce
Agnès....15*b*-10*a* Beauce.
Aguamish....18 Chicoutimi et Saguenay.
Ahuntsic....8 Hochelaga
Aird....8*d* Missisquoi
Alain....17*c* Bonaventure
Albanel....19 Chicoutimi
Albert Mines....9*b* Sherbrooke
Allaindale....14*b* Lotbinière
Alan's Corners....8*b* Châteauguay
Allard Mills....8*a* Châteauguay
Allard Settlement....17*c* Bonaventure
Allen's Mills....19 Portneuf
Allumette Island....6, 6*a* et 6*b* Pontiac
Almaville....19*d* Champlain
Alva....9*d* Brome
Amherst Island....17 Gaspé
Amherst Street....8 Montreal City
Amqui....16 Rimouski
Ancienne Lorette....18 Québec
Anderson's Corners....9*d* Huntingdon
Ange Gardien....18 Montmorency
Ange Gardien de Rouville....9*d* et 12 Rouville
Angeline....9*d* Rouville.
Angers....3 Labelle
Annesley....4*b* Pontiac
Antoinette....8*a* Argenteuil
Apple Grove....9*b* Stanstead
Armagh....16 et 152 Bellechasse
Armand....17*a* Témiscouata
Armstrong....15 Beauce
Arthabaskaville....13, 8 et 18 Arthabaska
Arthurville....16 Bellechasse
Artifice ...8 Châteauguay
Arundel....8*a* Argenteuil
Asbestos....13 Richmond
Ascot Corner....15 Sherbrooke
Assametquagan....16 Bonaventure
Aston Junction....14 Nicolet
Aston Station ...14 Nicolet
Athelstan....8 et 8b Huntingdon
Aubert Gallion ...15 Beauce
Aubrey....8*b* Châteauguay
Audet....15*b* Beauce
Aurigny....17 et 17*d* Gaspé
Auvergne....19*a* Portneuf
Avignon....17 Bonaventure
Avoca....3 Argenteuil
Avon....15 Mégantic
Ayer's Cliff....9*b* Stanstead
Ayer's Flat ... 9*b* Stanstead
Aylmer East....3 Wright
Aylwin....4*a* Wright
Bagotville....19 Chicoutimi
Baker Brook ...17*a* Temiscouata
Baie d'Urfé (S)....8 Jacques-Cartier
Baie des Pères....6 Pontiac
Baie des Bacons....18 Saguenay
Baie de la Trinité ...18 Saguenay
Baie des Rochers....18 Charlevoix
Baie Ste Claire.....18 Gaspé
Baillargeon ...13 Lévis
Baldwin's Mills....9*d* et 9*b* Stanstead
Bank Street South....4 Carleton
Barachois de Malbaie....17*c* et 17 Gaspé
Barnston....9*b* Stanstead
Barrington....8*d* Huntingdon
Bas de la Baie....18 Charlevoix
Bas de l'Anse....18 "
Bas de Ste Rose ...3 et 3*a* Laval
Bas du Sault....8 et 8*a* Laval
Bassin....19 Chicoutimi
Bassin du Lièvre....3 Labelle

Bastatong,....4*a* Wright
Battiscan ... 18d et 19*a* Champlain
Battiscan Station....18d et 19*a* Champlain
Battle Harbour ...17 Gaspé
Bayonne.....19*d* Joliette
Beaconsfield. ...8 Jacques-Cartier
Beauce Junction....15 et 15*a* Beauce
Beauceville Est, ...15 et 15*a* Beauce
Beauceville Ouest.....15 et 15a Beauce
Beauchêne....4, 6 et 8 Pontiac
Beaudet....19 Portneuf
Beaudoin....13-15 Mégantic
Beauharnois....8 Beauharnois
Beaubien ....16 et 152 Montmagny
Beaulac....8 Montcalm
Beaulieu....18 Montmorency
Beaumont.....C Bellechasse
Beauport....18 Québec
Beauport East....18 Québec
Beaupré....18 Montmorency
Beaurepaire (S) ... 8 Jacques-Cartier
Beaurivage....13 Lotbinière
Beauséjour ...16-17 Rimouski
Beauvoir....1*a* et 8 Vaudreuil
Beaver....8 et 8*d* Huntingdon
Bécancour....14 et 19c Nicolet
Bedford....9*d* et 9e Missisquoi
Beebe Plain.... 9*b* Stanstead
Beech Grove....4*b* Pontiac
Beech Ridge....3 Argenteuil
Beith....8*b* Huntingdon
Belair....18 Portneuf
Béland ....15 Beauce
Bell Mount....4*b* Pontiac
Belle Anse ....17c et 17 Gaspé
Bellerive....1 et 8 Beauharnois
Bellerive Street....8 Montreal
Belle Rivière....3 Deux Montagnes
Belle Vallée....8 St Jean
Belmina....15 Wolfe
Belisle Station.... 8*a* Terrebonne
Belisle Mills....8*a* Terrebonne
Belœil Station....8 et 11 Verchères
Belœil Village....11 "
Bennett....13-15 Mégantic
Béranger....9*d* Missisquoi
Bergerville....18 Québec
Bernadette....14*b* Lévis
Bernier.....13-15 Mégantic
18 Bersimis....Saguenay
Berthier (en bas)....16 et 152 Montmagny
Berthier (en haut) ....8 et 19*b* Berthier
Berthier Junction ....19*b* Berthier
Bethany.....10*d* et 11 Shefford
Bethel....11 Shefford
Bic ...16 Rimouski
Bienville....C Lévis
Billerica. .. 4*b* Pontiac
Birchton....10*a* Compton
Bishop's Crossing ....15 Wolfe
Bisson....15 et 15*a* Beauce
Bissonnette ...8 Montcalm
Black Cape....17c Bonaventure
Black Lake ...15 Mégantic
Black River Depot....6 Ponctiac
Blais....15 Beauce
Blanche....3 Labelle
Blanchet....15 et 15*a* Lévis
Blandford....13 Arthabaska
Blouin ....15 et 15*a* Lévis
Blue Bonnets.....8 Hochelaga
Blue Sea Lake....4*a* Wright
Boileau....8*a* Labelle
Bois Blanc.....19*d* Maskinongé
Bois Franc....6 Pontiac
Bois de Filion....8 Terrebonne
Boissonneault ....13 Mégantic
Boivin ....15 et 15*a* Beauce
Bolduc....15*b* Beauce
Bolduc Siding....10a Compton
Bolton Centre....9*d* et 10*b* Brome
Bolton Forest....10*b* Brome
Bolton Glen....9*d* et 10 *l* Brome
Bolton Spring....9*d* et 10*b* Brome
Bonaventure East....17c Bonaventure
Bonaventure Island.....17c Gaspé
Bonaventure River....17cBonaventure
Bon Conseil....14*a*Drummond
Bon Désir....18 Saguenay
Bondville....10*b* et 10*d* Brome
18 Bonne Espérance....Saguenay
Booth....6 Pontiac
Bord à Plouffe ...8 Montreal
Bordeaux....8 Hochelaga
Bord de l'eau...18 Portneuf
Boscobel....10*a* et 11*d* Shefford
Botreaux....8*b* Châteauguay
Boucherville....8 et 8*d* Chambly
Bouchette....3 Wright
Bouchette Station. . 3 Pontiac
Boudreau Corners....9 et 8 Compton
Bougainville ...17c Gaspé
Bougie....8 Jacques-Cartier
Boulevard St Denis....8 Laval
Boulevard St Paul....8 Jacques Cartier
Boulianne....6 Pontiac
Boulogne....14*a* Drummond
Bourg Louis ...19 Portneuf
Bournival.....19*b* St Maurice
Bout de l'Isle....8 Laval
Bown....10*a* Compton
Bown Heel.....9*d* Stanstead
Boyer....16 et 152 Bellechasse
Boynton....9*b* Stanstead
Brackew. . 13 Mégantic
Breault's Mills....14 Arthabaska
Brêche à Manon....17c Gaspé
Bridgeville.....17c Gaspé
Brigham....9*d* Brome
Bristol....4*b* Pontiac
Bristol Mines..4*b* Pontiac
Bristol Ridge.... 4*b* "
Britannia Mills....11 Bagot
Britonville....8*a* Argenteuil
Broadlands....17c Bonaventure
Brodeur....9c Rouville
Brome....9*d* Brome
Brome Centre.... 9*d* Brome
Brompton....9 Richmond
Brompton ville....8 et 9 Richemond
Brookbury....15 Compton
Brookdale....8*a* Labelle
Brooklet 8 et 8*b* Huntingdon
Brosseau Station....8*b* Laprairie
Broughton Station .. 15 Beauce
Browleigh Place 13 Drummond
Brownsburg....3 Argenteuil
Bryon Island....17*d* Gaspé
Bryson....4*b* et 8*a* Pontiac
Brysonville....8*b* Châteauguay
Buckingham....3, 4 et 8 Ottawa
Buckland....16 Bellechasse
Bulstrode Station.....14 Arthabaska
Bulwer....10*a* Compton
Bureau du Moulin.....16 et 152 Bellechasse
Burk's Corner....3 Labelle
Burrill's Siding....19*d* St Maurice
Bute....13 Mégantic
Cabane Ronde....19*b* L'Assomption
Cabane....17*a* Témiscouata
Cacouna....16 Témiscouata
Cacouna South....16 Témiscouata
Cadot.....8 Montcalm
Cairnside....8*b* Châteauguay
Caldwell....4*b* Pontiac
Calmon....15 Beauce.

Calmon Grove....8 Huntingdon
Calumet....3, 4 et 8 Argenteuil
Calumet Island....4*b* Pontiac
Cambria....8*a* et 3 Argenteuil
Campbell's Bay....4 et 4b Pontiac
Campbell's Corner....13 Mégantic
Canté....17a Témiscouata
Canterbury....10*a* Compton
Cantin....15 et 15*a* Lévis
Cantley....4*a* Wright
Canton Taché....19 Chicoutimi
Canuta....3 Deux Montagnes
Cap à la Baleine....16*b* Rimouski
Cap à l'Aiglé....16, 17 et 18 Charlevoix
Cap au Renard....17 Gaspé
Cap aux Corbeaux....18 Charlevoix
Cap Chat....17 Gaspé
Cape Despair....17*c* Gaspé
Cap des Rosiers.....17 et 17*c* Gaspé
Cape Cove....17 et 17*c* Gaspé
Capelton....9*b* et 11 Sherbrooke
Cap Laurentides.....19 Portneuf
Cap Magdeleine....19 et 19*c* Champlain
Cap Ozo....17*c* et Gaspé
Cap Rouge....18 Québec
Cap Santé....19*a* Portneuf
Caplin River....17*c* Bonaventure
Cap St Ignace....16-152 Montmagny
Cap St IgnaceStation...16 et 152 Montmagny
Cap St Martin....8 Laval
Capucins....17 Rimouski
18 Cariboo Islands....Saguenay
Carillon....3 et 8 Argenteuil
Carleton....17*c* Bonaventure
Carleton Centre....17*c*Bonaventure
Carleton West....17*c* "
Carlings Corner....3 Argenteuil.
Carmel....14*a* Drummond
Carroll.....4*b* Pontiac
Cartier....8, 89 et 1*a* Beauharnois
Cartierville....8 Jacques-Cartier
Casault.....16 Montmagny
Cascades....4*a* Ottawa
Cascades Point ...8 Soulanges
Cassville....9*b* Stanstead
Castlebar.....13 Richmond
Caughnawaga....9*d* Laprairie
Causapscal....16 Rimouski
Castor....18 Saguenay
Cavignac....12 Bagot
Cawood....4*a* Pontiac
Caxton....19*b* St-Maurice
Cazaville....8*d* Huntingdon
Cedars....1 et 8 Soulanges
Cedar Hall....16 Rimouski
Cedars Station.....8 Soulanges
Chacoura....19*b* Maskinongé
Chalifour Point....3 Labelle
Chambly....8 et 9*d* Chambly
ChamblyCanton....8 Chambly
Chamboillez Square....8 Montreal
Chambord....19 Chicoutimi
Chambord Jonction..19 Chicoutimi
Champigny....18 et 19*ab* Québec
Champlain....19*a* Champlain
Champion Siding ..16 Bonaventure
Chandonnet....13 Megantic
Channay....15*b* Beauce
Channell....9d et 10*b* Brome
Chantelle....8 et 12 Montcalm
Chapeau....4*b*, 6 et 6*a* Ponctiac
Chapleau Station....8*a* Argenteuil
Charlemagne....8 et 19*d* L'Assomption
Charlesbourg....18 Québec
Charlesbourg Ouest....18 Québec
Charrington....10*a* Compton
Charteris....4*b* Pontiac
Chartierville....10*a* Compton
Chatboro....3 Argenteuil
Châteauguay....8 Châteauguay
Châteauguay Bassin....8 Châteauguay
Château-Richer....18 Montmorency
Châteauvert 19*a* Portneuf
Châtillon....9*d* Yamaska
Chaudière Bassin....13 et 18 Lévis
Chaudière Curve....13 Lévis
Chaudière Mills....13 Lévis
Chaudière Station....13 Lévis
Chaumont....13 Lotbinière
Chelsea....4 et 4*a* Wright
Chemin Chapleau ... 8*a* Labelle
Chemin Taché....16 Témiscouata
Chêneville....3 Labelle
Chénier. ...4*a* Wright
Cherrier Street.... 8 Montréal
Cherry River....10*b* Sherbrooke
Chester ....13 Arthabaska
Chester Nord.....13 Arthabaska
Chichester.... 6, 6*a* et 6*b* Pontiac
Chicot ....19*b* Berthier
Chicoutimi....19 Chicoutimi
Chicoutimi Ouest.....19 Chicoutimi
Chilton....19*b* Montcalm
Chlorydormes ....17 Gaspé
Christieville.... 8*a* Argenteuil
Chrystal Falls.... 8*a* Argenteuil
Chrystal Lake Falls..... 8*a* Gaspé
Chûte aux Bluets ..8*a* Labelle
Chute aux Iroquois.... 8*a* Labelle
Chûtes Péribonca..19 Chicoutimi
Chûte Ste Ursule. ...19*a*.b. Maskinongé
City Councillor Street.... 8 Montreal
Clairvaux de Bagot....12 Bagot
Clairvaux de Charlevoix....18 Charlevoix
Clapham....13 Mégantic
Clarenceville....8 Missisquoi
Clarke City 18 Saguenay
Clement.... 4*a* Wright
Clyde's Corners.... 8*b*Huntingdon
Coaticook....8 et 9 Stanstead
Coffey's Corners....8*b* Huntingdon
Colbert....18 et 19 Portneuf
Coleraine Station....15 Mégantic
Collfield....4*b* et 4 Pontiac
Comin's Mills....10*a* Compton
Commissioner's street....8 Montreal
Como.... 8 Vaudreuil
Compton.... 9 Compton
Compton Station ...9 Compton
Contrecœur....8 et 8*d* Verchères
Coocoo Cache....19*c* Champlain
Cookshire....10*a* Compton
Copperfield....15 Megantic
Corbin.....8 et 8*b* Huntingdon
Corliss....9 et 9*b* Stanstead
Corneiller Street..... 8 Montréal
Corner of the Beach....17*c* et 17 Gaspé
Corris....9 Richmond
Côteau du Lac ...1 et 8 Soulanges
Côteau Landing....1 Soulanges
Côteau Station ...1 et 8 Soulanges
Côte des Corbeilles ...3 Deux Montagnes
Côte des Neiges ....8 Hochelaga
Côte des Neiges (W).....8 Hochelaga
Côte des Peres.. 18 Quebec
Côte des Perron.....3, 8 et 8*a* Laval
Côte Double....3 Deux Montagnes
Côte Rouge....3 Deux Montagnes
Côte St Antoine....8 Montréal
Côté's Mills....15 Wolfe
Côte St Emmanuel....8 et a Soulanges
Côte St-Joseph ...9 Richmond
Côte St Léonard....8 Laval
Côte St Louis....8 Hochelaga
Côte St Michel....8 Hochelaga
Côte St Paul....8 Laval.

Côte St Pierre....3 Labelle
Côte Ste Thérèse....8*b* Hochelaga
Côte St Vincent....3 Deux Montagnes
Côte Visitation....8 Hochelaga
Coulombe....15 Dorchester
Cousineau....3 Wright
Courcelles.....15*b* Beauce
Couturval.....16 Rimouski
Covey Hill....8 et 8*b* Huntingdon
Cowansville ...8*b* Missisquoi
Cowans....8*b* Huntingdon
Craig's Road Station....13 Lévis
Cranbourne....15 Dorchester
Cranberry....15 Mégantic
Creemorne....4*b* Pontiac
Crossbury....10*a* Compton
Crosspoint....17*c* Bonaventure
Crystal Falls.... 8*a* Argenteuil
Culdaff....15 Dorchester
Cumberland Mills 15 Beauce
Cushing....3 Argenteuil
Dablon....19 Chicoutimi
Dalesville....3 Argenteuil
Dalhousie Mills....8 Soulanges
Dalhousie Station.....8 et 1*a* Soulanges
Dalibaire ....17 Rimouski
Dalling....10*b* et 9 Shefford
Danby....11 Drummond
Danford Lake....3 Pontiac
Danville....13 Richmond
D'Artagnan....15 et 15*a* Lévis
Darveau....14*b* Lévis
D'Auteuil.....13 Arthabaska
Daveluyville....14*b* et 8 Arthabaska
Davidson....4 Pontiac
Dawson....4 Pontiac
Dawdson Hill.....11 Shefford
Demers ...14*b* Lévis
Dee Side....17 Bonaventure
Delagrave....16 Montmagny
Delisle....19 Chicoutimi
Dell .....10*a* Compton
Delorimier....8 Hochelaga
Demeules....19 Chicoutimi
Denison's Mills....13 Richmond
Dequen....19 Chicoutimi
De Ramsay ...8 et 19*a*, *b* Joliette
Deschaillons....8, 18 et 19*a.b*, Lotbinière
Deschambault....19*a* Portneuf
Deschambault Station....19*a* Portneuf
Deschênes Mills....4*b* Wright
Devillers.....14 et 19 *a.b*. Nicolet
Dewittville....8*b* Huntingdon
Dillonton....10*b* Brome
D'Israëli....15 Wolfe
Dixville ....9 Stanstead
Dodd's Lake ...3 Ottawa
Dollier....8 Jacques Cartier
Dolbeau ...18 Saguenay
Doncaster.....15 Compton
Dorion....8 Vaudreuil
Dorval....1 et 8 Jacques Cartier
Dorval Station ...8 et 17 Jacqües-Cartier
Douglastown....1 et 17*c* Gaspé
Douglasbourg....8 Napierville
Douglas West....17 et 17*c* Gaspé
Doyle ...6*a* et 6*b* Pontiac
Dozois. . 8 Napierville
Drummondville..8, 10*d*, 14*a* et 19*b* Drummond
Drysdale 8 Montreal
Duclos....3 Wright
Dufresne's Mills.....11 et 13 Bagot
Dudswell Centre....15 Wolfe
Dufour....18 Charlevoix
Duhamel....3 Labelle
Dumoine....6 Pontiac
Dunany....3 Argenteuil
Dunboro'....9*d* Missisquoi
Duncan Station ...14*a* Drummond
Dundee.....8b Huntingdon
Dundee Centre....8b Huntingdon
Dunham.....8*b* et 8 Missisquoi
Dunkin... 8*b*Brôme
Dunraven....4*b* Pontiac
Duppé....9e Iberville
Eardley....4*b* Wright
East Aldfield....9*b* Ottawa
East Angus....15 Compton
East Arthabaska....13 Arthabaska
East Bolton....9*d* et 10*b* Brome
East Broughton....15 Beauce
East Broughton Station....15 Beauce
East Clifton.....10*a* Compton
East Dudswell....15 Wolfe
East Dunham....9*d* Missisquoi
East Farnham....9*d* Brome
East Hereford....10*a* Compton
East Leeds....15 Mégantic
East Pinacle....9*d* Missisquoi
East Magdala.....13 Mégantic
Eastman....10*b* Brome
East Sherbrooke....9 et 10 Sherbrooke
East Templeton....3 Wright
Eaton....10*a* Compton
Echo Vale....10*a* Compton
Edmondville....8 et 18 Lotbinière
Edina ...3 Argenteuil
Egg Island....18 Saguenay
Egypte....11 Shefford
Elgin Road....16 L'Islet
Elmside ...4*b* Pontiac
Emard....1, 8, 8*b* et 9*c* Beauharnois
Emileville....9*d* et 12 Bagot
English Bay....17*c* et 18 Gaspé
Entry Island....17*d* Gaspé
Erle....15 Wolfe
Escuminac....17*c* Bonaventure
Escuminac East....17*c* Bonaventure
Escuminac Flats ...17*c* Bonaventure
Esquimaux Point....18 Saguenay
Etang du Nord....17*d* Gaspé
Etchemin....13 Lévis
Etchemin Bridge....13 Lévis
Eustis....9*b* Sherbrooke
Fabre ...6 et 6*b* Pontiac
Fairfax....9*b* Stanstead
Fairmount Avenue ... 8 Montreal
Farnboro'....10*b* Brome
Farndon....8, 9*b*, 9*c*, et 9*d* Missisquoi
Farnham....9*d* Missisquoi
Farnam's Corner....9*d* Missisquoi
Farham Centre....9*d* Brome
Farnham Sud....9*d* Missisquoi
Farrelton....3 Wright
Father Point....16 Rimouski
Fauriel....17 Gaspé
Fauvel....17*c* Bonaventure
Ferme Neuve....8*a* Wright
Fernetville....19*b* Berthier
Fieldville....4 Wright
Fitch Bay....9*b* Stanstead
Fire Grove....15 Dorchester
Flanders....10*a* Compton
Fleurant....17*c* Bonaventure
Fleuriau....16 Rimouski
Flodden....9*b* Richmond
Fonderie....16 Gaspé
Fontanges....17 Rimouski
Fontenelle....17 et 17*c* Gaspé
Fontenoy....13 Richmond
Forestdale....14*b* Nicolet
Fork's Siding....8*a* Argenteuil
Fortierville....19*a* et 14*b* Lotbinière
Fortin....17 Rimouski
Fort Coulonge....4*b* Pontiac
Fort William....6, 6*a* et 6*b* Pontiac

Foster....10*b* et 10*d* Brome
Fox Bay....17*c* Gaspé
Fox River....17*c* "
Frampton....15 Dorchester
Franklin Centre....8 et 8*b* Huntingdon
Fréchette....14*b* Lévis
Frelighsburg....8, 9*c*, 9*e* et 9*d* Missisquoi
French Village....13 Drummond
Frontenac. ...8, 18, 19*a*, *b* et 19*d* Lotbinière
Frontier....8 et 8b Huntingdon
Frost Village....9*c* et 10*d* Shefford
Fulford....10*b* Brome
Gagné....17*c* Bonaventure
Galson....10*a* Compton
Garland.... 8*b* Châteauguay
Garneau....16 L'Islet
Garneau Junction....19*c* Champlain
Garthby Station....15 et 19*d* Wolfe
Garthby West....15 Wolfe
Gascons....17 et 17*c* Bonaventure
Gasparine....8 et 8b Châteauguay
Gaspé....17 et 17*c* Gaspé
Gaspé Bay (S)....17 et 17*c* Gaspé
Gatineau Mills....3 Ottawa
Gatineau Mills.....3 Wright
Gatineau Pointe.... 3 Wright
Gatineau Station .. 3 Wright
Gauder....6 Pontiac
Gaudette....4, 8, 6 et 6*b* Pontiac
Geneva....3 Argenteuil
Genoa....3 Argenteuil
Gentilly....19*a* et 19*c* Nicolet
Georgeville ... 9*b* et 10*b* Stanstead
Geraldine....8 et 8*b* Huntingdon
Gethsémani .. 17 et 18 Saguenay
Gilbert des Caps ...18 Charlevoix
Gilman....9*d* Brome
Gingras....14*b* Lotbinière
Girard....8 St Jean
Glen Almond....3 Labelle
Glen Bean....3 Wright
Glen Farnham.... 9*l* Missisquoi
Glen Gordon....8*a* Labelle
Glengyle....4*b* Pontiac
Glen Iver....10 Sherbrooke
Glenlivet....3 Wright
Glen Llyod....13 Mégantic
Glen Murray....13 Mégantic
Glen Sutton....9*d* Brome
Glen Villa ...9*b* Stanstead
Gobeil....18 Charlevoix
Godbout .. 18 Saguenay
Gorden Creek....4*b* Pontiac
Gore....11 Richmond
Gosford.....18 et 19 Portneuf
Goshen Road.....9 Richmond & Wolfe
Gosselin's Mills....9 Compton
Gould....10*a* Compton
Gould Station ...10*a* Compton
Goupil....13 Arthabaska
Gracefield.... 3 Wright
Grace's Point.... 3 Argenteuil
Graham.... 8 Vaudreuil
Granboro'....9*c* Shefford
Granby....1, 8, 9*c*, 9 *l* et 10*b* Shefford
Grand Chicot....8 Deux Montagnes
Grand Fonds....18 Charlevoix
Grand Entry....17 Gaspé
Grand Pic....19*a*.b. Maskinongé
Grand St Louis....14 Nicolet
Grande Baie....18 et 19 Chicoutimi
Grande Cascapédia....17*c* Bonaventure
Grande Frenière....8 Deux Montagnes
Grande Ligne....8 St Jean
Grand'Mère Village....19*c* et 19*d* Champlain
Grande Montagne ...15 et 15*a* Beauce
Grande Grève....17*c* Gaspé
Grandes Piles....19*c* et 19*d* Champlain
Grandes Coudées....15*b* Beauce
Grande Vallée....17 Gaspé
Grand-Mère....19*a*, *b*, 19*c* et 19*d* Champlain
Grand Métis....16 Rimouski
Grand Pabos....17*d* et 17*c* Gaspé
Grand Rang....15 Dorchester
Grand River....17*d* et 17*c* Gaspé
Grand St Esprit....14*a* Nicolet
Graniteville.... 9*b* Stanstead
Greece's Point ...3 Argenteuil
Greenlay ...9 Richmond
Green River....16 Témiscouata
Greenshields....13 Richmond
Greer Mount....4*b* Pontiac
Grenier....15 et 15*a* Beauce
Grenville....3, 4 et 8 Argenteuil
Griffin....9*b* Stanstead
Griffin Cove....17*c* Gaspé
Grindstone Island....17*d* Gaspé
Grondines....19*a* Portneuf
Grondines Est....19*a* Portneuf
Grondines Station....19*a* Portneuf
Gros Morue,....17 Gaspé
Grosses Roches....17 Rimouski
Guay....C Lévis
Guigues....6 et 6*b* Pontiac
Guité ...17cBonaventure
Guthrie....8 et 9*c* Missisquoi
Hadlow Cove....13, 14*b* et 18 Lévis
Haldimand....17*c* Gaspé
Hallerton....8 et 8*b* Huntingdon
Hall's Stream....10*a* Compton
Halton....8 Huntingdon
Halverson....3 Pontiac
Hamelin ...19*a* Portneuf
Hamilton Cove....18 Saguenay
Hardwood Flat....19*a* Compton
Harrington East....3 Argenteuil
Harrington Harbour....18 Saguenay
Harvey Hill Mines ...15 Mégantic
Haseville.....9*c*, 9*l* et 9*e* Missisquoi
Hatley....9*b* Stanstead
Hathaway....4*b* Pontiac
Hatton.....8*b* Huntingdon
Hauteur....16 Rimouski
Hazel Land....8*a* Argenteuil
Heathon.....9 et 9*b* Stanstead
Hébert....13 Mégantic
Hébertville ...19 Chicoutimi
Hébertville Station ....19 Chicoutimi
Hedleyville....18 Québec
Helena....8*b* Huntingdon
Hemison ...15 Dorchester
Hemmingford.... 8 et 8*b*Huntingdon
Henderson's Grove....15 Mégantic
Henderson's Vale....13 Megantic
Henesey....6 Pontiac
Henrysburg....8 St Jean
Henryville....8 Iberville
Herdman....8 et 8bHuntingdon
Hereford,....10*c* Compton
Hérouville....9 et 19*d* Champlain
Heyworth....4bWright
High Falls....3 Wright
High Rock....3 Ottawa
Hill Crest....13 Mégantic
Hillhurst ....9 Compton
Hill Head....3 Argenteuil
Hillside ...8, 9*c*, 9*d* et 9e Missisquoi
Hochelaga....8 Hochelaga
Hocquart....16 Témiscouata
Hodgins....4b Pontiac
Holland's Mills....3 Labelle
Holton....8 et 8b Châteauguay
Honfleur....15 et 15a Bellechasse
Honoreville....9*c* Iberville
Hopetown....17*c* Bonaventure
House Harbour....17*d* Gaspé

Howard Valley....8*a* Argenteuil
Howick....8 et 8b Châteauguay
Howick Station....8 et 8b Chateauguay
Huberdeau....8*a* Argenteuil
Hudson.....8 Vaudreuil
Hudson Heights....8 Vaudreuil
Hull....3, 4 et 5 Wright
Hunter's Point....6 et 6b Pontiac
Hunterstown....19*b* et 19*d* Maskinongé
Huntingdon....8 et 8b Huntingdon
Huntingville....9 Sherbrooke
Hurvey Hill....15 Megantic
Iberville....8, 9*d* 9*e* et 10*b* Iberville
Indian Lorette....18 et 19 Québec
Inlet....3 Labelle
Inverness....13 Mégantic
Iron Hill....10*b* Brome
Ironside....3 Wright
Irvine....13 Mégantic
Island Brook....10*a* Compton
Isle aux Coudres....18 Charlevoix
Isle aux Grues....16 Montmagny
Isle aux Noix....8 St Jean
Isle Bizard....1 et 8 Jacques-Cartier
Isle Dupas....19*b* Berthier
Isles of Skyes....8b Huntingdon
Isle Perrot....1 et 8 Vaudreuil
Isle Perrot, Nord....1 et 8 Vaudreuil
Isle Verte....16 Témiscouata
Ives....15 Wolfe
Ivry....17*a* Témiscouata
Jamieson....13 Mégantic
Jarnac....3 Labelle
Jeanne d'Arc....3 Wright
Jersey Cove....17*c* Gaspé
Jersey Mills....15 Beauce
Jetté....14*a* Nicolet
Johnville....10*a* Compton
Joliette....8, 19*b* et 19*d* Joliette
Jonquières....19 Chicoutimi
Joseph Farm....4*a* Wright
Joynt....3 Ottawa
Judge R. O....6 Pontiac
Jules.....4*a* Wright
Jules.....3 Wright
Julien....19*a* Portneuf
Kamouraska....17 Kamouraska
Katevale....10*b* Stanstead
Kazubazua....3 Wright
Kegaska....16 et 18 Saguenay
Keith....10*a* Compton
Kelly's Mills....13 Mégantic
Kelso....8b Huntingdon
Kelvin Grove.....8 et 8*b* Huntingdon
Kempt Road Hill....17*c* Bonaventure
Kempt Station....16 Rimouski
Kenebec Line.....15 Beauce
Kenogami....19 Chicoutimi
Kensington....8b Huntingdon
Kilbain....8b Saguenay
Kildare.....8 et 19*b* Joliette
Killowen....3 Argenteuil
Kimberley....13 Mégantic
Kingsbury....10*b* et 13 Richmond
Kingsbury Junction....14*b* Lotbinière
Kingscroft....10*a* Stanstead
Kingsey....13 Drummond
Kingsey Falls....13 "
Kingsmere (S)....3 Wright
Kinnear's Mills.....15 Mégantic
Kippewa.....6 et 6*b* Pontiac
Kirkdale....13 Drummond
Kirk's Ferry....3 Wright
Kiskisink....19 Portneuf
Knowlton....9 et 10*a* Brome
Knowlton Landing....9*d* et 10*a* Brome
La Baie....8, 8*d* et 14 Yamaska
La Baie Shawenegan....19*d* Trois Rivières
La Baleine....18 Charlevoix
Labarre....19 Chicoutimi
La Barrière....8 et 19*a*, *b* Joliette
Labelle....8*a* Labelle
Laberge....8 et 8b Châteauguay
La Butte....17*c* Bonaventure
L'Acadie....9*d* St Jean
L'Acadie Station.... 8 St Jean
Lac à la Croix....19 Chicoutimi
Lac à la Tortue....19*a*, *b* et 19*c* Champlain
Lac à Laurent....19 Chicoutimi
Lac aux Sables....19*c* et 19*d* Portneuf
Lac aux Sables Station,....19*d* Portneuf
Lac au Saumon....16 Rimouski
Lac Bellemere....19*d* St Maurice
Lac Bouchette....19 Chicoutimi
Lac Brulé..8*a* Labelle
La Carrière 11 et 11*a* Bagot
Lac Charlebois....8*a* Terrebonne
Lac Claire....19 Chicoutimi
Lac des Commissaires....19 Chicoutimi
Lac des Ecorces....8*a* Labelle
Lac Edouard.....19 Portneuf
Lac George..9*d* Missisquoi
La Chapelle.....8*a* Deux Montagnes
Lachenaie....19*d* L'Assomption
Lachine....8 Jacques-Cartier
Lachine Locks....8 Jacques-Cartier
Lachevrotière....8, 18 et 19*a.b* Portneuf
Lachine Rapids....8b Jacques-Cartier
Lachute....8*d* Argenteuil
Lachute Mills.....8*d* Argenteuil
Lac L'Achigan....8*a* "
Lac Manitou....8*a* "
Lac Matapédia....16 Rimouski
Lac Mercier.....8a Terrebonne
Lac Nantel....8*a* Terrebonne
Lacolle Station....8 St Jean
Lacolle Station,....8 Missisquoi
La Conception....8*a* Labelle
La Conception Station....8*a* Labelle
Lac la Pêche....19*c* Champlain
Lac Masson.....8*a* Terrebonne
Lacolle....8 St Jean
Lac Ouareau....19*b* Montcalm
Lac Rond....3 Labelle
Lac St Joseph....19 Portneuf
Lac Sec....19 Chicoutimi
Lac Williams....13 Megantic
Lac Windingo....3 Labelle
Ladd's Mills....9 Stanstead
La descente des femmes....19 Chicoutimi
La Décharge....19 Chicoutimi
Ladysmith....4b Pontiac
La Fayette....16*1* et 52 Bellechasse
La Fosse Noire....18 Saguenay
La Fourche....8*a* Labelle
Lagacé....17 Bonaventure
Laganière....19*a* Portneuf
Lagrange....9*d* Brome
La Guerre....8 Huntingdon
Lake Aylmer....15 Wolfe
Lake Beauport....18 Québec
Lake Cayameunt....3 Pontiac
Lake Edward....19 Portneuf
Lake Etchemin....15 Dorchester
Lakefield....3 Argenteuil
Lake Megantic....10*a* et 15*b* Compton
Lakeside (S)....8 Jacques-Cartier
Lake St Charles....18 et 19 Québec
Lake St Mary....3 Wright
Lake Temiscamingue....6 Pontiac
Lakeview....8*a* Argenteuil
Lake View House.....19 Portneuf
Lake Ville....8 Mégantic
Lake Weedon.....15 Wolfe
La Macaza....8*a* Labelle
La Mare....18 Charlevoix

Lamartine....16 L'Islet
Lamontagne....13 Mégantic
L'Ascension....8 *a*Labelle
Lambton....15*b* Beauce
Lambton Station.....15*b* Beauce
Lamiche....18 Québec
Landreville.....8 et 8b Beauharnois
Land Villa....16 et 152 Montmagny
Langevin.....15 Dorchester
L'Annonciation.....8*a* Labelle
Lanoieville....12 Bagot
Lanoraie....19*b* Berthier
Lanoraie Station....19*b* Joliette
L'Anse à Brilliant.....17*c* Gaspé
L'Anse à Giles....16 Montmagny
L'Anse à la Barbe....17*c* Bonaventure
L'Anse à la Cabane....17*d* Gaspé
L'Anse à la Louise....17 et 17*c* Gaspé
L'Anse au Foin.....19 Chicoutimi
L'Anse au Beaufils....17*c* Gaspé
L'Anse à Valleau....17 Gaspé
L'Anse St Jean....18 et 19 Chicoutimi
La Patrie....10*a* Compton
La Petite Riv. St-François....18 Charlevoix
La Plaine....8 Terrebonne
Laprairie....8 et 8b Laprairie
La Présentation.....8 et 11 St-Hyacinthe
La Renaudière.....16 Montmagny
Laroche....10*b* Brome
Larochelle....13 Mégantic
Larose Station ....8*a* Argenteuil
Lascelles....3 Wright
L'Assomption....8 et 19*d* L'Assomption
L'Artifice . 8*b* Châteauguay
Laterrière....19 Chicoutimi
Latour's Mills....6 Pontiac
La Trappe....8 Deux-Montagnes
La Tuque....19 Champlain
Laurel....8*a* Argenteuil
Laurentides....8 L'Assomption
Laurier....14*b* Lotbinière
Laurierville.....13 Mégantic
Lauzon....C Lévis
Laval .. 18 Montmorency
Lavaltrie....19*b* Berthier
Lavaltrie Station ....19*b* Joliette
L'Avenir ..13 Drummond
La Vernière....17d Gaspé
La Visitation.....14*a* Yamaska
Lavoie.....13 Mégantic
Lawrenceville....10b et 13 Shefford
Leadville ....9*d* Brôme
Learned Plain.....10a Compton
Le Bras....15*b* Beauce
Leclerc....4 Pontiac
Leclercville.....8 et 18 Lotbinière
Leeds....13 Mégantic
Leeds Village....13 Megantic
Lemay.....3 Wright
Lemesurier....13 Mégantic
Lemieux....17d Bonaventure
Lennoxville....8 Sherbrooke
Leopold....8*a*Argenteuil
Le Petit Bois Franc....16 Témiscouata
L'Epiphanie....8 et 19*b* L'Assomption
Lesage Station....8*a* Terrebonne
Les Cheneaux....18 Montmorency
Les Dalles....8 et 19d Montcalm
Les Eboulements.... 18 Charlevoix
Les Ecureuils....19*a* Portneuf
Les Escoumains....18 Saguenay
Les Fonds....14*b* Lotbinière
Les Grandes Bergeronnes....18 Saguenay
Les Grands Deserts....18 Québec
Les Petites Bergeronnes....18 Saguenay
Les Piles....19*c* Champlain
Lessard....15 et 15*a* Beauce
Les Saules....18 Québec
Lévis....C, 13, 14b, 15, 16 et 18 Lévis
Libytown 9*b* Stanstead
L'Immaculée Conception....17 Bonaventure
Lime Ridge....15 Wolfe
Linda....15 Compton
Lineboro....9*b* Stanstead
Linière....15 Beauce
Lisgar Station.....11 Drummond
L'Islet....16 et 152 L'Islet
L'Islet Station....16 et 152 L'Islet
Little Cascapedia.....17*c* Bonaventure
Little Metis....16 et 17 Rimouski
Little Metis Station.... 6 et 17 Rimouski
Little Pabos....17*c* Gaspé
Little River Chaloupe....18 Saguenay
Little River, East. ...17*c* Gaspé
Little River, West....17*c* Gaspé
Lochaber Bay.....3 Labelle
Long Point. ....8 Hochelaga
18 Long P't of Mingan ....18 Saguenay
Longueuil....8 et 8d Chambly
Lorette.....18 et 19 Québec
Lorne....13 Richmond
Lorne House (S) ....18 Charlevoix
Lorrainville....6 et 6b Pontiac
Lost River....8*a* Argenteuil
Lotbinière....8 et 18 Lotbinière
Louisa....3 Argenteuil
Louiseville....8 et 19*b* Maskinongé
Loulay....3 Labelle
Lourdes....13 Mégantic
18 Lourdes du Blanc Sablon...17 et 18 Saguen.
Low.....3 Wright
Lower Ireland....13 et 15 Mégantic
Lowlay....3 Labelle
Lucerne.....3 Wright
Lumsden Mills.....6 et 6b Pontiac
Luskville....4b Wright
Lysander....13 Mégantic
Lyster Station....13 Mégantic
Mabel.... 3 Argenteuil
Macnider....17 Rimouski
Maddington Falls....14b Arthabaska
Magdalen Island....17 et 17dGaspé
Magenta.... 9c, 9d et 10b Rouville
Magog....10bStanstead
Magoon's Point.... 9b et 10b Stanstead
Magpie....18 Saguenay
Mailhot....13 Mégantic
Maisonneuve.... 8 Hochelaga
Mal Bay....17d et 17c Gaspé
Malmaison.... 9d Missisquoi
Malvina....10c Compton
Mandeville....8 et 19*a*. *b* Maskinongé
Manicouagan....18 Saguenay
Maniwaki....3 Wright
Manoir Richelieu....18 et 17 Charlevoix
Manseau....14b Lotbinière
Mansonville....8b Brome
Mansonville Station....8b Brome
Maple Grove....3 et 15 Mégantic
Maple Hill....15 Mégantic
Maple Leaf....15 Compton
Maplemore....8b Huntingdon
Maple Ridge.... 4b Pontiac
Marbleton....15 Wolfe
Marbleton Station....15 Wolfe
Marceau'sville.....16 et 152 Bellechasse
Marcil....17c Bonaventure
Maria....17c Bonaventure
Maria Capes ...17c Bonaventure
Maria East....17c Bonaventure
Marieville....8 et 9c Rouville
Marigot ...14b Lotbinière
Maritana....8 et 8b Huntingdon
Marlington....9b Stanstead
Marlow.....15 Beauce
Marsboro....10a Compton

Marsden.....10a Compton
Marsouins....17 Gaspé
Marston... 10a Compton
Martindale....3 Wright
Martin's Lake....4 Pontiac
Martinville....9 Compton
Maryland....4b Pontiac
Mascouche....8 et 19b L'Assomption
Mascouche Rapids... 19b L'Assomption
Masham Mills....3 Wright
Maskinongé....19b Maskinongé
Massawippi....9b Stanstead
Masson....3, 4 et 8 Labelle
Mastaï....18 Québec
Mastigoche....8 Maskinongé
Matane....17b Rimouski
Matapédia....17 et 17c Bonaventure
Mathieu....15 et 15a Beauce
Mawcook....10b Shefford
May Bank.....9c Huntingdon
Mayo....8b Huntingdon
McAlpine....3 Prescott
McBean....3 Wright
McDonald Cove....17c Gaspé
McGill Street....8 Montreal
McKee.....4*b* Pontiac
McLeod Crossing....10a Compton
Meig's Corners.... 9c Missisquoi
Melboro....9c et 13 Richmond
Melbourn....8, 9, 11 et 13 Richmond
Melbourne Ridge....9c et 13 Richmond
Melocheville....8 Beauharnois
Menard's Corners 9d St Jean
Menardville....9d St-Jean
Mercier....16 et 152 Montmagny
Métabetchouan....19 Chicoutimi
Metgermette....15 Beauce
Méthot's Mills....13 Lotbinière
Miguasha....17c Bonaventure
Miguasha West....17c Bonaventure
Milan....10a Compton
Milby....9 Sherbrooke
Mile End....8 Hochelaga
Miletta....10*b* Stanstead
Millanville....13 Mégantic
Mille Isles....8 et 8*a* Argenteuil
Mille Vaches....18 Saguenay
Millfield....13 Megantic
Millington....9d et 9e Brome
Millstream.....16 Bonaventure
Milton East....9c Shefford
Minerve....8*a* Labelle
Mingan....18 Saguenay
Minton....9 et 9*b* Stanstead
Miquelon....8, 9, 11 et 13 Rich. & Wolfe
Micquick....19 Portneuf
Mirabel....3 DeuxMontagnes
Miranda....9*d* Missisquoi
Misère....18 Charlevoix
Mistassini.....19 Chicoutimi
Mitchell Station....14*a* Nicolet
Moarehead....3 Pontiac
Moe's River.....9 Compton
Moisie.....18 Saguenay
Monoleas....3 et 8 Argenteuil
Mongenais ...7 Vaudreuil
Montagne Rondo.....15*b* Beauce
Montauban....19*d* Portneuf
Montcalm....8 Montcalm
Mont Carmel....16 Kamouraska
Montcerf....3 Wright
Mont Dufresne....10 Richmond
Montebello....3, 4 et 8 Labelle
Montfort....8*a* Argenteuil
Montigny....8*a* Labelle
Mont Louis....17 Gaspé
Montmagny....16-152 et 17 Montmagny
Montmorency Est.....18 Montmorency
Montmorency Falls....18 Québec
Montmorency Village....18 "
Montmorin....8*a* Terrebonne
Montpellier ....3 Labelle
Montréal....8 Montréal
Montreal Avenue....8 Montréal
Montreal West....8 Jacques Cartier
Montreal South....8 Chambly
Mont Rolland ...8*a* Terrebonne
Mont St Hilaire.....8 et 8d Rouville
Mont St Pierre.....17 Gaspé
Moorehead....4bPontiac
Moore's Station . .8 Missisquoi
Moose Park....14*b* Nicolet
Moose River.....11 Richmond
Morigeau....16 et 152 Montmagny
Morin....16 Bellechasse
Morin Flats....8*a* Argenteuil
Morison Station .. 8a Terrebonne
Moulin Basinet....8 et 19a, b, Joliette
Moulin Chaurette ....19*d* St Maurice
Moulin Desbiens. 19 Chicoutimi
Moulin Desbois. ...8, 13e et 18 Arthabaska
Moulin Fontaine....15 Rich. & Wolfe
Moulin Lacroix....8 Montcalm
Moulin Migneault....16 Rimouski
Moulin Tardif.....13 Wolfe
Moulin Têtu....13 Lotbinière
Mount Johnson.... 9*d* Iberville
Mount Loyal....8 Montcalm
Mount Maple....3 Argenteuil
Mount Murray....17et 18 Charlevoix
Mount Oscar....8 Vaudreuil
Mount Robson....15 Dorchester
Mount Royal Avenue....8 Montréal
Mount Royal Vale....8 Hochelaga
Muldoon ....4b Pontiac
Mulock....14*b* Lotbinière
Murphy.....19*b* Joliette
Murray Bay....16 et 18 Charlevoix
Musselyville....17c Bonaventure
Mutton Bay....17c et 18 Saguenay
Mystic....9d et 9e Missisquoi
Nadeau's Crossing....15*b* Beauce
Namur....3 Labelle
Nancy... 19b Maskinongé
Napierville....8 Napierville
Natashquan....18 Saguenay
Nault's Mills....8a "
Nechabaw. .. 6*a* Pontiac
Neilsonville .. 18 Québec
New Armagh....13 Lotbinière
Newbois....15 Lobinière
New Carlisle....17c Bonaventure
New Erin....8 Huntingdon
New Glasgow....8 Terrebonne
New Ireland.....15 Megantic
New Liverpool....13 Lévis
New Mexico.....10a Compton
Newport ....17c Gaspé
Newport Point....17c Gaspé
New Richmond....17c Bonaventure
New Richmond Centre....17c Bonaventure
New Richmond Station....17c Bonaventure
New Rockland.....13 Richmond
Nicolet....8d, 14 et 14a Nicolet
Nicolet Falls....13 Richmond
Nominingue....8a Labelle
Norcliffe ....6 Pontiac
Normandin....19 Chicoutimi
North Clarendon....4b Pontiac
North Coaticook....9 Stanstead
Northfield Farm....3 Wright
North Georgetown....8d Châteauguay
North Gore....3 Argenteuil
North Ham ....13 Wolfe
North Hatley....9d et 9b Stanstead
North Hill ....10*a* Compton

North Low.... 3 Wright
North Nation Mills.... 3 Labelle
North Onslow.... 4b Pontiac
North Pinnacle.... 8, 9c 9d et 9e, Missisquoi
North Stanbridge.... 9c, 9d "
North Stoke....10 Richmond
North Stukely....9e-13 Shefford
North Sutton....9d Brome
North Temiscamingue....6 et 6b Pontiac
North Wakefield....3 et 4 Wright
North Wolfestown....15 Wolfe
Norton Creek....8 et 8b Châteauguay
Norway Bay....6 Pontiac
N.-D. de Bethsiamis.....18 Saguenay
N.-D. de Grâce ....8 Hochelaga
N.-D. de Ham ...13 Richmond & Wolfe
N.-D. de la Paix. 3 Labelle
N.-D. de la Salette ...3 Labelle
N.-D. de Lévis....C Lévis
N.-D. de l'Isle Verte....16 Témiscouata
N.-D. de Merci....8a et 19b Montcalm
N.-D. de Québec ....18 Québec
N.-D. de Rimouski... 16 Rimouski
N.-D. de Shaw.... 3 Richmond & Wolfe
N.-D. de Stanbridge... 9e Richmond & Wolfe
N.-D. des Anges ....19c Portneuf
N.-D. des Bois....10a Compton
N.-D. du Lac....17a Témiscouata
N.-D. du Laus....3 Labelle
N.-D. du Pont Main....3 Labelle
N.-D. du Portage....16 Témiscouata
N.-D. du Rosaire....16 et 152 Montmagny
N.-D. Street West 8 Montréal
Nouvelle....17c Bonaventure
Nouvelle Ouest....17c Bonnaventure
Noyan....8 Missisquoi
Nutt's Corners....8 Missisquoi
Oak Bay Mills....17c Bonaventure
Oak Point....17c Bonaventure
O'Connell....4 Pontiac
Odelltown....8 St Jean
Odgensbury....3 Argenteuil
O'Donnell's Siding....19 Chicoutimi
O'Farrell . 15 Dorchester
Oka....8 Deux Montagnes
Old Chelsea....3 Wright
Old Harry .. 17 Gaspé
Old Lake Road....16 Témiscouata
Oliver....10*b* Stanstead
Olscamp....19c Champlain
O'Neil's Corners....8b Huntingdon
Onslow Centre .....4 Pontiac
Ontario Street, East....8 Montréal
Opemican....6 Pontiac
Oxford Centre....10 Sherbrooke
Ormstown....8 et 8b Châteauguay
Ormstown Station....8 et 8b Châteauguay
Ostoboning....6 Pontiac
Otis ....19 Chicoutimi
Ottawa Vale....4 Ottawa
Ottawa West ...4 Ottawa
Otter Lake....4b Pontiac
Ouiatchouan ... 19 Chicoutimi
Outremont....8 Jacques-Cartier
Outremont Junction....8 Jacques-Cartier
Owl's Head....9*b* Brome
Painchaud ....13 Mégantic
Panet....16 et 152 Montmagny
Papineauville....3, 4 et 8 Labelle
Paquette....10a Compton
Paradis....8, 18 et 19a-b Lotbinière
Parc Laval....8 Laval
Paré ....8 et 18 Portneuf
Parisville....19a et 19c Lotbinière
Parkhurst.....13 Lotbinière
Parkman....4 Pontiac
Paspébiac....17c Bonaventure
Paspebiac West....17c Bonaventure
Pasteur... 19 Chicoutimi
Pauline ....9*d* Rouville
Pearl Lake....19 Chicoutimi
Peel Street....8 Montreal
Pearceton.....9e Missisquoi
Pelissier....4 Ottawa
Perly Depot....6 Pontiac
Peters Mines....15 Wolfe
Peninsula-Gaspé....17c Gaspé
18 Pentecost River.....18 Saguenay
Percé ....17c Gaspé
Péribonca....19 Chicoutimi
Perkins ....3 Wright
Perryboro....9 Compton
Perthuis ....19 Portneuf
Petit Bonaventure....17c Bonaventure
Petit Bois Franc....16 Témiscouata
Petit Brulé....3 Deux Montagnes
Petit Cap....17c Gaspé
Petite Côte Rose ...3, 8 et 8a Laval
Petite Magdeleine....17 Laval
Petite Mascouche....8 Terrebonne
Petite Matane....17 Rimouski
Petite Rivière....8 Deux Montagnes
Petite Rivière au Renard.17 et 17c Gaspé
Petite Rivière aux Sabres....19 Chicoutimi
Petit Péribonca....19 Chicoutimi
Petit Saguenay.... 8 et 19 Saguenay
Petits Mechins.....17 Rimouski
Petite Vallée....17 Gaspé
Petit Village....15*b* Beauce
Peverill....7 Vaudreuil
Philipsburg, East. ...8 et 9e Missisquoi
Piastres Bay 18 Saguenay
Pidgeon....13 Mégantic
Piedmont ....8*a* Terrebonne
Pierreville ....14 Yamaska
Pierreville Mills...8 et 8d Yamaska
Pigeon Hill.....8 et 9e Missisquoi
Pike River....8 et 9e "
Pinacle....8-13 Richmond & Wolfe
Pincourt....19*b* Terrebonne
Pintendre... 15 Lévis
Pine Hill....3 Argenteuil
Piopolis.....10*a* Compton
Plaisance ....3 Labelle
Plamondon's Mills....13 Wolfe
Plessisville ...13 et 18 Mégantic
Plessisville Station....13 et 8 Mégantic
Pohemagamooke....16 Kamouraska
Pointe à Pic....18 Charlevoix
Pointe au Bouleau....18 Saguenay
Pointe Comfort ...3 Wright
Pointe Gatineau....3 "
Point à la Frégate....17Gaspé
Pointe au Chêne....3 Argenteuil
Pointe aux Anglais....18 Saguenay
Pointe au Bois Vert... 18 Saguenay
Point au Goëman....17*b* Gaspé
Pointe aux Outardes....18 Saguenay
Pointe aux Trembles ...8 Hochelaga
Pointe aux Trembles....18 Portneuf
Pte aux Trembles Ouest...18 Portneuf
Pointe aux Orignaux ...16 Kamouraska
Pointe Basse....17d Gaspé
Pointe Bleue....19 Chicoutimi
Pointe Claire....1 et 8 Jacques-Cartier
Pointe à Calumet....8 Deux Montagnes
Pointe à la Garde... 17c Bonaventure
Pointe des Monts....18 Saguenay
Pointe des Roches 18 Charlevoix
Pointe du Lac....19*b* St Maurice
Pointe Péribonca....19 Chicoutimi
Pointe Ste Anne des Monts....16*b* Gaspé
Pointe Sèche (S).....16 Kamouraska
Pointe Fortune....3 et 8 Vaudreuil
Pointe Platon.....18 Lotbinière
Pointe St Charles....8 Montréal

Point St Peter....17c Gaspé
Poiré....19*a* Portneuf
Poltimore ....3 Labelle
Ponsonby....8*a* "
Pontbriand.....15 Megantic
Pont du Jour ....12 St Hyacinthe
Pont Château....8 Soulanges
Pont de Maskinongé... 19*b* Maskinongé
Pont de la Noreau 19*a* Portneuf
Pont Etchemin....13, 1 b et 18 Lévis
Pont Rouge.....19*a* Portneuf
Pont du Sault....8 Hochelaga
Pont Viau....8 Laval
Portage de la Nation.....3 Labelle
Portage du Fort....6a Pontiac
Port au Persil.....18 Charlevoix
Port au Quil....18 Charlevoix
Port Daniel (C)....17*c* Bonaventure
Port Daniel (E)....17*c* "
Port Daniel (W).....17*c* "
Portelance.. .19*a* Portneuf
Port Lewis....8b Huntingdon
Portneuf....19*a* Portneuf
Portneuf Mills....18 Saguenay
Portneuf Station....19*a* Portneuf
Potvin....14*b* Lotbinière
Poupore....3 Labelle
Powerscourt....8 et 8b Huntingdon
Précieux Sang....14 Nicolet
Prével... 17 et 17*c* Gaspé
Price....16 Rimouski
Primeausville... 8 et 8b Châteauguay
Prince Arthur street.....8 Montreal
Proulxville....19*c* Champlain
Providence....15*b* Beauce
Province Hill 9*d* Brome
Quai des Eboulements...18 Charlevoix
Quai de Rimouski....16 Rimouski
Quatre Chemins....15 et 15a Beauce
Québec....18 Québec
Querry....17*c* Bonaventure
Quinnville....3 Wright
Quyon.. 4b Pontiac
Rache' Street....8 Montreal
Racine....9e et 13 Shefford
Radford....4b Pontiac
Radnors Forges....19a, b et 19c Champlain
Radstock....8 et 19b Joliette
Ralph....6 Pontiac
Randboro....10a Compton
Rang des Dusseau.... 9*e* Iberville
Rang Mathias....19 Chicoutimi
Rang Portage....8 et 19a.b Maskinongé
Rang St-Alcides .. 19*a* Portneuf
Rapide de L'Orignal....8*a* Wright
Rapides des Joachims....6 Pontiac
Ravignan....15 Dorchester
Rawcliffe....3 Argenteuil
Rawdon....8 Montcalm
Rectory Hill....13 Mégantic
Red Mountain....10a Compton
Reedham....15 Mégantic
Reedsdale....13 Mégantic
Reed's Mines....15 Mégantic
Reedsville.....10a Compton
Reid's Station....19d Portneuf
Repentigny....8 L'Assomption
Restigouche....17c Bonaventure
Riceburg....8 et 9c Missisquoi
Richardville....15 Mégantic
Richmond....13 Richmond
Rigaud....8 Vaudreuil
Rigaudvile.... 3 Wright
Rimouski....16 et 17 Rimouski
Risborough....15 Beauce
Ripon....3 Labelle
Rivards Corners....9 Compton
River Beaudette....1 et 8 Soulanges
River Desert....3 Wright
Riverfield....8b Châteauguay
River Gilbert....15 Beauce
River Gilbert Gold Mines....15 Beauce
River Joseph....3 Wright
Rivière Blanche....19a Portneuf
Rivière David....19b Yamaska
Rivière Dufresne....19b Montcalm
Rivière à Claude....17 Gaspé
Rivière aux Chiens....18 Montmorency
Rivière au Doré....19 Chicoutimi
Rivière à Pierre... 19 et 19d Portneuf
Rivière à l'Ours....19 Chicoutimi
Rivière à la Martre....17 Gaspé
Rivière au Rat....19c Champlain
Rivière aux Pins....19 Québec
Rivière Bois Clair....18 Lotbinière
Rivière des Fèves.... 8b Châteauguay
Rivière des Plantes....15 Beauce
Rivière des Prairies.... 8 Hochelaga
Riv. du Loup(*en bas*)....16 et 17 Témiscouata
Rivière du Loup Stat....16–17 "
Rivière du Loup, quai....16–17 "
Rivière du Moulin....19 Chicoutimi
Rivière Famine....15 Beauce
Rivière Gagnon....3, 8 et 8a Terrebonne
Rivière Gentilly....19a et 19c Nicolet
Rivière Jaune....18 Québec
Rivière la Fleur....18 Montmorency
Rivière la Madeleine....17 Gaspé
Rivière Mailloux....18 Charlevoix
Rivière Mattawin....19c Champlain
Rivière Meckinac....19c "
Rivière Noire....14 Arthabaska
Rivière Ouelle....16 Kamouraska
Rivière St Jean....18 Saguenay
Rivière Ste Marguerite....18 Saguenay
Rivière Sauvage....14*b* Arthabaska
Rivière Trois Pistoles....16 Témiscouata
Rivington....3 Argenteuil
Robertson Station... 15 Mégantic
Roberval....19 Chicoutimi
Roberval Ouest....19 Chicoutimi
Roberval Hotel....19 Chicoutimi
Robinson....10a Compton
Robitaille....17c Bonaventure
Robson....13 Drummond
Rochelle....9e et 13 Shefford
Rocher de la Chapelle ...16-17 Montmagny
Rockburn....8 et 8bHuntingdon
Rock Forest....10*b* Sherbrooke
Rock Island.... 9*b* Stanstead
Rockway Valley....8*a* Labelle
Rosemère....8 Terrebonne
Rosenberg....8 et 9e Missisquoi
Ross Bridge....17c Gaspé
Ross Mills....14*b* Lévis
Rougemont Station ... 9c Rouville
Rouge Valley... 8a Argenteuil
Rousseau's Mills....19*d* Portneuf
Roy Street....8 Montréal
Rowanton....6 Pontiac
Roxham.... 8 et 8c St Jean
Roxton East....10d Shefford
Roxton Falls....11 et 10d Shefford
Roxton Pond....9c Shefford
Ruisseau à l'eau chaude....15 Dorchester
Ruisseau à Sem....17 Rimouski
Ruisseau au Castor....17*b* Gaspé
Ruisseau Leblanc.....17*c* Bonaventure
Ruisseau St-Georges.....8b Montcalm
Runnymede....17 Bonaventure
Rupert....3 Wright
Russelltown....8b Châteauguay
Rutledge....4b Pontiac
Ryan's Mills....6 Pontiac
St Abdon....15 Dorchester
Ste Adèle....8*a* Terrebonne

Ste Adélaïde, Pabos....17c Gaspé
St Adolphe de Champlain....19*d* Champlain
Adolphe, Dudswell....15 Wolfe
Adolphe de Howard....8*a* Argenteuil
Adrien....13 Wolfe
Agapit Station... 13 Lotbinière
Agapit....13 Lotbinière
Ste Agathe de Lotbinière....13 Lotbinière
Agathe Est, " 13 "
Agnès de Charlevoix....18 Charlevoix
Agnès de Dundee.....8b Huntingdon
Agathe des Monts....8 et 8*a* Terrebonne
Agricole.... 8*a* Montcalm
St Aimé....12 Richelieu
Alban....19*a* Portneuf
Albert.....13 et 14 Arthabaska
Alexandre....16 et 152 Kamouraska
Alexandre Station....8 Iberville
Alexandre d'Iberville....9e Iberville
Alexis des Monts.19a. b et 19*d* Maskinongé
Alexis....17 Bonaventure
Alexis de Montcalm ...8 Montcalm
Alphonse....8 et 19b Joliette
Alphonse de Caplan ....17c Bonaventure
Alphonse, Granby....9c Shefford
Amédée....3 Labelle
Anaclet....16 Rimouski
Ste Anastasie....13 Mégantic
St André Avelin.....3 Labelle
André de Kamouraska....16 Kamouraska
André de Restigouche....17 Bonaventure
Andrew, East....3 et 8 Argenteuil
Ste Angèle de Manoir....9c Rouville
Angèle de Laval....14 et 19c Nicolet
Angèle de Rimouski....16 Rimouski
St Anicet....8b Huntingdon
Ste Anne de Bellevue...1 et 8 Jacques-Cartier
Anne de Beaupré....18 Montmorency
Anne de la Pérade....19*a* Champlain
Anne des Monts.....17 Gaspé
Anne des Plaines....8 Terrebonne
Anne du Sault....14*b* Arthabaska
Anne de Sorel....8 et 19*b* Richelieu
18 Anne Labrador....17c Saguenay
Anne de la Pocatière.16 et 17 Kamouraska
Anne de Restigouche....17c Bonaventure
Anne Station..... 17 Kamouraska
St Anselme....15 et 15*a* Dorchester
Antoine....14*b* Lotbinière
Antoine... 18 Charlevoix
" Riv.Richelieu.. 8 et 8d Verchères
Antonin....16 Témiscouata
Athanase....10*b* Iberville
Ste Apolline de Patton..16 et 152 Montmagny
St Apollinaire.....14*b* Lotbinière
Armand, Centre... 9e Missisquoi
Armand Station....8 et 9e Missisquoi
Arsène....16 Témiscouata
Athanase....10*b* Iberville
Aubert....16 L'Islet
Augustin.... 3 Deux Montagnes
Augustin....18 Portneuf
Augustin....18 Saguenay
Ste Barbe....8 Huntingdon
St Barnabé, Rivière Ya...14*a* St Hyacinthe
Barnabé....19*b* St Maurice
Barthélemi....19*b* Berthier
Barthélemi Station....19*b* Berthier
Bazile de Portneuf....19*a* Portneuf
Bazile le Grand.....8 et 11 Chambly
Bazile Station.....19*a* Portneuf
Ste Béatrice....8 et 19*b* Joliette
St Benjamin....15 Dorchester
Benoit....3 Deux-Montagnes
Benoit de Matapédia....17 Bonaventure
Benoit Labre ....15*b* Beauce
Bernard....15 et 15*a* Dorchester
Bernard (sud)....8 St Jean

Ste Blaise....8 St-Jean
Blandine.. ..16 et 17 Rimouski
Bonaventure...14a, 14b et 10d Drummond
Boniface....3 Wright
Ste Brigide d'Iberville....9c Iberville
Brigide Station....9c Iberville
Brigitte des Saults....14*a* Nicolet
St Bruno....8 et 11 Chambly
Bruno....19 Chicoutimi
Bruno....16, 17 et 152 Kamouraska
Bruno Station....1 Chambly
Calixte, Kilkenny....8 Montcalm
Camille....16 Bellechasse
Camille ....13 Wolfe
Canute ....3 Deux Montagnes
Casimir ....19*a* Portneuf
Cassien des Caps....18 Charlevoix
Ste Catherine....19 Portneuf
Catherine Bay....18 Chicoutimi
Catherine Centre .. 8 Montreal
Catherine Station....19 Portneuf
Catherine street.. 8 Montreal
Catherine street West....8 Montréal
Cécile de Levrard.14, 19a. b, et 19c Nicolet
Cécile de Masham....3 Wright
Cécile de Milton....9c Shefford
Cécile de Whitton....15*b* Compton
St Célestin....14 Nicolet
Césaire....9c Rouville
Charles de Caplan....17c Bonaventure
Charles de Lévrard....19*a* Nicolet
Charles de Montcalm... 8 Montcalm
Charles, Riv. Boyer..16 et 152 Bellechasse
Charles, Riv. Richelieu..11 St Hyacinthe
Ste Christine....13 Bagot
St Chrysostôme....8b Châteauguay
Ste Claire....15 Dorchester
St Claude....11 et 13 Richmond
Clément....16 Témiscouata
Cléophas de Brandon....8 Joliette
Clet....1a et 8 Soulanges
Ste Clothilde....13 et 14 Arthabaska
Clothilde....8 Châteauguay
St Columbin....3 Deux Montagnes
St Côme....8 et 19a, b Joliette
Constant.... 8 et 8b Laprairie
Ste Croix....14*b* Lotbinière
Croix Station....14b Lotbinière
Cunégonde....8 Hochelaga
St Cuthbert....19*b* Berthier
Cuthbert Station....19*b* Berthier
Cyprien....16 Témiscouata
Cyr....11 et 13 Richmond
Cyriac....19 Chicoutimi
Cyrille de l'Islet....16 L'Islet
Cyrille de Wendover..8 et 14*a* Drummond
Damase....12 et 14a St Hyacinthe
Damase....16 Rimouski
Damase des Aulnais....16 L'Islet
Damien de Brandon..8 et 19a, b Berthier
Damien de Buckland.16 et 152 Bellechasse
David de Lévis....13 et 14b Lévis
David d'Yamaska....8 et 8d Yamaska
Denis de Bouteillerie.16 et 152 Kam'raska
Denis, Riv. Richelieu.8 et 8d St Hyacinthe
Denis Street... 8 Montreal
Didace....8 et 19a, b Maskinongé
Dominique de Bagot... 8, 11 et 14a Bagot
Dominique des Cèdres....8 Soulanges
Dominique Station....8 Soulanges
Donat....16 Rimouski
Donat de Montcalm....8*a* Montcalm
Ste Dorothée....8 Laval
St Edmond de Berthier....19*b* Berthier
Edouard....8 et 8b Napierville
Edmond....18 Québec
Edouard, Frampton....15 Dorchester
Edwidge....9 Compton

St Eleuthère....16 et 152 Kamouraska
Elie....19*d* St Maurice
Ste Elizabeth....19*d* Joliette
Elizabeth de Laval....8 Laval
Elizabeth de Warwick....13 Arthabaska
St Eloi....16 Témiscouata
Eloi Station....16 Témiscouata
Elphège....8 et 8d Yamaska
Elzéar de Beauce....151 et 5*a* Beauce
Elzéar de Ham ...13 Richmond & Wolfe
Elzéar de Laval....8 Laval
Ste Emélie d'Energie....8 et 19a. b Joliette
Emélie de Lotbinière...8et18 Lotbinière
Emélie Junction....8 Joliette
St Emile de Montcalm.... 8*a* Montcalm
Emile de Suffolk ...3 Labelle
Ephrem de Tring....15*b* Beauce
Ephrem d'Upton....8 et 11 Bagot
Ephrem Station....15*b* Beauce
Esprit....8 Montcalm
Etienne....8 Beauharnois
Etienne de Bolton....9c Brome
Etienne des Grès....19c St Maurice
Etienne....18 Saguenay
Eugène, Grantham....14*a* Drummond
Ste Eulalie....14*b* Nicolet
St Eusèbe de Cabano....17*a* Témiscouata
Eustache....8 Deux Montagnes
Evariste de Forsyth. ..15*b* Beauce
Evariste Station ...15*b* Beauce
Fabien....16 Rimouski
Ste Famille....18 Montmorency
Famille Desmeules....19 Chicoutimi
Faustin....8*a* Terrebonne
Faustin Station....8*a* Terrebonne
St Félicien....19 Chicoutimi
Ste Félicité....17 Rimouski
St Félix de Valois....8 et 19a, b Joliette
Ferdinand....13 et 15 Mégantic
Féréol ...18 Montmorency
Ste Fidèle....18 Charlevoix
Flavie....16 et 17 Rimouski
Flavie Station....16 et 17 Rimouski
St Flavien....14*b* Lotbinière
Ste Flore....19c et 19*d* Champlain
Flore Station....19*d* Champlain
Florence....16 Rimouski
St Fortunat....15 Wolfe
Ste Foye....18 Québec
St François....15 et 15*a* Beauce
François, I. Orléans....18 Montmorency
François du Lac....8 et 8*d* Yamaska
Ste Françoise ...16 et 17 Témiscouata
St François d'Assise....17 Bonaventure
Frs de Madawaska....17*a* Témiscouata
François de Sales....8 Laval
François de Sales Station....8 Laval
François....16 et 152 Montmagny
François (N. E.)....15 Beauce
Frs.-Xavier., Brompton....9 Richmond
François Xavier., Viger...16 Témiscouata
Frédéric....15 Beauce
Gabriel de Brandon....8 et 9a. b Berthier
Gabriel de Montréal....8 Hochelaga
Gabriel de Rimouski....16 Rimouski
Gabriel Station....19 Portneuf
Gédéon....19 Chicoutimi
Gédéon de Marlow....15*b* Beauce
Ste Geneviève....1 et 8 Jacques Cartier
Geneviève de Batiscan....19*a* Champlain
St George....15 Beauce
George, Est....15 Beauce
George de Malbay....17c Gaspé
George de Windsor....13 Richmond
Germain, Grantham....14*a* Drummond
Gérard, Montarville....8*a* Labelle
Germain....16 et 152 Kamouraska
Ste Gertrude.....14 et 19c Nicolet

St Gervais.....16 et 152 Bellechasse
Gilbert....19*a* Portneuf
Giles....13 Lotbinière
Godfroy....17c Bonaventure
Grégoire....14 Nicolet
Guillaume d'Upton..12 et 14a Drummond
Guillaume Station...12 et 14a Drummond
Ste Hélène....16 et 152 Kamouraska
Hélène de Bagot....14*a* Bagot
Hélène de Chetser....13 Arthabaska
Hénédine ....15 et 15*a* Dorchester
St Henri de Lévis....15 et 15*a* Lévis
Henri de Montréal....1 et 8 Hochelaga
Henri Station....15 Lévis
Hermas....3 Deux-Montagne
Hermas Station....3 Deux-Montagnes
Herménégilde. ..9 Stanstead
Hilaire de Dorset.....15*b* Beauce
Hilaire, Lac St Jean....19 Chicoutimi
Hilaire Station....8 et 11 Rouville
Hilaire Village....8 et 11 "
Hilarion....18 Charlevoix
Hippolyte Kilkenny....8*a* Terrebonne
Honoré....15*b* Beauce
Hubert....8 et 11 Chambly
Hugues ...12 Bagot
Hyacinthe....8, 11, 14aet14bSt Hyacinthe
Ignace de Loyola....19*b* Berthier
Ignace de Nominingue 8*a* "
Ignace de Québec....18 Québec
Irénée....18 Charlevoix
Irénée les Bains....18 Charlevoix
Isidore de Gaspé....17c Gaspé
Isidore de Pontiac.....4, 6 et 8 Pontiac
Isidore, Dorchester ...15 Dorchester
Isidore, Junction....8 et 8b Laprairie
Isidore Laprairie.....8 et 8b "
Jacques....8 et 19a Montcalm
Jacques le Mineur....9*d* Laprairie
Jacques, Nord ...8 Montréal
Janvier... 8*a* Terrebonne
Jean-Bte, Montréal....8 et 11 Hochelaga
Jean-Baptiste de....11 Rouville
Jean Chrysostôme....13, 14b et 18 Lévis
Jean de Dieu....16 et 17 Témiscouata
Jean de la Croix. .... 8 Montréal
Jean des Chaillons....18 Lotbinière
Jean de Matha....8 et 19a. b Joliette
Jean Isle d'Orléans....18 Montmorency
Jean des Piles....19c Champlain
Jean l'Evangéliste....17c Bonaventure
Jean Port Joli.....16et 152 L'Islet
Jean Port Joli Station ...16 et 152 L'Islet
Jérôme....3, 8 et 8*a* Terrebonne
Joachim de Courval....14*a* Yamaska
Joachim....18 Montmorency
Joachim....10d Shefford
John Suburb....18 Québec
John's....8, 9c, 9*d* et 10b St Jean
Joseph ...12 St Hyacinthe
Joseph d'Alma ...19 Chicoutimi
Joseph de Beauce....15 et 15a Beauce
Joseph de Brandon....8 Joliette
Joseph de la Tabatière....18 Saguenay
Joseph de Lévis....C Lévis
Joseph de Meckina....19c Champlain
Joseph de Nicolet....14 et 19c Nicolet
Joseph....8, 11 et 14a St Hyacinthe
Joseph de Sorel.....8 et 19a. b Richelieu
Joseph du Lac....8 Deux Montagnes
Joseph Lepage....16 et 17 Rimouski
Jovite.... 8a Terrebonne
Jovite Station ...8a Terrebonne
Jude....8 et 14a St Hyacinthe
Ste Julie Station....13 Mégantic
Julie de Verchères....8 et 11 Verchères
Julie de Somerset....13 Mégantic
Julienne....8 Montcalm

St Justin....19*b* Maskinongé
Ste Justine de Newton. ..7 et 8 Vaudreuil
Justine Station....7 et 8 Vaudreuil
St Lambert de Lévis....15 et 15a Lévis
Lambert, Montréal....8 Chambly
Lazare Station 8 et 1a Vaudreuil
Laurent, I. d'Orléans... 18 Montmorency
Laurent, Montréal....8 Jacques-Cartier
Lawrence Street....8 Montréal
Lazare....16 et 152 Bellechasse
Lazare....8 et 19 Vaudreuil
Léandre .. 17 Rimouski
Léon....19b Maskinongé
Léon Le Grand....15 Rimouski
Léonard d'Aston ...14a Nicolet
Léonard....19 Chicoutimi
Léonard, Port Maurice....8 Hochelaga
Liboire.....11d et 8 Bagot
Liguori....8 Montcalm
Louis de Beauce....15 Beauce
Louis de Bonsecours....8 et 11a Richelieu
Louis de Champlain....19c Champlain
Louis de Gonzague....8 Beauharnois
Louis de Ha Ha....17a Témiscouata
Louis de Ha Ha Station....17a "
Louis Station....8 Beauharnois
Ste Louise....16 et 152 L'Islet
St Luc....8 St Jean
Luc de Matane....17 Rimouski
Ste Luce....16 Rimouski
Luce Station....16 Rimouski
Lucie de Doncaster...8a Terrebonne
St Ludger....15b Beauce
Ste Madeleine....8 et 11 St Hyacinthe
St Magloire....16 et 152 Bellechasse
Majorique....8 et 14a Drummond
Ste Malachie....15 Dorchester
Malo....10c et 15 Compton
St Malo Station....10c et 15 Compton
Marc....8 11 Verchères
St Marcel....12 Richelieu
Marcel de l'Islet....16 L'Islet
Ste Marguerite de D....15 Dorchester
Marguerite Station....8a Terrebonne
Marie....15-15a Beauce
Marie de Blanford ....14b Nicolet
Marie de Manoir....8 et 9e Rouville
Marie, Charlevoix....18 Charlevoix
Marie Salomée....8 et 19d Montcalm
Marthe....8 et 1a Vaudreuil
St Martin....8 Laval
Martin Jonction.....8 Laval
Ste Martine....8 et 8d Châteauguay
Martine Station....8 "
St Mary of Ely....11 et 13 Shefford
Mathias....9c Rouville
Mathieu....16 Rimouski
Maurice.... 9a. b, et 19c Champlain
Maurice des Forges....19c St Maurice
Maxime....15 et 15a Beauce
Ste Mélanie....8 et 19b Joliette
St Michel-Archange.....8 Napierville
Michel....16 et 152 Bellechasse
Michel....8b Napierville
Michel, Rougemont....9c Rouville
Michel des Saints.....8 et 19a. b Berthier
Michel Station....8b Napierville
Michel, Wentworth...3 Argenteuil
Modeste....17a Témiscouata
Moïse....16 Rimouski
Moïse Station....16 Rimouski
Ste Monique....3 Deux-Montagnes
Monique de Nicolet...14a Nicolet
St Narcisse....19c et 19a-b. Champlain
Narcisse....15 et 15a Beauce
Nazaire d'Acton....14a Bagot
Nazaire de Buckland....15 Dorchester
Nérée....16 et 152 Bellechasse
St Nicolas....14b Lévis
Nicolas Est....14b Lévis
Norbert... 19d Berthier
Norbert d'Arthab.....13 Arthabaska
Norbert Station.....19d Berthier
Octave....16 Rimouski
Odilon....15 Dorchester
Omer....17c Bonaventure
Onésime.....16 Kamouraska
Ours ...8 et 8d Richelieu
Ours Lock.... 8 et 8d Richelieu
Paçôme ....16 et 152 Kamouraska
Pamphile....16 et 152 L'Islet
Pascal....16 et 17 Kamouraska
Patrick....16 Témiscouata
Patrick's Hill.....13 Arthabaska
Paul 8 Hochelaga
Paul de Chester.....13 et 14 Arthabaska
Paul de la Croix.....16 Témiscouata
Paul d'Industrie.....8 et 19b Joliette
Paul du Buton.....16 et 152 Montmagny
Paul Est....16 Montmagny
Paul l'Hermite... 19d L'Assomption
Paulin....19a. b. et 19d Maskinongé
Paul's Bay....18 Charlevoix
Ste Perpétue....14a Nicolet
Perpétue....16 L'Islet
St Philémon 16 et 152 Bellechasse
Philippe de Chester...13 et 14 Arthabaska
Philippe, Laprairie....9d Laprairie
Philippe d'Argent.....3 et 8 Argenteuil
Philippe de Néry...16 et 152 Kamouraska
Ste Philomène....8b Châteauguay
" Fortierville...8, 18 et 19a. b. Lotbin
St Pie....9e et 12 Bagot
Pie de Guire.....8 et 8d Yamaska
Pierre Baptiste.....13 Mégantic
Pierre de Malbay... .17c Gaspé
Pierre de Sorel.....8 et 8d Richmond
Pierre de Wakefield 3 Wright
Pierre, Isle d'Orléans....18 Montmorency
" les Becquets..14, 19a. b. et 19c Nicolet
Pierre de Charlesbourg....18 Québec
Pierre, Montmagny.16 et 152 Montmagny
Placide....3 Deux-Montagnes
Polycarpe.....7 et 8 Soulanges
Polycarpe Jonction....7 Soulanges
Praxède....15 Beauce
Prime....19 Chicoutimi
Prosper....19a Champlain
Prosper....15 et 15a Dorchester
Raphaël Est....16 et 152 Bellechasse
Raymond....18 et 19 Portneuf
St Rédempteur....8 Vaudreuil
Régis....1 Huntingdon
Rémi....8 et 8b Napierville
Rémi d'Amherst....8a Labelle
Rémi de Tingwick....13 Arthabaska
Robert....8 et 12 Richelieu
Roch de Québec....18 Québec
Roch de Richelieu....8 et 8d Richelieu
Roch des Aulnaies....16 et 152 L'Islet
Roch de l'Achigan..8 et 19b L'Assomption
Ste Romaine....15b Compton
St Rosaire....14 Arthabaska
Ste Rosalie.....11 Bagot
Rose....3 et 8a Laval
Rose de Lima....3 Wright
Rose du Dégelé....17a Témiscouata
Rose de Watford....15 Dorchester
Sabine....9d Iberville
St Samuel Gayhurst....15b Beauce
Samuel de Horton....14b Nicolet
Samuel Station....15b Compton
Sauveur Montagnes....8a Terrebonne
Sauveur de Québec....18 Québec
Ste Scholastique....3 et 8 Deux-Montagnes
St Sébastien....8 et 9c Iberville

St Sébastien de Beauce....15*b* Beauce
Sébastien Station ...15*b* Beauce
Sévère....19*b* St Maurice
Sévérin, Beaurivage....15 Beauce
Siméon....18 Charlevoix
Simon de Rimouski....16 Rimouski
Simon de Yamaska....12 Bagot
Sixte....3 Labelle
Ste Sophie de Mégantic....13 Mégantic
Sophie de Lacorne....8 Terrebonne
Sophie de Levrard . 14 et 19*a* Nicolet
St Stanislas....19*a* Champlain
Stanislas....19 Chicoutimi
Stanislas de Koska.... 8 Beauharnois
Sulpice....8 et 19d L'Assomption
Sylvère....14*b* Nicolet
Sylvestre Est....13 Lotbinière
Sylvestre ouest ...13 "
Télesphore....7 Soulanges
Théophile . 15 Beauce
Ste Thècle....19*d* Champlain
Thècle Station....19*d* Champlain
St Théodore ...16 Montmagny
Théodore d'Acton....11 Bagot
Théodore Chertsey....8 Montcalm
Ste Théodosie....8 et 8d Vercheres
Thérèse de Blainville..3 et 8*a* Terrebonne
St Thomas d'Aquin ...12 St Hyacinthe
Thomas de Joliette....8 Joliette
Thuribe. ..19*a* Portneuf
Timothe....8 Beauharnois
Ste Tite....19*d* Champlain
Tite des Caps....18 Montmorency
Tite Junction....19c et 19*d* Champlain
St Ubalde....19*a* Portneuf
Urbain....8d Châteauguay
Urbain....18 Charlevoix
Ste Ursule....19*b* Maskinongé
St Valentin....8 St Jean
St Valère de Bulstrode....14 Arthabaska
Valérien....8 et 11 Shefford
Valérien....16 Rimouski
Valier....16 et 152 Bellechasse
Valier Station....16 et 152 Bellechasse
Ste Véronique....8*a* Labelle
Victoire....8 et 19*b* Richelieu
St Victor de Tring....15*b* Beauce
Victor Station....15*b* Beauce
Vincent de Paul.. 8 et 19*b* Laval
Wenceslas....14 Nicolet
Yvon....17 Gaspé
St Zacharie....15 Beauce
Zenon....19a. b. Berthier
St Zéphirin....8 Yamaska
Zotique....8 Soulanges
Sabrevois....8 Iberville
Sacré-Cœur de Marie....15 Mégantic
Saints-Anges....15 et 15*a* Beauce
18 Salmon Bay....18 Saguenay
Sanborn ...15 Wolfe
Sand Hill....10*a* Compton
Sandy Bay....17 Rimouski
Sandy Beach....17c Gaspé
Sandy Beach Centre.. .17 et 17c Gaspé
Sans Bruit....18 Québec
Saraguayville....1 et 8 Jacques-Cartier
Sault à la Puce....18 Montmorency
Sault Branch....4 Ottawa
Sault au Cochon....18 Saguenay
Sault au Récollet....8 Hochelaga
Savard....19 Chicoutimi
Savages Mills....10d Shefford
Sawyerville....10c Compton
Sayabec....16 Rimouski
Seal Cove....17c Gaspé
Schwartz....4b Pontiac
Schyan.... 4b Pontiac
Scieries Italiennes....8*a* Labelle
Scieries Station....7*a* Labelle
Scotch Road....3 Argenteuil
Scotch Weedon....15 Compton
Scott Junction....15 et 15*a* Beauce
Scottsmore....9*d* Missisquoi
Scottstown ...10*a* Compton
Séguin .. 8 Vaudreuil
Sellarville....17c Bonaventure
Settrington....18 Charlevoix
Seven Islands... 18 Saguenay
Shaumon.....19 Portneuf
Shawbridge.... 8*a* Terrebonne
Shawenegan....19*d* St Maurice
Shawenegan Falls....19c et 19*d* St Maurice
Shawenegan Jonction ...19d Champlain
Shawville....4b Pontiac
Sheenboroo....6a et 6b Pontiac
Sheffington....10*b* Shefford
Shefford Mountain... 9c Shefford
Shefford Vale....9c Shefford
Shenly East....15*b* Beauce
Séguin.....8 Vaudreuil
Sheldrake....18 Saguenay
Sherbrooke....10 Sherbrooke
Sherrington....8 Napierville
Shigawake....17c Bonaventure
Shipphaw ....19 Chicoutimi
Shrewsbury....3 Argenteuil
Siguai....19 Chicoutimi
Sillery....18 Québec
Sillery Cove....18 Québec
Silver Creek....3 Labelle
Simard....19 Chicoutimi
Simmons....3 et 4 Wright
Sixteen Islands Lake....8*a* Argenteuil
Six Portages....3 Wright
Slatington....13 Richmond
Smith's Corners....4b Pontiac
Smith's Mills....10a Stanstead
Somerset....13 Mégantic
Sorel....8, 8d, 18d et 19a, b. et 9*d* Richelieu
South Barnston....9 et 9*b* Stanstead
South Beach....17d Gaspé
South Bolton....9*d* et 9e Brome
South Branch....4 Ottawa
South Dudswell.....15 Wolfe
South Durham....11 Drummond
South Ely.....11 et 13 Shefford
South Granby....9c "
South Ham....15 Wolfe
South Quebec....13, 14b et 18 Lévis
South Roxton....10*b* Shefford
South Sherbrooke....10 Sherbrooke
South Stukely....11*b* "
South-West Point.. .17c Gaspé
Springbrook....15 Dorchester
Spring Hill....10*a* Compton
Spring Road....9 Sherbrooke
Spruce Grove....3 Wright
Stadacona.....18 Québec
Stagsburn....3 Wright
Stambridge, East....8, 9c et 9d Missisquoi
Stambridge Station....8 et 9e "
Stanbury....9*d* Missisquoi
Standon....5 Dorchester
Stanfold....13 Arthabaska
Stanhope....9 Stanstead
Stanstead....9*b* et 9 Stanstead
Stanstead Junction....9*b* Stanstead
Stark's Corners....4b Pontiac
Starnsborough....8 et 8b Huntingdon
Staynerville ....3 Argenteuil
Steels....4b Pontiac
Stenson....15 Richmond et Wolfe
Stockwell ....8 et 8b Châteauguay
Stoke Centre....10 Richmond
Stoketon....10 "
Stonefield....3 Argenteuil

Stoneham....18 Québec
Stornway....10*a* Compton
Stottville....8 St Jean
Stratford Centre....15 Wolfe
Strathmore....8 Jacques-Cartier
Stubb's Bay....6 Pontiac
Suffield....10*b* Sherbrooke
Summerlea....8 Jacques-Cartier
Sunny Bank....17*c* Gaspé
Sunnyside....6b Pontiac
Sutton....8 et 9*d* Brome
Sutton Junction....9*d* Brome
Sweetsburg....8 et 9*d* Missisquoi
Sydenham Place ...13 Drummond
Tadousac....18 Saguenay
Tadousac Ouest.... 18 Saguenay
Taillon....19 Chicoutimi
Tatehurst....8b Châteauguay
Temiscamingue....4, 6, 6b et 8 Pontiac
Terrebonne.....19*b* et 8 Terrebonne
Tessierville.....17 Rimouski
Tétreauville ... 4 Wright
Tewkesbury....18 Québec
Thetford Mines....15 Mégantic
Thetford Nord....15 Mégantic
Thetford South 15 Mégantic
Thibodeau....14*b* Lotbinière
Thivierge....17*c* Bonaventure
Thornby....4b Pontiac
Thorn Centre....4 Pontiac
Three Lakes....10*a* et 15*b* Beauce
Three Rivers....1, 19a. b. et 19d Three Rivers
Thunder River....18 Saguenay
Thuribe....19*a* Portneuf
Thurso....3 Labelle
Tikonabé....19 Chicoutimi
Tingwiick....13 Arthabaska
Titus Station....9 Richmond
Tolsta....10*a* Compton
Tourelle....17 Gaspé
Tourigny....13 Arthabaska
Tracadiech....17c Bonaventure.
Trahan's Mills....15 Wolfe
Tremblay....19 Chicoutimi
Trenholm....13 Drummond
Tring Junction....15 et 15b Beauce
Triton Club....19 Québec
Trois Pistoles....16 et 17 Témiscouata
Trois-Rivières..14, 19a.b. et 19d Trois-Rivières
Trois Saumons... 16 L'Islet
Trottier....13 Arthabaska
Trout Brook....13 "
Trout River ....8b Huntingdon
Tullochagorum....8b Châteauguay
Turcot... 8 Montreal
Turgeon ....16 Bellechasse
Tuck's Landing.... 9*d* Brome
Turkey Hill....9*d* Brome
Ulverton....13 Drummond
Upper Bedford....8, 9d et 9e Missisquoi
Upper Melbourne.....13 Richmond
Upper Thorn Centre.....4 Pontiac
Usborne Lake ..4b Pontiac
Valcartier....19 Québec
Valcartier Station....19 Québec
Valcartier Village....19 "
Valcourt....10b et 13 Shefford
Val des Bois ....3 Labelle
Valencay....3 Labelle
Valenciennes....13 Mégantic
Vales Perkins....9*d* Brome
Valletort ... 15*b* Beauce
Valleyfield....1, 8, 8b et 9e Beauharnois
Valmont ....19*c* Champlain
Valmorin... 8*a* Terrebonne
Valois....8 Jacques-Cartier
Valracine....10*a* Compton
Van Bruyssel.....19 Chic. & Sagnenay
Varennes....8 et 8d Verchères
Vaucluse....19*b* L'Assomption
Vaudreuil....1 et 8 Vaudreuil
Vaudreuil Station....1 et 8 Vaudreuil
Vendôme....8 et 9c Beauharnois
Venice....8 et c Missisquoi
Venosta....3 Wright
Verchères....8 et 8d Verchères
Verdun....8 Jacques-Cartier
Vernet....8*a* Labelle
Versailles... 9*d* Iberville
Verte Vallée... 8 Vaudreuil
Vézina's Corners....13 et 15 Wolfe
Vicars....8 Huntingdon
Victoria Avenue....8 Montréal
Victoriaville....8, 13, 14 et 18 Arthabaska
Viel....8 Montreal
Vieille Eglise....18 et 8 Lotbinière
Viger.. ..16 Témiscouata
Village Bélanger ..8 Laval
Village des Aulnaies... 16 et 152 L'Islet
Village Richelieu.....8 et 9c Rouville
Village St Onge....19d Rouville
Ville Guay....C Lévis
Ville-Marie....6 et 6b Pontiac
Villemay....C Lévis
Villeneuve .... 8 Hochelaga
Villeray....8 Maisonneuve
Villette....9 Compton
Vincennes.....19*a* Champlain
Vinton .... 4b Pontiac
Visitation Street....8 Montreal
Wabassee.. 3 Labelle
Waburn ...10 et 15*b* Beauce
Wakefield....3 et 4 Wright
Walker's Cutting....14 Arthabaska
Waltham....4b Pontiac
Waltham Station....4b Pontiac
Warden ....10*b* Shefford
Ware....15 Dorchester
Warwick....8, 13 t 18 Arthabaska
Waterloo....9c, 9e et 10d Shefford
Waterville....9 Compton
Way's Mills. 9*b* Stanstead
Weedon....15 Wolfe
Weedon Centre....15 Wolfe
Weedon Station....15 "
Weir.....8*a* Argenteuil
Weirstead....4b Pontiac
Wellington street....8 Montreal
Wertheims Mines....15 Mégantic
West Aylmer.....4*a* Wright
West Aylwin....4 Wright
West Bolton....9*d* et 10d Brome
West Brome....9*d* Brome
West Broughton....15 Mégantic
Westbury....15 Compton
Westbury Bassin....15 Compton
West Ditton....10*a* Compton
West Ely....11 et 13 Shefford
West Keith....10*a* Compton
Westmount.... 8 Hochelaga
West Patton.... 9*d* Brome
West Shefford....10*b* Shefford
West Shefford Station.... 9c Shefford
Wheatland....11 et 13 Drummond
White Head....17*c* Gaspé
White's Station.... 8d Huntingdon
Whitwick....10*a* Compton
Whitworth....17*a* Témiscouata
Wickham West....10d Drummond
Wickaw Falls....8, 10d, 14a et 14*b* Drummond
Wilson's Corners....3 Wright
Wilson's Mills....13 Mégantic
Windsor Mills....1, 8 et 9 Richmond
Windsor North....13 Wolfe
Wolfe Lake....3 Pontiac
Wolfe Ridge....8 Missisquoi

Wolfestown....15 Wolfe
Woodland....8 Chateauguay
Woodside....13 Mégantic
Wotton....13 Wolfe
Wright....3 Wright
Wurbleton Station....15 Beauce
Wyomair. .. 4*b* Pontiac
Yamachiche....19*b* St Maurice
Yamaska .. 8 et 8*d* Yamaska
Yamaska East ...8 et 8d Yamaska
Yarm....4b Pontiac
York Centre. .. 17*c* Gaspé
York River....17*c* Gaspé
Youville....8 Jacques-Cartier

Agriculture et Horticulture

Agricultural and Horticultural

La Société de Colonisation de l'Archidiocèse de Québec—Mgr L.-N. Bégin, archevêque de Québec, président; l'hon. V. W. Larue, L. P. Sirois, vice-présidents; Mgr H. Têtu, secrétaire et trésorier.

La Société de Colonisation St-Jean-Baptiste de St-Sauveur de Québec—R.P. A.W. Valiquette, O.M.I., chapelain; l'hon. Jean Prévost, patron; Nap. Thérien, président; Dr C. E. Coté, M. P. P., vice-président; Joseph Lachance, sec.-archiviste; E. Dolbec, trésorier.—Directeurs: S. Turcotte, Dr M. Fiset, E. Delisle, Louis Savard, N. P., Jules Patry, et Alph. Ledoux. Auditeurs, René Leduc, J. P. Cantin N. P.

Société de Rapatriement et de Colonisation du Lac St Jean.—Présidents d'honneur: L'hon. Jean Prévost l'hon. J.-I. Tarte, le Très Révérend P. Dom Antoine (Trappiste), Frank Ross, Sir C. A. P. Pelletier.

Vice-présidents d'honneur: l'hon. Thomas Chapais, Revd J. E. Lizotte, Joseph Girard, M. P., Victor Châteauvert, ex-M. P. P., Gaspard LeMoine, Geo. Tanguay, M. P. P.

Directeurs:—B. A. Scott, Alex. Hardy, L. P. Bilodeau, J. D. Guay, Naz. LeVasseur, Ludovic Brunet, Rév. Jos. Renaud, l'hon. Amédée Robitaille, M. P. P.; l'hon. Sénateur Choquette, Révd J. E. Lemieux, Alfred Pelland, représentant le gouvernement de la Province.

Officiers: Président, l'hon. Jules Tessier; 1er vice-président, J. G. Scott; 2e, H. Petit, M. P. P.; 3e, Rév. Jos. Paradis.—Directeur-gérant, Elizée Beaudet; aviseur légal, Ernest Roy, M. P. P; secrétaire, René Dupont; assistant-secrétaire, Mlle B. Dastous.

Bureau Principal: Québec, Canada.

Bureaux-Succursales: J. B. Carbonneau, Roberval, Lac St-Jean; Ernest Roy, Péribonka, Lac St-Jean.

Correspondants et représentants en Europe. France: MM. Hernu, Péron & Cie, 61 boulevard Haussmann, Paris; Paul Wiallard, 10, rue de Rome, Paris.—Belgique, D. Tréau de Cœli, 29, rue du Souci, Anvers.

Organe: *Le Lac St-Jean*, hebdomadaire, publié à Roberval.

Quebec Horticultural Society—R. Campbell, President; C. F. Delâge, M. P. P., Vice-President; C. W. Walcot, Secretary-Treasurer.—Directors: W. H. Wiggs, Jacques Verret, F. Byrne, G. Leclerc, Honble R. Turner, Dr. L. Poulin and J. T. Ross.

Asiles, Hopitaux, etc.

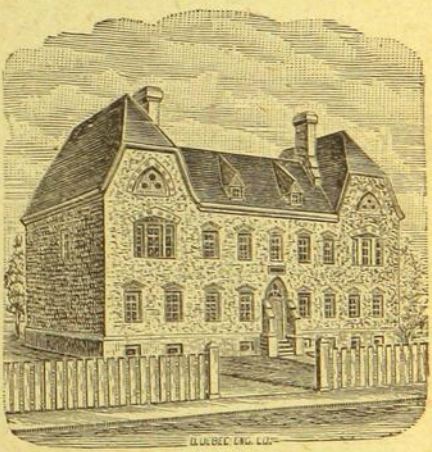
Asylums, Hospitals, &c.

Asiles

Asile St Jean de Dieu, Longue Pointe
Asile de Québec, Beauport
Asile de St Ferdinand d'Halifax, St Ferdinand d'Halifax
Hospice Ste Anne de la Baie St Paul, Baie St Paul
Asile Verdun, Montréal

Asile du Bon Pasteur—(Lachevrotière 64-78)—Révde Mère Marie de St-Louis, Supérieure Générale; révde Mère Ste-Sophie, Maîtresse des Pénitentes; révd Jos. Ed. Laberge, aumônier; Dr A. Marois, médecin-visiteur.

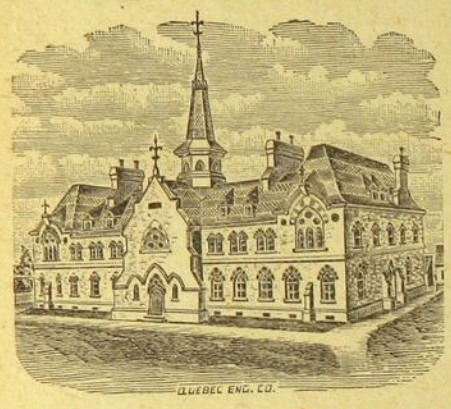
Asile St-Michel-Archange pour les aliénés (chemin de Beauport). Sous le contrôle des Révérendes Sœurs de la Charité. Révde Sr Ste-Alice, directrice.—Dr Brochu, surintendant; Drs Marois, Roy et Bélanger, médecins.



Church of England Female Orphan Asylum (Grande Allée 225)—Mrs. Dunn, President; Mrs. Colin Sewell, Secretary; Mrs. E. Sewell, Treasurer; Miss Grey, Matron; Dr. Sewell, Physician.

Dispensaire des pauvres—Médecins-visiteurs, Docteurs Faucher, Dorion et Guérard.—Docteur Fortier pour les maladies des enfants.—Docteur Mayrand pour les maladies de la peau, et Docteur Langlois, pour l'odontalgie.—Ouvert: Lundis, mercredis et vendredis, de 10 a. m. à midi, pour la médecine,—Mardis, pour les enfants,—Jeudis, pour les dents, et samedis, pour la peau.

Eye, Ear & Throat Hospital—Address: Lady Superintendent, 15 Charlevoix street. Telephone 455.



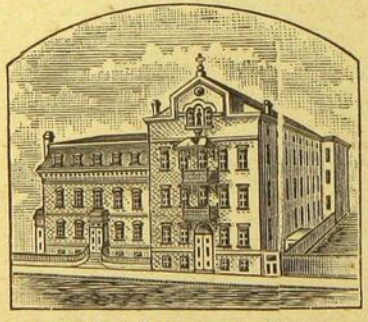
Finlay Asylum (St Foye road)—Corporation: Rector and Church Wardens of English Cathedral; committee consisting of 12 lady visitors; Drs. Parke, G. H. Parke, H. Ross, Physicians; Amos Burns, superintendent; Mrs Amos Burns, Matron; Mrs. St. George Boswell, Secretary of the ladies visiting committee; E. J. Hale, Secretary-Treasurer.

MALE ORPHAN ASYLUM

Corporation: Rector and Church Wardens of English Cathedral. Ladies committee: 12 lady visitors.—Miss Emma Gowenlock, acting Matron; Walters Champion, acting Secretary-Treasurer.

Hôpital-Général (Boulevard Langelier).—Révérende Mère Ste-Ursule, supérieure; révde Mère de l'Assomption, secrétaire; Drs Marois et Catellier, médecins de la maison; Hon. V. W. LaRue, C. L., procureur; Rév. C. L. Gauvreau, aumônier.

Hôpital Grondin—Mlle Isabella Wilson, propriétaire, Ste Ursule 25.



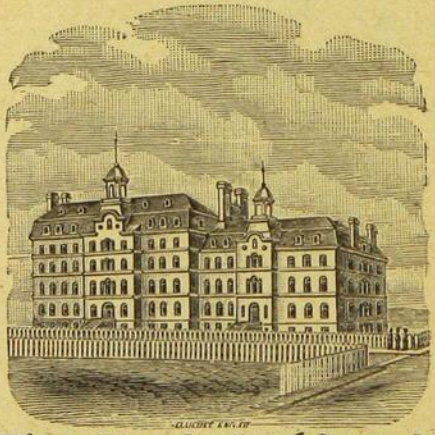
Hospice St Antoine (188 rue St-François), refuge des vieillards.—Les RR. SS. de la Charité de Québec, sous la direction de "*Le curé de St-Roch de Québec*".—RR. MM. T. E. Beaulieu, N. Thivierge Chs Galemeau, Cyp. Larrivée.—Douze sœurs; cent dix-huit vieillards.

Hospice de la Miséricorde (Couillard 12-14)—Révde Sœur Ste Antoinette, supérieure; Rév Stan. A. Lortie, chapelain; Drs S. Grondin, E. Turcot, A. Marois et A. Hamel, médecins-visiteurs.



Hospice St Charles (Ecole de réforme et d'industrie.—Révde Sr Ste Marie, supérieure; Dr A. Marois, médecin-visiteur; Mgr C. O. Gagnon, aumônier.

Hôtel-Dieu du Précieux Sang—(11 du Palais)-Révde Sœur Saint-Eugène, supérieure; Drs Ahern, Catellier, Marois, Grondin et Simard, chirurgiens; Drs Turcot, Brochu, Rousseau et Mathieu, médecins-visiteurs; Dr Dussault, oculiste et auriste; Dr Chs Verge, chef du service d'électrothérapie; Dr Pierre Lagueux, interne en chirurgie; Dr Jos. Dobbin, interne en médecine; Dr Dagneau, assistant du Dr Ahern; Dr Albert Paquet, assistant du Dr Marois.—L'abbé Faucher, aumônier.



Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus—Mère Ste Cécile, supérieure; Mère St Louis, dépositaire; Rév. Charles Cloutier, chapelain; Drs W. A. Verge, A. Hamel, V. Martin, A. E. Bédard, médecins-visiteurs.

Immigration Detention Hospital (Little River)—Dr J. D. Pagé, Medical Superintendent; Dr Emile Nadeau, resident physician; Wm Roth, interpreter and caretaker; Mrs Julia Marquette, matron.



Jeffery Hale's Hospital, (St Cyrille str., off Claire Fontaine)—John T. Ross, Governor; W. A. Marsh, President; C. P. Champion, Secretary; J. C. Thomson, Treasurer; Col. Turnbull, J. H. Holt, John Hamilton, G. H. Thomson.—Lady Superintendent: Miss Molony; Resident Surgeon: Dr Ainley; Medical Staff: C. C. Sewell, C. S. Parke, H. R. Ross, G. H. Parke, Lorne Drum, W. L. Carter, W. Beaupré, F. M. Wells, J. Johnston, J. Stevenson, Wm. Delaney.



Ladies Protestant Home—(Grande Allée 275)—Mrs. G. B. S. Young, President; Mrs. Geggie, Vice-President; Mrs. Chas. Shaw, Treasurer; Miss Anderson, Secretary; Drs. Blair, G. Parke, Jas. Stevenson, Lorne Drum, E. M. Wells, A. W. Beaupré.

St Bridget Asylum and Association (Grande Allée 254) — Sister Ste Eleanor, superioress; Sister St Agnes, asst. superioress; Sister St Leocadie, econome; Revd. Jos. Henning, C. SS. R., Chaplain.

Villa Mastaï—Sanatorium pour les maladies nerveuses et mentales et les habitudes alcooliques. —Adresse: Révérende Mère Directrice de la Villa Mastaï.



Sœurs de la Charité, (St Olivier 1)—Sœur Ste-Hélène, supérieure; Sœur Sainte Christine, assistante; Sœur Alexis, maîtresse des novices; Sœur St-Théodore, économe; Sœur Ste-Agathe de Jésus, hospitalière; Dr A. Marois, médecin-visiteur; Rév. B. Paradis, chapelain; rév. E. Laliberté, assist-chapelain—Rés. Richelieu 6.

Associations de Bienfaisance

Benevolent Institutions

Alliance Nationale—*(Cercle St-Vallier, No* 20)—J. O. Drolet, président; G. O. Vidal, secrétaire-archiviste; F. Blouin, jnr, secrétaire-financier; E. Vallière, trésorier.

Cercle Laval No 21.—Révd A. Gauvreau, chapelain; J. A. Marceau, substitut; L. A. Beaulieu, président; J. Bruneau, vice-président; J. A. Bélanger, secrétaire-archiviste; T. Lessard, secrétaire-financier; L. E. Grondin, trésorier; Dr Jos. Guérard, médecin; Geo. Morissette, commissaire-ordonnateur; J. Thompson, introducteur; J. B. P. Plamondon et O. Marceau, auditeurs.—(Réunion salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Assemblées: le 4e dimanche de chaque mois.

Cercle Notre-Dame des Victoires, No 94.—A. Langlois, président; Emile Labrecque, sec.-archiviste; Ernest Bouchard, sec.-financier; Jos. Gauvin, trésorier.

Cercle Champlain, No 108.—Jos. Rondeau, président; J. N. Gingras, sec.-archiviste; J. E. Rondeau, sec.-financier; N. E. Papillon, trésorier.

Cercle St-Sauveur, No 128.—J. A. Paradis, président; Jos. Cantin, sec.-archiviste; S. Lecavallier, sec.-financier; Art. Jobin, trésorier.

Cercle Garde Champlain, No 222.—A. Fyen, président; J. Odilon Bélanger, sec.-archiviste; Joseph Marier, sec.-financier; Léon Nadeau, trésorier.

Bureau de Perception St-Malo, No 148.—J. P. Cantin, N. P., percepteur; A. E. Bédard, M. D., médecin-examinateur.

Ancien Ordre des Ouvriers Unis —*Loge Champlain, No* 38.—Passé-Maître-Ouvrier, Arthur Lachance, M. P.; Maître-Ouvrier, Oscar Lessard; Contre-Maître, Arthur Evanturel; Surveillant, Jos. Gaumond ; Maître de cérémonie, Ed. Chouinard ; Secrétaire-archiviste, Oscar Morin ; Secrétaire-financier, Albert Boulet ; Trésorier, Jules Lanouette ; Syndics, D. McClory, L. N. Gauvin, J. J. Creighton; Sentinelle intérieure, L. N. L'Heureux ; Sentinelle extérieure, A. Almeras ; Médecin, Arthur Potvin ; Aviseur légal, Chs DeGuise, C. R.—Assemblées : 1er et 3e lundi de chaque mois à la salle Montreuil, 87 d'Aiguillon.

Loge Frontenac, No 43.—M.-O., P.-A. Lapierre; F., Léonce Crépault; S.-A., C.-E. Juneau. Salles : 261, Ste-Hélène. — Assemblées ; 3e mercredi de chaque mois.

Quebec Lodge, No 11.—R. J. Moller, M. W.; S. T. Brown, Financial; J. W. MacDermott, R.

Association Catholique de Secours Mutuels (C. M. B. A.)— Représentants du Grand Conseil de Québec au Conseil Suprême, Patrick Flannery, (Montréal) sentinelle suprême; substituts, J. D. Quinn (Granby, P. Q.), P. F. McCaffrey (Montréal), F. C. Lawlor (Montréal), Dr Ed. Morin (Québec).—Députés du président suprême, ayant juridiction dans toute la province de Québec, P. E. Emile Bélanger, Québec ; A. R. Archambault, Montréal.

Grand Conseil de la Province de Québec : Sa Grandeur Mgr L. N. Bégin, Arch. de Québec, aviseur spirituel ; P. F. McCaffrey, chancelier, Montréal ; Lt. Col. Art. Evanturel, Québec, président ; Henry Butler, Montréal, 1er vice-président ; Dr A. Ricard, Montréal, 2e vice-président ; P. E. Emile Bélanger, Québec, secrétaire; A. R. Archambault, trésorier, Montréal ; P. C. Lawlor, commissaire-ordonnateur, Montréal ; John Gallery, sentinelle, Montréal; J. D. Quinn, Granby, A. Grenier, Montréal, A. Duggan, Montréal, L. E. Choquette, Farnham, N. J. E. Beaudry, Montréal, syndics ; Dr P. A. D'Artois, Farnham, médecin contrôleur. —Se réunira à Montréal en 1907.

Succursale St-Jean-Baptiste, No 6—Révd. J. D. Beaudoin, aviseur spirituel ; G. A. Paradis, président ; Charles E. Rouleau, 1er vice-président ; T. Béland, 2ème vice-président; T.-Arthur Bertrand, secrétaire-archiviste; Jules Cloutier, secrétaire-financier; Frs. Laroche, trésorier; Elz. Paquet, commissaire-ordonnateur ; J. P. Foster, sentinelle ; V. Derome, P. J. Bazin, A. A. St-Michel, J. T. Lamb, Arthur Lachance, M.P.P., syndics.

C. M. B. A du Canada

Succursale No 97—Dr W. A. Verge, président; J. E. Philibert, secrétaire-archiviste; Louis Beaubien, secrétaire-financier; Chs. Parent, trésorier.

St Patrick's Branch, No. 108.—President, R. Timmons ; Treasurer, P. Hogan; Financial, Secretary, P. Kerwin.

Succursale St Sauveur, No. 110—Octave Fiset, président ; Naz. Lachance, sec.-archiviste ; Jos. Lachance, secr.-financier ; Jos. Thérien, trésorier.—Salle : 27 Victoria.

Succursale Notre-Dame de Québec, No. 238—J. F. Arel, président; Dr L. N. Lemieux, sec.-archiviste; J. E. Turgeon, secrétaire-financier ; Jos. Savard, trésorier.

Succursale No. 305.—Chancelier, Georges Bellerive, avocat ; président. Nerée Tremblay, professeur à l'École Normale ; secrétaire-financier, Jules Fontaine, 20 rue Mont Carmel.

Association des Agents d'Assurance sur la Vie—J.-B. Morissette, président; Frank Glass, 1er vice-président; J. F. Belleau, 2e vice-président; M. Monaghan, secrétaire ; J. T. Lachance, trésorier.

Association du service civil de la province de Quebec — Président, Arthur Talbot; 1er vice-président, Hector Caron ; 2e vice-président, A. Brosnan ; trésorier, Lt.-Col. A. Evanturel; secrétaire-français, Oscar Morin ; secrétaire-anglais, Wm. Learmonth; commissaire-ordonnateur, Arthur Dionne. — Directeurs : MM. L. N. Miller, C. O. Lavoie, Arthur Gagnon, J. Papineau.

Association Fédérée des facteurs de Quebec— (branche No 5)—Revd Emile Pichette, chapelain ; E. T. Paquet, J.-B. e Caouette, présidents honoraires; A. O. Fiset, président ; J. Pelletier, vice-président; D. L. Augé, secrétaire; Adolp. Gélineau, trésorier ; Alp. Bussière, commissaire-ordonnateur.

Band of Hope, W. C. T. U.—Mrs H. H. Distin, Superintendent; Miss E. Darlington, Secretary-Treasurer.

Caisse des familles—Rév. F. X. Tessier-Laplante, chapelain ; Jos. Côté, président ; Rev. J. M. A. Lacasse, vice-président; Edmond Giroux, trésorier; P. V. Faucher, M. D., réviseur ; C. R. Paquin, M. D., examinateur ; Narc. Côté, gérant, (25, rue Marchand) ; J. A. Rochette, aviseur légal; L. Alf. Reinhardt, G. E. Carpentier, auditeurs.

Caisse Nationale d'Economie — Bureau chef : Montréal.—H. Laporte, président; Art. Gagnon, sec.-trésorier.—Percepteurs : Ph. Lamontagne, St-Olivier 170 ; H. Oct. Roy, N. P., St-Pierre 131.

LES FORESTIERS CANADIENS.

Canadian Order of Foresters — *Quebec Court, No* 545—C. R., J. A. Sangster; Rec. S., J. B. O'Regan; Sec. F., Amos Burns ; T., J. R. Wright.

Cour Montcalm, No 620—J. C. A. Siouï, ex-chef ranger ; Abel Sanfaçon, chef ranger ; J. Eug. Gauvin, vice-chef ranger ; J. A. Marcoux, sec.-arch.; J. G. Vincent, sec.-financier ; J. A. Gauvin, trésorier.—Assemblées le 4e mercredi de chaque mois, à la salle Montreuil, 87 rue d'Aiguillon.

Cour St-Jean, No 581—A. Lachance, ex-chef ranger ; Antonio Couillard, chef ranger ; Thaddée Lebel, vice-chef ranger ; Arthur Barbeau, sec.-archiviste ; J. B. Longtin, sec.-financier ; Jos. Larochelle, trésorier; Albert Couture, orateur ; Narc. Carbonneau, 1ère garde ; P. J. A. Roy, 2e garde ; J. Langlais, 1ère sentinelle; E. A. Longtin, 2ème garde ; Jos. Devarennes, médecin.—Lieu et jour de réunion, salle Montreuil, 87 rue d'Aiguillon, le 3e mardi de chaque mois.

Cour St-Roch, No 593—Chef ranger, Dr Alph. Lessard ; vice-chef, J. W. Guillot ; sec.-financier, J. D. Gauthier; sec.-archiviste, Eug. Lauzier; orateur, L. E. O. Payment; trésorier, L. C. Robitaille.

Cour St-Pierre, No 621.—C. R., Francis Marcoux ; S.-Arc., E. T. Maheux; S.-Fin., J. E. Drouyn; médecin, Alfred Drouin. Salles: 26½, rue St-Joseph, 1er et 3e lundi de chaque mois.

Catholic Benevolent Legion—*St. Alphonse de Liguori Council No.* 206.—President, P. W. McKnight ; Vice-President, P. E. Lane ; Orator, Edward Foley; Treasurer, P. B. Murphy ; Secretary, James Creighton ; Collector, Peter H. Graham; Marshal, Daniel Shea ; Guard, Thomas Dooley; Trustees, J. Monaghan, Honble J. C.Kaine, M. P. P., Frank McGreevy.

St Patrick's Court, No. 620—Tara Hall—Rev. Father Gannon, C. SS. R., Chaplain; Jas. O'Malley, D. H. C. R.; Wm. J. Mulroney, Chief Ranger ; F. E. Kindelan, Vice Chief Ranger ; Jos. Breen, Past Chief Ranger; Jno. Murphy, Recording Secretary ; R. H. Hartley, Financial Secretary ; P. Hanrahan, Treasurer; John Golly, Jas. Donovan, John Carthy, Trustees; Jas. Mooney, Senior Conductor ; J. P. Dundon, Junior Conductor ; Edward Molloy, Inside Sentinel; M. Walsh, Outside Sentinel ; Dr W. Delaney, Court Physician.

Les Forestiers Catholiques.

Catholic Order of Foresters.

Siège de la Haute Cour, Chicago, Ill.—Thos. H. Cannon, haut chef ranger, Chicago ; J. B. Gendreau, haut vice-chef ranger, Québec.—Siège de la Cour Provinciale : Montréal. E. A. Grise, chef ranger provincial, Montréal; N. Comeau, Trois-Rivières, vice-chef ranger: Edouard Picher, directeur, Québec; L. J. Roberge, Lévis ; Dr J. U. Lalonde, Montréal.

Cour Montcalm, No 483—C. R., C. O. Simard; Sec.-A., F.-X. Petitclerc ; Sec.-F., Major Aimé Talbot ; Trésorier, J.-M. Aubry.

Cour Laval No 116—C. R., Edouard Jackson ; sec.-arch., L. A. Suzor ; sec.-financier, Dr E. St-Hilaire ; trésorier, Et. Dussault.—Salles Montreuil, 87 rue d'Aiguillon, les 2e et 4e jeudis de chaque mois.

Cour Frontenac No. 122—Rév. Mr. Laflamme, chapelain; Elzéar Paquet, passé chef ranger: Félix Matte, chef ranger; Sylva Leclerc, vice-chef ranger; C. Rousseau, secré.-archiviste; S. Martel, trésorier; Dr Art. Potvin, méd.-examinateur; D. R. Gagnon, H. Deronne, Elzéar Paquet, passé chef-ranger, syndics ; O. Graneau, 1er conducteur; L. Zannettin, 2e conducteur.

I. O. F.—Quebec Court

Court Stadacona No 224.—Geo M. Craig, C.D. H. C. R.; J. Chavanel, snr. C. Ranger; W. I. Judd, R. Secy; R. Smith, F. Secy.

Court Charlemagne No 1187.—E. Delâge, C. D. H. C. R ; C. F. Delâge, C. Ranger; Art. A. Gaucher, R. Secy; L. A. Gamache, F. S.

Court Duiocher No 1484—Eug. Blais, C. D. H. C. R ; J. A. Langlois, C. Ranger; Joseph Plante, R. Secy; Joseph Barbeau, F Secy.

Court St-Jean No 1544—J. I. Lavery, K. C., C. D. H. C. R.; L. A. Vallée, C. Ranger; J. H. Dumont, R. Secy; O. Evanturel, F. Secy.

Court Renaud No 3053 –J. O. Auger, C. D. H. C. R.; J. J. Sunderland, C. Ranger; V. J. Parent, R. Secy; A. F. Dion. F. Secy.

Court D'Aiguillon No 3807—J. A. Lannière, C. D. H. C. R.; L. P. Gravel, R. Secy; L. O. Pouliot, F. Secy.

Court Huronne No 4005—Ed. Corriveau, C. D. H. C. R.; A. J. O. Clark, C. Ranger; J. M. H. Fecteau, R. Secy; Geo. Lamontagne, F. Secy.

Court Hebert No 4236—Eugène Moisan, C. D. H. C. R.; J. I. Beaubien, C. Ranger; Paul Emile Gagnon, R. Secy ; Emile Chartré, F. Secy.

Court Johnnus No 4300—Napoléon L. L'Heureux, C. D. H. C. R.; Roméo Langlois, C. Ranger; A. N. Desroches, R. Secy; J. Geo. Morissette, F. Secy.

Court du Palais No 4302—J. A. Hudon, C. D. H. C. R; P. Picard, C. Ranger; Rod. Guay, R. Secy; J. E. Brousseau, F. Secy.

Court Bonaparte No 4566—D. Welch, C. D. H. C. R.; J. O. Paré, C. Ranger ; A. Jobin, R. Secy, J. E. Ouellet, F. Secy.

Court Charles-Quint No 4676—Léonce Crépault, C. D. H. C. R. ; L. P. Robitaille, C. Ranger ; Amédée Chouinard, R. Secy ; C. E. D'Auteuil, F. Secy.

Court Onaway No 4571—Wm Langford, C. D. H. C. R.; Richard J. Modler, C. Ranger; M. J. Murphy, R. Secy ; J. G. Trumble, F. Secy.

Independent Order of Odd Fellows—*Albion, No* 2.—N. G., B. Martin; V. G., W. Jordan ; Rec. Sec., N. Akerley; Fin. Sec., T. Lane; Treasurer, J. Norton.

Britannia Lodge No 4.—W. J. Marchant, N. G. ; W. C. Teakle, V. G. ; J. Scott, R. S. ; W. C. Jacques, F. S. ; S. T. Brown, Treasurer.

Iona Lodge No. 11—Mrs. J. Doherty, N. G. ; Miss. G. Reynar, V. G.; C. E. Arbuthnot, R. S. ; Miss. R. Burford, F. S. — Delegate to Rebekah Assembly, Mrs P. Jordan.

Maple Leaf Encampment No 6—C. R., E. R. Laflèche; S. W., W. A. Jacques ; H. P. W. J. Marchant ; J. W., A. J. Lower ; S. E. N. Lower ; T., J. S. Burford.

Mercantile Lodge No. 37 — N. G., D. Keough ; V. G., C. J. Dickson ; R. S., M. Stott ; F. S., Chas W. Thorne ; T., W. F. Fanning. — Meets every Wednesday at 8 p. m., Masonic Hall

Berwick Lodge No. 130—Bro. W. G. L. Paxman, C. T. ; Bro. H. Salmon, P. C. T.; Sis. I. Black, V. T.; Sis. E Clark, S. J. Temple; Sis. L. Burns, S. ; Bro. G. Little, F. S.; Bro. W. Paxman, T.; Bro. G. Myers, M.; Sis. E. Paxman, C.; Sis. M. Jack, G.; Sis. A. Burns, S.; Sis. J. Brodie, A. S.; Sis. E. Herman, D

M.; Sis. R. Handley, O.; Sis. T. Olsen, R.; Rev. G. H. Williams, L. D.—Lodge meets weekly.

Irish Protestant Benevolent Society.—T. D. Beattie, President; Jas. Woods, Treasurer; J. J. Dunlop, Secretary; Robt. Stanley, Asst.-Secretary; Dr C. S. Parke, Dr Lorne Drum, Dr. G. H. Parke, Physicians; W. H. Brown, Chas. Knowles, Auditors.

Knights of Columbus. — *Quebec Council No.* 446.—Dr N. A. Dussault, G. K.; F. J. Mahon, Financial Secretary. — Meets 2nd and 4th Tuesdays of each month in their building, 32 St Ursule Street. Building open daily from 10.00 a. m. to 11.00 p. m.

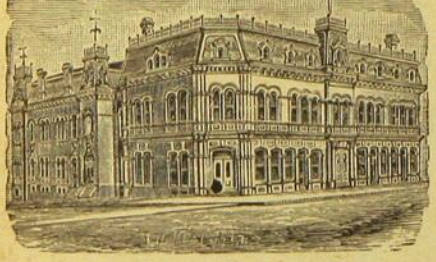
Ladies' Auxiliary, A. O. H. — Miss Collier, President; Mrs. Jas. Creighton, Vice-President; Miss Enright, Recording Secretary; Miss D. Enright, Financial Sec.; Miss Derouin, Treasurer; Miss Crofton, Sergeant at Arms.

Ligue Union Fraternelle—*Assemblée Québec* 205—1 r Alphonse Lessard, Ex-orateur; J. Omer Pare, orateur; W. J. Guillot, vice-orateur; E. J. P. Massicotte, secrétaire; Art. Jobin, trésorier.

Ordre Canadien des Amis choisis — (Bureau chef: Hamilton,)—Conseil de Québec, No 418*a*, organisé le 12 mars 1902.—Président honoraire, M Thibaudeau conseiller ancien, L. T. Demers; chef conseillier, I. Chavanel; vice-conseiller, A. Patry; secrétaire, Elzéar Drolet; assistant-secrétaire, J. A. Beaudet; trésorier, J. E. Bouchard; prélat, Ed Paradis; maréchal Ed Garneau; Médecin, J. E. Thibaudeau.

Postmen's Association, (branch No 5 of the Dominion Postmen's Association) —See *Association des facteurs.*

Quebec Bible Society — (Auxiliary to the Canadian Bible Society), 118 St. John Street.—President, Robert Stanley; Treasurer, A. W. Colley; Corresponding Secretary; Revd. Edward J. Stobo, No 1 Aberdeen str.



Quebec Young Men's Christian Association (150 St. John street), Building open from 8 A. M. to 10 P. M.—R. B. Lindsay, President; R. Stanley, Vice-President; W. G. L. Paxman, Treasurer; G. B. Ramsey, Rec. Secretary; W. J. Buchanan, Librarian; H. H. Distin, Gen. Secretary.—Baths rooms open every Thursday and Saturday to the Public. Strangers always welcome.

Quebec City Life Agents Assurance Association — (See *Association des Agents d'Assurance sur la vie, page*)

Quebec Hebrew Sick Benefit Association.—Chs. Lax, chairman; D. Goodman, vice-president; N. Bacal, secretary; H. Lax, financial sec.; M. Lax, treasurer; M. Fish, speaker.—164 Grant Street.

R. A. *Conseil Jacques-Cartier—Ernest L.* Côté, c'er régent; S. Ed. Gagnon, secrétaire; L. A. Gaucher, trésorier.

Sovereign Council, No 2186.—Félix Turcotte, Regent; F. W. Philips, Secretary; Geo. Edgley, Treasurer.

Société Bienveillante St Roch — Président honoraire et chapelain, Rév. Ant. Gauvreau; président, Elzéar St-Pierre; secrétaire, J. B. Blouin; trésorier, Nicolas Consigny.

Société St-Vincent de Paul—*Conseil Supérieur du Canada.—Officiers:* C. N. Hamel, président; C. P. Lindsay, vice-président; E. Foley et M. Chabot, secrétaires; Mgr H. Têtu, chapelain.

Conseil Particulier de Québec.—SECTION FRANÇAISE. — *Officiers:* C. - J. Magnan, président; Ernest Mercier, secrétaire; Mgr H. Têtu, chapelain.

SECTION ANGLAISE.—*Officers:* E. Foley, president; P. B. Murphy, vice-president; J. M. Collier, secretary; R. F. J. Henning, C. SS. R., chaplain.

Société des Artisans Canadiens-Français (*Succursale de Québec No* 2) (251, rue St-Joseph).—Représentant du Conseil Exécutif, J. S. Matte; président, J. Aurèle Mercier, (44, rue de Varennes); 1er vice-président, Joseph Picard; 2e vice-président, J. D. O. Picard; sec.-trésorier, L. N. Vallerand (8, des Prairies); 1er commissaire-ordonnateur, V. Gamache; 2e commissaire-ordonnateur, Verreault; 1er censeur, C. A. Mercier; 2e censeur, H. Michaud; 3e censeur, C. Drouin.

Succursale de Jacques-Cartier No 143. - Président, L. N. Santerre; Sec.-Trésorier, Oct. Bélanger.

Succursale de St-Sauveur, No 145.—Président O. N. Shink; sec.-trés., F. Audet, N. P.

Succursale de St-Jean-Baptiste, No 144.—Président, O. E. Dalaire; Sec.-trésorier, Ph. Lamontagne.

Société des commis-marchands de Québec—Rév. A. Gauvreau, chap., C. A. Caron, président; Alph. Hamel, vice-président; Émile Hébert, sec.-archiviste; A. Marceau, assist.-sec.; J. Lacroix, trésorier; P. Matte, asst-trésorier; E. Thivierge, A. Soulard, auditeurs; O. Giguère, commissaire-ordonnateur. — Assemblées le 2e mercredi de chaque mois, au No 133 rue St-Joseph.

St Patrick's Total Abstinence & Beneficial Society — Rev. John Hickey, C. SS. R., Spiritual Director ; J. Griffiths, Treasurer.

Union Mutuelle des Cochers du Faubourg St Jean—Antoine Gagné, président; Ed. McDermott, vice-président; Philéas Boivin, secrétaire ; Louis L'ppé, trésorier.

Union Mutuelle des charretiers de St Roch et St Sauveur — J. Paquet, secrétaire-trésorier; Jean Vézina, Jean Gingras, Joseph Lacroix, visiteurs.

Union St Joseph de St-Jean-Baptiste de Québec.—PATRONS: Révd J. D. Beaudoin, curé, l'hon. Amédée Robitaille, M. P. P., Arthur Lachance, M. P., Victor Châteauvert, ex-M. P. P., Geo. E. Amyot.
PRESIDENT-HONORAIRES: Sir Alphonse Pelletier, l'hon. juge Jean Blanchet.
OFFICIERS : Rév. A. Taschereau, chapelain ; Barth. Rondeau, président; Chs. Cloutier, vice-président; A. Uld. Desroches, secrétaire ; Arthur Denis, assistant-secrétaire; Edgar Turgeon, trésorier, (132 St-Olivier); Ferdinand Pleau, assistant-trésorier; Arthur Darveau, Léon Paré, collecteurs-trésoriers ; Elz. Lafrance, commissaire-ordonnateur.
COMITE: B. Leclerc, Edm. Chouinard, Eug. Bédard, Chs. Côté, Edmond Lavoie.
AUDITEURS: L. A. Lemoine, Joseph Poitras.
VISITEURS: W. Matte, Jos. Bédard, Michel Robitaille, Narcisse Gingras.
MEDECINS: Arsène Falardeau, Jos. Devarennes.
AVISEURS LEGAUX: Geo Bellerive, J. I Lavery.

Union St Joseph St Sauveur de Québec — Octave Lortie, prés. Télesphore Poitras, sec.-arch; G. Lajeunesse, trésorier.

Union St Joseph d'Ottawa—(Conseil No 29). Salle, 133 St Joseph.—H. O. Martineau, président; J. B. Dussault. Secrétaire; Dr P. H. Bédard, trésorier.

Union St-Pierre. — *Cercle Jacques-Cartier No 21*—Vice-président, J. Ad. Soulard; sec.-archiv.-Philéas Dumontier; sec.-financier, Frs Marcoux; trésorier, N. P. Jacques.

Cercle Pie X — Réunion le 1er mercredi de chaque mois au No 380, St-Jean.—Président, J. W. Deschambault; vice-président, Alex. Châteauvert ; secrét.-archiviste, Prudent Brousseau; sec-financier, Arthur Voyer ; sec-trésorier, Is. Voyer; médecin, Dr J. De-Varennes; commissaire, Alf. Vézina; introducteur, Louis Aubé ; auditeurs, P. C. Cloutier et Edm. Chouinard; substitut, Albert Gingras.

Women's Christian Association (125 St Ann St)—Mrs W. R. Dean, President; Mrs. D. Laurie, Mrs. Distin, Mrs. J. Bowen, and Mrs E. C. Fry, Vice-Presidents; Miss L. Pope, Secretary; Miss E. Brodie, Assistant Secretary; Mrs R. Stewart, Treasurer; Mrs H. C. Hunter, Superintendent.

Women's Christian Temperance Union—Mrs. James Geggie, President; Mrs. Mussen, 1st Vice-President ; Mrs. H. H. Distin, 2nd Vice-President; Mrs J. Thomson, 3rd Vice-President ; Miss Kelly, 4th Vice-President; Miss Brown, 5th Vice-President; Miss J. Campbell, Corr. Secretary; Miss A. E. Darlington, Rec. Secretary; Miss Annie Stobo, Treasurer.

Banques — Banks



Bank of North British America. J. W. Hamilton, Manager; E. F. Racey, Accountant ; S. Hackforth, J. S de Billy, A. Lampard, E. S. R. Young, W. E. Reed.—R. Smith, Messenger.—Meredith & Meredith, No aries.
Louis Branch.

Bank of Montreal—F. J. Cockburn, Manager; J. R. Thomson, Accountant; E. C. Würtele, A. C. Keith, C. C. H. S. Gray, G. Filliter, W. R. Russell, J. F. Jewell, J. D. Fitzgerald, S. A. Lemesurier, W. M. Bancroft, R. M. Mansfield, A. G. Poole, J. L. Casault, E. N. Jeffery, C. M. Mowat, J. O. Henry, L. F. Gibsone, C C. Lindsay, H. D. Payson.
Upper Town Branch.—Fabrique Street 56.
Levis Agency—L. J. Webster, Manager; J. A. Bazin, Accountant; Chas. Brown, Teller; J. O. Fontaine, Ledger Keeper ; H. Moffat, Wilkes, Clerk.

Imperial Bank of Canada — St. Peter 83.

Canadian Bank of Commerce—St. Peter 125.

La Banque d'Hochelaga — *Basse-Ville*—H. N. Boire, gérant; J. A. Lafrenière, comptable; George Myrand, payeur ; F. R. Paquet, receveur ; J. I. Bérubé, H. Choquette, Adj. Chabot, A. Turgeon, J. L. Paquet; Alex. Boutin, Jean Moreau, commis.—Léon Paré, messager.

Agence St. Roch—Wilfrid Robert, gérant; J. E. Pouliot, comptable; Hector Bégin, payeur; Geo. Paquet, ledger; A. Pouliot, compte.



La Banque Nationale—*Directeurs:* R. Audette, président; l'hon. Alex. Chauveau, vice-président; J. B. Laliberté, Victor Châteauvert, N. Rioux, Naz. Fortier, Victor Lemieux.

Bureau-central: N. Lavoie, inspecteur; M. A. Labrecque, comptable en chef; Jos. S. Blais, comptable; V. E. Roy, Geo. Morency, J. T. Hamel, E. Labrecque, R. Dion, J. Ducheneau, commis.

Bureau de Québec: 77, rue St Pierre.—P. G. Lafrance, gérant; J.-F. Dorval, comptable; L. A. Gaucher, compteur-payeur; Alb. Fiset, 1er compteur-receveur; H. Tessier, 2e compteur-receveur; A. Matte, 3e compteur-receveur; Sévère Amiot, commis d'escompte; E. F. Boisseau et H. A Bedard, commis des comptes courants; S. E. Coutellier, commis du département d'épargnes; G. L. Robitaille, Adj. Turcotte, commis des collections.—Commis généraux: P. E. Roy, J. A. Larrivée, G. Bernier, Alb. Turcotte, L. Lafrance, A. Bussière.—Chs Roy, 1er messager; C. Rousseau, 2e messager.

Succursale rue St Jean: 204 rue St Jean.—L. A. Leclerc, gérant; N. E. Gauvreau, comptable; E. Desjardins, commis.

Succursale St Roch: 267 rue St Joseph. Ls. Drouin, gérant; E. St Hilaire, comptable; Ed. Gagné, compteur; L. Nadeau, commis des comptes courants; C. E. Lamontagne, commis d'escompte; J. B. Lebrun, R. Roy, C. H. Gauvreau, S. A Gobeil, Jos. Moffatt, commis.

Hamel, Tessier & Tessier, avocats; Cyr. Tessier, notaire.—Ls. Leclerc, notaire pour la succursale St Roch; C. A. Lafrance, notaire pour la succursale, rue St Jean.

La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec (Banque d'Epargnes, 21 rue St Jean)—E. W. Méthot, président; J. D. Brousseau, vice-président; M. l'abbé L. H. Paquet, Cyr. Tessier, Hon. V. W. Larue, C. Labrèque et C.-N. Hamel, directeurs.—*Officiers:* L. C. Marcoux, gérant; A. Gourdeau, asst-gérant; P. Légaré, inspecteur; G. Belleau, comptable; F. Côté, compteur; N. Lachance, Félix Gilbert, A. Hardy, P. Masson, commis; I. Rochette et F. Samson, messagers.

Assemblée annuelle: Mai.

Succursale St Roch: 73 rue St Joseph.—V. Robitaille, comptable; L. H. Garneau, jnr, et E. Barry, commis.

Succursale St Sauveur: 801 rue St Valier.—E. J. Marois, comptable; C. Giguère commis.

Succursale Basse-Ville: 53, rue St-Pierre, Coin, Côte de la Montagne.

Succursale St-Jean Baptiste: 479, rue St-Jean.

Succursale Lévis, 119, rue Commerciale: P. N. Hamel, comptable; Jos. Robitaille, commis. Assemblée annuelle: 3e lundi de juin.

Merchants Bank of Canada.—*Quebec Branch*—(St Peter Str 79)—Sir H. M. Allan, President; J. Hodgson, Vice-President; J. P. Dawes, Alex. Barnet, Ths Long, C. R. Hosmer, C. F. Smith, H. A. Allan, C. M. Hays, Directors.—*Staff:* W. G. Hinds, Manager: R. G. Sare, Accountant; H. B. Peters, Teller: S. R. Woodley, Discounts; P. G. Stott, Ledgers; W. E. Bender, Junior.—Hy. Hull, Messenger.

W. Cook, Solicitor; W. Noble Campbell, Notary.—Annual meeting: 3rd Wednesday in the month of June.

St Sauveur Branch—J. F. Lemieux, Manager: L. A. Michaud, Accountant; W. S. McKee, Teller; J. V. Young, Ledger; C. J. Strachan, junior.

Molsons Bank (The)—(105 St Peter)—P. B. Dumoulin, Manager; K. Molson, Accountant; G. W. Lemesurier, Discount clerk; A. G. Reid, Teller; H. des Rivières, Ledger Keeper; P. G. Garneau, Cash Book; C. S. Coleman, Junior.—A. Marchant, Messenger.

Post office Saving's Bank and Money order office, (Buade 5)—L. N. Bolduc, clerk. *Stamp branch:* H. S. McGreevy, clerk.—*Stamp vendor in the lobby:* Miss J. Sutton.



The Quebec Bank—Directors: John Breakey, President; John T. Ross, Vice-President; Gaspard LeMoine, W. A. Marsh, Vesey Boswell.

Head Office : Thomas McDougall, General Manager ; Reginald C. Patton, Inspector ; W. H. Scott, Chief Accountant ; Jos. Parke, T. F. Cox, G. B. S. Young, F. J. Howe, May Fanning, Violet F. Convey. - J. H. Walsh, Messenger.

Quebec Office : J. M. Johnston, Manager ; B. O. R. Hoane, Accountant ; A. Forrest, C. de V. Harwood, C. Crawford, A. Bisset, L. Des-Rivières, A. R. Fanning, E. Leonard, A. M. Strang.—T. W. Andrews, Messenger.

Solicitors: Pentland, Stuart & Brodie ; Auge: & Campbell, Notaries. — Annual meeting r 1st Monday in June.

St. Roch Branch—(St. Joseph Str.)—G. S. F. Robitaille, Manager ; A. W. Brown, Accountant ; F. F. Bennett, W. J. Elliott, A. C. Bolger, D. M. Lindsay, G. E. Nesbitt, Clerks ; M. Hennessey, Messenger. — J. E. Boily, Notary.

Upper Town Branch, (2 Fabrique street).—H. L. Scott, Manager ; B. S. Woodley, Acting Accountant and Teller ; W. S. Snaith, clerk. —L. P. Sirois, Notary.

Quebec Clearing House—(Quebec Bank building)—F. W. Smith, President ; F. J. Cockburn, Vice-President ; E. F. Racey, Secretary-Treasurer.

Saving's Bank (Branch of the Union Bank of Canada, St Louis 9)—A. Veasey, Acting Manager ; T. I. Andrews, Clerk ; S. Elliot, junior ; J. Dunbar, K. C., Solicitor ; P. Huot, Notary.

Union Bank of Canada (St Peter. 54)—Board of Directors : A. Thomson, President ; Honble John Sharples, Vice-President ; D. C. Thomson, E. J. Hale, Wm. Shaw, Wm. Price, F. E. Kenason, (Minneapolis), E. L. Drewry, John Galt, R. I. Rilley, (Winnipeg).—*Officers :* G. H. Balfour, General Manager ; H. Billett, Inspector ; E. E. Code, Asst.-Inspector ; F. W. Smith, Local Manager ; G. E. Poston, Discount Clerk ; K. F. Gilmour, Teller ; A. A. Walcot, Ledger-Keeper.—C. B. Beamish, A. G. Duncan, E. E. Welch, S. O'Connell, H. L. Lee, clerks.—Jos. J. Power, C. E. Fortier, G. J. Leonard, juniors.—F. N. Ainey, Stenographer.—D. Cusick and J. Hewitt, Messengers.

Bureaux Publics

Public Offices

Arbitres officiels.—John L. Brodie, N.-D. de Grâces, Montréal ; Louis Zéphirin Gauthier, Québec.

Association des Architectes de la Province de Quebec—A. Chaussé, président ; R. P. Lemay, 1er vice-président ; D. R. Brown, 2e vice-président ; J. R. Gardiner, trésorier ; J.E. Vanier, secrétaire. —Conseil : H. S. Archibald, Jos. P. Ouellet, J. Venne, J. Sawer, J. Z. Resther.

Bureau du Revenu de la Province, district de Québec—(Cook 2) Dr J. E. Fortier, percepteur ; J. B. Forgues, officier spécial ; Geo. Talbot, J. B. E. Forgues, Damase Turgeon.

Commissaires des chemins à barrières — (Rive Nord)—G. G. Stuart Ulric Tessier, Gaspard Lemoine, Québec ; Alex. St-Amant, St-Ambroise ; J. E. Bédard, Beauport ; G. H. Burroughs, secrétaire.

Rive Sud:—J. Boutin Bourassa, St Romuald ; Louis Blais, St Henri ; Théotime Létourneau, St Joseph de Lévis.

Commissaire des incendies — L. P. Vohl, St-Jean 590. Téléphone 1048

Commissaires des Licences : Hon. juge A. Chauveau, l'hon. Chs Langelier, Ludovic Brunet ; greffier des commissaires, Aimé Talbot.

Corporation des arpenteurs-géomètres de la province de Québec 1890—(45 Vict., chap. 16, 882) — L'hon. ministre des Terres, Mines et Pêcheries, membre honoraire.—Bureau de direction : Président : J. N. Gastonguay ; 1er vice-président : L'hon. J. P. B. Casgrain, Montréal ; 2e vice-président : P. C. Talbot ; secrét.-trésorier : C. E. Gauvin ; syndic : F. X. Fafard ; J. E. Sirois, J. A. Tremblay, Jos. Rielle, H. B. Tourigny, Thos Breen, G. K. Addie. —Bureau : Palais du Gouvernement, Québec.

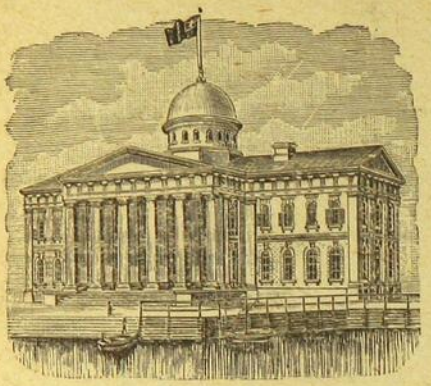
Liste des membres de la Corporation, autorisés à pratiquer, qui résident à Québec.

Noms.	Date de l'admission.
Addie G. K	
Boswell St-George	6 avril 1878
Breen Thomas	9 juillet 1865
Croteau J. M.	15 juillet 1885
Du Tremblay George B.	9 octobre 1873
Fafard F. X.	21 octobre 1890
Gagnon Gédéon	10 janvier 1857
Gallagher Jeremiah	15 janvier 1874
Gastonguay J. N.	10 janvier 1876
Gauvin C. E.	27 août 1874
Gosselin Pierre	15 janvier 1878
Girard J. E.	17 avril 1890
Jobidon Pierre	15 avril 1875
Lanthier E.	12 janvier 1888
Lefrançois N. J. E.	11 janvier 1882
Lefrançois N. V.	7 octobre 1848
Lefrançois P. O.	17 avril 1856
O'Donnell Hugh	12 avril 1877
Oliver Stuart S.	13 avril 1880
Piton E. E.	12 avril 1893
Roy George P.	9 octobre 1875
Smith Arthur	23 avril 1891
Taché E. E.	7 juillet 1861

Crown Timber Dues Office (Sault-au-Matelot 11). —Byron Nicholson, Collector for the Province of Ontario.

Cullers' Office (Sault-au-Matelot 11)—Thomas Harney, Acting Supervisor and Cashier ; Frs. Gallagher, Geo. Bellerive, J. M. Croteau, Ths. McInanly, Specification Clerks ; James O'Neil, Engineer ; A. J. Hayden, clerk.

Examinateur des inspecteurs des chaudières, moteurs et conduits à vapeurs —William Laurie, E. O. Champagne, Louis Arpin, Montréal ; Joseph Samson, Lévis ; F. X. Drolet, Québec.



CUSTOM HOUSE — J. Bell Forsyth, Collector and Registrar of shipping.

Long Room and Inside Service:—E. Beaudet, Chief Clerk ; E. Doucet, Cashier; W. E. Edge, Clerk; L. N. Vallerand, Clerk, and Accountant ; P. Edgar Guay, Clerk ; A. S. Sinclair, J. R. Audette, W. G. Wilson, Jos. Samson, F. Julien and J. Allan Young, Acting Clerks.

Record Office:—J. A. Belleau, P. Hamel, clerks.

Surveyor and Warehouse Keepers Department:—W. H. Carter, Surveyor and Warehouse Keeper; L. Dugal, Assistant Warehouse Keeper and Head Locker ; L. N. Laurin, Chief Landing Waiter; M. K. Bolger, Landing Waiter ; G. Faguy, Acting Landing Waiter ; A. Thibaudeau, Guager ; A. St-Amand, clerk ; J. Rouillard, James Batterton, Jos. Lafond, Thos. Gaumond, Lockers ; D. Shea and G. Grégoire, Acting Lockers.

Tide Surveyors Department:—E. P. Larue, Tide Surveyor; F. Wood Gray, Asst.-Tide-Surveyor and Preventive Officer. — J. E. Trudel, Tide Waiter and Preventive Officer; D. Byrne, J. Coveney, A. Boissonneault, H. Quinn, J. Gaumond, M. Tierney, O. Noël, W. Sheridan, J. McMahon, E. Languedoc, J. Timmons, G. W. Pelletier, J. Fullerton, J. E. Burns, A. Frechette, C. Pageau, A. Clyne, Tide Waiters, N. Donnelly, M. Dooley, Arthur Blouin, G.H. Poitevin, C. O. Talbot, J. E. Drouin, H. Leclerc, L. Lanouette, Acting Tide Waiters.

Examining Warehouse: — A. V. Dion, Dry Goods Appraiser; J. G. Waters, Grocery and General Appraiser; A. Gaumond, Hardware Appraiser; H. Hannon, Assistant-Appraiser in charge of Express ; J. B. Murphy, E. Genest, Porters and Packers; L. Turgeon, A. Ouellet, Porters ; F. Knox, in charge, receiving and delivering Goods.

Customs Postal Parcel Office: — J. O. Allaire, Acting Clerk ; Mrs M. Jolivet, Clerk.

Measuring Surveyor & House Keeper: — Jacob Griffiths.

Immigration — *Dominion Government Immigration Offices*, Louise Embankment, Quebec; and Grand Trunk Railway Steamship Landing South, Quebec.) — P. Doyle, Agent; Capt. L. Stein, Chief Clerk; J. P. Stafford, Sosthène Morisset, Gustave Beaulieu, Clerks : Wm. Anderson, Interpreter; Ed. Valin, chief guardian ; Johnny Rochette, Elie Galerneau, James Fitzgerald, Pierre Charest, Geo. Martel, Nap. Poulin, guardians : Elzéar Drouin, messenger ; Geo. Hayden, Jos. Huch, Engineer ; Jos. Matson : Corneil Mrs DuTremblay, Asst.

QUARANTAINE—GROSSE ISLE

G. E. Martineau, M. D., surintendant medical; W. W. Aylen, M. D., assistant-médecin; J. Lavallée, capitaine des bateaux; J. B. Masson, 1er second; Léon Leroche, 2e second; M. Lapointe, ingénieur en chef; Alf. Laliberté, ingénieur électricien ; Z. Desrochers, Geo. Duclos, Jef. Roe, ingénieurs; Jos. Convey, Stan. Caron, H. Duclos, F. X. Caron, chauffeurs; Ls Chalifour, J. B. Turcotte, G Lachaine, C. Bilodeau, matelots: D. Carbonneau, cabin steward; Augustus Berg, hospital orderly and interpreter; Ant. Létourneau, hospital orderly; Joseph Brantigam, hospital steward ; Mrs. Murphy, hospital nurse ; Mrs. Lothrop, hospital cook; Miss Wade, hospital laundress; Chs Lagacé, chauffeur; Victor Bédard, plombier; Emile Noël, sergent de police; F. X. Lamonde, constable; Pierre Masson et Johnny Masson, boulangers et charretiers.—Chapelain catholique: Révd J. B. Derôme.—Chaplain protestant: Révd S. Ripel.



Examiner of Masters and Mates —William Seaton, Parliament Building.

Inland Revenue Office — Come Rinfret, District Inspector ; Geo. LaRue, Collector; J. H. Cahill Alexandre LaRue, J. H. Patry, A. P. LaRue, Deputy Collectors; J. J. Coleman, J. LeMoine, O. Bourget, Albert Duchaine, Geo. Mulroony, R. Timmons, E. Duggan, F X. Traversy, J.-Bte Beaulieu, C. A. Mercier, A. Parent, O. Corriveau, L. G. McGuire, C. Bernier.

Inspecteur des Sociétés de Secours Mutuels de la Province de Québec, J. A. Mercier, Montréal.

Inspecteurs des édifices publics —Ls. Guyon, Montréal, Inspecteur pour les districts judiciaires de Montréal, Ottawa, Pontiac, Terrebonne, Joliette, St-Hyacinthe, Beauharnois et Richelieu.—P. J. Jobin, Inspecteur pour les districts de Québec, Trois-Rivières, Beauce, Kamouraska, Chicoutimi, Saguenay, Gaspé.—Dr C. N. Stevenson, Coaticook, Inspecteur pour les districts de Saint-François, Bedford et Arthabaska.

Inspecteurs des établissements industriels :

DIVISION DE MONTREAL: Comprenant les districts judiciaires de Montréal, Ottawa, Pontiac, Terrebonne, Joliette, St-Hyacinthe, Beauharnois et Richelieu.—Ls. Guyon, président du bureau des inspecteurs; James Mitchell, inspecteur, Montréal.

DIVISION DES CANTONS DE L'EST: Comprenant les districts judiciaires de Bedford, St-François et Arthabaska.—Dr C. N. Stevenson, Coaticook, comté de Stanstead, inspecteur.

DIVISION DE QUEBEC: Comprenant les districts judiciaires de Québec, Trois-Rivières, Beauce, Kamouraska, Chicoutimi, Saguenay et Gaspé.—P. J. Jobin, inspecteur, Québec.

Inspectrices des établissements industriels: Madame L. A. King et Madame L. D. Provencher, Montréal.

Inspecteurs de chaudières à vapeur—(57 Vict., ch. 30).—Montreal: E. O. Champagne, O. E. Grandberg, C. O. Granberg, Louis Arpin, Wm. Laurie, Chs. Allard, A. York, Jos. Martineau, J. E. Huntingdon, Rosario Drouin, J. R. Guillemette, Alp. Toutant, Lact. Paquin, C. Eids, W. Leclair, J. W. Harris, Hormisdas Denis, (Mile-End), E. F. Valiquette, (St-Henri), Damase Morin, Richard Marchand, (Ste-Cunégonde), W. H. Monks, (Pointe Claire), C. E. Goodwin et G. E. Champagne, (Mont.) Granby: Joseph Massé; Longue Pointe: F. X. Lavigne; Sorel: A. E. Pontbriand, J. E. Beauchemin; Lévis: Jos. Samson; Riv.-du-Loup, (en bas): Nap. Samson; Montreal, et Toronto: E. A. Atkins, F. W. Donaldson; Aylmer: J. Fay; St-Bonaventure d'Upton: Ach. Lamothe, Ov. Lamothe; Toronto: Geo. D. Fowler, A. P. Robb; Pointe St-Charles: F. Carroll; Farnham: A. J. Loiselle; Coaticooke: A. L. Moulton; Québec: E. D. Montgomery, R. Mackay, Achille Michaud.

Inspection de gaz et de lumière électrique, (17, Sault-au-Matelot) — Major N. LeVasseur, inspecteur.

Inspection des poids et mesures—Champlain 24 — Chs E. Roy, inspecteur; M. J. Kelly, L. J. Bourget, J.-Bte Petit, A. Guay, Jos. W. LeBel, F. H. Préfontaine, Chas. Knowles, assistants-inspecteurs.

La Corporation des Pilotes — Alfred Larochelle, président; C. A. Raymond, Alphonse Pouliot, Jos. H. Talbot, L. E. Morin, Ls Thivierge, directeurs; F. X. Dion, secrétaire-trésorier; Ph. Lamontagne assistant-secrétaire.

Marine Department — (103 Champlain) — J. U. Gregory, I. S. O., Agent; H. S. McGreevy, Superintendent of Signal Service; P. J. Mailloux, Accountant and chief Clerk; Capt. G. D. O'Farrell, Light House Inspector; Alp. Hamel, Clerk; A Gagnon, clerk; J. Samson, Inspector of Boilers; Philippe Duclos, Inspector of Hulls; P. J. O'Brien, Wharfinger and storekeeper.

Médecin Hygiéniste pour les établissements industriels.

Percepteur des droits sur les successions, districts de Montréal-Est et Ouest—Adélard de Martigny et Arthur Desjardins, Montréal.

Percepteurs du Revenu de la province de Québec

Arthabaska, F. P. Brunault, Lyster station.
Beauce, W. Caiche, St Joseph.
Beauharnois, Dr Peter McLaren, Ormstown.
Bedford, John McCrum, Brome.
Bonaventure, Zép. Marcotte, Nouvelle.
Charlevoix, H. Simard, Baie St Paul.
Chicoutimi, Nap. Tremblay, fils, Chicoutimi
Gaspé Centre, Gaspé Est, A. F. Carter, Gaspé Bassin.
Gaspé O., N. Lévesque, Ste Anne des Monts.
Iberville, P. Regnier, Iberville.
Joliette, Jos. Swibert Boulet, Joliette.
Kamouraska, T. M. T. LeBel, Kamouraska.
Lac St. Jean Ferd. Saulnier, Hébertville.
Isles de la Madeleine, Ed. Chiasson, Etang du Nord.
Matane, Christophe Chouinard, Sandy Bay.
Montmagny, F. A. Lamarre, St Valier.
Montréal-Est, L. H. Boisseau, Montréal.
Montreal-Ouest, Seth P. Leet, Montreal.
Ottawa-Est, V. A. Taillefer, Montebello.
Ottawa-Nord, C. St-Paul, Kazabazua.
Ottawa-Ouest, T. W. Symmes, Hull.
Ottawa, Buckingham, A. Labelle.
Pontiac-Est, Stephen Smith, Bryson.
Pontiac-Ouest, C. A. Dubé, Baie des Pères.
Québec, J. E. Fortier, Québec.
Richelieu, Pierre Tellier, Sorel.
Rimouski, J. B. d'Anjou, Rimouski.
Saguenay, J. H. Topping, Escoumains.
St François, Morkill & Lefebvre, Sherbrooke.
St Hyacinthe, Boivin & Beaudry, St Hyacint.
Témiscouata, Jos. Lord, Fraservilie.
Terrebonne, F. Paquin, St. Eustache.
Trois-Rivières, Ludger Jolin, et Narcisse Rivard, Trois-Rivières.

Avocats du revenu

District	*Nom*	*Résidence*
Arthabaska,	J. E. Perreault,	Arthabaskaville.
Beauce,	Blaise Letellier,	St François
Beauharnois,	L. J. Papineau,	Valleyfield
Bedford,	Chs. A. Nutting,	Waterloo, G. E. Cornell, Bedford, et E. M. J. Lamoureux, Sweetsburg.
Bonaventure,	T. A. Blanchet,	New-Carlisle
Charlevoix,	Émile Gagnon,	Baie St-Paul
Chicoutimi,	Ludger Alain,	Chicoutimi
Gaspé,	J. H. Labrie,	Percé
Iberville,	Chs. Bélanger,	St Jean
Joliette,	Ernest Hébert,	Joliette
Kamouraska,	E. Lapointe,	Fraserville
Lac St-Jean,	Perrault & Baily,	Roberval
Matane,	L. E. d'Anjou,	Matane
Montmagny,	J. A. Hudon,	Montmagny
Montréal,	H. J. Cloran & J. A. Drouin,	Montréal
Ottawa Est,	F. A. Beaudry,	Hull
Ottawa Nord,	H. A. Fortier,	Hull
Pontiac,	D. R. Barry et Hector Gaudet	
Québec,	Jos. Turcotte, Ph. Corriveau,	Québec
Richelieu,	J. D. Plamondon,	Sorel
Rimouski,	H. R. Fiset,	Rimouski
St François,	John Leonard,	Sherbrooke
St Hyacinthe,	J. O. Beauregard,	St Hyacinthe
Témiscouata,	J. C. Pouliot.	
Terrebonne,	J. D. Leduc,	Ste Scholastique, Thibaudeau Rinfret, St-Jérôme
Trois-Rivières,	J. B. L. Houle,	Trois-Rivières

Prévots des incendies — Ernest Desrosiers, W. Fred. Ritchie, Montréal ; Léon P. Vohl, Québec.



Quebec Gaol, (Grande Allée 311)— Nazaire Bernatchez, Gaoler: R. J. Modier, Asst.-Gaoler; A. Mulholland, Ignace Fortier, Théophile Dussault, Turnkeys ; H. R. de Saint-Victor, clerk; Hector Siméon and Edmour Hardy, Firemen ; Miss A. Bernatchez, Matron; Mrs. M. Philips, Assistant Matron.

Quebec Observatory, (off Grande Allée)—Arthur Smith, superintendent.

Quebec Shipping Office, (Champlain, 103)—J. U. Gregory, Shipping Master ; P. J. O'Brien, Deputy S. M.

Clubs

Amateurs de Raquettes de l'Union Commerciale de Québec.—Président honoraire, l'hon. Lomer Gouin ; 1er vice-présidents - honoraires, l'hon. P. A Choquette et le Dr A. Jobin ; 2e vice-présidents-honoraires, L. C. Marcoux, C. A. Langlois, G A. Vandry et J. A. R. Bédard.

Officiers: Jos. S. Blais, président ; Jules Morency, vice-président ; J. M. Turcotte, secrétaire; Eug. Lemieux, asst.-secrétaire; F. Lachaine, trésorier ; C. Godbout, asst-trésorier ; Art. Cloutier, capitaine ; H. Pouliot, lieutenant.—Directeurs : J. F. Lemieux, Elz. Turcotte, A. Thivierge, E. Larochelle. D. Fontaine, H. J. Pinsonnault, P. E. Guay, Albert Légaré.

Association des Zouaves de Québec.—Patron: Sa Grandeur Mgr Bégin, archevêque de Québec ; aumôniers : Révds F. X. Faguy, T. G. Rouleau, Eug. Roy, J. D. Beaudoin; président, le chevalier C. E. Rouleau ; vice-président, le chevalier A. C. Guilbault; trésorier, le chevalier Ls Lefebvre; asst-trésorier, A. Lefebvre; sec.-archiviste, J. Goulet ; secrétaire-correspondant, H. Nansot ; asst.-secrétaire-archiviste, C. J. Lockwell. — Bureau de direction: F.-X. Dumontier, A. Bédard, Dr F.-X. J. Dorion, J. E. P. Rouleau, S. Lefebvre, N. S. Benoit.

Club de Bicycle "St-Georges" (Fondé en 1896)—Patrons Honoraires, V. Châteauvert, Hon. A. Turgeon, Hon. juge P. Aug. Choquette.—1er président honoraire, Geo. E. Amyot; 2e président honoraire, Hon. Chas. J. Fitzpatrick; 1er vice-président honoraire, Wm. A. Marsh. —Directeurs: Georges Carrier, président actif; W. L. C. Walsh, vice-président; Jules Beaudry, secrétaire et trésorier ; J. I. Bilodeau, capitaine ; Ludger Cantin, lieutenant.

Club de chasse et de pêche "Ouiatchouan" — Félix E. Turcotte et Geo. Tanguay, propriétaires.

Club de chasse et de pêche "St Antoine"—Joseph Gauthier, patron : Nazaire Fortier, président ; A. Grenier, vice-président ; P. N. Gauvin, secrétaire ; Elie Jobin, trésorier. — Directeurs: Edm. Julien, J. B. Morissette, Ed. Dubé, Jos. Godin, Alf. Marois.

Club de chasse et de peche "Ste Anne"—Président, Chs. Lanctot; vice-président, Capt. A. de L. Panet; trésorier, Dr Fiset; secrétaire, Dr Grondin.—Comité L. A Taschereau, M. P. P., Eug. Chinic, Dr A. A. Lantier, H. R. Goodday et Geo. Belleau.

Club de chasse et de pêche "St-Charles.—Révd. Apol. Gingras, président honoraire; W. Savard, président: Geo Montreuil, vice-président ; Ls Côté, trésorier; Alfred Boivin, secrétaire.

Club Haldimand—J. A. Cantin, président ; Dr W. Lacroix, vice-président ; J. A. Couture, 2nd vice-président ; Félix Gilbert, secrétaire; Ed. Paquet, asst-secrétaire; L. O. Paquet, trésorier ; Philéas Frederick, asst-trésorier; A. Godin, organisateur. — Salles : Bâtisse Q. R. L. & P. Co.

Quebec Lacrosse Club—President, T. Craig ; vice-presidents, C. J. Lockwell, H. C. Faguy; secretary, J. Nap. Belleau (238 St-John Street) ; asst-secretary, J. Denis ; treasurer, L. A. Lagueux.—Committee : Eug. Matte, Ant. Couillard, Jos. Simard, E. H. Goodnoh, T. McNeil, C. G. Blair, D. A. Butler, A. Jos. Bussière, Jos. Power, Geo. McCarron, Chs. Nolan, Chs. Teakle, J. Eug. Gauvin, C. Phillips.

Club de crosse National — Eud. Vézina, président; Ls. Larose, jnr, vice-président ; U. Bilodeau, secrétaire-trésorier, pro-tem. (70 rue d'Aiguillon). Comité de régie : Ed. Pagé, Z. Gingras, jnr., Ed. Dinel, Ig. Bilodeau, jnr.

Club de Hockey Montcalm—Président, Art. Laforce ; vice-président, H. Loughead; secrétaire-trésorier, J. Nap. Belleau (288, rue St-Jean).—Comité: Eug. Matte, A. N. Côté, Eug. Larose, L. A. Lagueux.

Club de peche "Jacq.-Cartier"—Louis Bilodeau, président honoraire; Victor Châteauvert, président; M. H. Chabot, secrétaire ; J. G. Couture, trésorier; Phip.

Malouin, Ls. Leclerc, L. D. Morin, Dr Ed. Morin, V. W. Larue, G. Grenier, Dr Paquin, membres du Comité de Régie.

Club de pêche "Les Laurentides" —C. Lindsay, président ; Thos. H. Norris, vice - président ; Jos. Winfield, trésorier ; Alex. Gauvreau, secrétaire.—Directeurs : l'hon. juge LaRue, Chs Lanctot, l'hon. L. P. Pelletier, F. X. Drolet, C. H. Tolhurst.

Club de pêche Rivière-à-Pierre —Hon. S.-N. Parent, patron; H. Moisan, président; Art. Chevrette, vice-président; Ls Canac-Marquis, secrétaire-trésorier.—Comité de Régie: Chs. Delaney, F. X. Lessard, Alfred Marois.—Adresse, 63 Marie de l'Incarnation.

Club de Raquettes des Zouaves de Québec—Président, N. S. Benoit ; 1er vice-président, J. H. Paquet; 2d vice-président, G. Dubois; secr.-trésorier, J. E. Dion ; capitaine, C. J. Lockwell ; pourvoyeur, Frs. Normand.—Comité : A. Darveau, Alph. Bouchard, L. Bouchard, J. Goulet, P. S. Lefebvre, J. H. Noël, G. Landry, jr., Nap. Belleau.

Club des Amateurs d'Equitation et de Chasse à Courre de Québec.—Sir L. A. Jetté, Patron ; l'hon. S. N. Parent, vice-patron ; V. Châteauvert, président honoraire; G. E. Amyot, vice-président-honoraire ; — Président, S. J. Myrand ; vice-président, Jos. Savard ; secrétaire, Geo. Carrier ; asst-sec., J. F. Lemieux ; trésorier, H. E. Lavigueur ; maître d'équipages, Dr J. D. Duchêne ; capitaine, Major Ed. Laliberté. — Comité : les directeurs MM. J. K. Leonard et Ernest Lafrance.

Club St Louis (48 St-Louis).—Président Dr N. A. Dussault; Vice-Présidents: Ernest Roy, M. P. P., Jules Hone ; Sec.-Trésorier, J. E. Dubé:—Comité · Hon. L. P. Pelletier, L. A. Taschereau, Dr A. Simard, Dr R. LaRue, Dr A. Lantier, Hubert Cimon, Fergus Murphy, Arthur Déry, A. Galipeault, C. Duquet, A. Picard.

Emerald Snow Shoe Club — Hon. J. Sharples, President; W. Power, M. P., Vice-President ; T. J. Delany, Treasurer ; R. Swindell, Secretary ; T. J. Alleyn, Asst-Secretary ; Jas. Norton, Captain.

Garde Indépendante Champlain. —Quartiers généraux : Nos 193 à 197 rue Fleurie.—*Conseil de Régie*:A. Morency, président; J. A. Marier, vice-président; L. P. Gravel, secrétaire-archiviste ; A. Noreau, asst-sec.-archiviste ; Félix Maranda, sec.-correspondant ; C. Venne, trésorier; J. T. Marier, asst-trésorier ; J. A. Nicole et A. Aubé, membres adjoints réprésentant la fanfare.

Partie Militaire — Aumônier, M. le curé Gauvreau ; A. Morency, major-général ; A. Fyen, major-commandant ; T. Marier, capitaine ; F. Maranda et P. Petit, lieutenants; Dr G. L. Cloutier, lieutenant-chirurgien ; J. O. Parent et Art. Parent, sous-lieutenants.

Iroquois Reserve Fish and Game Club—Incorporated—(Reserve on line of Lake St. John Ry, 92 miles from Quebec). —J. S. Thom, President ; D. S. Rickaby, Vice-President ; James Muir, jr, Secretary-Treasurer.

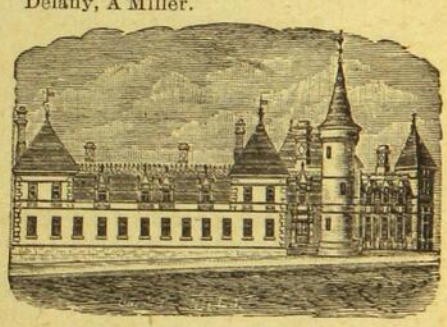
Le Carillon (athlétique et littéraire)—Jean Gingras, président ; Pierre Jourdain, secrétaire ; Joseph Paquet, trésorier.

Le Montagnais — (raquettes) — J. Alp. Jacques, président actif; Léon Boucher, vice-président actif ; Joseph Côté, trésorier ; J. A. Godbout, secrétaire ; O. Beauchamp, capitaine.—Comité: Ph. Côté, Elz. Dallaire, Louis Lachance, Edgar Cloutier, A. Maranda, A. Couillard.

Orleans Fish and Game Club — (River Jeannotte Reserve)—Honble R. Turner, president; Carlos H. Smith, vice-president; A. W. Dobell, secretary.-treas.—Committee : Edson Fitch, Will. Dobell, Alf. Dobell.

Quebec Cricket Club—(Kent House grounds, Montmorency Falls) — President, J. Burstall; Vice-President, H. M. Price; Captain, C. A. Torrens ; Vice-Captain, A. C. Smith ; Secretary, H. Paul ; Treasurer, Paul G. Owen.—Committee: Lt.-Col. Wurtele, G. W. Parmelee, E. A. Evans, W. M. Massey, Rev. H. R. Bigg, E. Read.

Quebec Curling Club, (Established 1821)—President, A. W. Boswell ; 1st Vice-President, J. G. Bruneau; 2nd Vice-President, W. H. Davidson ; Secretary, F. S. Stocking ; Treasurer, G. H. Henderson.—Committee : F. W. Smith, A. Veasey, T. Delany, A Miller.



Quebec Garrison Club—Honorary President : Lt.-Colonel J. F. Turnbull ; Vice-President: Hon. Chas. Langelier; Hon. Secretary-Treasurer: Capt. W. H. Petry.

Quebec Golf Club—A. Laurie, Capt. ; C. B. Beamish, Secretary ; A. Meredith, Treasurer.—Committee : J. Hamilton, A. F. d'Eschambault, E. G. Meredith, G. B. S. Young, A. Brodie.

Quebec Hockey Club—President, C. G. Blair ; Sec.-Treasurer, Fred. S. Coolican ; Captain, Jos. Power.

Quebec Ladies' Golf Club.—President, Mrs J. C. McLimont; Vice-President, Mrs. B. A. Scott ; Captain, Miss Turner ; Secretary-Treasurer, Miss Z. Lindsay.—Committee : Mrs. Meredith, Swift, Husteirs, Foy.

Quebec Snow Shoe Club—S. Barrow, President; R. W. Langlois, Secretary; W. J. Banks, Treasurer.

Quebec Yacht Club—Honorary Commodore: J U Gregory; Commodore: Geo. C. Scott; Vice-Commodore, J. K. Boswell; Captain, C. Baillargeon; Secretary-Treasurer, E.G. Gale.—*Managing Committee:* The Officers, L. Auger, Dr Gaudreau, W. A. Home, E. A. Evans, J, Smith. — *Sailing Committee*: T. S. Hethrington, J. S. Thom, J. M. A. Raymond A. E. Scott, K. F. Gilmour.—*Club Room Committee:* J. K. Leonard, J. Shaw, Ed. Tanguay.—Auditors: Jos. E. Vincent, H. E. Scott.

Sarsfield Athletic Association—Edw. Neville, President; John Haberlin, 1st Vice-President; Michael Murphy, 2nd Vice-President; W.J. Mulroney, Treasurer; M. Mulalley, Secretary; W. Byrne, Asst. secretary.

Stadacona Fish & Game Club.—C. E. Allan Boswell, President; T. S. Hethrington, Treasurer; H. H. Sharples, Secretary; H. T. Machin, Superintendent.

The Roberval Fish and Game Association—H. J. Beemer. Montréal, président; Lt.-Col. B. A. Scott, vice-president; E. T. D. Chambers, Quebec, managing-director; Lt.-Col. Ernest F. Würtele, Quebec, secretary-treasurer.

Union Notre-Dame—Rév. P. A. Nunesvais, supérieur; P. J. Devlin, directeur.

Victoria Curling Club—D.H.Geggie, President; E. G. Meredith, Vice-President; A. B. Whitehead, Treasurer; Lt-Col. G. E. Allen Jones, Secretary.

Colleges, Couvents, Ecoles

Colleges, Convents and Schools

Académie Commerciale de Quebec—(Voir Quebec Commercial Academy.)

Academie du Bon Pasteur, sous le contrôle de la Commission Scolaire, (coin des rues Lachevrotière et St Amable)—Révde Mère Marie de St-Louis, Supérieure Générale; révde Mère St Thomas d'Aquin, Maîtresse Générale des classes.

Académie Mallet, Sœurs de la Charité—(St-Olivier 2-4-6), Révérendes SS. Ste-Nathalie et Ste-Isabelle, directrices.

Académie St Louis, classes indépendantes tenues par les Sœurs du Bon Pasteur, (78, rue St Amable)—Révde Mère Marie de St-Louis, Supérieure Générale; rév. Mère St Stanislas, directrice.

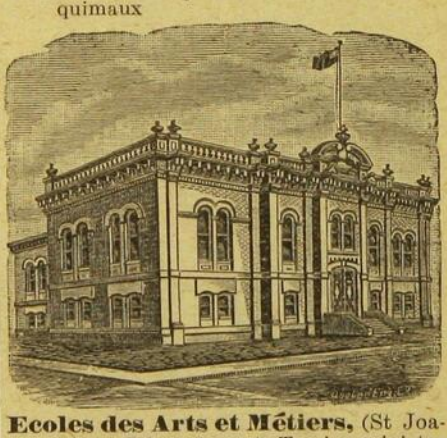
Commissaires d'écoles catholiques — CITE DE QUEBEC.—Rév. Ant. Gauvreau, curé de St-Roch, président; rév. Jos. Beaudoin, curé de St-Jean-Baptiste, Rév. Pére Jos. Henning, curé de St-Patrice, Rév. P. Valiquette, O. M. I., curé de St-Sauveur, J. A. Rochette, Wm. Power, J.B. Morissette, P. J. Jobin, commissaires; C. N. Hamel, secrétaire.



Couvent des Ursulines—Rvde Mère Ste-Aurélie, supérieure; Rvde Mère Marie de la Providence, dépositaire; Dr Michael J. Ahern, médecin; Rév. C. E. Gagné, chapelain.

Ecoles de Réforme

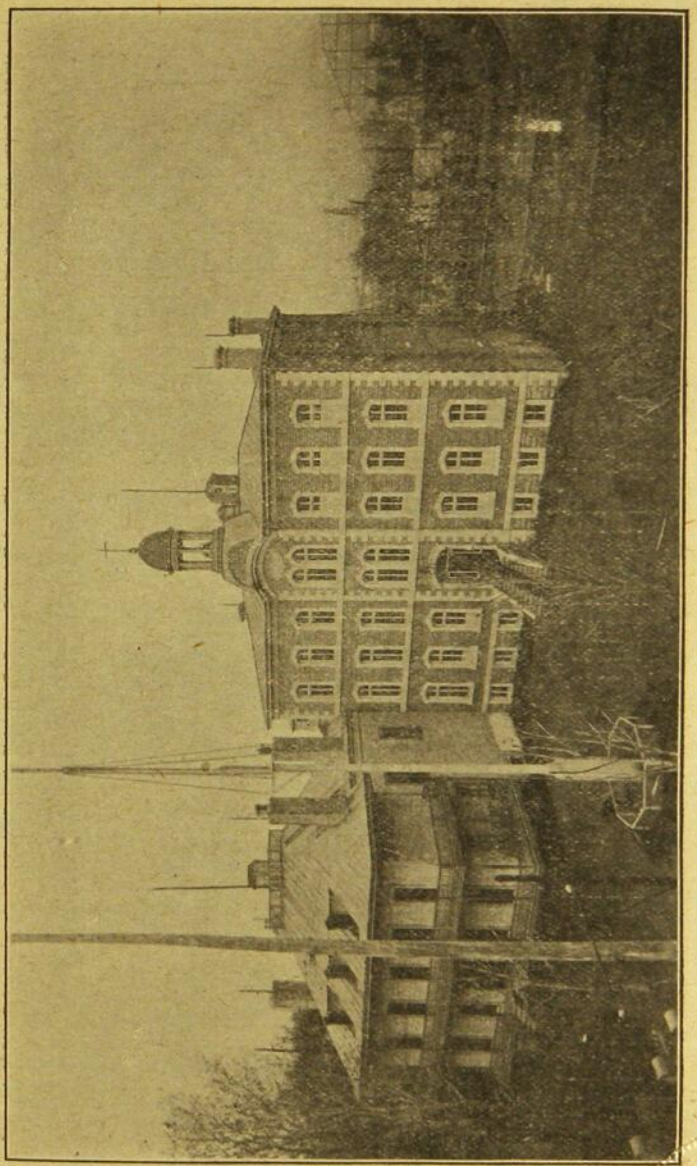
Bon Pasteur, Montréal
Bon Pasteur, Québec
Frères de St Vincent de Paul, Montréal
Ecole de Réforme de Sherbrooke, Sherb.
St Joseph de la Délivrance, Lévis
Pointe-aux-Esquimaux, Pointe-aux-Esquimaux



Ecoles des Arts et Métiers, (St Joachim 37).—L'hon. Auguste Tessier, ministre de l'Agriculture, prés. honoraire; Thos. Gauthier, Montréal, président; Cyrille Duquet, vice-président; G. E. Tanguay, et R. P. LeMay, membres du Conseil des Arts et Manufactures de la province de Québec et directeurs de l'Ecole des Arts et Métiers de Québec; S. Sylvestre, secrétaire du Conseil; Norbert Duquet, secrétaire-gérant de l'Ecole des Arts et Métiers de Québec.

Ecoles d'Industrie

Bon Pasteur, Montréal
Bon Pasteur, Québec
Ladies Benevolent Society, Montréal
N.-D. de Montfort, N.-D. de Montfort, Argenteuil
St Joseph de la Délivrance Lévis,



ECOLE NORMALE LAVAL

(Chemin Sainte-Foy)

Rév. T.-G. Rouleau, principal; rév. L.-G.-O. Fleury, préfet de discipline; John Ahern, C.-J. Magnan, J.-D. Frève, N. Tremblay, T. Blais, professeurs ordinaires; G. Gagnon et C. A. Lefebvre, professeurs adjoints; abbé Victorien Grenier, maître d'étude.

L'Œuvre du Patronage de Quebec, (62-64, Côte d'Abraham)—*Bureau de direction :* Sa Grandeur Monseigneur l'Archevêque de Québec; N. C. Hamel, président; J. B. Cloutier, vice-président; L. Guey, secrétaire; R. F. Donati, trésorier; rév. P. A. Nunesvais, supérieur; rév. P. Degesne, chapelain.

Freres de la Doctrine Chrétienne —(Résidence: 4 rue Cook)—Frere André, directeur; et les professeurs de l'Académie Commerciale de Québec.

St-Patrice, (10 McMahon)—Frère Tobias directeur.—7 professeurs adjoints.

St-Sauveur, (137 Massue)—Frère Victorien directeur.—19 professeurs adjoints.



St-Roch, (326 St-François)—Frère Moderatus Joseph, directeur.—24 professeurs adjoints, Frère Hyacinthe, inspecteur.

Ecole du Sacré-Cœur, (rue des Fossés)—Frère Cyrinus, premier maître.—8 professeurs adjoints.

St-Jean, (coin St-Jean et Déligny)—11 professeurs.

Monastère des Ursulines (Merici)—Chemin St-Louis.—Révd Mère St Frs de Borgia, directrice du pensionnat; révd O. Plante, chapelain.

Morrin College, (St Stanislas 44)—*Governors:* Revd A. T. Love, Revd Wylie C. Clark, Messrs A. Thomson, J. H. Clint, W. R. Dean, John Breakey, Jas. Macnider, F. Gray, A. H. Cook, A. Miller, J. T. Ross, D. Geggie, Revd Dr Barclay; Secretary, Arch. Laurie.

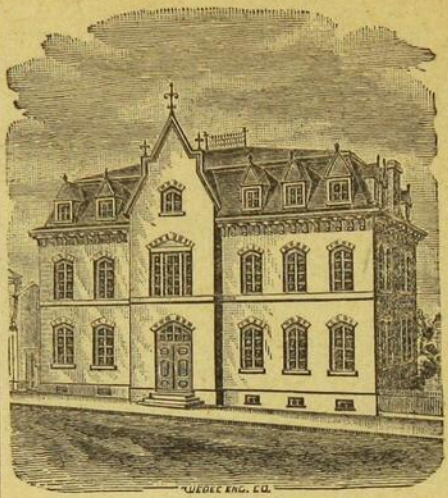
Pensionnat St-Louis de Gonzague pour les garçons et Hospice des vieillards. Sœur Ste-Calixte, directrice.

Pensionnaires: Revds F. E. Casault, L. B. Chabot, A. Bernier, N. Cinq-Mars, E. Laliberté, B. Demers.

Protestant Board of School Commissioners—Very Revd L. W. Williams, D. D., Chairman; A. J. Messervey, E. A. Pfeiffer, W. J. Ray, Peter Johnson, Alex. Cummings.—F. C. Wurtele, Secretary Treasurer.—Office in Girls High School.

Elgin street School.—Miss H. E. Winn, Principal; Miss H. G. Wood, Miss M. J. Coombe, Miss L. L. Tremaine, of the Girls Department; Mr. J. A. Sangster, Principal; Miss Frances Gillespie, Miss G. Duffett, Miss Ada M. Forrest, Miss Buchanan of the Boy's Department; Mrs. Alex. Smith, caretaker.

Quebec Commercial Academy, (4 Cook)—Rev. Bro. Andrew, director; Bro. Peleritus, proc., and fourteen other professors.



Girls High School.—St Augustin 144—Miss E. Macdonald, principal: Mrs Walton, Miss T. I. MacNaughton, Miss M. Wilkinson, Teachers; Miss Minnie B. Smith, Assistant Teacher; Miss C. Rondeau, Teacher of French; Miss C. Dunkerley, Teacher of Instrumental Music; Mrs. Reason, Caretaker.

Séminaire de Québec.—*Supérieur:* Mgr O.-E. Mathieu, D. Ph., D. T., M. A.—*Directeurs:* Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C.; Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C; rév. F.-C. Gagnon, M. A., B. T., procureur; rév. E. Paradis, M. A., Mgr. L. A. Paquet, B. A., D. T., Rév. E. Nadeau, B. A., D. T.

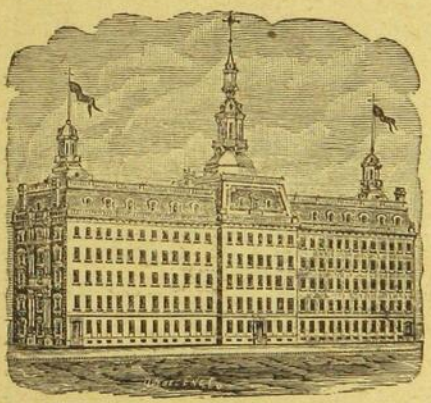
Prêtres agrégés: rév. T. Pâquet, rév. Am. Gosselin, M. A.; rév. F. Pelletier, M. A.; rév. P. Hébert, B. A.; rév. N. Gariépy, B. A., D. T.; rév. A. Lortie, B. A., D. T.; rév. Ph. Fillion, B. A.; rév. A. Paré, B. A.; rév. P. B. Garneau, B. B.; rév. J. Gignac, D. T., rév. H. Simard, A. B., D. T., rév. C. Roy, M. A. D. Ph.

Prêtres auxiliaires: rév. A. Dion, B. A., rév. P. C. Desrochers, rév. R. E. Grandbois, D. T., rév. A. Lepage, rév. N. Pouliot, rév. O. Savard, rév. A. Garneau, B. S., rév. R. Guimont, B. A., rév. A. Aubert, rév. O. Gosselin, rév. J. E. Mercier, rév. J. R. Pelletier, rév. Arthur Robert, B. A., L. Ph., rév. O. Genest, rév. J. E. Michaud, Rév. L. Larochelle, rév. G. Desjardins, rév. B. Pelletier, rév. W. E. Cannon, B. A., rév. Alex. A. Godbout, B. S.

Grand Seminaire.—*Directeur:* Rév. Nap. Gariépy, B. A., D. T. *Professeurs:* Rév. B. Garneau; rév. J. N. Gignac, D. T., rév. Nap. Gariépy, D. T., rév. J. R. E. Grandbois, D. T., rév. S. A. Lortie, D. T., rév. A. Robert, B. A., rév. Jos. Pelletier, révd A. Langlois.

Petit Seminaire—Rév. E. Nadeau, B. A., D. T., directeur; rév. P. Hébert, B. A., préfet des études.—*Professeurs:* Mgr J. C. K. Laflamme, D. T., M. A., M. S. R. C., professeur de botanique, minéralogie, géologie et

zoologie ; M. A. Robert, T. D. A. B., prof. de philosophie morale; rév. R. Guimont, D. T., B. A., professeur de philosophie intellectuelle; rév. H. Simard, B. A., D. T., professeur de physique; rév. P. Fillion, B. A., professeur de chimie ; rév. E. Paradis, M. A., professeur de mathématiques ; rév. A. E. Gosselin, M. A., rév. A. Paré, B. A., professeurs d'histoire ; rév. C. Roy, D. Ph., L. ès Lettres, professeur de rhétorique; rév. Frs Pelletier, M. A., professeur de seconde, assistant,rév. B. Pelletier; rév. Alb. Dion, troisième; rév. P. Hébert, B.A., versification; rév. A. Lepage, quatrième; rév. J. Pelletier, prosodie; rév. A. Garneau, cinquième; rév. C. Desrochers,méthode; rév. N. Pouliot, sixième; rév. O. Savard, éléments; rév. A. Aubert septième; rév. L. Larochelle, grammaire ; rév. A. Godbout, huitième; rév. O. Gosselin, rév. W. Cannon, A. Lacroix, U. Martel, G. Ouvrard, professeurs d'anglais; rév. Jos. Mercier, rév. G. Desjardins, A. Labrecque, professeurs d'arithmétique ; rév. G. Desjardins, tenue des livres; rév. A. Garneau, professeur de dessin.



Université Laval—Mgr l'Archevêque de Québec, visiteur et chancelier apostolique; Mgr O. Mathieu, D. Ph., D. T., M. A., supérieur du Séminaire de Québec, recteur. Conseil : M. J. Ahern, M. D., professeur à la Faculté de médecine, L. Catellier, ecr., M. D.,professeur à la Faculté de Médecine, Hon. E. J. Flynn, LL. D., professeur à la Faculté de droit; Rév. F. C. Gagnon, M. A., Rév. J. Gignac, B. A. D. D. C., Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., T., D. M. S. R. C., directeurs du Séminaire de Québec; Hon. F. C. S. Langelier, LL. D., professeur à la Faculté de droit; Rév. E. Nadeau, B. A. D. T., Mgr L. A. Paquet, B. A., D. T., directeur du Séminaire de Québec; Rév. L. Ern. Nadeau, D. T., L. D. C., professeur à la faculté de théologie ; Rév. E. Paradis, M. A., directeur du Séminaire de Québec; Hon. A. B. Routhier, LL. D., M. S. R. C., professeur à la Faculté de Droit; ..... professeur à la Faculté de médecine.—Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., bibliothécaire; rév. B. Ph. Garneau, assistant-bibllothécaire. — *Secrétaire de l'Université :* Rév. P. Filion, B. A.

PROFESSEURS

Faculté de Théologie à Québec—Mgr L.-A. Paquet, D T., professeur de théologie dogmatique ; rév. N. Gariépy, D. T., professeur de théologie morale ; Rév. J. Gignac, D. T., D. D. Cn., professeur de droit canonique; rév. A. Robert, D. T., professeur de théologie morale; rév. S.-A. Lortie, D. T., professeur de théologie dogmatique ; rév. J. E. Grandbois, prof. d'écriture sainte, de langues orientales; rév. B. Garnaau, prof. d'histoire ecclésiastique; rév. A. Langlois, D. T., professeur de théologie dogmatique.

Faculté de Droit, à Québec—Hon. F. C. S. Langelier, LL. D., doyen et professeur de droit civil; Hon. E. J. Flynn, LL. D., professeur de droit romain; Hon. A. B. Routhier, L. D., LL. D., M. S. R. C., professeur de droit international; Honble T. Chase Casgrain, LL. D., professeur de droit criminel ; A. Pouliot, Ec., LL. D., professeur de procédure civile; L. P. Sirois, Ec., LL. D., professeur de droit administratif; Ls. M. J. A. Bernier, Ec., LL. D., professeur de droit commercial et maritime; Hon. A. Chauveau, LL. D., professeur de droit criminel; Eus. Belleau, Ec., LL. D.; C. E. Dorion, Ec., LL. D., professeur de l'histoire du droit; J. E. Prince, Ec., LL. D., professeur d'économie politique.

Faculté de Médecine.— ....et professeur de physiologie, pathologie générale, des maladies des yeux et des oreilles, d'histoire de la médecine et de déontologie médicale ; L. Catellier, M. D., professeur de pathologie externe et de médecine opératoire théorique; M. J. Ahern, M. D., professeur d'anatomie descriptive, de la clinique, de la maladie des vieillards; E. Turcot, M. D., professeur de matière médicale; M. D. Brochu, M. D., professeur de pathologie interne et de maladies mentales ; A. C. Hamel, M. D., professeur d'histologie ; A. Marois, M. D., professeur de toxicologie et de médecine légale; S. E. Grondin, M. D., professeur de gynécologie et de tocologie ; A. Simard, M. D., professeur d'anatomie pratique et de médecine opératoire ; R. Fortier, M. D., professeur d'hygiène et de pédiatrie ; P. Coote, M. D., professeur de maladies des yeux et des oreilles; A. Rousseau, M. D., professeur de pathologie générale ; Eug. Mathfeu, professeur de physiologie ; N.-A. Dussault, professeur de rhinolaryngologie ; R. Mayrand, M. D., professeur de bactériologie; C. Dagneau, M. D., A. Paquet, M. D., agrégés.

Faculté des Arts à Québec.—Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C., doyen et professeur de minéralogie et de géologie et chargé du cours de botanique; Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., professeur de physique; rév. C. Gagnon, M. A., professeur de littérature latine; Mgr O. E. Mathieu, D Ph., D. T., M. A., professeur de philosophie; rév. Edm. Paradis, M. A., professeur de mathématiques; ..... écuyer, M.D., professeur de zoologie, d'anatomie et de physiologie comparées ; l'hon. C.-F.-S. Langelier, LL. D., B. A., professeur d'économie politique ; Mgr L.-A. Pâquet, B. A., D. T., professeur d'apologétique chrétienne; rév. A. Dion, B. A., professeur de littérature latine; rév. A. Gosselin, M.A.,

prof. d'histoire du Canada; rév. F. Pelletier, M. A., prof. de littérature grecque; rév. H. Simard, B. A., D. T., prof. d'astronomie; rév. C. Roy, B. A., D. Ph., L. ès Lettres prof. de littérature française; Rév. J.-Ph. Fillion, B. A., professeur de chimie; rév. A. J. V. Paré, B. A., prof. d'histoire contemporaine; A. Rivard, écuyer, B. A., LL. B., prof. d'élocution; rév. A. Aubert, B. A., curateur du musée numismatique; M. C.-E. Dionne, curateur du musée zoologique.

The High School of Quebec, (Established 1843) — Board of Directors: Hon. Richard Turner, Chairman; Rev. A. T. Love, Rev. W. C. Clark, Very Rev. Dean Williams, D.D., Rev. F. G. Scott, D. C. L., lieut.-col. J. F. Turnbull, A. H. Cook, K. C., E. G. Scott, John H. Holt, Arthur Ahern, J. Brown, G. H. Thomson, John T. Ross, A. C. Dobell, P. Johnston; Secretary-Treasurer, T. A. Young; Rector, T. A. Young, M. A.; Vice-Rector, A. J. Elliott.

Teaching Staff: T. Ainslie Young, M. A., Mathematics; A. J. Elliot, Preparatory Class; J. C. Dunlop, B. A., Classics, English and German; Rev. P. Boudreau, B. A. French, Classics and English; J. A. McKenzie, Science; J. Todd, Commercial Work; E. A. Bishop, Vocal Music.

Commerce – Commercial

Agents commerciaux du Canada

J. S. Larke, The Exchange Sydney, Australie, agent pour les Nouvelles Galles du Sud, Queensland et la Nouvelle-Zélande.
D. H. Ross, boîte 140, Melbourne, Australie, agent pour Victoria, Australie sud, Australie et Tesmanie ouest.
Alex. W. Donly, Apartado 2239, Mexico D.F., Mexico.
Peter Ball, 16 Bennett's Hill, Birmingham, Angleterre, agent pour Birmingham.
J. B. Jackson, North British and Mercantile Building, East Parade St., Angleterre, agent pour Leeds et Hull.
P. B. McNamara, 91 Market St., Manchester, Angleterre.
A. Poindron, 101, rue Reaumur, Paris, France.
G. Eustace Burke, Kingston, Jamaïque.
Robert Bryson, St John, Antigua.
S. L. Horsford, St. Kitts, Iles sous le vent.
Edgar Tripp, Port d'Espagne, Trinidad.
C. E. Sontum, Grubbegd, No. 4 Christiana, Norvège.
W. A. MacKinnon, Sun Buildings, Bristol.
C. M. Kittson, Rhodes Buildings, Cape-Town, Sud-Africain.

Association des débitants de liqueurs licenciés — Chs. Flamand, président; F. X. Soucy, vice-président; N. P. Bissonnette, secrétaire; P. Dupuis *alias* St-Michel, asst-secrétaire; Ls Lambert, trésorier; E. Sylvain, asst-trésorier. Comité: Jos. Picard, Ed. Déry, Jos. Devarennes, P. Côté, Ant. Masson, jnr, Sam Desrochers.

Association des Manufacturiers Canadiens — *Branche de Québec* — Président, G. A. Vandry; vice-président, W. A. Marsh; secrétaire, Joseph Picard; Comité Exécutif: Henri Carrier, J. S. Langlois, Major Hethrington, Dr Ed. Morin.

Association des Manufacturiers de chaussures de Quebec—John Ritchie, président; Onésime Goulet, vice-président; J. A. Cloutier, secrétaire-trésorier.—Assemblée annuelle, septembre; bâtisse Shaw, Cassils & Co, 566 rue St Valier.

Association des Marchands Epiciers de Quebec.—Fondée le 13 janvier 1896. — J. A. Chabot, président; P. L. Turgeon, vice-président; Elzéar Paquet, secrétaire; G. H. Turcotte, asst.-secrétaire: S. O. Martel, trésorier; M. Thibaudeau, F. Delisle, Joseph Picard, J. A. Moisan, S'an. Hamel, N. Rhéaume, A. Grenier, Ls. Létourneau, J. E. Lachance, directeurs.

Association des Marchands de chaussures.—L. P. Falardeau, président: B. J. Leonard, 1er vice-président; Ls. Deschênes, 2e vice-président; J. A. Mercier, secrétaire; O. N. Shink, trésorier.

Cercle des Voyageurs de Commerce de Quebec — St Jean 288, J. E. Lavergne, président; L. A. Moisan, 1er vice-président; Jules Lanouette, 2e vice-président; Jean Lemieux, secrétaire; Edmond Bélanger, asst.-secrétaire; J. Edmond Talbot, trésorier.



Chambre de Commerce de Quebec, (Fondée en 1841)—39 St Paul.—Geo. E. Amyot, président; Major Thos. S. Hethrington, 1er vice-président; Dr Ed. Morin, 2d vice-président; E. E. B. Rattray, trésorier; T. LeVasseur, secrétaire; L. E. Auguste Carrier et Arthur E. Scott, auditeurs.

Conseil : Wm Power, P. J. Bazin, Geo. Tanguay, Montefiore Joseph, Napoléon Drouin, V. Lemieux, O. W. Bedard, Ed Picher, G. A. Vandry, Wm. A. Marsh, D. E. Drolet et P. E. Fugère.

Commission d'arbitrage : F. H. Andrews, John T. Ross, Wm. Brodie, Geo. T. Davie, N. Fortier, Gaspard Lemoine, Wm. M. Macpherson, J. E. Martineau, Narcisse Rioux, J. Geo. Garneau, Montefiore Joseph, Jos. Winfield. Assemblées du Conseil: tous les mardis à 3 heures ; assemblées menselles 2e mardi de février, mars, avril, mai, juin, septembre, octobre, novembre, décembre. Assemblée générale annuelle, 3ème mardi de janvier.

Quebec Board of Trade — (See Chambre de Commerce de Québec.)

Haut-commissaire pour le Canada à Londres — (Bureau—17, rue Victoria, Londres, S. O.)—Lord Strathcona et Mont Royal, C. C. M. G., C. P.

Quebec Harbour Commission— J. B. Laliberté, Chairman; Geo. Tanguay, Et. Dusseault, William M. Dobell, Félix Carbray, Harold Kennedy, Wm. M. Macpherson, Narcisse Rioux, Dosithée Arcand.— J. Woods, Sec.-Treasurer; St Geo. Boswell, Chief Engineer ; Jas. C. Sullivan, Harbour Master; Capt. H. J. McGough, Asst-Harbour Master; P. Flynn, Wharfinger; Raoul Renault, Chief Clerk and Bookkeeper ; John Stain, Asst-Bookkeeper and Custom Clerk; Onésime LeBrun, Clerk ; J. A. Lane, C. E. Dorion, Solicitors ; Cyrille F. Delâge, Notary.

Compagnies Publiques

Public Companies

American Express Co., (Notre-Dame 15)—James C. Fargo, President, New-York; H. S. Julier, General Manager ; F. J. Butler, agent.

Canadian Electric Light Co. — Hon. L. P. Pelletier, President; Gaspard Lemoine Rodolphe Audette, Vice-Presidents.—Directors : H. M. Price, W. A. Marsh, Chas. King, Geor 3 Demers, Etienne Dussault, Joseph Gosselin, secretary, Geo. Belleau, 93 St-Peter, Quebec.— General Agent, D. S. Barton, Côte du Passage, Levis.

Canadian Express Co., St. Peter street 99—Chas. M. Hays, President ; Jas Bryce, Vice-President and Manager, Montreal; W. C. Scott, agent in Quebec.

Canadian Pacific Railway — Sir T. G. Shaughnessy, President; D. McNicoll, Vice - President; Wm. Whyte, 2nd Vice-President; I. G. Ogden, 3rd Vice-President; G. M. Bosworth, 4th Vice-President; C. Drinkwater, Secretary and Assistant to the President; W. S. Taylor, Treasurer; Rob. Kerr, Passenger Traffic Manager ; C. E. E. Ussher, General Passenger Agent ; S. P. Howard, General Freight Agent ; J. W. Leonard, Assistant General Manager.

Officers in Quebec : Jules Hone, jr., City Passenger, Freight and Steamship Agent, 46 Dalhousie street; T. E. Martin, Freight Agent ; E. Reynolds, Assistant Superintendent. Ticket Office, 10 St John street, corner Palace Hill, Jules Hone, jr, Agent.

Canadian Pacific Railway Company's Telegraph, (St Peter 89) — T. G. Shaughnessy, President; Jas. Kent, Manager Telegraphs; F. J. Mahon, Local Manager. — *Branch offices :* Immigration building (Louise Embankment); C. P. R. Stat.; 191 St. Joseph; Chateau Frontenac; Parliament Building ; City Ticket Office corner Palace and St John streets; Victoria Hotel.

Cie de Telephone de Bellechasse. Geo. Demers, président ; A. B. Dupuis, vice-président.—Directeurs: J. A. Ross, M. D. et M. P. (Ste-Flavie), Geo. Tanguay, M. P. P., Ed Couture, Revd J. H. Fréchette, (Ste.-Malachie); John McWilliams, (Pte aux Pères) ; N. Rioux, Québec ; Et. Dussault, Lévis; J. F. Demers, gérant général. — Bureaux généraux de la Compagnie, rue Eden, Lévis.

Dominion Express Co., (St Peter 87) — H. Henderson, Agent.

Grand Trunk Railway — *General Offices at Montreal :—Executive Department :* —Sir C. Rivers Wilson, president, London, Eng.; A W Smithers, Vice-president, London, Eng.; C. M. Hays, 2d Vice-president and General Manager, Montreal; W. Wainwright, General Assistant and Comptroller, Montreal; H. H. Norman, Secretary, London, Eng.; Frank Scott, Treasurer, Montreal.

Legal Department :—A. E. Beckett, Solicitor, Montreal.

Operating Department:—C. M. Hays, 2nd Vice-President and General Manager, Montreal.

Traffic Department Freight : —J. W. Loud, Freight Traffic Manager, Montreal.—John Pullen, Assistant-Freight Traffic Manager, Montreal.—*Passenger :* W. E. Davis, Passenger Traffic Mgr; G. T. Bell, Gen'l Pass. and Ticket Agent, Montreal.

Transportation : F. H. McGuigan, Four Vice-President, Montreal, General Purchasing Agent, A. Butze, Asst. General Purchasing Agent, Montreal.

Quebec offices: George H. Stott, agent; H. Welch, Chief Clerk; D. E. Carruthers, Contracting Freight Agent.

City Ticket Office : C. E. Tenny, C. Pr. T. Agt. corner du Fort and St. Anne streets, opposite Chateau Frontenac.

Branch Offices : Immigration Buildings, Louise Embankment.

Ferry Landing.—St Paul St. corner Dalhousie

Branch Ticket Office.—Lamontagne & Chamberland, agents, 349 St Paul street (Palais).

Great Northern Railway.—(Office : 160 St André Str.)—D. B. Hanna, President; Col. James McNaught, 1st Vice-President; H. H. Melville, 2nd Vice-President; Hon. Jules Tessier, V. Châteauvert, Thom. McDougall, Z. A. Lash, W. H. Moore, F. C. Annesley, John Joyce, and Hon. S. N. Parent, *ex-officio*.

Great North Western Telegraph Co., (Main office, St. Peter 83) — H. P. Dwight, President; I. McMichael, Vice-President & General-Manager ; Edwin Pope, superintendent. — *Branch offices :* Chateau Frontenac; Q. C. R. Ticket Office, St. Louis 28 ; St. Joseph 124½ ; Parliament House; Q. & L. St. J. Ry Station; G. T. R. Ticket Office, Du Fort corner St Ann ; I. C. R. Office, Dalhousie Str.; Q. R. L. & P. C. Station; Victoria Hotel and 148 St John street.

Intercolonial Railway — *Quebec Office :* John Matthews, City Agent, D. R. McDonald, City Ticket Agent, 7 Du Fort street. — Dalhousie 38, S. J. Nestor, Ticket Agent.

La Cie de Pulpe Métabetchouan —F. Blouin, président ; L. Terreau vice-président ; J. E. Caron, M. P., secrétaire-trésorier. — Directeurs : Ls. Létourneau, Jos. Samson, Geo. Ball, G. E. Tanguay, F. X. Drolet.

La Cie de Pulpe Péribonca.— Président, hon. A. Robitaille ; secrétaire-trésorier, E A Vézina. Bureau 88 St Pierre, Tel. 1254.

L'Auditorium de Québec.—Président, Hon. S. N. Parent ; vice-président, Hon. J. Sharples.—Directeurs: V. Châteauvert, Herbert M. Price, Geo. H. Thomson, George Tanguay, Jules Hone, jr.—Secrétaire-trésorier, Ulric Barthe. — Bureaux : 1 7 Côte Lamontagne.

La Compagnie de Brasserie de Beauport—Directeurs : C. E. Dubord, président ; J. E. Bedard, vice-président ; Frs. Parent, N. Rioux, J. A. Mailloux, N. Lavoie ; N. E. Rousseau, secrétaire-trésorier—Bureaux : 277-279, rue St Paul.

La Compagnie de Navigation du Richelieu et Ontario.—R. Forget, président; W. Wainwright, vice-président. — Directeurs : L. J. Forget, Col. F. C. Henshaw, Geo. Caverhill, M. Molson, H. M. Pellatt, C. O. Paradis, E. B. Garneau, W. Hanson, J. K. Osborn.—C. J. Smith, gérant-général, Montréal.—Québec: M.P. Connolly, agent pour la ligne de Montréal et celle du Saguenay.

La Compagnie d'Exposition de Québec, (Bureaux : 275 rue St. Paul). C. E. Dubord, président; P. T. Legaré, sec.-trésorier; J. H. Fortier, asst-sec.-trésorier, —Directeurs: Nap. Drouin, P. A. Lamonde. Wm Shaw, P. Landry, Henri Carrier, I. N. Belleau, G. E. Amyot, Victor Chateauvert, Jos. Gauthier.

Quebec Central Railway—Frank Grundy, Vice-president ; J. H. Walsh, General Manager; E. O. Grundy, General Freight and Passenger Agent; A. Steele, Superintendent. — F. S. Stocking, City and District Passenger Agent ; P. M. Cotter, Agent; T. Castonguay, Business Canvasser.

Quebec Fire Assurance Co. (St Peter 81) — President, Sir C. A. P. Pelletier' K.C. M. G.; Vice-president, Thos. H. Norris; Treasurer, Wm. Thompson. — Directors : V. Chateauvert, A. E. Blogg, G. A. B. Dickson, Thos. F. Dobbin, Wm. A. Sims, Alfred Wright.

Quebec Gas Company—Art. F. Hunt, Chairman; T. H. Norris, Treas.; D. H. Geggie, Secretary and Manager ; John Shaw, H. B. Patton, Auditors.—Directors : T. H. Norris, D. H. Geggie, Vesey Boswell, A. C. Joseph, R. Harcourt Smith and G. E. Allen Jones.

Quebec Jacques-Cartier Electric Company — *Board of Directors.* — Emerson McMillin, N. Y., Chairman; James M. McCarthy, Que., President; Harold Kennedy, Que., 1st Vice-President ; Henry L. Doherty, N. Y., 2nd Vice-President; A. H. Ostrom, N. Y., Treasurer; W. B. Wilson, N. Y., P. B. Dumoulin, Que., Russell H. Landale, N. Y., James B. Taylor, N. Y., Chas. N. King, New-Jersey.—J. E. Tanguay, Que., Accountant and Secretary ; Electrical Engineer, L. Denis ; Bond Registrar and Transfer Agents, Emerson McMillin & Co., 40 Wall Street, N.Y.—Coupons payable, June and December.

Quebec & Lake Huron Ry Co.— Hon. Ad. Turgeon, President ; Sir. Alph. Pelletier, Vice-President; J. C. Langelier, Secretary. Office: 41 Dalhousie.

Quebec & Lake St John Railway Co. — (Office 160 St André street).— *Directors*: Gasp. Lemoine, President; Wm. Hanson, 1st Vice-President ; John T. Ross, 2nd Vice-President ; T. A. Piddington, E. Beaudet, H. J. Beemer, Edwin Hanson, The Mayor of Quebec, Frank W. Ross, Hon. Jules Tessier, Hon. Judge J. A. Gagné, Chas. A. Hanson, Geo. Tanguay, M. P. P., Directors; J. G. Scott, General Manager and Secretary; Alex. Hardy, General Freight and Passenger Agent; S. S. Oliver, Auditor; J. Bain, Superintendent; A. E. Doucet, Chief Engineer; R. Hunter, Pay-Master; H. H. Smith, General Manager's Secretary.

Quebec & Levis Ferry Co. (Dalhousie 24-26)—D. C. Thomson, President ; Philippe Huot, Lt.-Col. G. E. A. Jones, H. B. Patton, C. H. Shaw, John S. Thom, Directors.—Wm. J. Thompson, Manager ; Wm. McMillan, Superintendent ; John Brown, Clerk—General meeting: 3rd Tuesday of May.

Quebec North Shore Turnpike Co (See Commissaires des chemins à barrières) page 59.

The Quebec Bridge & Railway Co President, Hon. S. N. Parent ; Vice-President, R. Audette.—Directors : Herbert M. Price, Gasp. Lemoine, V. Boswell, Hon. N. Garneau, J. B. Laliberté, P. B. Dumoulin, Hon. J. Sharples, Hugh A. Allan.—E. A. Hoare, Chief Engineer; Ulric Barthe, Secretary ; J. H. Paquet, Treasurer, Mountain Hill 147

The Quebec Poultry Association A. E. Pfeiffer, President ; T. M. Houghton, Secretary-Treasurer.

Quebec Railway, Light & Power Co.—(Offices corner St. Paul & Ramsay Streets.)—A. Thomson, President ; Frank Ross, Vice-President—Directors: Hon. J. Sharples, E. W. Méthot, Hon. S. N. Parent, Wm. Shaw, Wm. Hanson, Geo. H Thomson and F. W. Ross; E. A. Evans, General Manager and Chief Engineer; C. J. Pigot, Secretary; W. J. Lynch, Accountant.

"*Citadel Division*"—*(City Electric Railway)*—H. N. Bartlett, Superintendent, R. M. Reid and A. Cormier, Inspectors; Thos. Hogan, Electrician.

"*Power Division*"—*(Light & Power Department)*.—A. P. Doddridge, Superintendent; L. Burran, Electrical Engineer.

"*Montmorency Division*" *(Q. M. & C. Ry.)*—J. A. Everell, Superintendent; J. J. White, Chief Train Despatcher; J. S. Blanchet, Car Accountant; Jos. Cloutier, Station Master.



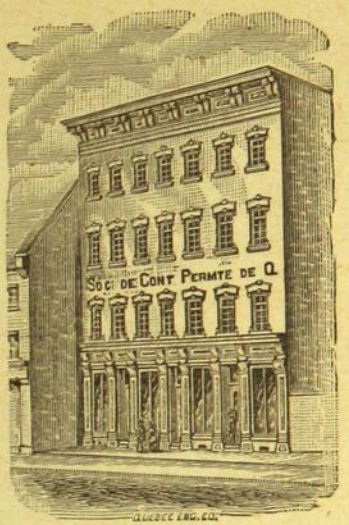
Quebec Skating Rink—A. F. Hunt, President; M. Joseph, Vice-President; R. Campbell, Secretary-Treasurer.—Directors: F. Holloway, D. H. Geggie, J. H. Holt, A. Laurie, A. Joseph, E. N. Chinic.

Quebec Steamship Co. (Limited)—Wm Price, President; John C. Thomson, Vice-President; Art. F. Hunt, George T. Davie, Wm Simons, J. T. Ross and Hon. John Sharples.—Directors: Quebec, E. H. Botterell; Montreal, M. N. de Lisle.—Art. Ahern, Secretary; J. Ross Strang, Accountant.—Office: Dalhousie 40. Tel. 27.

Quebec Warehouse Co—Directors: J. F. Burstall, President; Armitage Rhodes, H. M. Price, John Sharples, John T. Ross.—Office: J. Burstall & Co., Quebec.

Société de Prêts et Placements de Québec.—(St Pierre 75, Edifice de La Banque Nationale).—S. Bussières, président; A. Gauvreau, vice-président; L. Bilodeau, Cyrille Kirouac, Ph. J. Bazin, directeurs; Robert LaRoche, secrétaire-trésorier; F. F. Houde, assist.-secrétaire-trésorier; Geo LaRoche, commis; H. A. Turcotte, avocat; Alex. Gauvreau et C. A. Lafrance, notaires; L.-C. Marcoux, W. Gaboury, auditeurs. Assemblée générale en février.

Societe de Protection des Animaux—(Voir *Society for the Prevention of cruelty to animals.)*



Société de Construction Permanente de Québec.—(St Jean 23)—*Directeurs*: L'Hon. V. W. LaRue, président; J. E. Boily, vice-président; J. D. Brousseau, P. Vallière, G. LeMoine, W. Méthot, Nap. Kirouac.—J. Geo. Lefaivre, secrétaire; A. Côté, trésorier.—A. Robitaille et Hamel & Tessier, solliciteurs; J. A. Charlebois et L. Leclerc, notaires.—Assemblée générale: dernier lundi de mai.

Society for the Prevention of cruelty to Animals—John T. Ross, President; Arthur E. Scott, Treasurer; A. Robertson, Secretary; John Doddridge, Superintendent, No. 77, Côte Ste Geneviève, Telephone 7 8, Wm. Corcoran, asst-supt., 61 St. Michael.

Standard Non-Inflammable Mfg Co—Président, V. Châteauvert; 1st Vice-President, A. E. Doucet; 2d Vice-President, Cy. Tessier.—Directors: R. H. Gale, G. Mahieux, L. G. Scott.—G. Mahieux, General Manager; L. G. Scott, Secretary-Treasurer. Address: 14 Prevost street.

The Bell Telephone Company of Canada—C. F. Sise, President; Hon. Robt. Mackay, Vice President; C. P. Sclater, Secretary-Treasurer; L. B. McFarlane, General Manager; C. F. Sise, jr, General Superintendent; H. A. Dauphin, Quebec District Manager.

The Quebec Harbour Commissioners.—Cold Storage and Warehouses.—(Commissioners Wharf).—Raoul Renault, Chief Clerk, Q. H. C., in charge; C. J. Domville, Engineer.

The Quebec Masonic Hall Association—(Incorporated by Act of Parliament).—..... President; E. F. Wurtele, Treasurer; A. E. Seifert, Secretary.—*Directors*: John Shaw, Capt. Bain, Charles Knowles.

The Quebec Terminal Co.—Hon. J. Sharples, President and Treasurer; E. J. Chamberlin, Vice-President and Managing Director; Fergus Murphy, Secretary; William M. Dobell, Andrew W. Fleck and C. G. Smith, Directors.—81 St Peter street.

Consuls

Argentine Republic: Gabaston, Consul General; Thos. J. Carbray, Vice Consul.

Belgium: A. C. Joseph, Consul for Belgium in Quebec, with jurisdiction over the Eastern division, St Paul 173

Brazil: Théophile LeVasseur, Vice-Consul, St Paul 39, and St John 410½.

Chili: Chevalier Ovidio Fréchette, Consul, Ste Julie 4.

Denmark: Lt.-Col. Ernest F. Würtele, Vice-Consul, R. & O. Nav. Co. Building, Dalhousie 46.

Guatemala: Major N. LeVasseur, Sault-au-Matelot 17

Italy: J. Auger, Consular Agent, St Peter 16.

Norway: Folke Cronholm, chargé d'affaires, d'Auteuil 41.

Paraguay: Georges Tanguay, vice consul, St Paul 48.

Peru: Chevalier O. Frechette, Consul *int.*, Ste Julie 4

Portugal: Felix Carbray, Consul, St Peter 132, Hochelaga Bank Building.

Sweden: Folke Cronholm, Consul-General, d'Auteuil 41

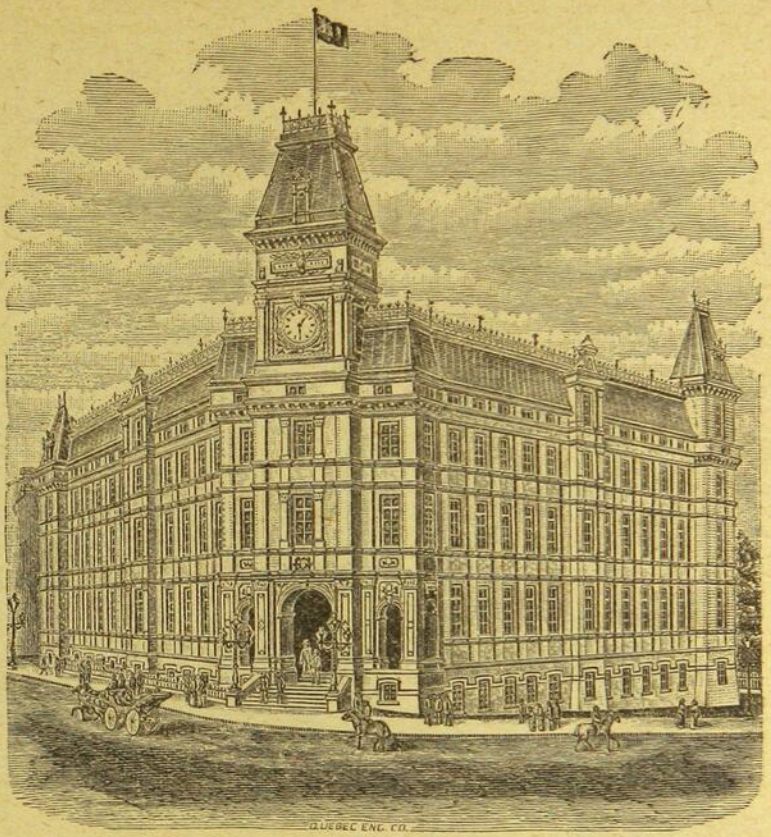
Spain: Chevalier Ovidio Fréchette, Ste Julie 4

United States: Wm. W. Henry, Consul, St Ursule 66; Frank S. Stocking, Vice-Consul, St Louis 32; C. M. Barclay, Consular Agent, 22 Fraser Street, Levis.

Uraguay: C. P. Champion, Consular Agent, St Peter 66

☞ **SUPPLEMENT** will be found at the end of book for corrections and such few names received too late for regular insertion.

☞ Voir le **SUPPLEMENT** à la fin du livre pour quelques corrections et quelques noms reçus trop tard pour l'insertion régulière.



COURS DE JUSTICE — COURT HOUSE

Bureau du Sherif—Sheriff's office —L'hon. Charles Langelier, Shérif; Lieut. Col. J.-B. Amyot, député-shérif; Ed. Bégin, député-shérif spécial; J. J. Dunlop, comptable; L. Hamel, E. Auger, Jos. A. Delâge, commis; Moïse Leclerc, huissier du shérif; Hon. Gagnon, Napoléon Filion et G. Nolet, messagers; A. Drolet, assistant-gardien du palais de justice; A. Marticotte, bibliothécaire du barreau.—Eug. Clavet, chef des ingénieurs-mécaniciens.

Shérifs de la Province de Québec.

Arthabaska, P. L. Tousignant.
Beauce, Joseph Poirier.
Beauharnois, P. Laberge.
Bedford, Chs. S. Cotton.
Chicoutimi, Ovide Bossé.
Gaspé, Percé, J. T. Tuzo.
Gaspé, New Carlisle, W. M. Sheppard.
Iberville, L. Mayrand.
Joliette, A. M. Rivard.
Kamouraska, J. E. Pouliot.
Montmagny, Georges Roy
Montréal, Hon. J. R. Thibaudeau.
Ottawa, Chs. M. Wright.
Pontiac, S. McNally.
Québec, Hon. Charles Langelier.
Richelieu, P. Guévremont.
Rimouski, L. N. Asselin.
Saguenay, Elie Maltais.
St-François, Sherbrooke, Hon. Hry Aylmer.
St-Hyacinthe, J. M. Bordua.
Terrebonne, Lapointe et Provost.
Trois-Rivières, Chs. Dumoulin.

Bureau du Protonotaire—Protonotary's Office.—Philippe Malouin, protonotaire; Ed. L. Burroughs, A. Boissonneault, T. W. S. Dunn, G. Prendergast, M. H. Chabot, T. Dessaint, députés; F. D Gauvreau, rédacteur de Jugements; Alph. Germain, caissier; L. Têtu, J. B. Lemieux, Jos. Boivin, Ad. Suzor, commis; M. Tremblay et J. H. E. Plamondon, huissiers-audienciers; P. P. McKeaney, E. Lepage, James McDermott, T. L. Lemieux, assistants huissiers audiencier; C. Dion, Ed. Bouret, messagers.

Protonotaires de la Province de Québec.

Arthabaska, H. Laurier, Arthabaskaville.
Beauce, C. E. Vézina et J.T. Ferron, St Joseph.
Beauharnois, E. H. Bisson, Beauharnois.

Bedford, Leonard & Noyes, Sweetsburg.
Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi.
Gaspé, G. F. Maguire, New-Carlisle, J. X. Lavoie, Percé.
Iberville, Alphonse Morin, St. Jean.
Joliette, McConville & Ducharme, Joliette.
Kamouraska, J. G. Pelletier, Fraserville.
Montmagny, Cyrias Roy
Montréal, hon. Dominique Monet, Montréal.
Ottawa, Grondin & Vincent, Pontiac, H. A. St-Pierre, Bryson.
Québec, Philippe Malouin, Québec.
Richelieu, J. R. A. Cardin et A. A. Duteau de Grandpré, Sorel.
Rimouski, A. P. Letendre et A. Chamberland, Rimouski.
Saguenay, J. A. Martin, Saint Etienne de la Malbaie.
St François, J. E. Genest et S. X. Fraser, Sherbrooke.
St. Hyacinthe, Roy et Beauregard, St Hyacinthe.
Terrebonne, J. J. Grignon et Jos. Fortier, Ste Scholastique.
Trois-Rivières, DeLottinville et Dumont, Trois-Rivières.

Bureau des Archives — Archives Department (2 rue Cook), — Philéas Gagnon, gardien des archives; Frs. X. Maheux, assistant; Sim. Delisle, Alf. Pennée, Edmond Rousseau, commis; Oct. Côté, messager.

Bureau des Tutelles — Tutelle office—(Bureaux de la Cour Supérieure) Tib. Dessaint, député protonotaire ; A. Girardin, Chs. F. Letellier, J. D. Marcoux, commis.

Bureau d'Enregistrement— Palais de Justice, (Chambre No. 11)—Honorable E. Rémillard, régistrateur; J. A. Rémillard et Jos. P. Roy, député-régistrateur ; Melles Emily Amyot et Marie-Louise LeMoine, clercs ; M. R. Casgrain, messager.

Cour Superieure — Superior Court—*Jurisdiction for sums of* $100 *currency and over.*—Honorable A. B. Routhier, juge en chef, Québec; Honorable M. Tait, juge en chef, Montréal.

Juges puisnés : Honorable Sir Alp. Pelletier, M. Mathieu, H. T. Taschereau, Ernest Cimon, L. O. Loranger, H. Cyrias Pelletier, J. E. Larue, C. P. Davidson, L. Tellier, S. Pagnuelo, J. A. Gagné, Chs. J. Doherty, J. S. Archibald, J. J. Curran, Jos. Lavergne, F. X. Lemieux, Frs. Langelier, J. E. Robidoux, W. W. Lynch, T. Fortin, A. Rochon, C. C. DeLorimier, H. C. St-Pierre, N. Charbonneau, H. G. Carroll, J. A. Madore, A. Malouin, R. S. Cooke, M. Hutchinson and L. J. Cannon.

Sténographes officiels : A. Bélinge, J.-Bte Martel, J. Van Koenig, W. J. Breen, Th. Fortin.

Cour Supérieure siégeant en révision. — P.-R. Casgrain, greffier ; Ed.-L. Burroughs, député-greffier.

Cour de Police—Police Court.— Honorable A. Chauveau, C. R., juge des Sessions et Commissaire des Licences ; C. P. Angers, magistrat de district; Lud. Brunet, greffier de la paix, Commissaire des Licences; A. Talbot, député-greffier de la paix et greffier des commissaires de licenses ; Thos. N. Houghton, G. St-Pierre, commis ; T. Gale, grand connétable ; E. Sylvain et B. Martineau, messagers.

Police Provinciale: Aug. McCarthy, chef; Michael Burke, Jos. Buteau, sergents ; Jos. Patry, Frs. Sylvain, sergents et détectifs; Joseph Carrier, Joseph Morency, Harry Somerville, Louis Mercier, Elzéar Caouette, Charles Thorne, Hilaire Turgeon, Thadée, Bouchard, T. Mulrooney, Geo. Leader, Jos. Gagnon, Jos. Laliberté, Alf. Normand, Pierre Gagné, Jos. Lepage, constables.

Greffiers de la Paix.

Arthabaska, Henri Laurier, Arthabaska.
Beauce, C. E. Vézina et J. T. Ferron, St-Joseph.
Beauharnois, E. H. Bisson, Beauharnois.
Bedford, Leonard et Noyes, Sweetsburg.
Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi.
Gaspé, J. X. Lavoie, Percé ; G. F. Maguire, New Carlisle.
Iberville, Alphonse Morin, St Jean.
Joliette, McConville et Ducharme, Joliette.
Kamouraska, J. G. Pelletier, Fraserville.
Montmagny, A. Beaubien, Montmagny.
Montréal, L. W. Sicotte et U. Lafontaine, Montréal.
Ottawa, T. J. O. Grondin et H. Vincent, Pontiac, H. A. St-Pierre.
Québec, Ludovic Brunet, Québec.
Richelieu, J. A. R. Cardin et A. A. Duteau de Grandpré, Sorel.
Rimouski, A Létendre, A. Chamberland, St Germain de Rimouski.
Saguenay, J. A. Martin, St Etienne de la Malbaie.
St François, Genest et Fraser, Sherbrooke.
St Hyacinthe, Roy et Beauregard, St Hyacinthe.
Terrebonne, J. J. Grignon et Joseph Fortier, Ste Scholastique.
Trois Rivières, L. U. A. Genest, Trois Rivières

Magistrats de Districts

NOMS	DISTRICTS	ADRESSES
H. W. Mulvena,	Bedford et St. François,	Sherbrooke.
Roch Pamphile	Vallée, Chicoutimi,	Roberval.
M. Tremblay,	Gaspé et Bonaventure,	New-Carlisle.
H. Lanctot,	Iberville, Beauharnois,	St Jean,
J. Timoléon St-Julien et A.H. X. Talbot,	Ottawa, Terrebonne et Pontiac,	Aylmer
Alphonse P. Garon,	Rimouski,	Rimouski.
A. H. Simard,	Saguenay,	Baie St-Paul.
M. J. Desilets,	3 Rivières, Arthabaska, Richelieu.	Trois-Rivières.
C. Panet Angers,	Québec, Beauce, Montmagny, Kamouraska.	Québec
A. F. Carrier,	Joliette, Ottawa, Terrebonne.	Montréal.
V. B. Sicotte,	St-Hyacinthe,	St-Hyacinthe.
T. Lacroix,	Joliette et Richelieu,	Sorel

Coroners de la Province de Québec

Arthabaska: J. Z. Triganne, Plessisville; H. P. Rouleau, Victoriaville et Damase Larue, St-Germain de Grantham.
Beauce: C. E. Vaillancourt, St-Anselme, Dorchester ; N. J. Cantin, St-Côme.
Beauharnois : Ant. Duquette, Ste Martine; J. R. Clouston, Huntingdon; Michel Lefebvre, Valleyfield.
Bedford : Arthur Vaillancourt, Waterloo ; Homer E. Mitchell, Bedford; Fred. A. Cutter, Sutton.

Chicoutimi : Jules Constantin, Roberval : Télesp. Boily, Chicoutimi et Edmond Savard, Chicoutimi.
Gaspé: A. Pidgeon, Percé: Théodore J. Lamontagne, Ste Anne des Monts ; Joseph Joncas, Bassin de Gaspé; J. L. de Wolfe, Port Daniel.
Iberville : E. N. Chevalier, Iberville.
Joliette: Elie Lemire, L'Assomption; Théod. Gervais, Berthier ville et Edgar Turgeon, de St-Jean de Matha.
Kamouraska: Art. Desjardins, Ste Anne de la Pocatière; Jos. Langlais, Trois-Pistoles et J. G. Gagnon, St-André.
Montmagny : F. X. Gosselin, Saint Roch des Aulnets ; O. E. Perron, St Charles, Bellechasse.
Montréal : Ed. McMahon, Montréal.
Ottawa: C. E. Graham, Hull ; Ant. Longpré, Papinauville et H. F. Lyster, Hull.
Pontiac : H. T. Hurdman, Bryson ; C.A. Dubé, Baie des Pères.
Québec : G. W. Jolicœur, Québec.
Richelieu: Z. V. Chapdelaine, Sorel ; P. Bergeron, St Michel d'Yamaska ; G. H. Fontaine, Verchères.
Rimouski : Hon. J. B. R Fiset, Rimouski et G. A. Côté, Matane.
Saguenay : Hon. Labrèque, St Etienne de la Malbaie; C. Côté, Tadousac ; Euclide Tremblay, Pointe-aux-Esquimaux ; J. A. Fafard, Pte-des-Monts et J. B. J. Schmidt, Anticosti.
St François: L. C. Bachand, Sherbrooke, G. A. Bowen, Magog, J. P. C. Lemieux, Weedon Centre.
St Hyacinthe : Eug. St Jacques, St Hyacinthe; C. J. S. Gauthier, St Ephrem d'Upton; C. A. Bernard, St Césaire.
Terrebonne : P. Zoël Mignault, St Augustin, Deux Montagnes ; Fred Leclerc, Terrebonne.
Trois-Rivières: J. E. Vanasse, St Maurice, Champlain; A. O. Cloutier, Nicolet et O. E. Milot, Louiseville et Nap. Lambert, Trois-Rivières.

Cour du Banc du Roi—Court of King's Bench — Honorable A. Lacoste, Chief Justice. *Puisnés Judges :* Honble J. G. Bossé, J. Blanchet, R. N. Hall, N. W. Trenholme, Jos. Lavergne.

Crown Side— 10th April and 10th October. Hon. Chs Langelier, sheriff; J. B. Amyot and Ed. Bégin, deputy sheriffs; Alphonse Pouliot, clerk of the Crown; Aimé Talbot, deputy clerk; Dr. G. William Jolicœur, coroner ; Dr P. Hector Bédard, deputy-coroner; Rob. Bradley, interpreter; Thos. Gale, high constable; N. Bernatchez, gaoler; Antonio Tremblay, chief crier.

Appeal Side—1st of February, May, October and December—Clerk of Appeals, Alph. Pouliot; deputy clerk, Jos. Nadeau and P. G. Roy.

JURIDICTION CRIMINELLE

Districts.	*Chefs-lieux.*	*Termes.*
Arthabaska,	Arthabaskaville,	22 juin.
Beauce,	Saint-Joseph,	20 mars.
Beauharnois,	Beauharnois,	le 8 mars.
Bedford,	Sweetsburg,	le 1er lundi d'octobre.
Chicoutimi,	Chicoutimi,	22 janvier.
Gaspé,	Percé,	15 octobre.
Gaspé,	New-Carlisle,	20 janvier.
Iberville,	Saint-Jean,	22 mars.
Joliette,	Joliette,	le 3me lundi de septembre.
Kamouraska,	Fraserville,	5 décembre.
Montmagny,	Montmagny,	5 avril.
Montréal,	Montréal,	1 mars, juin, 10 septembre et 1er novembre.
Ottawa,	Hull,	6 mars.
Pontiac,	Bryson,	6 mai
Québec,	Québec,	10 avril et 10 octobre.
Richelieu,	Sorel,	14 janvier.
Rimouski,	St-Germain de Rimouski,	22 mars
Saguenay,	Saint-Etienne de la Malbaie,	4 juil.
St-François,	Sherbrooke,	le 1er octobre.
St-Hyacinthe,	St-Hyacinthe,	19 juin.
Terrebonne,	Ste-Scholastique,	le 1er février.
Trois-Rivières,	Trois-Rivières,	1er mars.

Greffiers de la Couronne

Arthabaska, Henri Laurier, Arthabaska.
Beauce, C. E. Vézina, J. T. Ferron, St Joseph, Beauce.
Beauharnois, E. H. Bisson, Beauharnois.
Bedford, Leonard & Noyes, Bedford.
Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi.
Gaspé, G. F. Maguire, New Carlisle.
Jos. X. Lavoie, Percé.
Iberville, Alphonse Morin, St Jean.
Joliette, McConville & Ducharme, Joliette.
Kamouraska, J. G. Pelletier, Fraserville.
Montmagny, A. Beaubien, Montmagny.
Montréal, L. W. Sicotte, U. Lafontaine, Montréal.
Ottawa, Grondin & Vincent.
Pontiac, H. A. St-Pierre, Bryson.
Quebec, Alphonse Pouliot.
Richelieu, J. R. A. Cardin et A. A. Duteau de Grandpré.
Rimouski, Letendre & Chamberland, Rimouski.
Saguenay, J. A. Martin, Malbaie.
St François, G. L. de Lottinville, Sherbrooke.
St Hyacinthe, Roy & Beauregard, St Hyacinthe.
Terrebonne, J. J. Grignon et Jos. Fortier, Terrebonne.
Trois-Rivieres, A. Désilets, Trois-Rivières.

Cour de l'Echiquier—Exchequer Court—Honble G.W. Burbidge, Judge ; L. A. Audette, Registrar; Chas. Morse, Deputy Registrar and Reporter; John McDonald, D. Clarke, Clerks; John Byrne, Usher; W. Labelle, Messenger.

(Exchequer Court sits at Ottawa every Monday at 11 a. m., except during vacation, and at such other times and places in the Dominion as fixed by general order published in the *Canada Gazette*, or by order of a judge in chambers upon a summons.)

Names of local Judges in Admiralty of the Exchequer Court of Canada.

53-54 Vict., ch. 27 (Imp.) et 54-55 Vict., chap. 29 (Canada).

(La Cour de Vice-Amirauté sous le contrôle du gouvernement impérial a été abolie et sa juridiction a été transférée à la Cour de l'Echiquier du Canada, en vertu des statuts plus haut cités.)

Nova Scotia:—Honble J. McDonald, J. S. C., Halifax. New Brunswick: — The Honble E. McLeod, J. S. C., St John. Prince Edward Island:—The Honble W. W. Sullivan, C. J. S. C., Charlottetown.—British Columbia: The Honble A. Martin ;—Toronto : Thos. Hodgins, K. C., Toronto :—Quebec : The Hon. A. B. Routhier.

Cour de Circuit.—Circuit Court.

Jurisdiction for sums below $100 *currency.*—P.-B. Casgrain, Clerk; T. Dessaint, Achille Larue, E. Bois, Deputy Clerks; J.-A. Grenier, Cashier of law stamps—des timbres; A. Girardin, Cashier; L. P. Huot, P. Edge, Cashier of judicial deposits—des dépôts judiciaires; and O. Évanturel, L. J. Blanchet, Clerks; G. Frechette, messenger.

Greffiers de la Cour de Circuit de la Province de Québec.

District	Circuit	Chef-lieu	Greffiers
Arthabaska	Arthabaska, district	Arthabaskaville	H. Laurier
	Drummond, comté	Drummondville	Jos. T. Caya
	Mégantic, comté	Inverness	J. G. Rousseau
Beauce	Beauce, district	St.Joseph	J. T. Ferron C. E.Vézina
	Dorchester, comté	Ste-Hénédine	Jos. Reny
	Beauce, comté	St-Vital de Lambton	J. E. Guertin
Beauharnois	Beauharnois, district	Beauharnois	E. H. Bisson
	Beauharnois, comté	De Salaberry & Valleyfield	S. R. Joron
	Châteauguay, comté	Ste-Martine	Nap. Malette
	Huntingdon, comté	Huntingdon	Wm Hassan
Bedford	Bedford, district	Sweetsburg	Leonard & Noyes
	Brome, comté	Knowlton	J. H. Brassard
	Shefford, comté	Waterloo	A. Audet
	Missisquoi, comté	Bedford	J. H. Gough
	Missisquoi, comté	Farnham	
Chicoutimi	Chicoutimi, district	Chicoutimi	F. X. Gosselin
	Chicoutimi, comté	Hébertville	Elz. Ouellet
Gaspé	Gaspé, district	Percé	J. X. Lavoie
	Gaspé, district	New Carlisle	G. F. Maguire
	Gaspé, comté	Rivière au Renard	F. X. Blouin
	Gaspé, comté	Amherst	E. A. Brasset
	Bonaventure, comté	Carleton	John Cullen
	Bonaventure, comté	Cross Point	J. Pitre
Iberville	Iberville, district	St-Jean	Alphonse Morin
	Iberville, comté	Iberville	J. B. H. Beauregard
	Napierreville, comté	Napierville	A. Richardson
Joliette	Joliette, district	Joliette	J. N. A. McConville et Camille Ducharme
	L'Assomption, comté	L'Assomption	Jos. Z. Martel
	Montcalm, comté	Ste-Julienne	Gasp. Archambault
	Berthier, comté	Berthier	M. A. L. Aubin
Kamouraska	Kamouraska, district	Fraserville	P. Langlais
	Kamouraska, comté	St-Louis de Kamouraska	J. A. Blanchet
	Témiscouata, comté	St-J. B. de l'Ile Verte	Louis Bertrand
	Lac Mégantic	Lac Mégantic	Ch. A. Léger
Montmagny	Montmagny, district	Montmagny	Amedée Beaubien
	Bellechasse, comté	St-Raphaël	P. A. Fournier
	L'Islet, comté	St-Jean Port Joli	Ls. Z. Duval
Montréal	Montréal, district	Montréal	P. A. Archambault
	Vaudreuil, comté	Vaudreuil	J. N. Legault
	Soulanges, comté	Coteau Landing	George Vernier
	Verchères, comté	Verchères	E. E. Chagnon
Ottawa	Ottawa, district	Hull	Grondin et Vincent
	Ottawa, comté	Papineauville	P. de Varennes
	Ottawa, comté	Buckingham	Raoul Philibert
	Otttwa, comté	Cheneville	Wilfrid Parisien
Pontiac	Pontiac, district	Bryson	H. A. St-Pierre
	Pontiac, comté	Ville-Marie	A. E. Guay
	"	Village Chapeau	P. McMahon
	"	Fort Coulonge	J.A. Latimer
Québec	Québec, district	Québec	P. B. Casgrain
Richelieu	Richelieu, district,	Sorel	J. R. A. Cardin et A. A. Duteau de Grandpré
	Yamaska, comté	St-François	Blondin & Courchêne
Rimouski	Rimouski, district	St-Germain	Letendre & Chamberland
	Rimouski, comté	St-Jérome de Matane	J. E. Gagnon
Saguenay	Saguenay, district	St-Etienne de la Malbaie	J. A. Martin
	Charlevoix, comté	Baie St-Paul	Jos. Gariépy
St-François	St.François, district	Sherbrooke	G. L. de Lottinville
	Stanstead, comté	Stanstead Plain	A. N. Thompson
	" "	Coaticook	Otis Shurtleff
	" "	Magog	L. A. Audette
	Compton, "	Cookshire	Edw. S. Baker
	Richmond, "	Richmond	W. J. Ewing
	" "	Danville	Ernest E. Philbrick
	Wolfe, "	Ham-Sud	O. Lamoureux
St-Hyacinthe	St-Hyacinthe, district	St-Hyacinthe	Roy & Beauregard
	Bagot	Acton	J. M. Bordua
	Rouville, comté	Marieville	Henri Ste Marie

Greffiers de la Cour de Circuit de la Province de Québec.

District	Circuit	Chef-lieu	Greffiers
Terrebonne	Terrebonne, district	Ste-Scholastique	Jos. Fortier & J. Grignon
	" comté	St-Jérôme	Jos. Boisseau
	Argenteuil "	Lachute	Thomas Barron
Trois-Rivières	Trois-Rivières, district	Trois-Rivières	A. Desilets
	Maskinongé, comté	Louiseville	Chs. L. Auger
	Nicolet, "	Nicolet	Arthur Rousseau
	Champlain, "	Grand'Mère	P. Ed. Blondin

Cour Suprême—Supreme Court— (Ottawa)—*Chief Justice:*

Puisné Judges: Sir L. H. Davies, The Hon. R. Sedgewick, Désiré Girouard, J. Idington. - Registrar: E. R. Cameron, K. C.; Reporter: C. H. Masters, K. C; Asst. Reporter: L. W. Coutlee, K. C.; Librarian: H. H. Bligh, K. C.; Assist.-Librarian: Jas. O'Regan; Clerks: J. Lawson, Miss Stewart; Usher Senior Messenger: John Byrne; Messengers: Jos. Lynch, M. O'Meara, H. Dunn.

The Supreme Court, for the purpose of hearing and determining appeals, holds annually at the city of Ottawa, three sessions commencing:

3rd Tuesday in February,
1st " May,
1st " October.

Cour de Recorder — Recorder's Court—(Hôtel-de-Ville)—Son Honneur le Recorder E. A. Déry; E. Foley, greffier; Théo. Dubé, assistant-greffier; J. Edgar Bussière et J. A. Légaré, commis; G. Trudel, L. Wagner N. Caron et Louis Dion, huissiers.

Recorders: Hull, H. A. Goyette; Montreal, A. E. Poirier et R. S. Weir; St. Hyacinthe, V. B. Sicotte; Longueuil, Amédée Geoffrion; Valleyfield, Z. J. Papineau; Ville de St. Louis, Hormidas Pelletier; Sorel, Télesphore Lacroix; Wetmount, Ed. McMahon; Maisonneuve, Oscar Sénécal; Shawinigan Falls, A. E. Paquette; Buckingham, F. A. Beaudry.

Commissaires nommés pour recevoir, dans la province de Québec, les affidavits devant servir dans la

Colombie Anglaise: T. J. Molony.
Province d'Ontario: T. J. Molony, E. G. Meredith, C. Tessier et Byron Nicholson.
Nouveau Brunswick: A. Pouliot, G. Stewart T. H. Oliver.
Mouvelle-Ecosse: T. H. Oliver, T. J. Molony.
Manitoba: T. J. Molony et J. A. Charlebois.
Ile du Prince Edouard: T. J. Molony.
Terreneuve: J. Dunbar, K. C.

Commissaires en vertu de l'acte concernant l'extradition des criminels fugitifs (S. R. du C. chap. 142).—L'honorable juge A. Chauveau, juge des Sessions; Ludovic Brunet, greffier de la Paix.

Commissioners for administering oaths in the Supreme Court and in the Exchequer Court of Canada.—J. Dunbar, K. C.; J.-A. Charlebois, N. P.

Commissaires assermentés de la Cour Supérieure.

Cité de Québec

Allaire Joseph	Faucher Adélard
Amyot Jean-Bte	Faucher Jos. Albini
Arcand Doscithé	Fiset Elzéar L.
Arel Jos. Ferd.	Flynn Hon. E. J.
Audet Ferdinand	Foley Ed.
Auger Jacques	Fortier A. P.
Austin Henry C.	Fortin J. E.
Baillargeon Chs. J.	Gagnon J. A. M.
Barbeau Arthur	Gagnon Joseph
Beaubien L. O.	Garneau J. P.
Bégin Edouard	Gagnon Philéas
Bélanger P. E. Emile	Gauvin Jules
Belleau George	Gauvreau Alex.
Bellerive George	Gelley Ulric
Bergeron Ls. Nap.	Gibson Geo. F.
Bernatchez N.	Giguère F. X.
Binet Amédée	Giguère Roméo
Blais Ed. Napoléon	Gilchen Thomas
Boily J. E.	Gingras Eugène
Boisvert Jos. H.	Grenier Charles
Boissonneault Alph.	Grenier J. A.
Bradley R. J.	Grenier Ls Ph.
Brodie Chs Ernest	Guay Rodolphe
Brunet Geo. H.	Huard Alphonse
Brunet Arth. Frs	Hudon J. A.
Burroughs Ed. L.	Huot Arthur Léonce
Campbell W. N.	Huot L. P.
Cannon L. Arthur	Jolicœur P. J.
Cannon L. J.	Kirouac Nap. G.
Cantin G.	Labrèque Adolphe
Cantin Jos. Philéas	Lachance Arthur
Chabot J. E.	Lafrance C. A.
Chabot M. H.	Laliberté J.-Bte
Chapleau Jos. Eug.	Lamontagne Louis
Charlebois J. A.	Lane J. A.
Chateauvert Geo. P.	Langelier hon. Chs
Chauveau Alex. J.	Langlois Alex. J.
Chauveau Chs Aug.	Lapointe J. A.
Chouinard Ephrem	LaRoche Robert
Corriveau App.	LaRue Félix
Corriveau Philéas	LaRue L. J. Henri
Côté Joseph	LaRue hon. V. W.
Couture J. G.	Larue W. R.
Darveau George	Laurie Archibald
Deguise Charles	LeBel Ed. A.
Delâge Cyrille F.	Leclerc Eugène
Delâge J.-Bte	Leclerc Ls
DesRivières Eugène	Lefaivre Geo.
Deschênes Louis	Lefrançois N. J. E
Dessaint Tib.	Lemieux Jean-Bte
Dionne Jean-Bte	Lemieux Marc-Aurèle.
Drouin F. O.	Lessard Alphonse
Drouin Pierre	LeVasseur Théophile
Dubé D. H.	Lortie Edmond
Dubé Jos. A.	Malouin Oscar
Dunbar James	Malouin Philippe
Dunn G. W. S.	Martineau J. E.
Dussault J. Ernest	Matte O. N.
Edge Auguste	Mercier F. A.
Edge Ph.	Mercier Geo. Arthur
Edge Wilfrid	Mercier Joseph
Evanturel Ls V. Oscar	Meredith E. G.
Fanning W. F.	Meredith Reginald

Modler R. J.
Molony Thos J.
Morin L. D.
Morin Oscar
Murphy Fergus
Nolan Wm Ths
Noreau Charles
O'Connell John
Oliver T. H.
Pageot Henri Théopile
Pampalon T. M. W.
Paquin C. R.
Paradis G. A.
Paradis V. E.
Parant Louis
Parent Hon. S. N.
Parkin J. B.
Patry J. Aurélien
Picard S.
Plamondon J. E.
Poitevin Geo. H.
Pouliot Alphonse
Power J. R.
Prendergast G.
Prince J. E.
Rattray David
Rhéaume A. A.
Robitaille hon Amédée
Roy Ferdinand
Robitaille L. P.
Roy Thomas
Savard Louis
Savard Jos.
Simard Arthur E.
Sirois Joseph
Sirois L. P.
Smith Charles
Smith P. E.
Stafford Lawrence
Suzor Ls Adélard
Taschereau C. E.
Taschereau L. A.
Taschereau L. E.
Tessier Cyrille
Tessier P. Napoléon
Trudelle Ls Arthur
Turcotte H. A.
Turcotte Jos.
Vallerand L. N.
Vézina Napoléon
Vidal J. L. O.
Walsh J.
Watson David
Würtele Ernest F.

Ancienne Lorette

Pageot H. T.
Roy Octave

Beauport

Boissonnault Alph.
Bédard J. E.
Delâge Henri
Marcoux Jos. D.

Cap Santé

Rinfret Georges

Charlesbourg

Bedard J. C. U.

Deschambault

Benoit Zénophile

Hedleyville

Bois Etienne

Jeune Lorette

Bastien Ant. O.
Gosselin C. A.
Reid, Dr Joachim

Lauzon

Couillard Frs-Xavier
Lagueux Joseph

Lévis

Audet Ls Onésime
Belleau Eusèbe
Blanchet Ls. Js.
Carrier L. N.
Côté Jos. Elie
Darveau Charles
Darveau Chs. Valère
Dumontier Alphonse
Fortier Louis
Gelley Emile
Lemieux Alfred
Lemieux Evariste
Roy Adjutor
Roy F. Ed.
Roy Jos. Edmond

Limoilou

Chapleau Jos. Eug.
Trudel Télesphore

Lotbinière

Lachevrotière A. C.

Ottawa

Audette L. Arthur
McCord F. A.

Pointe aux Trembles

Bernard L. G.

Portneuf

Lacasse Jos. Euclide

Rivière à Pierre

Beaupré Pierre
Boulet Jos. Philéas
Perron Joseph

St Agapit

Olivier George
Tremblay Arthur

St Ambroise, J. L.

Barbeau Théo.
Renaud Cyrille

Ste Anne de Beaupré

Vézina Aug. Nicolas

Ste Anne de la Pérade

Beaudry A.

St Antoine de Tilly

Bergeron Philémon
LaRue Joseph
Lauriault Odilon

St Augustin

Bourbeau Augustin
East Jos. Oct.

St Casimir

Grandbois Adolphe E.
Lacourcière N. Ed.

Ste Croix

Boisvert Jos. H.

St Etienne de Beaumont

Bernier L. J. A.

Ste Emilie, Lotbinière

Filteau David Lucien

St Henri

Bourget François
Demers Frs-Xavier
Genest Ls Th.

St Jean Deschaillons

Laliberté E. Hyp.
Tarrot Aduire

St Louis de Lotbinière

Lemay Chs A.

St Jean, Isle d'Orléans

Ste Jeanne de Neuville

Hamel J.-Bte

St Nicolas

Paquet Ignace

St Raymond

Panet E. A.
Pelletier Henri

St Romuald

Bourassa Boutin
Lemieux J. Théo.

St Sylvestre

Gagné Joseph Octave
Payeur Jos. Amédée

Marriage License Issuers—Quebec: Alexander Robertson, Meredith & Meredith, W. Noble Campbell.
Sherbrooke : F. B. Worthington.
Montréal : J. M. M. Duff, C. Cushing, T. P. Butler, Ronzo H. Clerk, Lighthall & Lighthall, W. H. Cox, O'Hara Baynes, J. A. Cameron, R. B. Hutcheson, W. F. Sharswood, Reddy & Reddy, R. A. Dunton, J. H. Carson, F. Rasmussen, A. W. Wilkes, Norval Dickson, J. R. Nutter.
St Johns : E. R. Smith.
Cowansville: Moses O. Hart
Westmount: W. P. Ransom.
Mattawa, Ontario: C. Rankin, J. P.
Grenville : Alex. Pridham, J. P.

Commissaires des petites causes dans le district de Québec.

Comté de Lévis.

St Jean Chrysostôme—Théophile Bégin, Benjamin Fouquette, Pierre Cantin.
St Nicolas—Adolphe Paquet, Joseph Méthot, Sylvestre Olivier, Louis Dubois, Ls. Duval, Charles Morin, M. D., Isaïe Gagnon, J. B. Moffette, jr.. Louis Desrochers, Benjamin Gingras, George Genest dit Labarre, Naz. Laliberté, Nazaire Lemieux, Louis Martineau.
St Romuald — Louis Juiien Demers, François Leclerc, Ferdinand Villeneuve, Xavier Joncas, Henri Lagueux et J. B. Martel.

Comté de Lotbinière.

St Agapit—George Olivier, Etienne Théodore Paquet, Augustin Rousseau, Ignace Samson, Flavien Carrier, Cléophas Beaudoin, François Dumond.
Ste Agathe — Jean Enouh, Edouard Poiré, Frédéric Gagné dit Bellavance, Ow. Heney, John Noanan.
St Antoine de Tilly—François Bertrand, Lazare Garneau, Athanase Méthot.
St Apollinaire — Edmond Lefèvre, Ignace Rousseau, Elie Croteau, Ananie Naud, Frs.-X. Demers.

St Gilles—Arthur Côté, Charles Têtu, Augustin Delâge, Victor Demers, Alfred Demers.
St Jean Deschaillons—L. Beaudet, Zéphirin Breault, Léonide Spénard, L. E. A. Parrot, M. A. Chandonnet, Napoléon Paris et Wenceslas Déry.

Comté de Portneuf.

Cap Sante—Félix Leclerc, Célestin Delisle, Camille Germain, George Rinfret, Jean Jacques, Samuel Delisle, Frs-P. Paquet.
Deschambault—André Chevigny de Lachevrotière, Timothée Marcotte, François-Xavier Mavrand, Victor Gariépy, Michel Zéphirin Gauthier.
St-Casimir—Rosario Frigon, M. D., J. P. Tessier, Johnny Trottier, Alphonse Dusablon, Georges Sauvageau, N. C. Tessier, Ludger Lebœuf.
St Raymond—Michel Martel, E. A. Panet, Honoré Plamondon, Jos. Frs. Moisan, David Davidson, Napoléon Parent, Camille Plamondon et Norbert Trudel.
Ste-Jeanne de Neuville—Léon Hardy, Etienne Moisan, Charles A. Julien, Joseph Leclerc, Xavier Germain et Joseph F. Bussière.
St-Alban—Olivier Touzin, Johnny Julien, Jean-Henri Julien, Charles Garneau, Octave Arcand, Elzéar Voizard, Gatien Darveau et Hubert Perron.

Commissaires pour recevoir les affidavits à l'étranger

Angleterre.

Beverley.—James Willis Mills.
Birmingham.—John Capson Fowke.
Bristol.—Alfred Green Armitage.
Henddersfield.—Robert Potter Berry, Thos. Heury Ramsden.
Liverpool.—Alf. Thos Davies, John Henry Ladler Dyke, Thomas Robert Pennington, Manchester.—Chs. James booper, W. E. Richardson.
Londres. — Thomas Myer Atwell, Louis J. Berger, Lewis M. Biden, George Birchall, William Barrott Montford Bird, Thos. W. Bischoff, S. V. Blake, Geo. Cox Bompas, Harry Pearson Brocklesby, Jas. Frederick Burton, Felix Carter, Thos. B. Cartwright, J. G. Colmer, Wm Russell Cooke, Philip Henry Coxe, Edward P. Davis, James Hume Dodgson, John Thomas Edmands, Guy Ellis, Washington Evans, Alfred Fagge, William J. Foster, William Laird Laine, Alex. Gilepsie, John Perry Godfrey, John Greenfield, Frank Brimsley Harper, Alfred Heabs, W. Knapp Henderson, James Smith Hepburn, George March Hill, Wm Holmes, Edw. Jenkins, George Kirk, Dudley Wm Beresford Leathley, Frank John Leslie, Wm Negus, Wm Henry Nicholls, Arnold Summers Nunn, Edw. Westby Nunn, Sidney Hampton Peddar, Arthur Poland, Henry Pollock, Tobias Gainford Ridgway, Thos. Lanford Rolph, Howard Runnery, Henry Goodwyn Stephenson, John W. Watkin, G. S. Warmington, Edwards Wells, Frederick James White, Samuel Verschoyle Blake, George March Hill, William Negus Arthur Alexander Macnab, Charle Johnson, John William, Percival Birkett, Thomas Tettrell Phelps, Henry Spunforth Holt, Thomas Cato Worsfold, N. A. Heywood, W. L. Griffith, Frederick Dutton et Ths Okewes Cox.

Ecosse.

Edinburg.—William Archibald, Art. Leahy, Hamilton Maxwell, Thos. McLaren, Wil. Alexander McLaren, Andrew Newlands, Alexander Paterson Purves, Hugh J. Rollo, Thomas M. Hosburgh, R. E. W. James, A. H. Hamilton
Glasgow.—William Biagioni Paterson, Archibald Cunningham Wilson, P. C. Young.

Irlande.

Dublin.—William Fry.

Australie.

Sydney.—Frederick William Walker, Frank Osborne.

Victoria

Melbourne.—Jos. Woolf., Sale E. W. Shain.

Tasmanie.

Hobart-town.—Chs. W Butler.

Etats-Unis.

Biddeford.—A. Bonneau.
Boston.—Daniel B. Whitter.
Chicago.—W. Henry Fred Holmes, Thomas Ed. Guerin.
Fall River.—Hugo A. Dubuque, Jos. Menard.
Holyoke.—A. Archambault, Orphir E. Genest.
Los Angelos.—W. S. Williams.
Lewiston.—F. X. Belleau, Archie Lee Talbot.
Lowell.—J. H. Guillet, Albert O. Hamel.
Manchester—Jos. A. Boivin.
New-Haven.—Livingston W. Cleveland, E. P. Arvine.
New-York.—Geo. Bethune Adams, Jos. Balch Braman, J. C. Braman, Ovide Robillard, W. S. Thomson, Alfred MacKay, J. S. Lauglin, Alf. E. Merrill, H. C. Hunter et E. E. Knott.
Pittsburg.—Harris Buchanan.
San Francisco—Ernest Pagnuelo.
Ware.—Hubert M. Coney.
Waterbury —J. B. Vallée.
Worcester.—Félix A. Belisle, Amb. Choquet
Troy—Clarence Eugene Bitts.

Canada.

Colombie Anglaise. — Victoria. — Frederic James Claxton.
Manitoba. — Brandon and Milford.— Frank Burnett.
St Boniface.—A. A. C. Larivière.
St Jean Baptiste.—Aimé Beaulieu.
St Norbert.—Geo. Philéas Cloutier.
St Pierre.—Paul Chénard.
West Lynne.—Andrew J. Simpson.
Winnipeg.—Jacques Bureau, Daniel Carey, Frederic E. Gauthier, L. A. Prud'homme,
N.-Brunswick.—Campbelton.—J. McAllister.
Edmunston.—Alex. R. Ballock. W. Murray.
St Jean.—John Ray Campbell, Henry W. Frith, G. Herbert Lee, George McSorley.
Nouvelle-Ecosse.—Halifax. — Jas. Jack, Nic. Hogan Meagher, Hon. J. Wilberforce Longley, Thomas Ritchie.
Ontario.—Mattawan.—Alexander Moffatt.
Ottawa.—Auguste Antoine Adam, Napoléon A. A. Belcourt, John Christie, Michael James Gorman, William John Kidd, Alf. E. Lussier, A. P. Mutchmor, John E. O'Meara, John Pennock, Edward Thomas Smith, Jos. A. Valin.
Pembroke.—W. H. Deacon, William Cannon Irving, Wm. C. Kennedy, John Joseph O'Meara.
Toronto.—Francis Alexander Anglin, Henry Barber.
Territoire du Nord-Ouest.—Battleford—Adelard P. Forget.
Calgary.—Edouard Alfred Baynes.
Lethbridge.—Alexander Moffatt.
Qu'Appelle. — George H. Bulyea, Samuel MacDonald.

Cour de l'Echiquier du Canada

District de l'Amirauté de Québec.

The Exchequer Court of Canada —Quebec Admiralty District—J. Dunbar, K. C., Registrar; J. B. Parkin, Marshal.

Bibliothèque du Barreau—A. Marticotte, bibliothécaire.

Barreau de Quebec. — Bâtonnier, F.-X. Drouin, C. R.; syndic, L. A. Taschereau, C. R.; secrétaire, Chs. DeGuise, C. R.; trésorier, Louis G. Demers. — Conseil: H. A. Turcotte, C. R., Euzèbe Belleau, C. R., C. E. Dorion, C. R., P. V. Chaloult, F. Murphy, P. Cantin, Geo. F. Gibsone, A. Galipeault.

King's Counsel of Quebec — (According to date of commission) —Sir H. L. Langevin, Jas. Dunbar, Sir C. A. P. Pelletier, Sir A. P. Caron, W. Cook, D. J. Montambaul', P. B. Casgrain, Hon. E. J. Flynn, Chs Darveau, F. X. Drouin, C. N. Hamel, I. N. Belleau, C Pentland, J E Bédard, H E A Turcotte, G. G. Stuart, W. C. Languedoc, Hon. L. P. Pelletier, Hon. C. Fitzpatrick, L. J. Cannon, J. E. Bédard, Hon. S. N. Parent, Jules Tessier, hon. A. Malouin, Hon Amédée Robitaille, M. Chouinard, J. I. Lavery, A. H. Cook, Charles Lanctot, T. H. Oliver, A. Tessier, E. C. L. Dionne, J. N. Pouliot, hon. Aug. Choquette.

Avocats de Québec et de Lévis, d'après l'ordre de réception:

‡ Casgrain, P. B., C. R....	janvier 1850
‡ Bernier Ls. J. A. (Lévis).	6 septembre 1854
Dunbar J., K. C.	6 février 1855
‡ Gowen, H.	7 août 1855
‡ Rémillard, Hon. Ed.	5 mars 1856
Montambault, D. J., C. R..	7 décembre 1859
‡ Nadeau, Jos.	5 janvier 1862
Hamel, C. N., C. R.	9 juillet 1832
Tousignant, J. O.	5 juin 1863
Cook, W., C. R.	1864
‡ Chabot, M. H.	5 juillet 1864
Caron, Sir A. P.	septembre 1865
‡ Legendre, N.	5 janvier 1865
Robertson A.	2 avril 1866
‡ Bradley, R. J.	3 décembre 1867
Bedard, J. E., C. R.	4 mars 1867
Vidal, J. L. O.	8 août 1868
Oliver, T. H., K. C.	9 septembre 1868
Pentland, C. A. I., K. C....	13 juillet 1869
Chouinard, Mathias	13 juillet 1869
‡ Barthe, C. Réal.	13 juillet 1870
Tessier, U. J., M. A. D....	15 janvier 1870
‡ Lindsay, C. W. A.	15 janvier 1870
‡ Molony, T. J.	19 juillet 1870
Darveau, C., C. R., (L)....	août 1871
Belleau, I. N., C. R. (L)....	12 septembre 1871
Drouin, F. X., C. R.	18 janvier 1872
Turcotte, H. A., C R	18 juillet 1872
‡ Chouinard, H. J. J. B ...	12 juillet 1873
Flynn, Hon. E. J., C. R....	16 septembre 1873
Tessier, hon, Jules.....	1874
‡ Langelier, Hon. Chs.....	1874
Dionne C. E. L.	30 janvier 1875
‡ Philbert, E.	28 juillet 1875
Aylwin, T. C.	8 septembre 1876
Fitzpatrick, hon. C., C. R..	9 septembre 1876
Masson Philippe.	13 janvier 1877
‡ Pouliot, Alph.	16 janvier 1877
Stuart, G. G., K. C.	17 janvier 1877
Campbell, R.	13 février 1877
Robitaille, hon. A.	18 juillet 1877
Stafford, L.	18 juillet 1877
‡ Malouin, Ph.	18 juillet 1877
Lapointe, U.	18 juiliet 1877
Gosselin, Jean .	6 juillet 1878
Lavery, J. I., C. R.	17 janvier 1879
Prince, J. E.	8 juillet 1879
Cook, A. H., Q. C.	9 juillet 1879
Pelletier, Hon. L. P.	13 juillet 1880
Choquette, Hon. P. A.	juillet 1880
Gagnon, J. A. M	24 janvier 1881
Parent, hon. S. N.	9 juillet 1881
Fortin, J. E.	13 janvier 1882
Joly de Lotbinière, E. G. .	13 janvier 1883
Lemay, C. A.	février 1883
‡ Lortie, J. F. E	13 juillet 1883
Belleau, E. (Lévis)	13 juillet 1883
Bernier, A. (Lévis)	13 juillet 1883
‡ Boissonneault Alph.	4 janvier 1884
Dorion, C. E. J	11 juillet 1884
Morin, L. D	18 juillet 1884
Roy, hon. L. R.	1885
Corriveau, P.	17 janvier 1885
Corriveau, A. T.	13 janvier 1886
Jones, G. E. Allen.	13 janvier 1886
Dunbar, J. S.	13 janvier 1836
Rhéaume, A. A.	15 janvier 1886
Beaubien, L. O.	14 janvier 1887
‡ Brunet, Ludovic.	7 juillet 1887
‡ Edge, Auguste.	juillet 1887
Jolicœur, P. J	7 juillet 1887
Turgeon, hon. L. A.	7 juillet 1887
‡ Rémillard, J. A.	7 janvier 1888
Rochette, J. A.	7 juillet 1888
Taschereau, L. A.	3 juillet 1889
DeGuise, Chs.	14 janvier 1891
Rivard Adjutor.	juillet 1891
Fiset, L. G. E.	5 juillet 1891
Cimon, M. C. H.	13 janvier 1892
Laurie, Arch.	8 juillet 1892
Gelly, Emile.	janvier 1 93
Chaloult Ph. V.	6 juillet 1894
Murphy, F	6 juillet 1894
Lane, Jules Alfred.	6 juillet 1894
Lachance Arthur.	6 juillet 1894
Demers, Louis G	janvier 1895
Davidson W. H.	juillet 1895
Brodie Chs	janvier 1896
Cantin P.	janvier 1896
Gibsone, G. F.	janvier 1896
Roy, Ferdinand.	juillet 1896
‡ Michaud, J. A. B.	janvier 1897
‡ Chabot, J. N. J., (Lévis).	janvier 1897
Guay, Rodolphe.	janvier 1897
Smith Charles.	janvier 1897
Langlois P W.	janvier 1898
Roy, J. Ernest.	juillet 1898
Grenier, L. P.	juillet 1899
Couillard, J. A.	juillet 1899
Chauveau, C. A.	juillet 1899
Cannon, L. A.	juillet 1899
Hudon, J. A.	juillet 1899
Chapleau, Jos. E.	juillet 1899
Roy, Jos. E	janvier 1900
Carbray, Thos J.	janvier 1900
Dion, Aimé	janvier 1900
Galipeault, Ant.	janvier 1900
Baillargeon, Elz.	juillet 1901
Simard, Jos.	juillet 1901
Payment, L. E. O.	janvier 1902
Ahern, M. J.	juillet 1 02
Demers, Alb.	juillet 1902
Desrivières, Eug.	juillet 1902
Dobell, Alf. C.	juillet 1902
Darveau, C. V.	juillet 1902
Lemieux, M. A.	juillet 1902
Leclerc Félix.	1903
Belleau Noël.	1903
Belleau Ste Foye.	1903
Bélanger, Oscar.	janvier 1903
Drouin, F. O.	janvier 1903
Edge, T. W.	juillet 1903

Langlais, Roméo	juillet 1903
Lavergne, Armand	juillet 1903
Mercier, Ernest	juillet 1903
Parent George	1904
Pacaud, Lucien	janvier 1904
Boivin, Henri	juillet 1904
Francœur, J. N.	juillet 1904
Patry, Jules	juillet 1904
Taschereau, Alleyn	juillet 1904
Gagné, J. C	janvier 1905
Marchand, Aimé	janvier 1905
Paquet, Th	janvier 1905
Taschereau, Ernest	juillet 1905
Delisle, Oscar	juillet 1905
Vien, Thomas A	juillet 1905
St Laurent, A	juillet 1905
Gagné, J. A	janvier 1906
Belleau	

‡ Ne pratiquent pas.

Huissiers du district de Québec

Cité de Québec.

Brousseau Olivier, Moisan J. Philippe
Casault Jules, Poitras Edgar
Galipeault André A. Potvin Pitre
Gelly Ulric Poitras Ls Théophile
Gingras Jos Ernest Robitaille Théodore
Lachance Ferdinand Vidal Geo. Oct.
Lachance Jos Eusèbe

Comté de Québec.

Giroux Frs I., Beauport
Pageot J. E., Ancienne Lorette
Richard Joseph, St-Ambroise de la J. Lorette

Comté de Beauce

Morin Joseph, St-George Est, Beauce, pour les paroisses St-Georges, St-Benoit, St-Honoré, Shanley, St-Zacharie, Ste-Rose de Walford de Dorchester.

Comté de Lévis

Blondin J. A., N.-Dame de Victoire (Villemay)
Fournier Jean Nérée, Lévis
Fournier Jean Stanislas, Lévis
Leclerc Arthur, Village Lauzon
Leclerc Moïse, Village Lauzon
Olivier Bazile, St-Nicolas

Comté de Montmorency.

Blouin Nestor, St-Jean, I. O
Girard Joseph, St-Tite des Caps
Gravel Edouard, Château Richer
Gravel Jos. Oct., Château Richer
Guérin dit St-Hilaire Odule, St Joachim
Pouliot Pierre, St-Jean, Ile d'Orléans
Tremblay Gédéon, Ste-Anne de Beaupré

Comté de Portneuf.

Bélanger Jos. Adhémar, St-Casimir
Benoit Zénophile, Deschambault
Clavet Alex., N.-D. des Anges de Montauban
Clermont Alfred, Pointe-aux-Trembles
Delisle Augustin, Rivière à Pierre
Delisle Samuel, Cap Santé
Garneau Arthur, Ste-Jeanne de Neuville
Hardy Wilbrod, St-Basile
La Haye Joseph, St-Alban
Langlois Joseph, St-Casimir
Morissette J. Omer, N. D. de Portneuf
Paquin E.-Fortunat, Deschambault
Paquin Jos. G., Deschambault
Petitclerc Ephrem, Notre-Dame des Anges
Plamondon Gaudiose, St-Raymond

Comté de Lotbinière

Beaudet Zéphirin, St-Jean Deschaillons
Bourke Alexandre, Ste-Croix
Demers François, St-Agapit
Demers Gaudiose, St-Agapit
Douville Alphonse, St-Jean Deschaillons
Lafleur Ludger, St-Antoine de Tilly
Olivier George, St-Agapit station
Payeur Joseph, St-Sylvestre
Thibaudeau Ls Eleusippe, St-Louis
Tousignant Herménégilde, Ste-Philomène de Fortierville

Chambre des Notaires,

L. Lavergne, président; C. E. Leclerc, vice-président; V. Morin, trésorier; H. O. Roy, syndic; J. B. Delâge et N. Perodeau, secrétaires.

Commission de législation : Honorable V. W. LaRue, président; J. Ed. Roy, sec., Lévis; Léandre Bélanger, Montréal; E. A. Beaudry, Varennes; L. P. Sirois, C. F Delâge et H. O. Roy, Québec; Louis Lavergne, Arthabaskaville.

Inspecteurs des greffes : Elz. Chabot, St-Hyacinthe; J. Ed. Plamondon, Québec; J. E. Boivin, St-Alexandre d'Iberville; J. E. Sylvestre, Sherbrooke; J. A. Hébert, Stanfold; Phil. Beaudoin, Montréal; D. Désormier Joliette.

Notaires de Québec, d'après l'ordre de réception.

Huot, Ph	15 avril 1848
LaRue, G	4 février 1856
Auger, J	14 février 1856
Tessier, C	31 mai 1859
Délâge, J. B	8 février 1860
Leclerc, L	24 septembre 1863
Strang, J	23 novembre 1863
Huot, L. P	2 mai 1864
Pageau, Chs	15 juillet 1865
Parkin, J. B	7 février 1866
Charlebois, J. A	16 septembre 1867
Mercier, F. Achillas	28 février 1870
Labrèque, C	4 mai 1871
Larue, V. W	10 mai 1873
Sirois, L. P	18 mai 1875
Allaire, J	18 mai 1876
Meredith, E. G	18 mai 1876
Couture, J. G	17 mai 1877
Boily, J. E	3 octobre 1878
De Léry, G. F. C	23 mai 1879
Gauvreau, A	21 mai 1880
T. Levasseur	27 septembre 1880
Savard, J	6 octobre 1880
Campbell, W. N	6 octobre 1880
Grenier, C	6 octobre 1882
Roy, H. Oct	3 octobre 1884
Châteauvert, G. P. V	23 mai 1884
Paradis, G. A	21 mai 1886
Bélanger, P. E. E	21 mai 1886
LaRue, F. A	7 février 1887
Plamondon, J. E	10 octobre 1887
Pampalon T. M. W	8 octobre 1888
Audet, F	4 juillet 1889
Parent, L	25 mai 1889
Lafrance, C. A	21 mai 1890
Taschereau, C. E	21 mai 1892
Delâge, Cy. Fraser	14 octobre 1892
Mercier D. Alphonse	11 septembre 1897
Chauveau, Alex	9 septembre 1898
Huard, Alp	15 septembre 1899
Larue, W. R	1 septembre 1899
Delâge, Henri (Beauport)	5 septembre 1899
Faucher, J. A	16 septembre 1901
Savard Louis	16 juillet 1902
Delagrave E. E	18 juillet 1903
Cantin Jos. Philéas	21 juillet 1903
Sirois Joseph	18 juillet 1903
Meredith Reginald	15 juillet 1904
Labrecque Adolphe	15 juillet 1904
Larue Jules	15 juillet 1904

Jacques, L. Cyrius..... 15 juillet 1905
Fortier, J. A..... 15 juillet 1905
Simard, A. E..... 1 septembre 1905
Baillargeon, C. J..... 18 juillet 1905

Juges de paix pour le district de Québec.—Justices of the peace for the district of Quebec.

Levis

St Lambert, A Hallé, Louis Nadeau.
St Etienne, L. Laberge, Germ. Bilodeau.
N.-Dame de la Victoire, Geo. Demers.
Lauzon Village, R. G. Bourget, F.-X. Couillard, W. Charland, jnr, John S. Murphy, Ebenezer Milne.
St Henri, Théo. Dussault.
D'Artagnan P. O., Théo. Beaudoin.
St Jean Chrysostôme, B. Fouquette, P. Cantin.
St Télesphore, Ferd. Lemieux, Geo. Breakey.
St David de l'Auberivière, Geo. Rouleau, Jos. Levasseur, Septi. Piton, J. E. Carrier.
St Nicolas, Ben. Moffet, Sylv. Olivier, Adol. Paquet.
St Joseph de la Pointe Lévis, Capt. J. E. Bernier, Michel Guay, Théo. Létourneau.
St Romuald, Henri Lagueux, Jos. Prévost, Frs Leclerc.
Lévis (ville), J. H. Simmons, Joshua Thompson, Chs. Couchy, Onésime Carrier, J. E. Roy, W. P. Larue, W. E. Simpson, T. A. Poston, Pierre Robitaille, J. Fortin, J. E. Mercier, Dr N. Lacerte, Geo. Lebel, Nap. Lamontagne, David Roy, A. Lefrançois.
Bernadette P. O., Hon. Fréchette, G. Genest dit Labarre, Naz. Giugras.
Bienville, L. Ph. Thibault, Isidore Bégin.
Chaudière Curve P. O., Pierre Cantin, Théop. Cantin, E. Fontaine.
Ross Mills P. O., Jos. Méthot, Louis Duval.
Hadlow Cove, F. X. Bélanger.

Lotbinière.

Ste Philomène de Fortierville, Thos. Lemay
St Antoine de Tilly, Phil. Dionne, Geo. Demers, Jos. Lefebvre,
St Gilles, O. M. McDonnell, J, Ramsay, Alf. Demers.
St Jean Deschaillons, Alph. Gaumond, Vict. Charland, L. E. A. Parrot, O. V. Bourret.
St Louis de Lotbinière, Isr. Thiboutot, Alph. Gagnon, Zép. Laroche.
St Sylvestre, Frs. McCourt, Thos. Payeur.
Ste Emmélie, M. Leclerc.
Ste Croix, Ben. Laroche.
St Flavien, Eug. Larue, Jos. Legendre.

Montmorency.

Château Richer, Jos. Ph. Cloutier, Ed. Cloutier
L'Ange Gardien, Cyrille Hébert, Jos. Huot,
Ste Famille, Joseph P. Blouin, P. Létourneau et F.-X. Gosselin.
St Jean, Jos. Laliberté.
St Laurent, Xavier Labbé.
St François, Xavier Lemelin.
Rivière aux Chiens, P. O., Robert Gelly.
Ste Tite, S. Renaud.

Portneuf.

Cap Santé, Camille Germain.
Ecureuils, Frs.-X. Pagé.
Grondines, Uld. Guilbault.
St Alban, Damase Naud, Oct. Naud, Phil. Perron.
St Augustin, Aug. Bourbeau, Louis Jobin, Jos. Ratté.
St Casimir, E. Rousseau, M. D., N. E. Lacourcière, Aimé Bourassa, Jos. Tessier, fils d'Antoine.
Ste Catherine, Pierre Julien, John Griffin.
St Gabriel Station, P. O., Charles White.
St Raymond, E. A Panet, David Davidson, Frs Moisan, J. F. Moisan, Nap. Piché, N. O. Paré.
Deschambault, N. Théod. Paré, Noé Montambault.
Pointe aux Trembles, Roger LaRue.
St Rémi du Lac au Sable, J. B. Rhéault, Geo. Doré, J. Bte Darveau.
St Casimir, P. O., Elzéar Lachance.
St Basile, Jos. Dérome dit Décareau, Rich. Power.
Rivière à Pierre, Stephen Grogan.
St Thuribe, Philippe Morin, Phil. Sauvageau.
St Gilbert, Louis Gauthier.
St Léonard de Port Maurice, Elie Frenette, L. W. Julien.

Québec.

Ancienne Lorette, Cyp. Drolet, Pierre Déry.
St Grégoire de Montmorency, Jean Bolduc.
Charlesbourg, Luc Pelletier, Jos. U. Villeneuve.
St Gabriel de Valcartier, Henry Hicks.
St Gabriel-Ouest, de Valcartier, Henry Crawford, Thos Brown.
St Dunstan du Lac Beauport, Pat. J. Brown, John Murphy.
St Colomb de Sillery, A. H. Falardeau, A. Wheeler.
Ste Foye, Et. Laberge, J. B. Légaré, Wm. Herring, Jos. Montreuil, Ant. Vézina et I. N. Neilson.
St Ambroise, Jeune Lorette, Henry O'Sullivan, Pierre Savard, Pierre Boivin.
St Félix du Cap Rouge, Jos. Drolet et Aug. Bourbeau.
La Canardière, Nicolas Maheux.
St Malo, James Perry.
Sansbruit, P. O., Frank Connolly.
St Sauveur, Geo. Paquet, Arthur Drolet, Elz. Pouliot.
Lac Edouard, A. J. Turner.

Cité de Québec.

Amyot J. B.
Angers C. Panet
Archer Joseph
Arel J. F.
Bélanger P. E. E.
Bergevin Chs.
Bertrand Philippe
Bolger Mich. H.
Bouffard Jean
Brunet Ludovic
Cannon L. J.
Caouette J. B.
Carbray Felix
Côté Jos.
Cummings A
Delany Wm
Dion Narcisse
Doyle Patrick
Drolet A.
Drouin Napoléon
Drum S. Wilson
Duchesnay Ed. J.
Dumont Joseph
Foley Ed.
Foley Martin, jr
Fortier J. E.
Garneau Joseph
Gignac J. H.
Gingras Arthur
Grenier Chs
Grenier Gustave
Grenier J. Aurèle
Gunn Francis
Hearn J. G.
Johnson Peter
Joseph Andrew
Labrecque Frs.
Laliberté J. B.
Lazare Noël
Leclerc L.
Leonard Bernard
Mailloux J. A.
Martineau J. E.
McPherson W.
McWilliam Wm
Morissette J. B.
Murphy J. E.
Pageau Charles
Paquet Jos
Paradis V. E.
Parent Chs A.
Poulin L., (épicier)
Price H. M.
Ray Walter J.
Rickaby D. Steph
Rouillard Eug.
Roy Elisée
Russell Wm
Shaw William
Sirois L. Philippe
Tanguay Geo.
Taschereau L.
Taylor Edward
Turner Richard
Vallée Ls. A.
Verret A. H.
Winfield Joseph

Registrateurs de la Province de Québec

Division *Chef-lieu* *Noms*

Argenteuil, Lachute, George F. Calder.
Arthabaska, Arthabaskaville, M. J. A. Poisson.
Bagot, St Liboire, J. Morel, J. Pilon.
Beauharnois, Beauharnois, Joseph Mayer.
Beauce, St François, Taschereau Fortier et Omer Fauteux.
Bellechasse, St Raphaël, Fortunat Belleau.
Berthier, Berthier, J. A. Laferrière.
Bonaventure No. 1, New-Carlisle, L. P. Lebel.
Bonaventure No. 2, Carleton, James Verge.
Brome, Knowlton, H. S. Foster.
Chambly, Longueuil, J. T. A. Robert et P. B. Lamarre.
Champlain, Ste Geneviève, Dr Ferd. Trudel.
Charlevoix No 1, St Etienne de la Malbaie, J. A. Martin.
Charlevoix No. 2, Baie St Paul, Jos. Gariépy.
Châteauguay, Ste Martine, Ed. McGowan.
Coaticook, Coaticook, Otis Shurtleff.
Chicoutimi, Chicoutimi, Thomas Bossé.
Compton, Wm H. Leonard, Cookshire.
Deux Montagnes, Ste Scholastique, Joseph Langlois.
Dorchester, Ste Hénédine, Frs. Fortier.
Drummond, Drumm'ville, Bernard & Millar.
Gaspé, Percé, Jos. X. Lavoie.
Hochelaga et Jacques-Cartier, A. C. Décary et Amédée Chauret, Montréal.
Huntingdon, Huntingdon, J. C. Bruce.
Iberville, Iberville, Philibert Contant.
Iles de la Madeleine, Amherst, E. A. Brasset.
Joliette, Joliette, Lavoie & Guilbault.
Kamouraska, St Louis de Kamouraska, Paul Dessaint.
Labelle, Papineauville, P. de Varennes
Lac Mégantic, C. A. Léger.
Lac St Jean No 1, Hébertville, Nap. Hudon.
Lac St Jean No 2, Roberval, L. Lindsay.
Laprairie, Laprairie, Julien Brosseau.
L'Assomption, L'Assomption, B. Rocher.
Laval, Ste Rose, A. Longpré.
Lévis, Lévis, L. N. Carrier.
L'Islet, St Jean Port Joly, A. G. Verrault.
Lotbinière, Ste Croix, Ovide Couture, J. A. Augé.
Maskinongé, Louiseville, Clovis Caron.
Mégantic, Inverness, W. H. Lambly.
Missisquoi, Bedford, Edwin F. Currie.
Montcalm, Sainte-Julienne, A. E. Thibaudeau.
Montmagny, Montmagny, J. S. Gendron.
Montmorency, Château-Richer, Herm. Dick.
Montréal Ouest, Montréal, W. J. Watts.
Montréal Est, Montréal, Chs. L. Champagne et Dr E. Lalonde.
Napierville, Napierville, A. Richardson.
Nicolet No 1, Bécancour, J. A. Blondin
Nicolet No 2, G. A. Turcotte
Orléans, Ile d', St Laurent, F. X. Lachance.
Pontiac, No 1, Bryson, Walter Rymer.
Pontiac No 2, Ville-Marie, Jules Maillard.
Portneuf, Cap Santé, H. Q. de St Georges.
Québec, Québec, Hon. Ed. Remillard.
Richelieu, Sorel, Jules Chevalier.
Richmond, Richmond, John Ewing.
Rimouski No. 1, St Jérôme de Matane, J. B. Saucier et C. E. Bernier.
Rimouski No. 2, St Germain de Rimouski, Ed. Letendre.
Rouville, Marieville, Frégeau & Loiselle
Saguenay, Tadousac, O. E. Bouliane.
Shefford, Waterloo, Jos. H. Lefebvre.
Sherbrooke, Sherbrooke, W. H. Lovell.
Soulanges, Côteau-Landing, Joseph Stevens.
Stanstead, Stanstead Plain, A. N. Thompson.
Ste Anne des Monts, Ste Anne des Monts, Jos. Thibault.
St Hyacinthe, St Hyacinthe, Jos. Nault.
St Jean, St Jean, J. P. Carreau.
St Maurice, Trois Rivières, R. Kiernan.
Témiscouata, Fraserville, L. V. Dumais.
Terrebonne, St Jérôme, L. G. Lachaine et J. A. Théberge
Vaudreuil, Rigaud, J. N. Lefebvre.
Verchères, Verchères, Jos. Geoffrion.
Wolfe, Ham Sud, O. Lamoureux.
Wright, L. Duhamel, Hull.
Yamaska, St François, L. M. Blondin et O. E. Courchesne.

Journaux — Newspaper

PRESSE ETRANGERE—*Correspondants québecois :*

Canadian Associated Press (La Presse Associée du Canada)—T. LeVasseur, correspondant, 410¼ rue St-Jean. Tél. 1494.

La Patrie, Montréal, Isidore Carrier, correspondant, 8 Notre-Dame, Lévis, et 30 rue de la Fabrique, Québec.

La Presse, Montréal, Alonzo Cinq-Mars, correspondant, 145, rue St-Jean. Tél. 2246.

The Gazette, Montréal, F. W. S. Dunn, correspondent, St Ann 57

The Montreal Daily Star, E. T. D. Chambers, correspondent; 274 Grande Allée. Tél. 163.

The Montreal Herald, J. O'Flaherty, correspondent; Ste Ursule 42

Le Canada, Montréal, J. W. Sirois, correspondant, 17 rue Ferland.

Le Temps, Ottawa, Edouard Aubé, snr, 112 St Patrice.

Le Figaro, de Paris, J. A. Lefebvre, correspondant, Ste-Famille 17.

Daily—Quotidiens.

Le Soleil.—La Compagnie de publication *Le Soleil*, 90-92 Côte de la Montagne.

L'Evénement, La Compagnie de *l'Evénement*, 30 de la Fabrique.

Le Quotidien, Lévis. — Joseph Mercier, éditeur-propriétaire, 17-23 Côte du Passage.

The Quebec Chronicle. — Chronicle Printing Co, prop., 9 Buade.

The Daily Telegraph.—F. Carrel, editor and proprietor, 21-23 Buade.

La Gazette Officielle de Québec—publiée par le gouvernement.

Weekly—Hebdomadaires

La Libre Parole. -René Leduc, directeur-gérant, St-François coin Laliberté.

La Semaine Commerciale—L. E. Thompson, éditeur-propriétaire, T. Levasseur, rédacteur, St Antoine 9

La Semaine Religieuse—Révd D. Gosselin, curé, Cap Santé, directeur, Grande Allée 180

Le Soleil—La Cie de publication *Le Soleil*, éditeur, de la Montagne 90-92.

Le Journal des Campagnes—La Compagnie de l'*Evénement*, 30 de la Fabrique.

The Budget—F. Carrel, editor and proprietor, 21-23 Buade.

Weekly Chronicle, Chronicle Printing Co., prop., Buade 9

Monthly—Mensuelles

Educational Record—Dr J. M. Harper, editor. Box 405, Quebec. Office: National School Blg.

La Nouvelle France, Québec.

Les Annales de Notre-Dame, Quebec.

La Revue Eucharistique, Grande Allée 180

Le Bulletin Médical de Québec, Drs P.-V. Faucher et R.-C. Paquin, secrétaires. Adresse: Tiroir No 3, bureau de poste St-Jean-Bte.

Le Bulletin du Parler français au Canada.—Adj. Rivard, secrétaire. — Adresse : Université Laval.

L'Enseignement Primaire, journal d'éducation et d'instruction.—C.-J. Magnan rédacteur-propriétaire, rue Garneau 30

Les Annales de Ste-Anne, les RR. PP. Rédemptoristes, props., Ste-Anne de Beaupré.

Les Fleurs de la Charité, révd A. Nunesvais, directeur, Côte d'Abraham 62.

North American Notes and Queries—E. T. D. Chambers, editor.

Les missions d'Afrique des Pères Blancs, 37 des Remparts.

Les Annales de Notre-Dame du Sacré-Cœur—les RR. PP. Missionnaires du Sacré-Cœur, Ste Ursule 71

Association des Maîtres-Imprimeurs de Québec—Président, Jos. Dussault; vice-président, D. Watson; secrétaire-archiviste, Ls. A. Proulx; trésorier, T. J. Moore.—Directeurs : L. E. Thompson, Jos. Mercier, Frank Carrel.

Associated Press of the Province of Quebec—(See *La Presse Associée de la province de Québec*)

La Presse Associée de la province de Québec — L'hon. A. Turgeon, président honoraire; l'hon. Ths Chapais, Paul de Cases, vice-présidents honoraires; Naz. LeVasseur, président actif ; J. D. Guay, et C. J. Magnan, vice-présidents actifs ; Dr N. E. Dionne, secrétaire ; S. Marcotte, trésorier ; A. Rivard, bibliothécaire.

Littéraire – Literary

Comité du Monument Laval — *Comité Général:*—Président d'honneur, Sir L. A. Jetté, Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec; vice-présidents d'honneur, l'Hon. S. N. Parent, Mgr C. Marois, V.-G.; J. G. Garneau, Maire de Québec, Mgr O. E. Mathieu, Recteur de l'Université Laval; président-actif, L. P. Sirois; vice-prés. actifs, Dr A. Jobin, Rév. F. Faguy, F. Carbray, Rév. Père Champagne S. J. ; trésoriers, Mgr H. Têtu, C. F. Delâge; secrétaires: H. J. J. B. Chouinard, Rév. B. Ph. Garneau.

Comité de souscriptions. — Sir A. P. Pelletier, l'hon. juge Langelier, l'hon. A. Robitaille, l'hon. John, Sharples, révd. Th.G. Rouleau, révd. F. C. Gagnon, l'hon. Chs Fitzpatrick, l'hon. juge Chauveau, C. N. Hamel, Edward Foley, C. F. Delâge, L. A. Bergevin.

Comité de construction.—Hon juge Chauveau, le curé de Québec, Ernest Gagnon, l'hon. A. Malouin, Mgr J. C. K. Laflamme, F. Carbray, Mgr H. Têtu, Mgr C. O. Gagnon, A. Galipeault.

Comité des inscriptions.—L'hon. Ths Chapais, Mgr O. E. Mathieu, Mgr J. C. K. Laflamme, Mgr C. O. Gagnon, révd L. Lindsay, révd C. Roy, J. E. Prince.

Comité de correspondance et de publication. — Révd C. A. Collet, révd L. Lindsay, révd P. Eug. Roy, révd V. Huard, Jos. Turcotte, Dr Lessard, Dr Dorion, C. J. Magnan,

Institut Canadien de Quebec—Sir L. N. Casault, président honoraire; P. B. Dumoulin, président actif ; l'hon. P. B. de la Bruère, Ferd. Roy, vice-présidents ; Misaël Thibaudeau, trésorier ; Aimé Dion, asst-trésorier; J. G. Couture, secrétaire-archiviste ; J. N. Miller, Rod. Guay, assts-secrétaires--archivistes ; J. A Rémillard, secrétaire-correspondant ; Arthur Lachance, George Bellerive, assts-secrétaires-correspondants; Ludovic Brunet, bibliothécaire; J. B. Delâge, curateur du musée.

La Société d'Economie sociale et politique de Québec—Patrons : Sir L. A. Jetté et Mgr L. N. Bégin; président d'honneur, le Recteur de l'Université Laval; président, l'hon. François Langelier; vice-président, J. A. Couture; secrétaire général, J. E. Prince; secrétaire, Joseph Sirois; trésorier, l'abbé S. A. Lortie; archiviste, l'abbé Roméo Guimont. — Directeurs: l'abbé O. Cloutier, A. B. Dupuis, J. G. Garneau, Ludovic Brunet, Albert Jobin. Le siège social de la Société est à l'Université Laval.

La Société du parler français au Canada.—Siège social : Université Laval.—Bureau : Le Recteur de l'Université Laval, président d'honneur ; l'hon. P. B. de la Bruère, président ; Mgr J.-C. K.-Laflamme, vice-président ; Adj. Rivard, secrétaire ; l'abbé S.-A. Lortie, archiviste; Mgr C.-O. Gagnon, l'abbé Camille Roy, P. de Cazes, J.-E. Prince, Eug. Rouillard, directeurs.

Literary and Historical Society Honorary President, Dr. Jas. Douglas; President, F. B. Casgrain, K. C.; Vice-Presidents, J. Hamilton, Dr. G. W. Parmelee, J. T. Ross, Col. Turnbull ; Recording Secretary, A. Robertson; Corresponding Secretary A. H. Cook; Council Secretary, Wm. Clint ; Treasurer, Jas. Geggie ; Librarian, F. C. Wurtele; Curator of Museum, Revd. C. P. O'Leary; Curator of Apparatus, Peter Johnson.—Members of Council : Sir J. M. LeMoine, Major Wood, C. Tessier and S. Lesage.

Quebec Entomological Society. —Rev. T.W. Fyles, D. C. L., President; Miss Macdonald, Vice-President; Lt. Col. C. Lindsay, Secretary-Treasurer.—Council: Hon. R. Turner, Rev. W. W. MacQuaig, Mrs. R. Turner, Miss Bickell and Miss Freeman. —Meets in Morrin College on the second Wednesday in each month at 2 p. m.

Quebec Esperanto Association.— President, J. W. M. Wallace; vice-presidents, J. L. Paquet and H. G. Odell ; secretary, J. P. Lemieux; treasurer, M. L. Roy; librarian, J. A. McIsaac.

Société de Géographie de Quebec (Voir *The Quebec Geographical Society).*

Société Littéraire et Historique (Voir *Literary and Historical Society).*

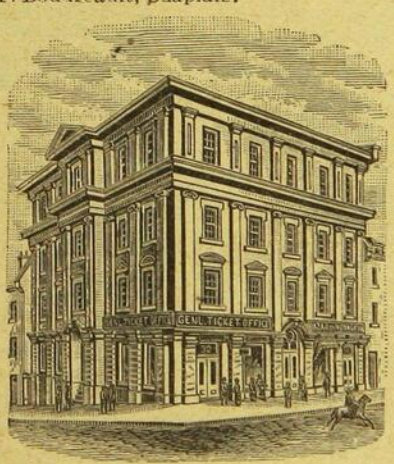
St Patrick's Literary Institute— J. E. Walsh, President ; D. O'Sullivan, Vice-President; Thos. Delany, Treasurer ; John Burke, Secretary.

The Quebec Geographical Society (City Hall) — Major N. LeVasseur, President; Lieut.-Col. Vohl, 1st Vice-President; F. X. Berlinguet, 2nd Vice-President; Dr N. E. Dionne, Recording Secretary and Treasurer; Eugene Rouillard Corresp. Secretary.—*Council*: Charles Baillairgé, chevalier, C. E., and H. J. J. B. Chouinard.

Union Commerciale de Québec—C. A. Langlois, président honoraire; Nap. Lajeunesse, président; Jules Morency, 1er vice président; H. J. Pinsonnault, 2e vice-président; Hector Lelièvre, sec.-archiviste; J. Léo Dugal, asst-sec.-archiviste; J. Ernest Larochelle, secr.-correspondant; Wilbrod Gaboury, trésorier; D. Gauthier, assist.-trésorier; H. A. Bedard, bibliothécaire; J. A. Royer, asst.-bibliothécaire.—Directeurs actifs: L. C. Marcoux, A. A. A. Gaumond, J. A. R. Bedard, J. B. A. Thivierge, A. Beaubien, — Directeurs titulaires: Chs Noreau, Geo. Darveau, E'z. Turcotte, V. E. Paradis, Louis Drouin.—Auditeurs: L. Art. Michaud et Hervé Thivierge.

Masonics

Grand Lodge of Quebec—R. W. Bro. Robert Stanley, D. D. G. M. of Quebec and Three Rivers Districts; V. W. Bro. A. R. Drysdale, Grand Senior Deacon; R. W. Bro. P. Boudreault, Chaplain.



Knights Templar — William de la More, the Martyr perceptory, No 25, C. R., Quebec City.—Perceptor: Rt. En. Sir Knight Wm. J. Darlington; Constable, Sir Knight H. Willit; Marshall, Sir Knight J. Sutherland; Treasurer, Sir Knight Carl Kuhring; Registrar, Sir Knight Geo. Brodie; Chaplain, Sir Knight A. E. Seifert; Sub-Marshall, Sir Knight Geo. H. Stott.—Meets in their Chapter rooms, Masonic Hall, Garden street, the 4th Wednesday of September, December, January and April. Annual meetting: 11th March.

Stadacona Chapter No 2.— Geo. Brodie, Z.; Henry Willis, H.; R. Stanley, J.; Charles Knowles, Treasurer; Jos. Sutherland, Scribe E.; Carl Kuhring, Scribe N.; James Tweddell, P. S.; J. M. Reed, S. S.; J. E. Cleveland, J. S.; H. McQueen, Janitor.—Meets 3rd Wednesday.

Albion Lodge No. 2, Q. R. A. F. and A. M.— B. Poulin, W. M.; W. J. Sharpe, I. P. M.; J. Reid, S. W.; V. W. F. Atkinson, J. W.; J. D. Sutherland, Secretary; Robt. Smith, Treasurer; H. Higgins, Chaplain; W. Taylor, S. D.; M. Judin, J. D.; W. Creegan, I. G.; H McQueen, Tyler.—Meets 1st Monday of each month.

St John's Lodge, No. 3, A. F. & A. M., G. R. Q. B.—C. M. Teakle, W. M.; C. H. Shaw, S. W.; S. Gillespie, J. W.; G. Stanley, Sec.; E. H. Walling, Treas.; P. Boudreau, Chap.; Mr. Cleveland, S. D.; Mr. Evans, J. D.; J. S. Burford, I. G.; H. McQueen, Tyler — Meet 3rd monday each month.

St Andrew's Lodge, No. 6, A. F. & A. M., G. R. Q.—A. P. Doddridge, W. M.; Henry Willis, S. W.; Dr J. Stevenson, J. W.; A. E. Seifert, Treas.; J. P. Tweedell, Secy.; E. J. D. Chambers, Chaplain; N. Fletcher, S. D.; E. J. Chambers, J. D.; H. McQueen, Tyler.—Meets 2nd Monday of each month.

Tuscan Lodge No. 28, A. F. & A. M., G. R. Q., Levis—H. M. Jamieson, W. M.; J. P. Symes, S. W.; J. S. Hall, J. W.; G. Walker, Chap.; John Brown, Treas; D. L. Hamilton, P. M., Secretary; A. Barlow, Tyler.—Meet at Point Levis, 1st Thursday of the month.

Medical

Bureau des examinateurs des chirurgiens dentistes de la province

Dr F. A. Stevenson, Montréal, président.
Dr L. N. Lemieux, Québec, vice-président.
Dr Eudore Dubeau, Montréal, secrétaire.
Dr J. G. Gardner, trésorier.
Dr G. E. Hyndman, Sherbrooke.
Dr C. F. Morrison,
Dr J. H. Bourdon,
Dr J. G. A. Gendreau,
Dr Berwick, Montréal.

Bureau Provincial de Medecine—Dr E. F Lachapelle, président: Dr M. D. Brochu, 1er vice-président; Dr W. Gardner, 2e vice-président; Dr A. B. Marsolais, registraire; Dr Alb. Jobin, trésorier; Dr P. V. Faucher, secrét., (Québec); Dr J. A. McDonald, secrétaire, (Montréal).

Chimistes et Droguistes licenciés de Québec :

Laroche, W. H	8 mai 1866
Rogers, W. B	9 octobre 1866
Leclerc, A.	13 octobre 1868
Giroux, V	1 janvier 1870
Gauvreau, F. E	12 septembre 1871
Morin, Ed., M. D	25 septembre 1878
Brunet, W. J. B	1879
Renaud L. U	8 juin 1880
Laroche, J. I	15 juin 1881
Morin, J. B	9 juillet 1882
Brunet, G. H	2 juillet 1885
Gagnon, D. R	14 octobre 1890

Delisle, C. T.	6 octobre 1893
Dubé, J. Edmond	6 octobre 1893
Martineau, Alphonse	23 octobre 1894
Shea James	23 octobre 1894
Power, J. J.	avril 1896
Willis Henry	25 avril 1897
F. C. Lachevrotière	octobre 1897
Emile Jolicœur	octobre 1897
D. S. Baxter	avril 1898
G. Plamondon	20 avril 1900
Martel L. Edgar	18 octobre 1900
A. L. Jolicœur	octobre 1904
Jos. Masson	avril 1905

Congres des Médecins de langue française de l'Amérique du Nord, section des chirurgiens-dentistes ; président, Dr Jutras, Trois-Rivières ; vice-présidents, Dr ....., Montréal ; Dr A. Lanthier, Québec ; secrétaire-général, Dr Fournier, St-Hyacinthe ; secrétaire pour Montréal, Dr Harwood ; secrétaire pour Québec, Alex. Lemieux.

Dentistes de Québec, d'après l'ordre de réception :

E. Casgrain	26 février 1869
Larocque	1 mars 1882
E. Dorval	13 septembre 1883
A. A. Lantier	18 septembre 1884
Jules Paradis	1890
Louis N. Lemieux	mars 1893
S. Gaudreau	avril 1894
F. M. Wells	avril 1896
A. Langlois	8 octobre 1897
Mme Edm. Casgrain	avril 1898
Alex. Lemieux	9 avril 1900
Chambers	mars 1904
Horace Drouin	5 avril 1906

Médecins et Chirurgiens, pratiquant à Québec d'après date de licence :

Turcot, J. M.	12 octobre 1858
Fortier, J. E.	15 octobre 1862
Catellier, L.	13 octobre 1863
Dion L.	13 octobre 1863
Blair, R. C.	10 mai 1865
Parke, C. S.	8 mai 1866
Sewell, C. C.	14 mai 1867
Ahern, M. J.	12 mai 1868
Gauvreau, Ls Edm.	10 mai 1870
Robitaille, A.	10 mai 1870
Fiset, M.	13 mai 1873
Turcot, E.	13 mai 1873
Dionne, N. E.	29 septembre 1875
Burroughs, L. F.	10 mai 1876
Brochu, M. D.	27 septembre 1876
Falardeau, M. A. A.	27 septembre 1876
Watters, Geo.	27 septembre 1876
Bolduc, J. E.	25 septembre 1878
Morin, E.	25 septembre 1878
Gale, G. G.	14 mai 1879
Beaupré, W.	12 mai 1880
Giasson, L. S. Z.	12 mai 1880
Verge, W. A.	29 septembre 1880
Hamel, A. C.	10 mai 1882
Marcoux, J. A.	10 mai 1832
Marois, A.	10 mai 1832
Laberge, E.	27 septembre 1882
Jolicœur, G. W. L.	26 septembre 1883
Coote, P.	24 septembre 1884
Matte, M. R.	24 septembre 1884
Lamothe, A.	13 mai 1835
Boulanger E. V.	1835
Delaney, W.	13 juillet 1836
Howe, J. C.	13 juillet 1886
Cinq-Mars, J.	11 mai 1887
Grondin, S.	28 septembre 1887
Potvin, A.	8 mai 1889
Paquin, C. R.	8 mai 1889
Laurie, J.	14 mai 1889
Guérard, J.	24 septembre 1890
Simard, E. T. A.	24 septembre 1890
St Hilaire, Emile	24 septembre 1890
Parke, G. H.	13 mai 1891
Dussault, N. A.	13 mai 1891
Faucher, P. V.	30 septembre 1891
Fortier, G. E. R.	30 mai 1891
Verge, C.	30 mai 1891
Bédard, Azarie Eug.	11 mai 1892
Martineau, G. E.	11 mai 1892
Turcot, G. G.	11 mai 1892
Dorion, F. X. J.	27 septembre 1893
Jobin, A. A.	27 septembre 1893
Mathieu, J. E.	27 septembre 1893
Brousseau, J. D.	4 juillet 1894
LeBel, E. A.	4 juillet 1894
Fiset, L. N. J.	26 septembre 1894
Labrecque E.	3 juillet 1895
Lessard, A.	25 septembre 1895
Clark, L. G. E.	25 septembre 1895
Demers, J. F.	1 avril 1896
Drum, L.	2 juillet 1896
Bédard, P. H.	30 septembre 1896
Drouin, P. A.	30 seotembre 1896
Samson, C. O.	30 septembre 1896
Rousseau, I. M. A.	28 septembre 1897
Roy Arthur	21 juin 1898
Delaney, Wm H.	28 septembre 1898
Gosselin Joseph	29 juin 1899
Shwartz, H. J.	5 juillet 1899
Martin, S. E. V.	27 septembre 1899
DeVarennes, J.	26 septembre 1900
Gilbert, J. L.	26 septembre 1900
LeVasseur, Mlle Irma	
Bernard L.	18 décembre 1901
Dobbin J.	1902
Bedard, Ephraïm	
Lacroix, N.	
Cloutier	
Jinchereau	
Edge, A.	
Thibaudeau, E.	
Chouinard, Jules	
Larue, R.	
Mayrand, R.	
Dagneau, P. C.	
Montreuil, L.	
Pagé, D.	
Paquet, S.	1905

Société Médicale de Québec.— Lieu de réunion : Ecole de Médecine, 23 rue Hébert.—M. D. Brochu, président ; Albert Marois, vice-président ; F. X. Jules Dorion et A. Alb. Jobin, secrétaires ; C A Drouin, tresorier.

Milice – Military

Militia Office, (St Louis 17) *District Officer Commanding :*-No. 7, Military District, Lieut-Col. A. Roy.

District Staff Adjutant : Major A. d'Orsonnens.

Clerks: J. B. Z. Genest, J. W. Jackson.

Militia Department Works: L. J. Mathieu, Inspector ; P. Tardivel, Clerk.

Orderly: Dan. McClory.



Manège Militaire.—Drill Hall

PERMANENT FORCE

Royal Canadian Field and Garrison Artillery

Colonel J. F. Wilson, Commanding R. C. A. & R. S. A.
Lieut. J. E. Mills, Adjutant R.C.A.
Lieut. A. S. Wright.
Lieut. A. De Irwin.
Capt. J. J. Sharples, Quarter Master.
Major J. D. Brousseau, P.A.M.C. (attached)
Capt. L. Drum, P.A.M.C. (attached)
Major G. R. Poole, R.M.A. (attached)
Capt. A. V. Langton, R. G. A. (attached)

Army Medical Corps (*No 5 Bearer Co*)—Hon. Patron, Col. Fiset, Director General of Canada; Patron, Surgeon-Col. C. Sewell; Hon. President, Surgeon-Major G. Parke; Hon. Vice-President, Surgeon Capt. Geo. Turcot; President, Sergeant-Major J. Kuhring; Secr'y-Treasurer, Wm. Jackson. on hospital.

Signaling Corps—F. A. Lister, assistant-inspector—(St Louis Barracks Office)

Ordnance Stores Corps—(Citadel Hill)—Lt. Col. J. A. Morin, Senior Ordnance Officer, Military District No. 7; Lt. J. J. Fitzpatrick, Assist. Ordnance Officer; Capt. W. F. C. Sullivan, Supt.; A. A. Lyndon, Conductor of Stores.

Dominion Arsenal—(Artillery Park Quebec)—Lieut. Col. F. M. Gaudet, R. C. A., Superintendent; Captain A. de Lotbinière Panet, O. S. C., Asst.-Superintendent; A. E. Macintyre, Ph. D. Chemist; Captain G. G. Turcot, A. M. C. Medical Officer; A. Dupré, Accountant; J. Larochelle, pay-master; Ch. Danechaud, timekeeper; F. Hallé, Foreman, Laboratory; W. T. Davies, Foreman, Cartridge Factory; S. Noël, Foreman, Shell Factory; C. J. Chaplin, Foreman, Artillery Workshop; J. Barrington, Storekeeper; U. W. G. Sibthorpe, Foreman Rolling Mill.

Queen's Own Canadian Hussars

Lieut.-Col. R. E. W. Turner, V. C., D. S. O.
Quarter-Master, Major A. E. Clint.
Veterinary Officer, Captain J. D. Duchêne.
Chaplain, Rev. H. R. Bigg.
2nd in Command, Major A. F. Ashmead.
Majors. K. F. Gilmour.
" A. C. Dobell.
" H. C. Atkinson.
" A. J. Price.
Captains J. A. Scott.
" C. J. W. S. Paddon.
Lieuts. M. S. Stevenson.
" H. E. Scott.
" Geo. E. Fry.
" W. P. Lemesurier.
" Jos. Power.
Lieuts. J. A. Johnston.
" S. Barrow.
" B. S. Woodley.
" E. E. B. Rattray.
" W. J. Banks.
" G. W. Lemesurier.
" W. A. Goodday.
" B. S. Scott.
" J. E. Leitch.
" P. H. Wade.
Corp Reserve, Capt. H. R. Goodday.

First Field Battery C. A., (Drill Hall).—Edmond Laliberté, major cond.; G. Boulanger, capitaine; E. Roy, 1er lieutenant; .... 2e lieutenant provisoire; L. Poulin, capt., vétérinaire; R. Myrand, lieutenant, médecin.

6eme Régiment d'Artillerie Canadienne, Quebec — (Organisé le 1er juillet 1899.)—Quartier généraux, Lévis.
Commandant: Lieut.-Colonel G. S. Vien, Lauzon, Lévis.
Adjutant: Major J. O. Martineau, Lévis.
Paie-Maitre: Major L. A. Hudon, Québec.
Adjudant: Lieut. L. S. Vien, La Citadelle, Québec.
Quartier-Maitre: Capt. S. C. Fortier, Lévis.
Chirurgien: Capt. A. V. Roy. M. D., Lévis.
Aumônier: Capt. Révd Messire C. E. Carrier, Ptre, St-Joseph de Beauce.
C. No. 1 Capt. L. P. Marsan, Lévis,
Capt. B. C. White, Citadelle, Québec.
Lieut. E. Barras, Lévis.
Lieut. E. Goulet, Lévis.
C. No. 2 Capt. J. E. P. Bergeron, Lauzon.
Capt. Léo Boutin, Lauzon.
Lieut. A. T. Vien, Lauzon.
Lieut. E. Boissin t, Lauzon.
C. No. 3 Capt. E. F. Joncas, Québec.
Capt Albert Demers, Québec.
Lieut. L. A. Taillon, Québec.
C. No. 4 Capt. E. Gelly, Lévis.
Capt. Fél. Carrier, Lévis.
Lieut. Aur. Gelley, Lévis.
Lieut. E. Desjardins, Lévis,
Lieut. Art. Lamontagne, Lévis.

8th Regiment " Royal Rifles " — (Organized 28 February 1862— Lt.-Colonel W. J. Ray; Major W. Wood, second in command; Major W. H. Davidson, Capts. F. M. Wells, D. Watson, W. W. T. Gibsone; H. E. Price; F. McNaughton, A. B. Whitehead, W. P. Lindsay, S. H. Hill; Lieutenants: W. A. Cook, H. R. Sidley; 2nd Lieutenants: J. S. O'Meara; Adjutant: Capt. G. F. Gibsone, Paymaster: Capt. W. H. Petry; Quarter Master: Capt. G. W. Parmelee; Surgeon Major. H. R. Ross, M.D.; Chapelains Revds J. M. Almonds, P. M. O'Leary.

9e Regt " Voltigeurs de Quebec."

OFFICIERS

Lt-Col. Hon., Hon. Sir W. Laurier, G. C. M. G.
Commandant: Lt. Col. Oscar Evanturel.
NW. Majors: L. G. Chabot.
" G. Belleau
NW. Capitaines: E S. Bois.
" J. B. Matte.
" P. Tél. Trudel.
" T. Paquet.
" J. R. Trudel.
" E. Trudel.
" F. Blouin.
" A. Beaubien.
" A. Grenier.

Lieutenant: A. Plante.
" C. Riverin.
" C. Verret.
Adjutant, F. Blouin, Capt.
Sous-Lieutenants: A. A. Roy, E. Watters
Paie-maître: Capt. Arthur Evanturel, D.
Quartier-Maître: Donat Gendron.
Chirurgien: Capt., A. E. LeBel, M. D.
Aumônier: Révd F. X. Faguy.

No. 5 Field Hospital.—Major Lorne Drum, M. D., A.M.S., Capt. Wm H. Delaney, M.D., A.M.S. Lieut. Gas Stevenson, M D., A.M.S. Capt. G. G. Turcot, M.D., A.M.S.

No. 5 Bearer Co.—Major George H Parke, M.D., A.M.S.; Capt. G. G. Turcot M.D., A.M.S., Lt. J. G. Gilbert.

No 7 Field Ambulance Unit., A. M. C.—Major G. G. Turcot, Lieut. Jos. L. Gilbert, Lieut Jos. Devarennes, Lieut. Jos. Lagueux, Lieut. G. G. Fisher, Quartier Maitre James Kuhring.

Corps d'Intendance militaire.—Officier-commandant: Major Rod. Guay; Capitaine J. A. Hudon; Lieutenants, Alb. Décary, W. Leonard; Médecin-vétérinaire, Henri Gauvin.

Sociétés Musicales

Musical

Académie de Musique de Québec (Incorporée par acte de la Législature de Québec, 34 Vict., Ch. 62)—Arthur Letondal, président; Arthur Lavigne, vice-président; J. A. Defoy, secrétaire; V. Pelletier, asst.-secrétaire; J. Arthur Paquet, trésorier.—Comité. Montréal: R. O. Pelletier, Jos. Saucier, Max Bohrer, J. A. Fowler. Québec: Jos. Vézina, J. A. Gilbert.

Fanfare de l'Union Lambillotte.—(Salle St Pierre).—Fidèle Blouin, président; Gaudias Lajeunesse, vice-président; Octave Côté, secrétaire; Jean L'Heureux, trésorier; Octave Pertrand, directeur.

Chœur de l'Eglise de St Roch—N. Crépault, maître de chapelle; Léonce Crépault, organiste; Honoré Bourassa, maitre chantre et J. Bourassa, second chantre.

Chœur de N.-D. de Jacques-Cartier.—Rév. P. E. Roy, directeur; Léon Dessane, organiste et maître de chapelle, directeur.

Ladies Morning Musical Club—President, Mrs. Gaudet; Vice-President, Mrs. Gagnon; Treasurer, Miss Turner.

St. Patrick's Dramatic Club—President and Manager, R. Timmons; Secretary, J. McManamy; Treasurer, J. Timmons.

Septuor Haydn.—Major N. LeVasseur, président; Art. Lavigne, directeur; Alfred Paré, bibliothécaire.

La Société Symphonique de Québec—Président, Arthur Lavigne; vice-président, W. N. Campbell; secrétaire-correspondant, J. A. Nicole; secrétaire-archiviste, P. Livernois, E.E.M.; trésorier, J. A. Bouchard; directeur musical, Jos. Vézina; assistant-directeur, J. A. Gilbert.—Membres adjoints: W. T. Davies, L. E. A. Carrier, M.P.—Répétition lundi de chaque semaine.—Ecole des Arts et Métiers, 37 rue St-Joachim.

Union Chorale Palestrina—Révd Eugène Roy, chapelain; Son Honneur le juge E. A. Déry, président honoraire.—Comité de régie: Jos. H. Chouinard, président actif; L. A. Cantin, vice-président; J. E. Desrosiers, secrétaire-archiviste; Gaudiose Morency, secrétaire-correspondant; Alfred Dompierre, trésorier; Eugène Vézina, bibliothécaire; Honoré Plante, directeur; Geo. Lachance, accompagnateur; Oliva Gignac et Art. Gosselin auditeurs.—Réunions, mercredi et vendredi de chaque semaine. Assemblée annuelle, 2e semaine d'octobre. Salle de réunion, 170 Boulevard Langelier.

Union Musicale de Quebec—(Société incorporée: (fondée en 186) chœur de l'Eglise St-Jean-Bte.)—Révd. D. Beaudoin, président hon.; Eug. Bédard, président; Arthur Frédérick, vice-président; Edgar Dugal, maitre de chapelle; George Hébert, organiste; Art. Denis, secrétaire; W. Deschambault, trésorier; Victor Lefebvre, bibliothécaire; Henri Dugal, assistant-bibliothécaire; Phi. Drolet et Jos. Lalleur, membres du comité.—Assemblée le 1er vendredi de septembre, répétition le vendredi.

Sociétés Nationales

National Societies

Comite du Drapeau National des Canadiens-Français—President, Tél. Verret; trésorier, Cyr. Tessier, N. P.; secrétaire-archiviste Louis Savard, N. P.

Quebec Gaelic Society.—President, J. O'Gallagher; Vice-Presidents, J. W. M. Wallace, Miss S. C. O'Neil; Secretaries, J. J. Breen, Miss M. Walsh; Treasurer, J. A. McManamy; Librarian, Miss M. C. Birmingham.—Members of Committee: P. W. Brown, R. Timmons, D. Coveney and Miss M. Doran

Societe St-Jean Baptiste de N.-Dame de la Garde—President-honoraire (chapelain), Rév J. B. Dupuis,; président actif, Napoléon Martineau, sr.; vice-président, Pierre Fortier, sr; secrétaire, Pierre Jourdain; assistant-secrétaire, François Dion; trésorier, Alfred Vallée; assistant-trésorier, Edouard Lachance, jr.; comm.-ordonnateurs, Bazile Gingras et François Fradette; grand maréchal, Alfred Morrissette.

Société Saint-Jean-Baptiste de Québec—Officiers généraux:—Dr Ed. Morin, président-général; hon. A. Turgeon, président adjoint; Dr Alph. Lessard, secrétaire-général; L. Renaud, asst-sec.-général; Cy. F. Delâge, trésorier-général; J. C.

Lacroix, asst-trésorier général; Major L. A. Hudon, commissaire-ordonnateur; Achille Dugal, assist-comm.-ordonnateur.

Section Notre-Dame:—L'abbé F. X. Faguy, Chapelain; Cy. Duquet et l'hon. Ths Chapais, vice-prédents; C. A. Chauveau, secrétaire; Jules S. Lesage, asst.-sec; Jos. Savard, trésorier; R. E. Boisseau, asst-trésorier; J. P. O. Boisseau, Horace Têtu et A. A. St Michel, percepteurs; A. Drolet, Jules Hone, auditeurs; Charles Flamand, com.-ordon.; Chs Côté, asst-comm.-ordonnateur.—Comité de Régie: Hon. A. Chauveau, J. E. Prince, M. Thibaudeau et Alp. Pouliot.

Section St Jean-Baptiste.—Chapelain, M. l'abbé J. D. Beaudoin, curé; 1er président, J. A. Voyer; 2e président, Arth. Lachance, M.P.; secrétaire, Et. Dussault; asst-secrétaire, J. A. Denis; trésorier, N. E. Papillon; com. ordon., M. Gingras; percepteurs, B. Rondeau et S. Benoit; auditeurs, L. Bourdon, E. Leclerc.—Comité: Dr P. H. Bédard, W. Handford, F. Devarennes et E. Gagnon.

Section St-Roch: Chapelain, Rév. Antoine Gauvreau; 1er président, Wm. Beaulé; 2e président, Alph. Huard, N.P.; secrétaire, A. P. Robitaille; asst-secrétaire, J. E. Plamondon, N. P.; trésorier, J. A. Dion; com.-ordonnateur, J. A. Soulard.—Percepteurs: Adél. Huard, Eugène St-Pierre et J. E. A. Pin.—Auditeurs: Onésime Pouliot et Aimé Dion.—Comité de régie: Dr Alb. Jobin, M. PP., Dr F. X. Dorion, Jos. Huard, Jos. Nadeau et G. E. Sauviat.

Société Saint-Jean-Baptiste de Saint-Sauveur — Chapelain: Révd Père P. W. Valiquette, O. M. I.; président-honoraire, Ed. Dolbec; vice-président honoraire, O. Bacon, snr; président actif, Dr C. E. Côté; vice-président, J. A. Langlais; secrétaire-archiviste, Ls. Savard, N. P.; asst.-sec.-arch., Alp. Patry; trésorier, Joseph Lachance; asst.-trés., Eudore Delisle; secrétaire-correspondant, Jules Patry; grand maréchal, A. Chevrette; 1er commissaire-ordonnateur, Jos. Royer; 2e commissaire-ordonnat., I. A. Grégoire; auditeurs, J. N. Thérien, M. Desrochers.—*Comité de Régie*: Dr Michel Fiset, S. Turcotte, N. Thérien, Geo. Marois, J. Huppé, G. Richard, O. Fiset, E. Légaré, Télesphore Poitras, F. Chevrette, J. P. Cantin, N. Ledoux.

St Andrew's Society. — Alex. Robertson, President; Frank Ross, 1st vice president; L. Webster, 2nd Vice-President; J. M. Johnson, Secretary; Amos Campbell, Treasurer; Revd. A. T. Love and Revd. W. W. McCuaig, Chaplains; James Bain and Robert Stewart, Auditors.

St George's Society — E. T. Nesbitt, President; Wm. Price, 1st Vice-President; G. E. Allen Jones, 2nd Vice-President; F. O. Judge, Secretary; H L Staveley, Asst-Secretary; E. J. Hale, Treasurer; Very Revd. L W Williams, M A, D D, Dean of Quebec, and Rvd F G Scott, M A, D C L, Chaplains; C. C. Sewell, M. D, E, and W. G. Turner, Physicians.—*Committee of Management*: J. H Clint, Heber Budden, H M Price, Harry Staveley, R Turner, F H Andrews, L Evans, Geo Robinson, E H Taylor, John Shaw, T H Norris, Jas. Morgan, H T Machin W. H. Wiggs, E. A. Evans.—*Sub-Committee of Charity*: Heber Budden, Chairman; R Turner, J H. Clint, H. Staveley, F H Andrews and *ex-officio*, Secretary, Chaplains and Physicians.—*Sub-Comm. of Accounts*: John Shaw, L Evans, E H Taylor.

United Irish League. — President, M. J. Ahern; Vice-presidents, J. J. O'Flaherty, M. Monaghan; Treasurer, J. M. Collier; Secretary, J. W. M. Wallace.—Executive Committee: Felix Carbray, J. O'Gallagher, W. J. Breen P. Hogan, P. Evoy, D. Coveney and P. W. Brown.

Sociétés Ouvrieres

Labor & Trades Unions

Congrès des Métiers et du Travail du Canada—Aphonse Verville, président, 137A rue Ste-Elizabeth, Montréal; P. M. Draper, secrétaire-trésorier, Boîte 1017, Ottawa.

Congrès National des Métiers et du Travail du Canada — John E. Mee, président, West 231 Craig Street, Montréal; J. L. Bertrand, vice-président, 251 Richelieu, Québec; T. J. Griffiths, Montréal, secrétaire-trésorier et organisateur général.—Comité exécutif pour la province de Québec: L. C. D. Laroche et Arthur Marois, Québec; H. Gravel, Montréal

Conseil Central National des Métiers et du Travail de Québec —Salle de réunion, Bourse du Travail, 692 St Valier. — Geo. Marois, président; G. Phydime Simard, secrétaire.—Assemblées: 1er et 3e mardis de chaque mois.

Conseil Fédéré des Métiers et du Travail de Québec et Lévis.— Louis Moisan, président, 248 rue St-Valier; F. Petitclerc, secrétaire, 88 rue Richelieu. (Lieu de réunion, Salle Montreuil, 87 rue d'Aiguillon). Téléphone 1023.

Loi concernant les Conseils de CONCILIATION ET D'ARBITRAGE POUR REGLER LES DIFFERENDS INDUSTRIELS DANS LA PROVINCE DE QUEBEC.

Conseil d'Arbitrage.—George Paquet, de Québec, rentier, représentant les patrons; Omer Brunet, de Québec, cordonnier-machiniste, représentant les employés.

Greffier — Félix Marois, département des Travaux Publics et du Travail, Québec.

Tribunal d'Arbitrage et Comités DE CONCILIATION ET DE RECLAMATION POUR REGLER LES DIFFERENDS ENTRE PATRONS ET OUVRIERS DANS L'INDUSTRIE DE LA CHAUSSURE.

Tribunal d'Arbitrage.— Honorable Juge Ernest Cimon, arbitre suprême; Ludovic

Brunet, greffier de la paix, représentant les manufacturiers; Ephrem Chouinard, arbitre représentant les ouvriers.
Greffier—J. E. Plamondon, N P.

Associations Ouvrières—*Assemblée Feuille d'Erable, No.* 1160, (Salle Bourse du Travail, 692 St-Valier. — Assemblées: tous les vendredis à 8 heures.

Assemblée Montgomery, No. 4003, (Salle de réunion, Halle Montcalm).— Assemblées : le 1er et le 3e jeudi de chaque mois.

Assemblée Sillery, No. 1007 —(L'Anse Sillery, comté de Québec)—Assemblées : tous les dimanches l'après-midi.

Association Canadienne de secours mutuels des ingénieurs-mécaniciens de la province de Québec, Cour Champlain.—Adresse postale, 32, de la Fabrique. — Assemblées : tous les lundis, à 8 heures.

Association des Barbiers de la Province de Québec.—Henri Laroque, président, Montréal ;'Alex. Jean, 1er vice-président, Québec; H. Desplats, 2e vice-président ; H. Mathias Paquette, secrétaire, Montréal ; J. R. Berthiaume, trésorier, Montréal.—Bureau des examinateurs, 62 Vict. chap. 90: Henri Laroque, H. Mathias Paquette et Alex. Jean.

Association des Barbiers de Québec, (Salle Beaulieu, Place Parent).—Président, Alexandre Jean; secrétaire, A. C. Homère Desplats, rue Déligny.—Assemblées sur convocation seulement.

Association Internationale des Mécaniciens No 665. —Boîte postale 78, Lévis, Qué

La Fraternité Unie des Charpentiers et Menuisiers d'Amérique No. 730.—(Salle de réunion, Bloc Patoine, 250 rue St-Joseph.)— H. Julien, président; Louis Mathieu, secrétaire — Assemblées : tous les mardis à 8 heures.

Union Internationale des Relieurs No. 125.— (Salle de réunion Bloc Patoine, 250 rue St-Joseph.) — Elzéar Vézina, président, rue Massue ; Edmond Dufresne, secrétaire, 2 , rue St-Michel.

La Fraternité Nationale des Manœuvres de Québec.—(Salles de réunion, Bourse du Travail, 692 rue St-Valier)—J. B. T. Ménard, président, 147 rue Ste-Thérèse ; Gaudias Godbout, 26 d Iberville—Assemblées tous les mardis, à 8 heures.

La Fraternité Nationale des Cordonniers-Machinistes de Québec. — (Salle de réunion, Bourse du Travail, 692 rue St-Valier. — Assemblées : tous les lundis, à 8 heures. Adresse postale : —Georges Marois, président, 201 rue Aqueduc ; Eugène Bernard, 2 0 rue Franklin.

La Fraternité des Tailleurs de Cuir.—(Salle de réunion, Bourse du Travail, 692 rue St-Valier).—Assemblées : tous les mercredis, à 8 heures.

La Fraternité Nationale des Tanneurs, Corroyeurs et Mégissiers. — (Salle de réunion, Bourse du Travail, 692 rue St Valier).— Assemblées: tous les mercredis, à 8 heures.

L'Union Nationale des ferblantiers et couvreurs de Québec.—Salle de reunion, Bourse du Travail, 692 rue St Valier. Assemblées: tous les vendredis à 8 hrs. p m.

La Société Bienveillante des Journaliers de Navires de Québec.—Section No 1, 268 rue Champlain.

La Société Bienveillante des Journaliers de Navires de Québec, Section No 5.—(Salle de réunion, Bourse du Travail, 692 rue St-Valier.)—Assemblées : 1er et 3e jeudis.

L'Union Nationale des Charpentiers et Menuisiers de Québec.. — Assemblées : tous les mercredis. Salle de réunion, Bourse du Travail, 692 rue St Valier, à 8 heures. Secretaire, Joseph J. Beaumont, 40 DeVarennes.

L'Union Nationale des Plombiers de Québec.— (Salle de réunion, Bourse du Travail No 692 rue St-Valier.—Assemblées : tous les vendredis.

L'Union des Tailleurs de Cuir (Salle de réunion, Bloc Patoine, 250, rue St-Joseph).— Abdon Gingras, président; Honoré Picard, secrétaire. —Assemblées : tous les vendredis, à 8 heures.

L'Union Protectrice des Cordonniers-Monteurs de Québec—(Salle de réunion, Bourse du Travail, 692 rue St-Valier) — Assemblées : tous les vendredis, à 8 heures. Auguste Grégoire, président, 32 St-Ambroise ; F. X. Galarneau, 241 St-Luc.

L'Union Nationale des Longshoremen.— (Salle de réunion, Bourse du Travail, 692 St-Valier).—Assemblées : 1er et 3e lundis à 8 heures.

L'Union Secourable des Cordonniers de Québec, (Salle de réunion, Bourse du Travail, 692 rue St-Valier.)—Assemblées: 1er et 3e lundi de chaque mois, à 8 heures.

L'Union Nationale Secourable et Protectrice des Journaliers de Québec — (Salle de réunion, Bourse du Travail, 692 rue St Valier,)—Assemblées: 2e et 4e lundi de chaque mois, à 8 heures.

L Union Protectrice des Ouvriers de Stadacona —(Salle St-Hilaire, 3e rue Est, Stadacona).— Assemblées : tous les jeudis, à 8 heures.

Union Nationale No 1 des employés de Brasseries de Québec.—Frs. Doré, président; J. G. Blondeau, sec.-arch , 11 rue St-Anselme. —(Salle de réunion Bourse du Travail, 692 rue St-Valier.)—Assemblées: 2e et 4e lundi, à 8 heures.

Union Nationale des Briquetiers, Platriers et Maçons de Québec. — Alex. Grenier, président, 150 Massue : Ed. Bureau, secrétrire, Stadacona. (Salle de réunion, Bourse du Travail, 692 rue St-Valier).—Assemblées: tous les jeudis, à 8 heures.

Union Nationale des Charroyeurs de charbon de Québec.—(Salle de réunion, Bourse du Travail, 692 St Valier).— Assemblées: 1er et 3e vendredi de chaque mois.

Union Nationale des Peintres de Québec et environs. — Salle de réunion, Bourse du Travail, 692 St Valier. — Assemblées tous les mercredis à 8 heures.

Union Nationale des Boulangers de Québec — (Salle de reunion, Bourse du Travail, 692 St Valier). Assemblées le 1er et 3e samedi de chaque mois, à 2 hrs p. m.

Union Internationale des Cigariers, Union Locale, No 465. — (Salle de réunion, Salle Montreuil.)— Arthur Marcoux, président, rue Plessis; W. Patry, secrétaire, rue Franklin.

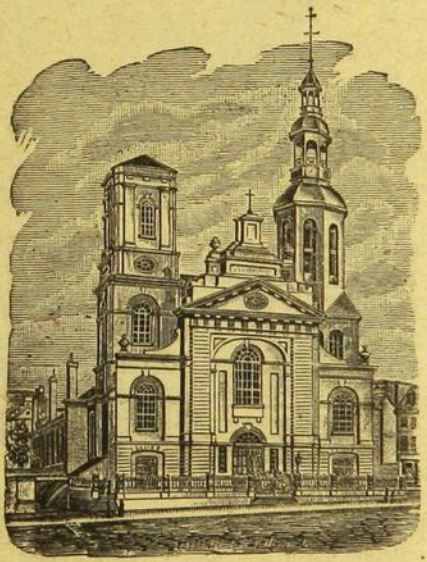
Union Internationale des Macons de Beauport. N Patry, président, Beauport Est; Jos. Tremblay, secrétaire, Beauport Est.

Union Internationale des Pressiers, No 152. Alfred Pleau, président, rue St-Jean ; Gédéon Langlois, secrétaire, rue Ste-Cécile. —(Salle de réunion, Bloc Patoine, 250 rue St Joseph). — Assemblée: 2e mercredi de chaque mois, à 8 heures.

Union Internationale des Tailleurs de Pierre.— David Cloutier, président ; Alexandre Poulin, trésorier ; Ferdinand Godin, secrétaire ; Adresse postale : 1113, rue St-Valier.

Union Typographique No. 302, — (Salle de réunion, Salle Montreuil, 87 rue d'Aiguillon).—Président, L. P. Garneau.—Assemblées : 1er samedi de chaque mois, à 8 heures. Adresse postale: Boîte 263, Québec. Tél. 1623.

Religieux — Religious



Eglises Catholiques. — (Heures des offices)— Basilique—Révérend F. X. Faguy, curé ; révds E. Laflamme et J. L. Lemay, vicaires —Messes basses, de 6 à 8 heures ; grand'-messe à 10 heures. Vêpres et salut à 7 hrs.

Chapelle de la Congrégation Notre-Dame (Coin des rues d'Auteuil et Dauphine)— R. P. A. D. Turgeon, S. J., supérieur; RR. PP. N. Paré, ministre et procureur; A. Girard, M. Tamisier, L. Champagne, L. Devictor,— Sur semaine: messes à 5½, 6 et 7 heures ; dimanches et fêtes: messes à 5¼, 6¾ et 8 heures; sermon et salut à 5 heures p. m.

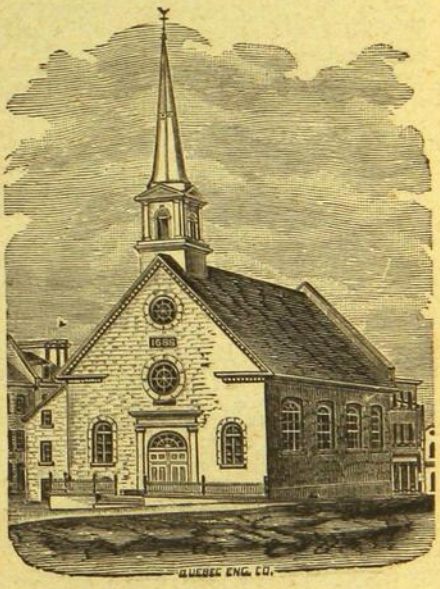
Chapelle des Sœurs Franciscaines Missionnaires de Marie.—(Grande Allée 180)—Révde Mère Marie Denise de Jésus, supérieure ; révd L. H. Pâquet, aumônier.—Dimanche, messes à 7 et 8¼ heures; semaine, à 7 hrs. Salut à 5 heures.

Hôtel-Dieu, (Rue Charlevoix, quartier du Palais) —M. l'abbé Adj. Faucher, aumônier. Messe à 6 heures moins quart. Vêpres et salut à 2½ h.



Bon Pasteur—(Rue Lachevrotière, quartier Montcalm)—Rév. J. Esdras Laberge, aumônier. Messe à 6 heures; salut à 4 heures.

Hôpital-Général, (Pied du Boulevard Langelier)—Rév. M. C. L. Gauvreau, aumônier — Messe à 5¾ ; Vêpres à 2 heures.



Notre-Dame des Victoires,(Carré Notre-Dame Basse-Ville)—Rév. Eug. Laflamme, chapelain.- Messes à 6.15 et 7 heures ; salut à 5 heures, le Dimanche— Chemin de Croix, jeudi, à 7 h.

Notre-Dame de la Garde, (Cap Blanc).—Révd. J.-Bte Dupuis, curé.—Messe à 9 heures ; Vêpres et salut à 6 heures.

N.-D. de Jacques-Cartier (Coin des rues St Joseph et Caron)—Révd P.E.Roy, curé. Messes du dimanche: 5¼, 7.00, 8½, hrs ; grand'-messe à 10 heures. Vêpres à 2 heures; office des congréganistes à 7 heures.



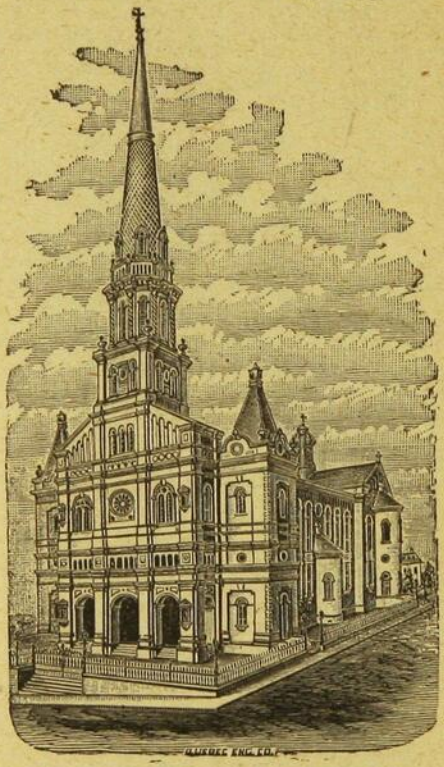
Notre-Dame de Lourdes, (rue Hermine)—RR. PP. Oblats.—Office à 6½ heures pour la congrégation des hommes, et à 7 heures pour celle des jeunes gens. Messe, à 8¼ hrs. — Tiers - Ordre de La Pénitence, 3ème dimanche du mois à2hrs.



Notre-Dame du Chemin.—(chemin Ste-Foy)—Révd Père J.-E. Désy, S.. J., desservant.—Heures des messes : 6 h. et 8 h. les dimanches; 7 h. la semaine. Office du soir : 7 hrs.

Patronage—(Côte d'Abraham, coin St-Olivier) Révd A. Nunesvais, directeur.

St-Charles de Limoilou.— Rev. Père Albert, curé.—Dimanche, messes à 7½ et 9½ hrs.



Saint Jean Baptiste, (rue Saint-Jean)—Révds J. B. Beaudoin, curé; A. Taschereau, Ivanhoë Caron, E. Pichette et Joseph Alexis Poulin, vicaires.—Messes basses la semaine à 5½, 6 et 7 heures. Le dimanche (été et hiver) 5½, 6¼, 7 et 8 heures. A 9 hrs pour jeunes gens. Grand'messe à 10 heures, vêpres et archiconfrérie à 7 heures.

Saint-Malo (rues Aqueduc et Marie de l'Incarnation) Révd J. H. Bouffard, ptre, curé, Révds E. A. Voyer, A. Filteau, vicaires.—Messes le dimanche à 5½, 6¾ et 8¼ heures; grand'messe à 10 heures; vêpres à 7 heures du soir. Office des Congréganistes à 6.30 h. a. m.

St Patrick, (McMahon street, Palace ward)—RR. PP. Jos. Henning, C. SS. R., rector; Revds Mulheran, F. X. Delargy, J. H. Hickey, M. Gannon, Jos. Krickser, C. SS. R.—Mass at 5½, 7 and 8 ; Children's Mass at 9 o'clock : Sundays, 5½, 7, 8, 9 and 10½ ; Bediction at 7.30 P. M.

St Sauveur— R. P. W. Valiquette, supérieur et curé; RR. PP. Jean-Baptiste Grandfils, A. Désilets, L. Lauzon, A. Valiquette, W. Perron, V. Lelièvre, D. Dalpé, J.-Bte Levesque, T. Blanchard. — Messes basses à

5½, 6½, 8 et 9 hrs ; Grand'messe à 10 heures ; Catéchisme de persévérance à 1¼ heure; Vêpres à 2 heures et archiconfrérie à 7 hrs.—Réunion des Enfants de Marie à l'issue des vêpres, à 3 heures P. M., tous les dimanches.-Réunion des Dames de la Ste Famille le mercredi, à 2.30 heures tous les quinze jours.—Directeur des Dames de la Ste Famille, R. P. W. Valiquette ; 1ère assistante des Dames de la Ste Famille, Mme Narcisse Beaulieu ; 2e assistante, Mme Joseph Plamondon; secrétaires, Mmes G. Drolet et Jos. Leclerc.



St Roch, (rue St Joseph) — Rév. Ant. Gauvreau, curé; Ph. Côté, Jules Gervais, Th. Bilodeau, Salluste Bélanger et G. Sauvageau, vic.—Messes basses à 5, 6, 7 et 8 heures. Grand'messe des enfants à 8.45 heures; Grand'messe paroissiale à 10 hrs; Vêpres et salut à 2 heures. Office des Congréganistes à 6½ heures a. m. toute l'année.

Sœurs de la Charité (rue Richelieu, vis-à-vis la rue d'Youville)—Révd B. Paradis, chapelain: Révd E. Laliberté, assistant-chapelain—Messe à 6 heures, salut à 5 hrs.

St Zéphirin de Stadacona — Rév. L. A. Dion, curé.—Messes la semaine à 7 heures, le dimanche à 9 heures.

Ursulines — (rue Donnacona, quartier St Louis)—Révd C. E. Gagné, chapelain. Messe à 6.10 heures.

All Saints Chapel (Ch. of Eng.) — Adjoining the Rectory in the Cathedral close.

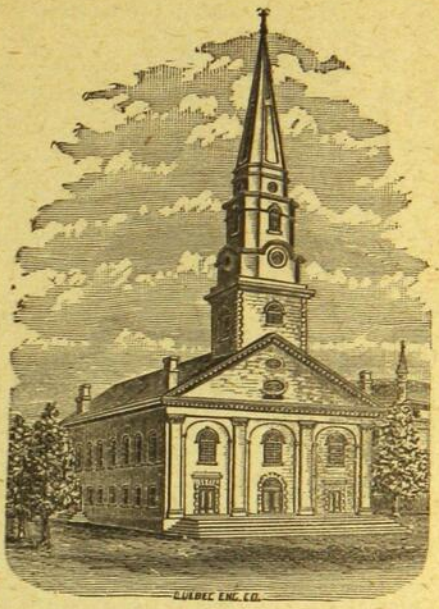
Baptist Church—Pastor : Rev. E P H King — Sunday Services 11 a. m. and 7 p. m. ; Sunday School at 3 p. m.; Prayer meeting, Wednesday, 8 p. m.—McMahon, near d'Auteuil.

Chalmers, (Presbyterian Church.) — Rev. W C Clark, B.D. Minister. Service commences 11 a. m. and 7 p. m.—Head of St. Ursule.

French Protestant Church, (Eglise Evangélique Française)—Revd M. Ménard. Services commences 10.30 a. m. and 7 p. m.—St. John 229.

Methodist Church. — Rev. Geo. W. Williams. Services commences 11 a. m. and 7 p. m. Y. P. S. C. E., Monday at 8 o'clock p. m. Prayer meeting Wednesday, 8 p.m. Sunday School and Bible Classes at 2.45 p. m.—St Stanislas cor. Dauphine.

Salvation Army and Poor Men's Food and Shelter—(14-16 Palace street) -Public meetings: Sunday 7 and 11 a. m., 3 p. m. and 8 p. m. and Tuesdays, Thursdays and Fridays at 8 p. m.—Adjutant R. Hanna, Capt. Jos. Holdford, Miss Adjutant Hanna.



Cathedral of the Holy Trinity, (Church of England). Garden street.—Very revd. Lennox Williams, M. A., D. D., Dean and Rector ; Rev. H. R. Bigg, Assistant Priest—Church Wardens: St. George Boswell, Esq., Lieut.-Col. G. E. Allen Jones.

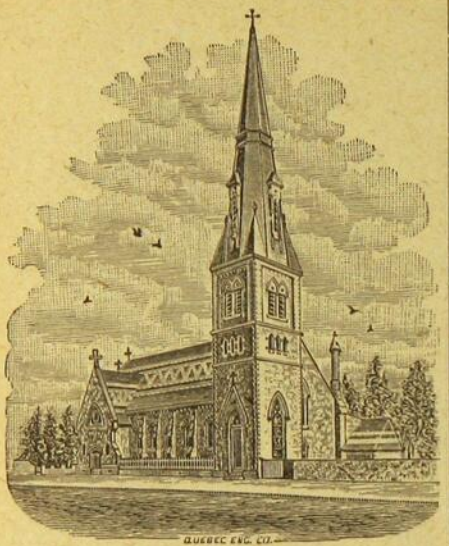
Hours of Divine Service : Sundays : 8.00. a. m., Holy Communion; 11.00 a. m., Morning Prayer and Holy Communion on 1st and 3rd Sundays in each month and on the great festivals; 11.00 a. m. Morning Prayer and Litany on the 2nd and 4th Sundays, in each month; 7.00 p. m.—Evening Prayer.—Week days : 9.30 a. m. Matins, 5.00 p. m.—Evensong, Holy Communion on Wednesdays and Saint Day's in the Cathedral at 7.30 A. M.. Seats all free. Open daily.—Sunday School and Bible Class at 2.45 P. M —Childrens Service and Catech. 3.30 P. M.

St Andrew's Church, (Presbyterian)—(St Ann street)—Rev. A. T. Love, B. A., Pastor.—Service commences 11 a. m. and 7 p. m. Sabbath Schools and Bible class at 2.45 o'clock.--Divine service, Wednesday evening at 8—Ladies Aid Society on Friday afternoon at 2.30 o'clock.

St. Michael's Church—(Ch. of England)—Sillery.—Rev. A. A. Von Iffland, rector. Service commences 11 a. m. and 4 p. m.—Sillery Heights, Cap Rouge Road.

St Peter's Church (Ch. of Eng.)—Rev. A. J. Balfour, M. A., Rector.—Service commences 8 and 10.30 a. m. Sunday school and Bible class, 2.30 p. m., evening service, 7 p. m.—St Valier 268.

Trinity Church (Church of England)—11-13, St Stanislas street).—Rev. J. M. Thompson, rector ; Sunday services, 11 a. m., and 7 p. m.; Sunday School and Bible class, 3 p. m. ; Wednesday evening Service, 8 p. m. All seats free



St. Matthew's Church (Ch. of Eng.)—Rev. F. G. Scott, M. A., Rector; Rev. Wm. Barton, M. A., Curate.—Sunday: Holy Eucharist every Sunday 8.00 a. m. Also on 2nd and 4th Sundays, at 6.30 a. m., and also on 1st and 3rd Sundays, after Mattins, at 10.30 a. m. Evensong, 7 p. m.—Saints' Days: Holy Eucharist, 7.30 a. m.; Mattins, 10.30 a. m.; Evensong, 5 p. m.—Week Days: Holy Eucharist, daily at 7.30 a. m.; Evensong, daily at 5 p. m.

Archiépiscopal, (Port Dauphin 2)—S. G. Mgr L. N. Bégin, archevêque de Québec; Mgr C. A. Marois, vicaire-général; Mgr H. Têtu, procureur et aumônier; M. L. St-G. Lindsay, chancelier; M. V. A. Huart, rédacteur de *La Semaine Religieuse;* M. O. Cloutier; M. Ed. Lavoie, asst-archiviste; M. J.-C. Beaulieu, maître des cérémonies et assistant-secrétaire; M. E. J. Laberge, asst-secrétaire.

Officialité de l'Archidiocèse de Québec.—Official: Mgr C. A. Marois, V. G.; assesseurs: Mgr J. C. K.-Laflamme, M. L. St-G. Lindsay, M. F. Faguy, Mgr L. A. Paquet; promoteur: Mgr H. Têtu; vice-promoteur: M. O. Cloutier; chancelier: M. J. C. Beaulieu; vice-chancelier: M. E. J. Laberge.

Association of Church Helpers—President, Mrs Collin Sewell; Secretary, Miss Boswell; Treasurer, Miss E. Patton.

Cathedral Church Hall—Built in 1890, for Parochial and Diocesan purposes. *Committee of Management:* The Rector and Church Wardens of the cathedral.
The Hall may be rented for any purpose approved of by the Committee of Management.

Commissaires pour l'érection civile des paroisses—*Diocèse de Chicoutimi:* O. Bossé, Jos. L. Edgar Cloutier, L. E. Beauchamp, M.D., Hercule Boily, Ls. Gonz. Belley.

Diocèse de Montréal: Jean Adolphe Gravel, L. W. Sicotte, Henri P. Pepin, L. O. Hétu, J.-Bte Lafleur.—A. Lachapelle, secrétaire.

Diocèse de Nicolet: Hercule Giroux, Th. St-Laurent, Alfred Papillon, Hyacinthe St-Germain, Oscar Rousseau.—C. B. Guillet, secrétaire.

Diocèse d'Ottawa: Philémon Devarennes, Hector Laflamme, Jos. Robillard, Edward L Quirk, Honoré Charlebois.

Diocèse de Québec: P. E. Smith, Cyprien Labrèque, L. P. Sirois, Hon. V. W. Larue, Marcel Chabot.—Narcisse Hamel, secrétaire.

Diocèse de Rimouski: L. de G. Belzile, Alph. Audet, Napoléon Bernier, Herm. Lepage, J. V. Gagnon.—L. N. Asselin, secrétaire.

Diocèse de Sherbrooke: J. A. Archambault, Pantaléon Pelletier, John Leonard, Chs. O. Genest, Charles Olivier.—J. A. LeBlanc, secrétaire.

Diocèse de St Hyacinthe: E. St-Jacques, Jos. Nault, Solyme Carreau, Eug. Turcotte, E. H. Richer.—J. O. Guertin, secrétaire.

Diocèse des Trois Rivières: Sévère Dumoulin, J. B. O. Dumont, L. U. A. Genest, Jos. E. Hétu, N. Lefebvre Denoncourt. — P. O. Guillet, secrétaire.

Diocèse de Valleyfield: J. H. Sullivan, Z. Boyer, N. P., A. D. Danis, S. Fortier, J. A. Trottier.—R. S. Joron, secrétaire.

Confrérie de la Ste Famille de St-Malo.—Mme Chs Matte, présidente; Mme Thomas Bédard, 1ère assistante; Mme M. Tardif, 2e assistante; Mme J. Toussaint, secrétaire.

Confrérie des enfants de Marie de St Malo.—Mlle Julien, présidente; Melle Grégoire, 1ère assistante; Mlle Chevrette, 2me assistante; Melle Plante, trésorière.

Congrégation des Enfants de Marie, St-Sauveur—R. P. J. B. Grandfils, directeur; Mlle Georgiana Fraser, supérieure; Mlles Aglaé Turgeon, Elmire Boivin, assistantes; Mlle Arthemise Devarennes, secrétaire; Mlle Emélie Routhier, assist.-secrétaire; Mlle Philomène St Antoine, maitresse des approbanistes; Mlle Hélène Dion, assistante maitresse des approbanistes; Mlles Mathilda et Zélia Durant et Alexina Delisle, sacristines.

Congrégation de Notre - Dame, Haute-Ville— Révd. P. L. Devictor, S. J., directeur; J. A. Charlebois, préfet; D. E. Drolet, 1er assistant; A. Gauvreau, 2d assistant; Edouard Gagné, secrétaire; Geo. Gagné, trésorier.

Congrégation des Jeunes Gens—(Chapelle de la Congrégation de Notre-Dame, Haute-Ville).—R. P. Nap. Paré, S. J., directeur; Faudier Lefèvre, préfet; Raphaël Déry, 1er assistant; Ls. Lanouette, 2d assistant; R. M. Rinfret, trésorier.

Congrégation des hommes à l'église de N. D. du Chemin.—R. P. Déry, S. J., directeur; N. A. Drolet, préfet; J. C. Magnan, 1er assistant; Georges Carrier, 2e assistant; N. G. Kirouac, trésorier; Napoléon Menard, secrétaire; P. Labranche, maitre des approbanistes.

Congrégation des hommes, paroisse Jacques-Cartier
Révd. Eug. Roy, directeur.
Ephrem L'Heureux, préfet.
Charles Chartré, secrétaire.
Nazaire Caron, trésorier.

Congrégation des hommes et des jeunes gens de la paroisse de St-Roch—Rév. A. Gauvreau, directeur; O. Pouliot, préfet; Dr J. Guérard, secrétaire; L. P. Laliberté, trésorier.

Congrégation des hommes de St Malo—Rév. J. H. Bouffard, directeur; Louis Marchand, préfet; A. Fecteau, 1er assistant; F. X. Lagacé, 2e assistant; Jos. Delisle, secrétaire; Ths Picard, trésorier.

Congrégation des Hommes de St Sauveur—Préfet, A. Gosselin; 1er assistant, G. Lajeunesse; 2d asst, E. Paquet; secrétaire, P. Garneau; maître des approbanistes, Ferd. Laroche.

Congrégation des Jeunes Gens—(St Sauveur)—R. P. Lelièvre, O. M. I., directeur; Florido Goulet, préfet; Ernest Giroux, 1er assistant; Arthur Gravel, 2e assistant; Odilon Careau, maître des approbanistes; Napoléon Côté, secrétaire; Eusèbe Lachance, maître de chapelle. L'office des congréganistes commence chaque dimanche à 7 hrs et quart, et la messe à 7 hrs et demi. —Les jeunes gens Congréganistes sont au nombre de 550.

Couvent des RR. PP. Franciscains, (maison d'études) — Père Ange-Marie, gardien.—Rue de l'Alverne, près la barrière Ste-Foy.—Messes : semaine à 5½, 6.00 et 7.00 hrs; dimanche, 7½ hrs. Tiers Ordre : hommes, 2e dimanche ; dames, le 3e dimanche.

Diocesan Church Society — President: the Right Reverend the Lord Bishop of Quebec; Treasurer: Edwin Pope; Secretary: Rev. A. J. Balfour,

Ligue du Sacré Cœur pour les jeunes gens de Saint Malo—Edm. L'Hérault, président ; E. Bergeron, 1er vice-président; Nap. Arial, 2ème vice-président; Raoul Armand, secrétaire.

Evangelical Alliance, Quebec Branch Rev. W. C. Clark, President ; W. De Q. Sewell, Vice-President ; Rev E. J. Stobo, Sec.-Treasurer.

Mount Hermon Cemetery Association—President, Arthur F. Hunt ; V.-Pres., Lt-Col. J. F. Turnbull; Sec.-Treas., Lt.-Col. E. F. Wurtele; Supt., W. Treggett; Directors, A. Thomson, J. T. Ross, Lt-Col. J. F. Turnbull, W. A. Marsh, Wm. Shaw, Arthur F. Hunt and John Hamilton.

Société de la Croix de tempérance.—Chapelain: Révd Ant. Gauvreau, curé.—Les hommes.—Président : O. Pouliot ; conseillers : A. Mercier, Chs Grenier, N. P., J. Guérard, M. D., L. P. Laliberté.—Les jeunes gens. — D. Gauthier, Adj. Verrault, V. Langevin, A. Dompierre.

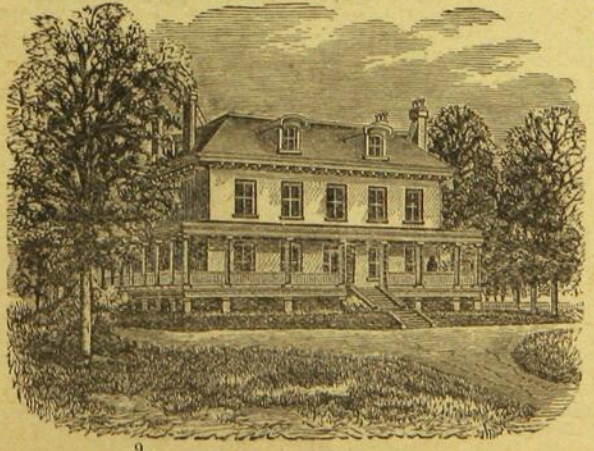
Quebec Lord's Day Alliance.—Rev. F. G. Scott, President; Georges Fry, Secretary-Treasurer.

St Patrick Cemetery, (St Louis road) —administered by Revd. Fathers of St. Patrick's Church for the English speaking catholics.

St Patrick Church Trustees—Hon. J. Sharples, F. Carbray, M. P. P., P. Hogan, Ed. Foley, Hon. C. Fitzpatrick.

Synod of the Diocese of Quebec —The Lord Bishop of Quebec, President ; Rev. Canon A. A. Von Iffland, M. A., Clerical Secr'y; Rev. A. J. Balfour, M. A., Asst.-Sec.; R. Campbell, K. C., Lay Sec.; J. Hamilton, Assist. Sec.; G. E. A. Jones, Treas. ; C. W. Walcot, Assit.-Treas.

Tiers-Ordre de la Pénitence—(St Sauveur)—Rév. P. J. D. Dalpé, O. M. I., directeur; Prosper E. Gravel, supérieur des Frères, (330 Colomb); Odilon Gilbert, asst-supérieur; C. Lapointe, maître des novices; C. Paré, trésorier; Louis Savard, 68 Massue). — Dame Vve Jacques Morin, supérieure des sœurs, (26 St-Ambroise) ; Dame Ed. Giguère, assistante-supérieure; Dame veuve Jos. Lachance, maîtresse des novices; Dame veuve Alfred Tardif, trésorière, (55 Bayard); Delle Marie Clapin, secrétaire, (837 St-Valier).



Villa Manrèse—(Chemin Ste-Foy, près Québec)— Cette villa, située sur le chemim Ste-Foy, à quelques pas seulement de l'Avenue des Erables, est dirigée par les RR. PP. Jésuites. Elle est consacrée à l'œuvre des retraites pour hommes, prêtres et laïques.—Directeur: R. P. J.-E. Désy, J. S.